

تصدرها كلية الحقوق في جامعة الاسكندرية

مؤسس المجلة : الدكتور زكى عبد المتعال وثيس التحرير : الدكتور حسى فهمى

> السنة السابعة ( ۱۹۵۷ – ۱۹۵۸ ) المددان الثالث و الرابع

مطبعة عامعة الأسيحدرية

# لجنة النحرير

١ – الأستاذ الدكتور حسن فهمي ... ... ... (عبد الكلية )
 ٢ – الأستاذ الدكتورعمر تمدوح مصطفي ... ... ( وكيل الكلية )

٣ – الأستاذ الدكتور عبد الحميد متولى

٤ ـــ الأستاذ الدكتور محمد فؤاد مهنا

ه ــ الأستاذ الدكتور على صادق أبو هيف

٦ – الأستاذ الدكتور أنور سلطان

٧ ــ الأستاذ الشيخ عمر عبد الله

٨ ــ الأستاذ الدكتور محمود رياض عطية

# مَعَيْنِ اللَّهِ الْمُدْرِجِينِ مَعِيْنِ اللَّهِ الْمُؤْثِ اللَّهِ الْمُؤْمِنِيِّ الللِّهِ الْمُؤْمِنِيِّ اللَّهِ الْمُؤْمِنِيِّ اللَّهِ الْمُؤْمِنِيِّ اللَّهِ اللْمُؤْمِنِيِّ اللَّهِ الللِّهِ الللِّهِ الللِّهِ الللِّهِ اللَّهِ الللِّهِ الللِّهِ الللِّهِ الللِّهِ الللِّهِ الللِّهِ الللِي الللِّهِ الللِّهِ الللِّهِ الللِّهِ الللِّهِ الللِّهِ اللللِي الللِّهِ الللِي الللِّهِ الللِي الللِّهِ الللِّهِ الللِي الللِي الللِّهِ الللِي الللِي

تصدرها كلية الحقوق فى جامعة الاسكندرية

مُوسس الجلة : الدكتور رَكَى عبد المتعال وثيس التحرير : الدكتور حسين فهمي

> السنة السايعة ( ۱۹۵۷ – ۱۹۵۸ ) العددان الثالث و الرابع

# الفهرس

صفحة

القرار الادارى فى القانون الادارى المصرى والفرنسى

( الدكتور محمد نؤاد مهنا ) 1

مشكلة التنازع بين القوانين فى الزمان ... (الدكتور حسر كيره ) ٨٥

التعليق على الأحكام ... ... ... (الدكتور جال مرسى بدر ) ١٨٥

الآثار الاقتصادية للقوى التنافسية للألياف الصناعية السليلوزية

( الدكتور زكى محبود شهانه ) ٢١٩

# القرار الأدارى

فى القانون الأدارى المصرى والفرنسى بحث فى تحديد طبيعة القرارات الأدارية ونظامها القانونى بقم الدكتور محمد فؤاد مهنا أستاذ القانون العام بجاسة الاسكندية

تهيد: أثارت بعض الأحكام التي أصدرها القضاء الادارى في كل من فرنسا ومصر شيئاً من الشك في طبيعة القرارات التي كانت موضع بحث في القضايا التي صدرت بشأتها هذه الأحكام . فقد أصدر مجلس المدولة الفرنسي عدة أحكام بعدم جواز قبول الطعن فها أسماه اجراءات التنظيم الداخلية أو برفض أحكاما أخرى برفض طلب الغاء هذه الاجراءات الداخلية أو برفض تعويض الأضرار التي ترتبت علها . وتناول الفقه هذه الأحكام بالتعليق ، وثار البحث في هذه التعليقات حول وجود « إجراءات التنظيم الداخلي ، وما اذا كانت تعتبر قرارات إدارية أم لا ؟

وأصدرت محاكم القسم القضائي بمجلس الدولة المصرى أحكاما عديدة أنكرت في بعضها صفة القرار الادارى على بعض القرارات التي صدرت عن السلطة الأدارية في حدود سلطها المقيدة (١) ، وقررت في معظمها أن هذه القرارات لا تعتبر من قبيل القرارات التي تكتسب حصانة بمضى المدة القانونية المقررة لجواز رفع دعوى الالغاء ، وأنها لا تكسب ولا تلغى حقا مقررا للأفراد ولا يترتب على صدورها أي مساس بالحقوق المكتسة. والمبادىء التي قررتها هذه الأحكام تثير البحث في تحديد طبيعة القرارات

 <sup>(</sup>١) أعتبرت هذه القرارات في هذه الأحكام مجرد أعمال مادية وسوف نشير لهذه الأحكام في موضعها

التى تصدر عن الأدارة فى حدود سلطتها المقيدة ومدى اختلاف القواعد التى تحكم هذه القرارات عن تلك التى تحكم القرارات التى تصدر عن الأدارة فى حدود سلطتها التقديرية .

وأصدرت المحكمة الأدارية العليا أحكاما عديدة رتبت بمقتضاها آثارا خطيرة على وجود أو عدم وجود الاعباد المالى اللازم لتنفيذ القرارات . وهذه الأحكام تثير البحث في مدى تأثير وجود الاعباد المالى على القرار الأدارى من حيث وجوده وسلامته وقوته التنفيذية ، وفي مدى سلامة المبادىء القانونية التي قررتها هذه الأحكام .

وأخيرا يلاحظ أن بعض فقهاء القانون الأدارى في فرنسا تؤيدهم بعض أحكام مجلس الدولة الفرنسي ، يرون أن القرار لا يعتبر قرارا إداريا الا اذا كان متعلقا بادارة أو تنفيذ مرفق عام . وقد أشرنا في محث سبق نشره الحلة (١١) للى أن المرافق العامة عنصر أساسي في تكوين القانون الأدارى في مصر . ويتعين عاينا الآن ونحن بصدد تحديد طبيعة القرار الأدارى — أن نعرض لبحث مدى علاقة القرار الأدارى بالمرافق العامة .

ومن هذا كله يتين أن البحث في تحديد طبيعة القرار الأدارى يتناول موضوعات أربعة : إجراءات التنظيم الداخل ، طبيعة القرارات التي تصدر عن الأدارة في حدود سلطتها المقيدة ، علاقة القرار الأدارى بوجود الاعتماد الملل ، علاقة القرار الأدارى بالمرافق العامة .

وقد رأينا أن ندرس هذه الموضوعات الأربعة فى أربعة فصول ، وأن نقدم لها حميعا بفصل تمهيدى تخصصه للتعريف بالقرار الأدارى .

<sup>(</sup>١) مجلة الحقوق العددان الأول والثانى السنة السابعة ٢٥٩١–١٩٥٧ ص ٢٩٥ وما بعدها .

## فصل تمهيدي

## فى التعريف بالقرار الأدارى

نص قانون مجلس الدولة المصرى على القرارات الادارية وأورد بعض القواعد التي تحكم هذه القرارات ، ولكنه لم يورد تعريفا محددا للقرار الأدارى بل أنه على عكس قانون مجلس الدولة الفرنسي خلا كلية من أية إشارة عكن الاستناد الها في محديد المقصود بالقرارات الادارية . فبيها عرف القانون الفرنسي القرارات التي مختص مجلس الدولة بنظر الطعن فها بأنها ورارات السلطات الأدارية المختلفة » (١١) ، فإن المشرع المصرى اكتفى في معرض بيان القرارات التي مختص مجلس القضاء الأداري بنظرها بعبارة في القرارات الأدارية » دون أي محديد .

وقد بذل الفقه والقضاء فى كل من فرنسا ومصر جهودا موفقة فى سبيل التعريف بالقر ار الادارى وتحديد المقصود منه ، نعرض لها بشيء من التفصيل فها يلى :

يعرف Hauriou القرار الأدارى (٢) بأنه ٥ كل إعلان للارادة بقصد إحداث أثر قانونى إزاء الأفراد ، يصدر عن سلطة إدارية (مركزية أو لا مركزية) في صورة تنفيذية ، أى في صورة تؤدى إلى التنفيذ المباشر ه(٣)

<sup>(</sup>۱) م ۳۲ من القانون الفرنسى الصادر أن ۳۱ يوليه سنة ١٩٤٥ . ويستفاد من هذا النص أن المشرع الفرنسي يحدد الفرارات التي يجوز الطمن فيها بالالناء أمام مجلس الدولة بأنها تلك التي تصدر عن السلطات الادارية .

<sup>(</sup>۲) يطلق هوريو على القرار الادارى اصطلاح « القرار التنفيذي » Decision executoire

<sup>&</sup>quot;Toute declaration de volonté en vue de produire un effet de droit visa-vis des administrés emise par une autorité administrative (comprise dans la hierarchie ou dars la tutelle administrative) dans une forme executoire c'est a dire dans une forme qui entraine l'execution d'office" (Precis de droit administratif 12eme ed. 1933 p. 373 et suiv.

ويعاب على هذا التعريف أمران: الأول أنه بشرط في القرار الأدارى أن يتعدى أثره الى الأفراد الخاضعين للسلطة الأدارية les administres ، ومهذا بحرج من دائرة القرارات الأدارية وفقا للتعريف الذي قدمه هوريو القرارات التي تتعلق بالموظفين العموميين ولا تتصل بأفراد الجمهور ولا تلزمهم (١١) ، في حين أن مثل هذه القرارات الأخيرة تنتج أثرا قانونيا وتفرض عليهم واجب تنفيذها وبجب أن تعتبر لذلك قرارات إدارية .

ويبدو أن هوريو يسلم سنده الحقيقة لأنه عاد فأشار فى شرحه للتعريف الذى قدمه الى أن الأثر القانونى الذى محدثه القرار الادارى يتعلق إما بالأدارة وبالأفراد الحاضعين لسلطة الأدارة معاً ، أو بالأدارة وحدها (٢).

والثانى أن «هوريو» يدخل فى تكوين القرار الأدارى عنصرا غرر أساسى لا ينزم توافره فى كل القرارات الأدارية وهو أن يصدر القرار فى صورة تنفيذية ، وهو يقصد بذلك أن يكون من حتى السلطة الأدارية بل من واجها تنفيذ القرار جبرا على الأفراد بطريق الاكراه وباستخدام القوة المادية ، فى حين أن حتى التنفيذ الجبرى مهذه الصورة ليس عنصرا لازما يدخل فى تكوين القرارات الادارية (٢).

ويستعمل الأستاذ Watine في التعبير عن القرار الأداري اصطلاح القرار التنفيذي ، وهو يعرفه بأنه "كل عمل قانوني من طرف واحد يصدر من رجل الادارة المحتص بصفته هذه ويكون من شأنه أن ينتج بذاته آثارا قانونية " (۲) .

<sup>(</sup>١) الاشارة الى الفرارات الحاصة بتغليم شئون الموظفين وقرارات التنظيم الداخل التي تصدر في صورة منشورات أو أوامر أو تعليهات من الرئيس لمرءوسيه .

<sup>(</sup>٢) أنظر في كل ذلك :

<sup>.</sup> Bisenmann : Cours de droit administratif. Diplome d'études superieures, Faculte de driot de Paris 1953—1954 P. 259 et 261

<sup>&</sup>quot;... susceptible de produire par lui-même des effets de droit (7)

وهذا التعريف يبلو في ذاته بمنجاة من كل نقد . غير أنه يتبن مراجعة شرح الأستاذ Waline للملاطقة شرح الأستاذ Waline للملاطقة أنه لا يدخل في نطاقه القرارات التي تتضمن ترخيصا أو أجراة لفرد أو أفراد للقيام بعمل أو اجراء يرتب لم حقا أو ينشىء قبلهم الترامات ، وأنه يكاد يقصر التعريف على القرارات ذات الصفة التنفيذية التي يكون للادارة حق تنفيذها جبرا على الأفراد بطريق الاكراه باستخدام القرة المادية (١١).

ويعرف Liet-Veaux القرار الأدارى بأنه 1 كل عمل يصدر عن عامل من عمال الأدارة وهو يباشر الوظائف غير القضائية غير مستخدم في ذلك طرق الأدارة المقررة في القانون الحاص.

وهذا التعريف يشمل التعليات والمنشورات التي يوجهها الرؤساء لمرءسهم وبصفة عامة الأجراءات الداخلية (٢) ، ولكنه نحرج من دائرة الفرارات الأدارة في مباشرتها وسائل الفرارات الأدارة في مباشرتها وسائل الفانون الحاص . ومن أمثلة الفانون الحاص . ومن أمثلة الأعمال التي تخرج عن نطاق القرارات الأدارية طبقا لهذا التعريف الأعمال التي تصدر عن العمدة وهو يدير أملاك البلدية الحاصة بنفس الطريقة التي يتبعها كل مالك في إدارة أملاكه (٣).

ويعرف Eisenmann القرار الأدارى بأنه ﴿ عَلِي عَمْلِ عَمْرِ تَعَاقَدَى يَنْظُمُ سلوك الأفراد في المجتمع (١) ويصدر عن عامل أو أكثر من عمال الأدارة يعملون معا ﴾ (١).

Circulaires, mesures interieures (Y)

<sup>(</sup>١) يقول الأستاذ Waline في هذا الصدد :

La decision executoire est un procede propre au deoit public. Sans doute, nous prenous tous des decisions mais nous ne pouvons ni mobiliser la force publique pour le faire executer, ni créer unilateralement par notre seule volonté des obligations a autru1" (Traite elementaire de droit administratif 6 em ed P. 422).

<sup>(</sup>أنظر في ذلك Ebenmann المرجم السابق ص ٢٧٦).

Juris - classour administratif, fascicule 105 no III. P. 17. (7)

Acte normatuer (£)

Eisenmann (°) المرجم المابق ص ٢٥٤

ويقيم Eisenmann تعريفه للقرار الأدارى على أساس نظريته الخاصة في تحديد العمل القانونى . فالعمل القانونى فى نظره هو كل عمل يتضمن عنصرا من عناصر النظام القانونى فى المجتمع (۱) ويقصد بذلك عناصر انظم سلوك الأفراد فى المجتمع . وهو يطلق على مجموع هذه العناصر اصطلاحا واحدا ، فيسمها Normes ، ويرى أن كل ما ينظم حياة الأفراد فى المحتمع هو عثابة normes juridiques لا فرق فى ذلك بن القواعد regle أو الأعمال التنظيمية التي لا تتصل بفرد أو أفراد بذاتهم أو محالات معينة ، وين العمل الفردى الذي يتعلق بفرد أو أفراد معينين بذاتهم أو يتعلق وين العمل الفردى الذي يتعلق بفرد أو أفراد معينين بذاتهم أو يتعلق الوليس الفردية ونصوص القوانين واللوائح كلها عناصر فى التنظيم الوليسة أو عاصر فى التنظيم الوليسة الأفراد فى المجتمع (۲) ، لا تحتلف فها بينها من حيث طبيعتها لأنها كلها تنظم سلوك الأفراد فى المجتمع وتحدد وضعهم القانونى فيه .

وقد كانت محكمة القضاء الأدارى فى مصر فى أول عهد إنشاء مجلس اللمولة تعرف القرار الأدارى بأنه « افصاح من جانب الادارة العامة يصدر صراحة أو ضمنا من إدارة هذه المصلحة أثناء قيامها بأداء وظائفها المقررة لها قانونا فى حدود الحجال الادارى ، ويقصد منه إحداث أثر قانونى ويتخذ صفة تنفيذية ... » (٣).

غير أن المحكمة لم تثبت على هذا التعريف فى السنوات التالية . ففى حكمها الصادر في 7 من يناير سنة ١٩٥٤ نقرأ تعريفا آخر فى الصيغة الآتية :

القرار الأدارى هو إفصاح الادارة في الشكل الذي محده القانون
 عن ارادتها الملزمة بما لها من سلطة عامة بمقتضى القوانين واللوائع ، وذلك

Lordre juridique (1)

actes normateurs (Y)

<sup>(</sup>٣) حكم تاريخه ١٩ مارس سنة ١٩٤٧ فى القضية رقم ١ س ١ ق (أنظر مجموعة أحكام مجلس الدولة لحمود عاسم المحامى ، المجموعة الأولى من نوفبر سنة ١٩٤٦ الى يونيه سنة ١٩٤٨ ص ٣٧) .

بقصد إحداث مركز قانونى معين مي كان ممكنا وجائزًا قانونا وكان الباعث عليه ابتغاء مصلحة عامة يم (١) .

وقد أقرت المحكمة الأدارية العليا منذ إنشائها هذا التعريف الأخر في أحكام عديدة في الصيغة التي وردت في حكم محكمة القضاء الأداري (٢٠).

ويؤخذ على التعريف الأول أنه يتحدث عن وإفصاح الادارة ، ويشير فى نفس الوقت الى أن هذا الافصاح يصدر صراحة أو ضمنا ، فى حين أن المعروف أن القرار الضمنى يستخلص فى معظم الأحيان من سكوت الادارة وامتناعها عن إعلان رأما صراحة فى ظروف معينة ، ومثل هذا القرار لا ممكن وصفه بأنه إفصاح عن الأرادة .

كذلك يلاحظ على هذا التعريف أنه يشترط فى القرار الادارى أن 1 يتخذ صفة تنفيذية 1 ، وقد أشرنا فيا تقدم تعليقا على تعريف Hauriou أن القرارات الأدارية ليست كلها واجبة التنفيذ جبرا على الأفراد بطريق الاكراه باستخدام القوة المادية (٣).

و يلاحظ على التعريف الثانى الذى أقرته المحكمة الأدارية العايا أنه لم يقتصر على تحديد المقصود بالقرار الأدارى ، ولكنه تعدى ذلك الى التعرض لشروط صمته وإمكانيات تنفيذه مع أن القرار الأدارى يعتبر موجودا قانونا ولو شابه عيب بجعله مستحقا للالفاء ، ولو كان تنفيذه غير ممكن .

<sup>(</sup>١) مجموعة مجلس الدولة لأحكام القضاء الادارى س ٨ ص ٤٠١ قضية رقم ٩٣٤ س ٢ ق.

<sup>(</sup>٣) ورد في حكم المحكمة الإدارية العليا الصادر في ٢٦ من نوفېر سنة ه ١٩٥٥ ما يلي :

<sup>«</sup> ان القرار الادارى باعتباره العساح الجهة الادارية المختصة فى الشكل آلذى يتطلع القانون عن ارادة ملزمة بما لها من سلطة بمنشى القوانين واللوائح بقصد احداث أثر قانونى معين يكون ممكنا و حائزا قافونا ابتضاء مسلحة مماشة ».

<sup>(</sup>مجموعة المبادى. التي قررتها المحكمة الادارية العليا س ١ ع ١ ص ٢٠١) .

<sup>.(</sup>٣) راجع مؤلفنا ودروس القانون الادارى : السلطة الادارية <sub>8</sub> طبعة سنة ١٩٩٧ ص ٣٥٥ وما بعدها .

كذلك يلاحظ أن هذا التعريف الأخبر استعمل كسابقه عبارة «الافصاح عن الأرادة» فى حين أن القرار قد يكون ضمنيا فيستفاد من سكوت الأدارة عن الافصاح عن رأبها كما سبق البيان.

وفى ضوء ملاحظاتنا على التعريفات السابقة بمكن تعريف القرار الأدارى بأنه «عمل قانونى من جانب واحد يصدر بارادة إحدى السلطات الادارية فى الدولة وبحدث آثارا قانونية بانشاء وضع قانى جديد أو تعديل أو الغاء وضع قانونى قائم ».

#### ويستفاد من هذا التعريف : :

(أولا) أن القرار الادارى عملى قانونى، وجذا تحرج الأعمال المادية وأهمها الأفعال الى تقع بدون ارادة من جانب عضو من أعضاء السلطة الادارية أو عامل من عمالها في صورة خطأ أو إهمال محدث ضررا للأفراد كحوادث السيارات وحوادث قطارات السكك الحديدية التي تقع محطأ سائقي السيارات الحكومية وموظفي وعمال السكك الحديدية . ومها الأعمال الارادية التي لا يقصد بها إحداث أثر قانونى ، وليس من شأبها إحداث مثل هذا الأثر كعملية قيد الملكية في دفاتر المكلفات (۱).

(ثانيا) أن القرار الأدارى عمل قانونى يصدر بارادة احدى السلطات الادارية في الدولة . وعلى هذا فلا يعتبر قرارا اداريا الأعمال التي تصدر عن سلطة عامة أخرى غير السلطات الادارية كالسلطة التشريعية أو السلطة الفضائية أو السلطة الحكومية . ولا يعتبر قرارا اداريا كذلك الأعمال القانونية التي تصدر عن الأفراد والجماعات أو الهيئات الحاصة كالمؤسسات ذات

<sup>(</sup>۱۱) أنظر حكم محكة القضاء الادارى الصادر بتاريخ ١٩٥١/٢/٧ (مجموعة المبادئ، التي قررتها محكة القضاء الادارى س ١٠ ص ١٩٤ حكم رقم ٢٠١٨) ، وأيضا الحكم السادر ن ١٩٥٤/١٩٥٩ مجموعة مجلس الدولة لأحكام القضاء الادارى س ٨ ص ٨٠١ حكم رقم ٢٠٠٠.

النفع العام والجمعيات الحاصة والشركات المدنية والتجارية على اختلاف أنواعها ، فأعمال هذه الهيئات الحاصة كلها لا تعتر بحال قرارات إدارية . ويسرى هذا الحكم على شركات الامتياز ولو أنها ندير مرافق عامة (١١)

ولا يازم لاعتبار العمل القانونى قرارا إداريا أن يصدر عن سلطة إدارية معينة وإنما يكفى أن يكون صادرا عن إحدى السلطات الادارية فى الدولة أيا كان نوعها وأيا كان الشخص الذى صدر عنه القرار . فقررات السلطة المركزية تعتبر كلها قرارات إدارية . ويشمل ذلك القرارات السلطة الملامركزية تعتبر كلها قرارات إدارية . ويشمل ذلك القرارات الحي تصدر عن المؤسسات العامة كنقابات المهن المختلفة (٣)

<sup>(</sup>١) أصدر مجلس الدولة الفرنسى فى سنة ١٩٤٢ صكا فى قفسية Monpeurt قصى فيه بأن بكان التنظيم (وهمى بلمان أنشئت طبقا لقائون ٢٦ أبريل سنة ١٩٤٦ لحسر المشروهات الانتاجية روسائل الانتاج وتنظيم توزيع المواد الأولية اللازمة للانتاج) تدبر مرفقا هاما وتعبر قراراتها إدارية ، ولكنه أنكر عليا صفة المؤسسة المامة أى أنه لم يعتبرها ضفصا إداريا .
كذلك أصدر المجلس حكما آخر فى سنة ١٩٤٣ فى قضية Dr Bougued تعلق في فيه بأن نقابة الأطباء لا تعجر هوسمة هامة . وقد التقد فريق من الفقهاء هذين الحكين على أساس أن مجلس الدولة أعجر بالذن التغليم ونقابة الأطباء .

ولكن الحقيقة .أن مجلس الدولة وان كان قد أنكر على لجان التنظيم ونقابة الأطياء صفة المؤوسات الدامة الا أنه لم يعتبرهما هيئات خاصة بل أغلل تحديد طبيعتهما كلية . ويؤخذ من تقرير مفوض الدولة فى قضية Moopeurt أنه يعتبر لجان التنظيم هيئات عامة وخاصة فى نفس الوقت . و يمكن تفسير سكوت مجلس الدولة الفرنسى من تحديد طبيعة نقابة الأطباء بأنه يعتبرها هيئة عامة أي شخصا إداريا وأن كان يتكر هاج صفة المؤسسة العامة

Waline: Traite' elementaire de droit administratif 6eme ed. P. 253—255; Eisenmann P. 200 — 259;

<sup>(</sup>۳) قررت محكة القضاء الادارى فى حكها السادر فى ١٩٥٩/٦/٣١ بأن هيئة تأديب المحاسن تمارس سلطة ادارية ولهذا تعتبر قراراتها قرارات ادارية يطعن فيها بالالغاء (مجموعة المبادئ، التى قررتها محكة القضاء الادارى س ١٠ ص ٣٠٣ رقم ٣٣٧) ، وقبل ذك قررت فى حكها الصادر فى ١٩٤٩/١/٣١ أن قرارات لحنة قيد المحاسن قرارات ادارية (مجموعة مجلس الدولة لأحكام القضاء الادارى س ٤ ص ٣٧٩).

و يلاحظ أن نظر الطمون تبد هذه الغرارات بخرج الآن عن اختصاص القضاء الادارى بصريح نص المادة ١١ من قانون مجلس الدولة الحالي (رقم ١٦٠ نستة ١٥٥) وهذا: النص لأيش =

(الأطباء والمهندسن والمعلمين وغيرهم) ، والغرف التجارية والغرف الصناعية وغيرها من الأشخاص الأدارية اللا مركزية . ولا يلزم لاعتبار القرار إداريا أن يكون صادرا عن العضو الذي يمثل السلطة الأدارية كرئيس الجمهورية والوزراء بالنسبة للسلطة المركزية أو رئيس الجلس البلدي أو رئيس مجلس المديرية أو رئيس عجلس الأدارة بالنسبة للسلطات اللا مركزية ، وإنما يكفى أن يصدر القرار عن أي عضو أو عامل من عمال السلطة الادارية يشمل اختصاضه إصدار قرارات ملزمة (1) في حدود سلطة تقديرية أو مقيدة .

ولا يكفى لاعتبار القرار إداريا أن يصدر عن إحدى السلطات الأدارية بالتحديد السابق ذكره ، واتما يجب فوق ذلك ، أن يصدر القرار في حدود الوظيفة الأدارية . فالأعمال التي يباشرها عضو السلطة الأدارية في شئونه الحاصة ولا تتصل بأعمال وظيفته لا تعتبر قرارات إدارية . وكذلك يكون الحال اذا كان لمصدر القرار صفتان ، صفة إدارية وصفة غير إدارية ، فان القرارات التي يصدرها بصفته الأدارية هي وحدها التي تعتبر قرارات إدارية . فرجال البوليس مثلا يباشرون وظيفتن ، وظيفة البوليس الأداري وهي وظيفة إدارية ، ووظيفة البوليس القضائي وهي وظيفة قضائية ، والقيارات التي تصدر عبم بوصفهم من رجال البوليس الاداري هي وحدها والقرارات التي تصدر عبم بوصفهم من رجال البوليس الاداري هي وحدها

أن القرارات التي تصدرها هذه الهيئات ادارية بل أن اخراجها عن اختصاص الفضاء الاداري بنص صريح في القافون يؤكد صفتها الادارية لأنها بوصفها قرارات إدارية بطبيعها يدخل نظرها في اختصاص القضاء الاداري ونقا القواعد المامة . فلما أريد إخراجها من اختصاص هلما القضاء لاعتبارات خاصة لزم النص عل ذلك صراحة في القانون .

<sup>(</sup>۱) الأمر السادر من رجال البوليس بالقبض على شخص أو تفريق مظاهرة أو نفس اجماع يعتبر قرارا إداريا . أنظر في هذا المني حكم المحكمة الادارية الدليا السادر في ١٩٥٧/٤/١٣ المنصدار الذي المتصدار أمر الذي ياعتبرا الأمر الصادر من حكمار البوليس بالفيض على أشخاص تمهيدا لاستصدار أمر الحكم السكري باعتمالم ، قرارا إداريا يجوز الطمن فيه بالالفاء (مجموعة المبادئ، التي قرربا للمجكمة الادارية الطباس ٢٠ج ٢ ص ٨٥٨ وتم ٣٣) .

التي تعتبر قرارات ادارية . كذلك لا تعتبر القرارات التي تصدر عن وزارة . الأوقاف في مصر بوصفها ناظرة على الأوقاف الأهلية قرارات إدارية لأنها لا تصدر عها بصفها سلطة ادارية (۱<sup>۱</sup>) .

(ثالثا) أن القرار الأدارى هو عمل قانونى يصدر من جانب واحد هو جانب السلطة الادارية . وعلى هذا فلا يعتبر قرارا إداريا العمل القانونى الذى يتكون بتقابل إرادتين أى باشتراك طرفين كل مهما يعمل لحسابه الحاص ، يستوى فى هذا أن يكون كلا ثمن الطرفين سلطة إدارية أو أن يكون أحد الطرفين سلطة إدارية أو أن يكون أحد الطرفين سلطة إدارية أو أن يكون الحد الطرفين سلطة إدارية أو أن يكون الحالين فردا أو هيئة خاصة ، ففى كلتا الحالتين لا يعتبر العمل القانونى قرارا إداريا وانما يعتبر عقدا أو اتفاقا .

والقول بأن القرار الادارى يصدر من جانب واحد ليس معناه أنه بحب لكى يعتبر العمل قرارا إداريا أن يصدر عن فرد واحد ، فقد يشبرك في تكوين العمل القانوني أكثر من فرد يعمل كل مهم في مرحلة من مراحل تكوينه ومع ذلك يعتبر قرارا اداريا طالما أنهم جميعا يعملون لطرف واحد لحساب جهة إدارية واحدة . ومن أمثلة ذلك القرارات التي يوجب القانون لتمامها توقيع اثنين أو أكثر من أعضاء السلطة الادارية علها ، وكذلك القرارات التي تصدر عن المجالس الادارية كمجالس المديريات أو المجالس المديريات أو المجالس موجودا قانونا الا اذا وقع عليه الأعضاء الذين ينص القانون على وجوب اشراكهم في إصداره ، وفي الحالة الثانية بحب أن يتداول حميع أعضاء المجلس في الموضوع قبل إصدار القرار وان كان من الجائز أن يصدر القرار عوافقة في الموضوع قبل إصدار القرار وان كان من الجائز أن يصدر القرار عوافقة أعلية الأعضاء فقط . ويلاحظ أنه في كل هذه الحالات يقف جمع الأعضاء

<sup>(</sup>١) قررت عمكة القضاء الادارى في حكها السادر في ١٩٥٦/٤/ ١٩٥١ بأن الفرار السادر من وزارة الأوقاف بمنع صرف ربع وقف أنما صدر منها بوصفها ناظرة على الوقف وقفا لحجة الوقف ، ولحلة لا يعتبر قرارا اداريا يجوز اللمن فيه بالالفاء (مجموعة المبادىء التي قررتها محكة القضاء الادارى س ١٠ ص ٣٠٨ حكم رقم ١٩١٩).

الذين يوجب القانون اشتراكهم فى إصدار القرارات ــ أيا كان عددهم ـــ فى جانب واحد ويعبرون عن إرادة واحدة ، ولهذا يعتبر القرار الذى يصدر عهم قرارا اداريا .

(رابعا) لا يعتبر العمل الادارى قرارا اداريا الا اذا كان من شأنه أن يحدث أثرا قانونيا . فاذا لم يترتب على عمل الادارة أى أثر سواء لأن طبيعة العمل تقتضى ذلك أو لأن السلطة الإدارية لم تقصد أن ترتب عليه أى أثر فلا يعتبر العمل قرارا إداريا .

وعلى هذا فالأعمال التحضيرية التي تسبق إصدار القرار لا تعتبر قرارات إدارية لأنها لا تنتج بذاتها أى أثر قانونى وانما يترتب الأثر على القرار في حالة صدوره . ومن أمثلة ذلك تشكيل لجنة لدراسة الموضوع تمهيدا لاتخاذ قرار فيه ، ومحاولة الاتفاق وديا مع مالك العقار قبل اصدار قرار بالاستيلاء عليه ، وطلب الحضور أمام لجنة التحقيق .

ولا يعتبر قرارا إداريا كذلك مجرد لفت النظر الذي يوجه من لجنة مراقبة الأسعار الى أحد التجار ، ومجرد تنبيه شخص الى حكم القانون فى مسألة من المسائل كتنبيه الموظف الى تقديم طلب الاحالة الى المعاش وفقاً لأحكام القانون .

ومن هذا القبيل أيضا البيان الذى تقدمه الادارة للبرلمان ردا على سؤال موجه للوزارة من أحد أعضاء المجلس النياني لأنه لا يقصد بمثل هذا البيان سوى تقدم المعلومات المطلوبة ، ولهذا فانه لا يترتب عليه أى أثر قانوني ولا يعتبر تبعا لذلك قرارا إداريا (١٠).

<sup>(</sup>١١ أنظر في كلّ ما تقدم :

Waline: Traite' elementaire de droit administratif 6eme ed. P. 117 et suir وراجم الأحكام للشار اليا فيه .

وتطبيقا لهذا المبدأ قضت محكمة القضاء الادارى عندنا فى ١٩٥١/٦/٢٩ بأن مجرد ترديد حكم القانون فى قرار صادر من مدير التعليم الحر لا يعتبر قرارا إداريا بجوز الطعن فيه بالالغاء (١) .

وقضت فى ٢٨ مارس سنة ١٩٥٦ بأن القرار الذى يصدر بضم التحقيقات التي أُجريت فى موضوع الشكوى المقلمة من المدعى الى ملف خلمته لا يعتبر قرارا اداريا لأن القصد منه مجرد ايداع الأوراق فى مكانها الطبيعى وهو ملف خدمة المدعى ولأن مثل هذا القرار «لا ينطوى على الرغبة فى احداث أثر قانونى » (٢).

وقضت في أول مايو ١٩٥٦ بأن احالة أوراق النزاع بواسطة مكانب العمل الى لجان التوفيق والتحكيم واحالبها من لجان التوفيق والتحكيم المسلم الى هيئات التحكيم ليست قرارات إدارية . وذلك لأن ومكاتب العمل ولجان التوفيق والتحكيم تقوم بالاحالة كاجراء من الاجراءات التي فرضها القانون دون أن ينشىء هذا الاجراء مراكز قانونية أو يغيرها أو يرتب حقوقا أو يلغيها وكل ما يهدف اليه هو عرض الأوراق على الجهة المختصة التي رسمها القانون (٣٠) ، ومعنى هذا بعبارة أخرى أن تقرير إحالة الأوراق في هذه الحلات لا ينتج أثرا قانونيا ولهذا فانه لا يعتبر قرارا إداريا . وهذا القول في وأينا عكن أن يكون مجل نظر ، لأن قرار الاحالة الى جان التوفيق

<sup>(</sup>١) تطخص وقائع هذه القضية فى أن مدرسا بالتمليم الحر فصل لشوائب نسبت اليه . و بعد مدة طلب تسييته فى وظيفة مدرس فأشر مدير التمليم بوجوب استصدار قرار من المجلس المخسوس برد اعتبار المدرس المذكور ، وهذا هو نفس ما تقفى به المادة ٣ من القانون رقم ٣٨ لسنة ١٩٤٨ بشأن تلظيم المدارس الحرة . طمن المدرس فى هذا القرار فقضت المحكمة بأن ما قروه مدير التمليم ليس قرارا منشتا لحالة قانونية بالنسبة المدرس المذكور حتى يجوز طلب الغائه (مجموعة بجلس الدولة لأحكام القضاء الادارى س ٣ ص ١٣٥٥ رقم ٢٩١) .

<sup>(</sup>٢) قرر الحكم كالحك أن القرار المشار اليه يعتبر عملا ماديا .

<sup>(</sup>مجموعة المبادي، التي قررتها محكمة القضاء الاداري س ١٠ ص ٢٦٨ رقم ٢٨٠) .

<sup>(</sup>٣) (مجموعة المبادىء اللي قررتها محكمة القضاء الادارى س ١٠ ص٣١٨ رقم ٣٣١).

والتحكيم أو الى هيئات التحكيم بحدث أثرا قانونيا ظاهرا وهو نقل منازعات المعمل الى مرحلة أخرى ، ومخضع البراع الى الاجراءات المقررة المرحلة التالية وهو بطبيعة الحال مختلف عن إجراءات المرحلة السابقة . ويبدو أن المحكمة نفسها شعرت بأن الاستناد الى الحجة السابقة وحدها لا يكفى لتأييد حكمها برفض الطعن فعززتها محجة أخرى مستمدة من نصوص قانون مجلس الدولة التى توجب أن يكون القرار المطعون فيه نهائيا (11).

و بمكن تحديد الأثر القانونى الذى يترتب على القرار الادارى بأنه انشاء وضع قانونى جديد أو تعديل أو الغاء وضع قائم ، ويشمل ذلك :

١ — انشاء قاعدة قانونية أو تعديلها أو الغاؤها ، والقاعدة القانونية كما هو معروف تنشىء حقوقا أو الترامات للأفراد أو ضدهم بصفة عامة بمنى أنها لا تنشىء حقا لشخص بذاته ولا تفرض التراما على شخص بذاته . ذلك لأن القاعدة القانونية تكون دائما عامة لا تتصل بشخص أو أشخاص معين بذواتهم . ومن أمثلة القرارات التي تنشىء مثل هذا الأثر المواتح الأدارية .

٢ - تقرير حتى لفرد معين بذاته أو لأفراد معينين بذواتهم أو فرض الترام ضد فرد معين بذاته أو ضد أفراد معينين بذواتهم . ومثال ذلك الأثر الذي يترتب على القرار الذي يصدر بالتصريح لشخص محمل السلاح أو البناء في ملكه أو بادارة سينما ، فان مثل هذه القرارات تكسب الشخص حقا في حمل السلاح أو في البناء أو إدارة السيما ، والأثر الذي يترتب على صدور قرار من السلطة الادارية بتحديد الأملاك العامة للدولة أو بتحديد المملاك العامة للدولة أو بتحديد المملاك العامة للدولة أو بتحديد المدار الضريبة المستحقة على الممول ، فان قرار تحديد الملك العام يلزم الملاك

<sup>(</sup>١) تقول الحكة في نفس الحكم و واذا فرض أنه (قرار الاحالة) قرار إدارى فهو ليس قرارا نهائيا لأن الفاقون رسم طريقاً للطن فيه يتمين الالتجاء اليه ابتداء ، ويكون قرار الاحالة بمثابة قرار تحضيرى لا يجوز الطنن فيه أمام عكة القضاء الادارى (أنظر نفس المجموعة السابق الاشارة الها).

المجاورين باحترام الحدود التي رسمها القرار الأدارى ، وتمقتضاه تصبح الأراضي التي تكون قد أدخلت ضمن هذه الحدود أموالا عامة ولو كانت تشمل جزءا من الأملاك الحاصة ؛ وهذا لا محرم الملاك من حقهم في المطالبة قضائيا علكية الجزء الذي يكون قد أدخل بدون حق في نطاق الأموال العامة . والقزار الذي يصدر بتحديد مقدار الضريبة على الممول يلزم الممول بسداد القدر المحدد في القرار وإن كان هذا لا محرمه من حق المعارضة في التقدير أمام القضاء (11) .

٣ — لا يلزم أن يكون الأثر المترتب على القرار هو إنشاء حق أو فرض الترام بالمعنى المقرر لهذين الاصطلاحين فى القانون الحاص ، وإنما يكفى أن يمس القرار مصالح الأفراد أو يؤثر على الأوضاع المقررة للأفراد فى المجتمع بصفة عامة أو فى محيط الطائفة الى ينتمون الها بصفة خاصة .

فالقرار الذي يصدر بمجازاة موظف مثلا بلفت النظر أو الاندار لا ينتقص من حقوق الموظف المقررة في قانون التوظف ولوائحه ، ولكنه يمس مع ذلك وضعه في الوظيفة ويؤثر على مركزه الأدنى ومحتمل أن يكون له أثر على حقوقه الوظيفية مستقبلا ولهذا فانه يعتبر قرارا إداريا . وكذلك الحال بالنسبة للقرار الذي يصدر باحالة موظف الى مجلس التأديب (٣) ، والقرار

<sup>(</sup>١) ومن هذا القبيل تأشيرة مصلحة الشهر المقارى على المحرربأنه غير ناقل الملكية لأنها تصدر عن الجهة المختصة بالتأثير بنقل الملكية ، ومثل هذه التأثيرة تلزم المدرية بتنفيذ مضمونها فى دفاتر المكالمات وتؤثر على ملكية المدعى فتجعلها مشوبة غير خالصة ، ولهذه الأسباب لا يمكن احتبارها مجمرد ابداء رأى غير ملزم أو غير ذى أثر .

<sup>(</sup>أنظر حكم تحكة القضاء الادارى السادر في ١٩٥٤/١٢/٣٠ ، مجموعة المبادى. التي قروئها محكة القضاء الادارى س ٩ ص ١٥٠ رتم ١١٧) .

<sup>(</sup>٦) اختلفت أحكام عكمة الفضاء الادارى فى تحديد طبيعة القرار الذى يصدره وكيل الوزارة باحالة موظف ال مجلس التأديب . فقضت فى أكثر من حكم بأنه لا يعتبر قرارا تأديبيا أو قرارا إداريا ، ولهذا فلا تختص بنظر اللمن فيه وذك على أساس أن وكيل الوزارة لا يعتبر سلطة تأديبية إلا بالنسبة لتوقيع جزاء الانذار والحصم من المرتب لمدة حددما القانون وأن قرار الاحالة ....

الذى يصدر بنقل الموظف من بلد الى بلد آخر فى نفس الوظيفة والدرجة وبنفس المرتب (١١) .

ومن المتفق عليه أن الاندار (٢) الذي توجهه الأدارة الى أحد الأفراد بالقيام يعمل من الأعمال والا اتخذت ضده الاجراءات القانونية لاجباره

ست الإيصدر من وكيل الوزارة بوصفه سلطة تأديبية، وانما يصدرمنه بوصفه سلطة رئاسية (أنظر مكن الريحة و ٢٠ من أبريل سنة ١٥ ٩٥ جموعة المبادىء التي قررتها محكة القضاء الادارى س ١٠ من ٢١ من ٢١ وحكا آخر تاريخه ٢٥ نوفير سنة ١٩٥٤ قضى بعدم اختصاص الحكة بنظر قرار الاحالة على أساس أن اختصاص هذه الحكة مقيد بنص القانون بالقرارات البائية السلطات التأديبية ، وقرار الإحالة ليس من هذه القرارات (مجموعة المبادىء التي قررتها محكة الشفاء الادارى س ٩ ص ٢٢ رقم ٥٥). ولكها قضت في حكم ثلث تاريخه ١٢ مارسستة ١٩٥٥ باختصاصها بنظر الطدن في قرار الإحالة باحتباره قرارا نهائيا ، وقالت في تأديد ومهمة نظرها ما يلح وأن قرار الإحالة مرحلة من مراحل التأديب ويعتبر في صدد الإحالة على الحاكم التأديبية قرارا نهائيا وجلمه الملادىء التي قرارا نهائيا وجلمه الملادى س ٩ ص ٣٣٣ رقم و١٣٠ .

ويلاحظ أن محكة القضاء الادارى لم تين حكها فى هذه الأسكام الثلاثة على أساس الأثر الذى يترتب على قرار الاحالة ولكنها تصرت بحثها على ما اذا كان هذا القرار يدخل فى عداد القرارات التى حدها قانون مجلس الدولة وأجاز الطمن قبها بالالغاء أم لا .

(1) نقل الموظف من بلد الى بك آخر فى نفس الوظيفة والدرجة وبنفس المرتب محدث مع ذلك أثرا ظاهرا فى الأرضاع الفانونية الحاصة بالموظف ومحمله أعباها جديدة سبها الوحيد قرار النقل ولحلة فانه يعتبر فى نظرفا قرارا إداريا .

ولا يغير من هذه الحقيقة أن محاكم التسم الفضأل عندنا لا تنظر طلبات الغاه على هذه القرارات لأن السبب في ذلك لا يرجع ملك أن السبب في ذلك لا يرجع ملك القرارات المست قرارات إدارية ، وانما يرجع الى أن قانون مجلس الدولة أعرج هذه القرارات من اختصاص هذه المحاكم . وهذا لا يغنى أنها قرارات إدارية بدليل أن هذه الحاكم تنظر فيها وتقفى بالغائما اذا ثبت أنها صدرت معيبة بعيب إساءة استمال السلعة وتتبرها في هذه الحالة جزاءات تأديبية هقمة وتقفى بالغائما لهذا السبب ، مع أن أثر مثل هذه القرارات لا يختلف في الحالين سواء اعتبرتما المحكمة جزاءات تأديبية مقمة أن أن على هدا المناوي هل إساءة المناوي المناوي هل إن المنافق المناوي المنافق المناوي على المنافق المنافق المنافق المنافق في إساءة المنافق من إساء المنافق من المنافق من إساء أن النظل المنافق من بلد ألى بلد يعتبره القضاء في فرنسا جزاء تأديبيا اذا تبين أن هذا هو المقصود عد . (انظر Waitago المنافق المنافق في فرنسا جزاء تأديبيا اذا تبين أن هذا هو المقصود عد . (انظر Waitago المنافق المنافق في فرنسا جزاء تأديبيا اذا تبين أن هذا هو المقصود عد . (انظر Waitago المنافق المنافق في فرنسا جزاء تأديبيا اذا تبين أن هذا هو المقصود عد . (انظر Waitago المنافق المنافقة المنافق المنافق المنافقة المنافق المنافق المنافقة ا

(۱۲) la mise en demeure (۱ أنظر Walino المرجم السابق ص ۱۱۷ و حكم بحلس الدولة Societé des nouvelles galeries de Toura =

على التنفيذ ، مثل هذا الانذار يعتبر قرارا إداريا ولو أنه لا ينشىء حقا أو يفرض النراما وذلك لأنه يحدث أثرا قانونيا بالمعنى الذى حددناه لمها تقدم ويلزم المعلن اليه بالعمل مقتضّاه (1) .

و سكمها الصادر ق ۱۸ أكتوبر سنة ۱۹۵۱ فى تفسية Maud أشار البها Waline ص ۱۱۷
 و تبه الى أن الفضاء الفرنسي تطور فى هذه الحسوصية .

<sup>(1)</sup> على عكس ذلك لا تعتبر الرغبات التي تعالمها مجالس المديريات والمجالس البلدية وفتاوى القسم الاستشاري بمجلس الدولة قرارات إدارية لأنه ليست لها صفة الزامية .

# الغضيالة ذك

## إجراءات التنظيم الداخلي

وظيفة الرئيس الأدارى فى كل نظام إدارى تكاد تنحصر فى الاشراف على سبر العمل فى المرافق العامة أو المصالح والآدارات التى تخضع لرئاسته ، واتحاذ الاجراءات اللازمة لتنظيم العمل فيها وضيان حسن سبره . مثل هذه الاجراءات تتخذ وتنفذ داخل المرفق أو المصلحة أو الادارة ولا يتعدى أثرها هذا المخيط الداخل . فهى تلزم الموظفين الذين يعملون فى حدمة المرفق لكنها لا تلزم أفراد الجمهور الذين لا تربطهم بالمرفق رابطة تبعية . وهذا لحليا للتنظيم الداخل ١٠٠٠. ليما القضاء والفقة فى فرنسا اصطلاح و إجراءات التنظيم الداخل ١٠٠٠. الرئيس الأدارى لمرءوسيه متضمنة توجهاته وإرشاداته فيا يتعلق بكيفية الرئيس الأدارى لمرءوسيه متضمنة توجهاته وإرشاداته فيا يتعلق بكيفية التصرف فى المسائل التى تعرض لهم ، والأوامر التى تتعلق بتنظيم شئون الموظفين الداخلية كتحديد ساعات العمل وتحديد عمل كل موظف ونقل الموظف من وظيفة لأخرى والغاء بعض الوظائف الزائدة عن حاجة العمل وفصل شاغلها وهكذا .

هذه الاجراءات الداخلية عديدة متنوعة ، فبعضها تنظيمى عام وبعضها فردى يتعلق محالة فردية أو بموظف معين بذاته . كما أن بعضها ملزم للموظفين الذين توجه اليهم وبعضها الآخو غير ملزم يقصد به مجرد النصح والارشاد . لكما كلها مجمعها وصف واحد هو أنها تصدر لتنظيم سير العمل الداخلى في المرفق ولا يتعدى أثرها نطاق المرفق .

Les mesures d,ordre interieure ou les mesures interieures (1)

crculaires (Y)

Instructions de service (T)

وقد أقر مجلس اللولة الفرنسي من زمن بوجود هذا النوع من الأجراءات وأطلق عليه اصطلاحا معينا سجلته أحكام كثيرة صدرت منذ سنة ١٨٤٤ الى الآن . وتابع الفقه القضاء في استمال هذا الاصطلاح للدلالة على هذا النوع من الاجراءات (١١) . ولكن الأمر فيا يتعلق بتحديد طبيعة هذه الأجراءات ونظامها القانوني كان ولا يزال مثار نقاش من جانب الفقه ، وأحكام القضاء الفرنسي في هذا الشأن هي في النالب أحكام فردية تأثرت في كل حالة بظروف القضايا التي فصلت فيا ، ويتعذر لذلك على الباحث أن يستخلص منها قواعد عامة تحكم هذا النوع من القرارات .

ونعرض فيا يلى رأى الفقه فى تحديد طبيعة إجراءات التنظيم الداخلى ثم نتبع ذلك بدراسة نظامها القانونى ..

## المبحث الأول

## طبيمة إجراءات التنظيم الداخلي

ما حقيقة إجراءات التنظيم الداخلي ؟ هل هي أعمال إدارية ؟ هل هي قرارات إدارية تسرى علمها الأحكام العامة للقرارات الادارية ؟

اختلفت آراء الفقهاء الفرنسين في هذا الشأن اختلافا ظاهرا . فالبعض يتكر يعتبرها أعالا قانونية إدارية ولا يعتبرها قرارات إدارية ، والبعض ينكر علمها صفة العمل القانوني ، بيها يعتبرها فريق ثالث قرارات إدارية (٢) . ولكن هذا الاختلاف الذي أشار اليه Eisenmann في دروس الدكتوراه بجامعته بباريس سنة ١٩٥٣ – ١٩٥٤ لا يعلو في نظرنا أن يكون اختلافا ظاهريا مرده اختلاف مدلول الاصطلاحات القانونية في نظر كل فقيه

Jean Rivero : Les mesures d'ordres interieur administratives 1934 P. 10; (1)
De Laubadere Traite elementaire de droit administratif 1953 P, 167--168.

V. Eisenmann eours de dreit administratif 1953 - 54 P. 295 et suiv (7)

واختلاف الزاوية التي ينظر مها كل مهم الى الموضوع ، ويتبين ذلك جليا من مراجعة أراء هؤلاء الفقهاء التي للخصها فما يلي :

ا — رأى الأستاذ De Laubadere : خصص De Laubadere بابا 
من أبواب كتابه للكلام عن الأعمال الأدارية بوجه عام (١٠) 
من أبواب كتابه للكلام عن الأعمال الأدارية بوجه عام (١٠) 
من أبواب كتابه للكلام عن الأعمال الأول من هذا الباب للكلام عن أقسام الأعمال الأدارية . وفي إحدى فقرات هذا الفصل تكلم عن تقسيم الأعمال الأدارية 
من حيث أثرها القانوني الى أعمال تحدث أثرا قانونيا وأعمال لا تحدث 
هذا الأثر ، ومن أمثلها الرغبات التي تصدر عن بعض المحالس الأدارية 
والفتاوى التي تصدر عن الهيئات الأدارية الاستشارية . وفي فقرة ثالثة تكلم 
عن تقسيم هذه الأعمال من حيث إمكان الاحتجاج مها على الأفراد الحاضمين 
لسلطان الادارة Les administres ، الى أعمال عنيج مها على هؤلاء 
للأفراد أى تلزمهم قانونا ، وأعمال لا يحتج مها عليه موانما ينحصر أثرها 
الأفراد أى تلزمهم قانونا ، وأعمال لا يحتج مها عليهم وانما ينحصر أثرها 
الأخرة بأنها هي التي أطلق عليها اسم وإجراءات التنظيم الداخلي ، 
المأخورة بأنها هي التي أطلق عليها اسم وإجراءات التنظيم الداخلي عن النظرية 
العمل الأدارى الذي يصدر من طرف واحد (٢٠) وهو يقصد بذلك 
الهماد العمل الأدارى الذي يصدر من طرف واحد (٢٠) وهو يقصد بذلك 
القراد الأدارى الذي عدث أثرا بالنسبة للأفراد الخاضعين لسلطان الأدارة (١٤)

ومن هذا كله يتبين أن De Laubadere يعتبر اجراءات التنظيم الداخلي أعمالا ادارية تنتج أثرها داخل نطاق الهيأة الادارية ، لكنه لا يعتبرها

De Laubadere: Traite, elementaire de droit administratif, livre premier, (1) titre 2 P. 165 et suiv

ويلاحظ أن المؤلف يقصد باسطلاح و الأعمال الادارية <sub>8</sub> كل الأعمال التي تصدر عن السلطات الادارية وعمالها سواء أكانت قانونية أم مادية ، من طرف واحد أو تبادلية (تم يتقابل ارادتين) .

<sup>&</sup>quot;... dont leffet juridique reste limite a l'interieur de linstitution (7) administrative

Théorie generale de l'acte administratif unilateral (7)

apposable aux administrés (t) انظر ص ۱۷۳ فقرة رقم ۲۱۹

من القرارات الادارية الى محتج بها على الغير ولا تخضعها تبعا لذلك للنظرية العامة للقرار الأداري .

Y - رأى الأستاذ Waline : لم يفرد Waline مكانا خاصا في مؤلفه للدراسة إجراءات التنظيم الداخلي ، ولكنه أشار الها عرضا في موضعين : أشار الها أولا في معرض الكلام عن شروط قبول دعوى الالغاء حيث قرر أنه يشرط المصلحة متوافرا اذا كان القرار المطمون فيه محدث أثرا قانونيا ومحتج بع على الطاعن ، وأشار Waline في هذا الموضع ألى المنشورات والأوامر نظرا لأنها لا يحتج بها على الطاعن ولا تحدث أثرا بالنسبة له (١١). وأشار الهامون فيه الملائعاء ثانيا في معرض الكلام عن القرارات التي يقبل الطعن فها بالالغاء حيث تأنيا في معرض الكلام عن القرارات التي يقبل الطعن فها بالالغاء . حيث قرر أنه لا أهمية لشكل القرار المالمون فيه وانما المهم أن يثبت وجود القرار ، ثم استطرد قائلا ، ومع ذلك فان بعض الأحكام (أحكام مجلس الدولة) ترفض قبول الطعن ضد الأجراءات التي أطلق علها اسم إجراءات التنظيم ترفض قبول الطعن ضد الأجراءات التي أطلق علها اسم إجراءات التنظيم الداخلي وإن هذا القضاء ليس له ما يعرره (٢) .

ويؤخد من مجموع أقوال Waline في هذا الصدد أنه يرى أن المنشورات والأوامر الداخلية تعتبر قرارات إدارية لكنها لا محتج بها على الأفراد ولا تازمهم ولهذا لا مجوز لم من حيث المبدأ الطعن فيها بالالفاء ولكنه يقرر مع ذلك أنه مجوز للأفراد الطعن فيها استثناء اذا تضمنت حكما قانونيا ملزما لهم . كما يقرر أنها تعتبر مازمة للموظفين في كل الأحوال ولهذا مجوز لهم الطعن فيها بالالفاء اذا مست حقا من الحقوق المقررة لهم بمقتضى القوانين واللوائحرة؟).

<sup>&</sup>quot;non opposable au requerant (Waline: Traité elementaire de droit (1) administratif 6 eme ed P JI 6 — 117

Waline (٢) نفس المرجم السابق ص ١١٧ ، ١١٨

<sup>(</sup>٣) Waline الرجع السابق ص ١١٧ ، ١١٨

٣ — رأى Bonnard: يرى Bonnard أنه يشرط لقبول دعوى الالناء أمام القضاء الأدارى أن يكون العمل الأدارى المطعون فيه عملا قانونيا. وأن العمل القانوني هو العمل الذي يحدث نتائج قانونية أي يحدث تغييرا في الأوضاع القانونية .

وتأسيسا على هذا يرى Bonnard أن المنشورات والأوامر الأدارية الداخلية التي تقتصر على مجرد تفسير القوانين واللوائح دون أن تضيف شيئا جديدا الى نصوصها لا تعتبر أعمالاً قانونية مجوز الطعن فيها بالالغاء . ولكنه يعود بعد ذلك فيقرر أن هذه المنشورات والأوامر الداخلية يكون لها في بعض الأحيان صفة لا محيد المحيان صفة لا محيد الطعن فيها بالالغاء (١١) وفي هذه الحالة تعتبر أعمالا قانونية مجوز الطعن فيها بالالغاء (١٦).

4 — رأىDe Soto تعرض De Soto للراسة إجراءات التنظيم الداخل في رسالته عن بطلان الأعمال الأدارية . ولا يكاد رأيه في هذا الصدد مختلف عن رأى Acte administratif . فالقرار الأدارى Acte administratif في نظره من شأنه تمكن الادارة من التعرض لمصالح الأفراد . أما العمل الداخلي فيتعلق عياة المرفق الداخلية وليس من شأنه أن يمس المركز القانوني لأى فرد . وهو يرى أن الموظفين يعتبرون في حكم الأفراد العاديين بالنسبة للقرارات الى تؤثر على مراكزهم القانونية (٣).

و سرأى Eisenmann : تكلم الأستاذ Eisenmann في دروس
 الدكتوراه التي ألقاها بجامعة باريس في السنة الجامعية 1907-1908

<sup>(</sup>١) يقصد بذلك أنها تأخذ حكم اللوائح من حيث كونها ملزمة للأفراد ويحتج بها عليهم .

Bonnard: Precis de droit administratif 4 eme ed. 1942 P. 240; Eisenmann (v) Regimes de droit public et Regimes de droit privé, cours de droit administratif 1953—1954 P. 298.

De Soto : La nullite des actes admin<sup>†</sup>stratifs Paris 1942 Cit par Eisenmann: (\*) Cours de droit administratif p. 296.

عن إجراءات التنظيم الداخلي في معرض دراسته لأنواع القرارات الأدارية(١١ وهو يرى أن من بأن القرارات الأدارية ما نخاطب أفراد الجمهور أي يكون موجها لهم ومنها ما تخاطب الموظفين فقط . والنوع الثاني هو الذي يطلق عليه اسم إجراءات التنظيم الداخلي . ويعتبر كلا من النوعين في نظره قرارا إداريا لأن كلا مهما يتضمن توجها السلوك في المحتمع أي يتضمن عنصرا من عناصر تنظم السلوك في المحتمَّع وكلاهما محلث أثراً قانونيا يتصلُّ بالأوضاع القانونية في المحتمع . وينحصر الاختلاف بينهما في أن قرارات النوع الأول تلزم الأفراد العاديين الخاضعين لسلطان الأدارة بينها لا تلزم قرارات النوع الثاني سوى الموظفين الحاضعين للسلطة الرئاسية . وهذا الاختلاف لا يعرر في نظر Eisenmann إنكار صفة القرار الأداري على إجراءات التنظم الداخلي لأنه لا يشترط في الأثر القانوني الذي يترتب على القرار الأداري أن يكون عاما بالنسبة للمجتمع كله ، وإنما يكفى لأضفاء صفة القرار الأداري على إجراء ما أن يكون متعلقا بتنظيم المجتمع في ناحية من نواحيه فيعتبر الاجراء الذي تتخذه الادارة قرارا إداريا ولو كان أثره قاصرا على طائفة معينة من الناس كالمهندسين أو الأطباء مثلا ، ويعتبر كذلك ولو كان أثره قاصرا على الموظفين الحاضمين لسلطة مصدر القرار . فكل قرار يصدر عن سلطة إدارية يعتبر في نظر Eisenmann قرارا إداريا طالما أنه يغير الأوضاع القانونية بالنسبة لطائفة من الناس في نطاق مرفق معن أو في حدود داثرة معينة من دواتر النشاط الأداري (٣).

ويحرص Eisenman على أن يقرر مع ذلك أنه لا يقصد من كل ما تقدم أن قرارات التنظيم الداخلي تخضع لنفس النظام القانوني الذي يسرى على القرارات الأدارية بوجه عام . وهو يشير بهذا الى أن قرارات التنظيم

Eiseumann: Regimes de droit public et Regimes de droit prive, chap- (1) itre 2: Les Varietes d'actes administratifs unilateraux p, 285 et suiv. V. surtoul p. 295 et suiv.

<sup>(</sup>۲) Bisenmann المرجم السابق ص ۲۰۱

الداخلي ولو أنها تعتبر قرارات إدارية الا أن لها مع ذلك أحكاما خاصة بها (١١) وبهذا التحفظ الذي أورده Eisenman في ختام بحثه لا يبقى ثمة خلاف حقيقي بين رأيه ورأى غيره من الفقهاء الذين عرضنا آراءهم فيا تقدم ، فإن هؤلاء الفقهاء لم ينكروا على إجراءات التنظيم الداخلي صفة القرار الأداري كلية ، وإنما رأوا أنها لا تعتبر من قبيل القرارات الأدارية التي بجوز الطعن فيها بالالغاء أمام القضاء الأدارى ، ومعنى هذا أن الاختلاف بيهم وبن الداخلي ، ويشمل هذا النظام القانوني الذي يسرى على إجراءات التنظيم الداخلي ، ويشمل هذا النظام حكم القانوني فيا يتعلق بجواز أو عدم جواز الطعن في هذه الاجراءات أو القرارات الداخلية أمام القضاء الادارى . وقد بينا فيا تقدم أن الحالين .

ويتبن من مراجعة أقوال فقهاء القانون العام فى فرنسا فى مجموعها أمم لم يعنوا بتحديد طبيعة إجراءات التنظيم الداخلى فى ذائها ، وانما كانت جل عنايسم موجهة الى البحث فيها اذا كان من الجائز أن يطمن فى هذه الاجراءات بالالغاء أمام القضاء الادارى أم لا . وقد انهوا جميعا بصفة عامة ألى القول بأن هذه الاجراءات لا تلزم الأفراد ولا تنتج أثرا بالنسبة لم ولا يحتج بها عليهم ولهذا فلإ يجوز لحم الطعن فيها بدعوى الالغاء .

ولا يفهم من أقوالهم فى هذا الصدد أن إجراءات التنظيم الداخلى لها طبيعة خاصة ـ تختلف عن طبيعة القرارات الادارية ـ وتجعل من المتعين رفض قبول دعوى الالغاء لحرد ثبوت أن الاجراء المطعون فيه هو من إجراءات التنظيم الداخلى ليست عددة بطبيعها ولكها تحدد فى كل حالة بالرجوع الى الآثار الى ترتب علها ، ولهذا فان المنشورات Circulaires وهى أظهر أمثلة إجراءات التنظيم علها لا تعتبر كذلك فى رأى جميع الفقهاء لمحرد صدورها فى صورتها المعروفة (منشور يوجه من الرئيس لمرءوسيه) ، ولكها تعتبر كذلك فقط

<sup>(</sup>۱) Bisenmann الرجع البابق ص ۳۰۲

طالما أنها لا تنتج أثرا محتج به على الأفراد . أما اذا تضمنت حكما ملزما للأفراد فان الطعن فها يُصبح واجب القبول .

وهذا هو ما يقرره في صراحة تامة Waline ، (11) مو قد ذكرنا فيا تقدم أن Waline للم يفرد مكانا خاصا لدراسة المحراءات التنظيم الداخلي واتما تكلم عنها في معرض الكلام عن القرارات التنظيم الداخلي واتما تكلم عنها في معرض الكلام عن القرارات التي لا يجوز الطعن فيها بالالفاء لعدم توافر شرط المصلحة ، على أساس أن مثل هذه القرارات لا يكون للأفراد مصلحة في الطعن فيها ولهذا لا يقبل مبهم الطعن فيها . ومن جهة أخرى يلاحظ أن De Soto (1) waline (1) يجزان للموظف الطعن في إجراءات التنظيم الداخلي اذا كان من شأنها التأثير في مركزه القانوني . وفي هذه الحالة يكون الطعن مقدما من الموظف باعتباره شخصا يدافع عن مصالحه التي مسها القرار ، لا باعتباره مرموسا يطعن في قرار صادر من رئيسه .

وفى ضوء ما تقدم ممكن القول بأن إجراءات التنظيم الداخلي ليست نوعا قائمًا بذاته (1) يتميز بطبيعة خاصة ، وإنما هي إجراءات داخلية متنوعة تختلف طبيعة القانوني باختلاف الظروف والأحوال وعلى الأخص قصد واضعها . فهي تارة تكون مجرد إجراءات داخلية لا تنتج أثرا قانونيا كالمنشورات التي يوجهها الرئيس لمرموسيه بقصد ارشادهم دون أن يقصد مها الالزام . وتارة تكون قرارات إدارية تحدث أثرا داخل

<sup>(</sup>۱) المرجع السابق ص ۱۸۰ فقرة رقم ۳۱۳

<sup>(</sup>٢) المرجع السابق ص ١١٨

<sup>(</sup>۳) راجم رأی Bonnard

<sup>(</sup>أة) والمج عرضنا السابق لرأى De Soto

<sup>(</sup>٥) المرجع السابق ص ١١٨

<sup>(1)</sup> Do Laubadero المرجع السابق ص ٢٦٩ ، وأنظر أيضا : Rivero : Les mesures d'ordre interiour administratives 1934 p. 291

يقول Rivero في مذا الصاد (ص ٢٩١) :

<sup>&</sup>quot;Tous les developpements precedents en effet, appeloent cette conclusion qu'il n'existe pas de catégorie de l'ordre interiour"

نطاق المرفق وتغير الأوضاع القانونية دون أن تؤثر على حقوق الأفراد أو حقوق الموظفين المقررة في القوانين واللوائح كالقرارات الحاصة بتنظيم المحمل الداخلي في المرفق (تحديد ساعات العمل أو تنظيم الأقلام والادارات ورسم طريقة العمل فيها). وتارة تكون قرارات إدارية ملزمة للموظفين داخل المرفق وتؤثر على مصالحهم وأوضاعهم كقرارات النقل المكانى . وأخيرا قد تكون إجراءات النتظيم الداخلي قرارات إدارية ملزمة للأفراد وتمس مصالحهم ، لا تختلف في ذلك عن القرارات الادارية التنفيذية كا هو الحال بالنسبة للمنشورات التي تنطوى على قرارات ادارية ملزمة للأفراد أو على لوائح إدارية حقيقية .

وتبدو هذه المعانى أكثر ما تكون وضوحا فى كتابات Rivero وتعليقاته على أحكام مجلس الدولة (١) .

فهو يرى أنه ليس فى طبيعة إجراءات التنظيم الداخلي ما يحول دون قبول الطعن فها بالالغاء (٣) .

ونظرا لأن قضاء مجلس الدولة الفرنسي مستقر على عدم قبول الطعن بالالغاء في الجزاءات العسكرية الداخلية التي لا تمس المركز القانوني لمن توقع عليم فانه يكون من الجائز أن يقال تفسير الهذا الاتجاه القضائي بأن الجزاءات العسكرية لها طبيعة خاصة تجعل الطعن فيها غير جائز ، ولكن Rivero يستبعد هذا الفرض ويقرر في صراحة أنه ليس في طبيعة هذه الجزاءات ما يحول دون إخضاعها لمبدأ الشرعية ولرقابة القضاء وأن عدم قبول الطعن فها بالالغاء إنما يرجع للضرورات إلعملية الخاصة بالنظام العسكري (٣) ، ويقول في موضع آخر أن الأعمال التي تدخل طبقا للقانون الوضعي في دائرة الأعمال

Rivero: Les mesures d'ordre interieur administratives 1934 (1)

<sup>(</sup>٢) من هذا الرأى أيضا Laferrière ( أنظر Rivero المرجم السابق ص ه ٣٠٠ وما بعدها )

<sup>&</sup>quot;... necessités propire a l'institution militaire (۳۰۹ س) (۳)

الداخلية تختلف فيا بينها الى حد كبير (١١) ، كما أن موقف القضاء إزاءها مختلف الى حد كبير أيضا (٢).

ويقرر Rivero بالنسبة للمنشورات أن المنشور قد يكون قرارا إداريا ملزما ، وقد يكون مجرد اجراء داخلي يقصد منه مجرد التنظيم الداخلي دون أن ينشيء حقا أو التراماكل ذلك تبعا لنية مصدر المنشور . وحيى في النطاق الداخلي قد يكون القصد من المنشور الزام المرءوس أو مجرد النصح (٣) ، ويقرر أيضا أن المنشورات ( بوجه عام ) أعمال قانونية بل أعمال إدارية وإن كانت بدون شك أعمال إدارية من درجة أدني "subordonne من حيث أنها لا نظاق المشروعية العامة (١) ولكنها في دائرتها الخاصة تنتج كل آثارها (١٠).

## المبحث الثانى

## النظام القانونى لاجراءات التنظيم الداخلي

نتكلم هنا عن حكم القانون الوضعى بالنسبة لاجراءات التنظيم الداخلى فنعرض أولا الأحكام الحاصة بهذه الاجراءات فى القانون الفرنسى ، ثم نعرض بعد ذلك لهذه الأحكام فى القانون المصرى .

(أولا) الأحكام الحاصة باجراءات التنظيم الداخلي في القانون الفرنسيي :

يتناول البحث فى هذه الأحكام أمرين : الأول هل تخضع إجراءات التنظيم الداخلي لرقابة القضاء ؟ وفي حالة الرد على هذا التساؤل بالامجاب ،

<sup>(</sup>۲۹۱) Rivero (۲۹۱ نفس المرجع من ۱۹۹ ، ۲۹۹

<sup>(</sup>٣) Rivero المرجم السابق ص ١٢٥

dans le plan de la legalite' generale (t)

mais dans son domaine propre' elle produit tous ses effets'' ( و ) . (۱۲۸ -- ۱۲۷ المرجم السابق ص ۱۲۸ -- (۱۲۸ المرجم السابق م

ما هو مدى خضوعها لهذه الرقابة . والثانى هل تعتبر إجراءات التنظيم الداخلى مصدرا للشرعية ؟

ونتكلم عن كل نقطة في هذا البحث على حدة فيا يلي :

 ا خضوع إجرادات التنظيم الداخلي لرقابة انقضاء وبصغة خاصة لرقابة لإنفاد:

قضى مجلس الدولة الفرنسي في بعض أحكامه بعدم قبول الطعن بالالغاء في بعض إجراءات التنظم الداخل (١٠).

وتأسيسا على هذا ذهب فريق من فقهاء القانون العام فى فرنسا الى القول بأن عدم قبول الطعن بالالغاء ضد إجراءات التنظيم الداخلى مبدأ ثابت مسلم به (٢٠) ، وإن اجراءات التنظيم الداخلى هى من الأعمال التى لا تقبل الطعن بالالغاء بطبيعتها (٣٠).

غير أن فريقا آخر من الفقهاء الفرنسيين ومعظم الفقهاء الحديثين لا يوافقون على هذا الرأى ويرون على العكس أن أحكام مجلس الدولة

<sup>(</sup>١) يقضى مجلس الدولة الفرنسى بصفة عامة بعدم قبول الطعن فى الجزاءات التأديبية المسكرية الداخلية ( Rivero المرجم السابق ص ٥٣ ، ١٥١ – ١٥٨).

وتفنى فى بعض أحكام قليلة أخرى بعدم قبول الطين ضد الاجرامات الداخلية الأخرى نذكر ما الما المحلم الما المحلم الما المحلم الما المحلم الم

<sup>(</sup>۲) le principe est cèrtain اُنظر في ذاك :

juris-elasseur administratif fase 650 no 204

Alibert : cit. par Rivero : Les mesures d'ordre interieur administrat- (°) ives p. 49 et suiv.

التى أستند اليها الفريق الأول قديمة وقليلة (1) ولا تجد ما يبررها (٢) ، وأن معظم الأحكام التى أصدرها مجلس الدولة فى هذا الشأن لاتقرر عدم قبول الدعوى لمحرد ثبوت أن القرار المطعون فيه من إجراءات التنظيم الداخلى ولكنها على العكس تقبلها وتنظر فى موضوعها ، وفى الحالات التى ترى فها رفض الدعوى تفعل ذلك لأسباب تتعلق بسلامة الاجراء المطعون فيه ومدى مه افقته لمدأ المشروعية (١).

(Waline: Traite' elementaire de droit administratif 6eme ed p. 130)

(٣) في المكر الصادر في ٣ من أبريل سنة ١٩١٤ في نفسية Digard (طنن مقدم من أحد الشباط ضد أمر صادر من رئيسه بوجوب دخوله المستشفى الأحباب صحية). قرر المجلس أن الأمر المطلس أن الأمر المجلس أن الأمر فيه أبيراء داخل أتخذ المصلحة المرفق ولا يمس أي حق من حقوق الطاعن التي تكفلها القوائين والمواتح وبناء على هذا رفض العلن . وفي تضية chevalier كان العلن موجها ضد أمر صادر من رئيس بنقل المرحرس من مكتب الله مكتب آخر ، فحص مجلس الدولة أسباب المطمن الوقتي ٣ أنه فبراير سنة ١٩١٤ بأن الاجراء اللهاخل المطمون فيه تعرد عظوف تحقيم لتقدير أن الاجراء اللهاخل المجلس موضوع العلن و رأى أن الاجراء اللهاخل المجلس موضوع العلن و رأى في محلحة المرفق وبناء على هذا تغنى في تبرر منظ المجلس من ٢ ينام من ١٩٠٤ بعد قبل وقد أشرنا في القرارات التي تصدر في مأن الأجازات في مدر وعيش أن تصدر في مأن الأجازات على مشروعية الموران الشعوى وقبل المحرى الموردية القرار السادر في شان الأجازات التي تمنع الموظفين (انظر في كل ما تقدم Rivero).

وفيا يتملق بالجزاءات العسكرية الداخلية جرى قضاء بجلس الدولة الفرنسى على عدم قبول الطمن فيها ، ولكن يلاحظ أن المجلس لا يشير في معظم هذه الأحكام الى طبيعة هذه الجزاءات ، ولا يؤسس قضاءه في هذا الشأن على طبيعتها الخاصة باعتبارها من اجراءات التنظيم الداخلى . وردى Inserviere ، Rivero أنه لا يوجد في طبيعة هذه الجزاءات ما يحول دون تبول الطمن فيها وأن عدم قبول الطمن فيها أمام القضاء الادارى اتما يرجع الفسرورات الخاصة بالنظام المسكرى Rivero ) . . necessites propriss de l'Institution militaire من ٢٥٠ ،

<sup>(</sup>۱) Rivero المرجم السابق ص ۲ه ، ص ۱۳۰

<sup>(</sup>٣) يقول الأستاذ Waline أن بعض أحكام مجلس الدولة ترفض قبول الطعن بالإلفاء ضد ما أسجه اجراءات التنظيم الداخل . وبعد أن قدم المؤلف أمثلة لهذه الأحكام على عليها بقوله : إن هذا القضاء لا يكاد عبد ما يعروه

ومن جهة أخرى يلاحظ أن الفقهاء الذين يقولون بعدم جواز قبول الطعن بالالغاء ضد إجراءات التنظيم الداخلي يعترفون مع ذلك بوجود استثناءات عديدة لهذا المبدأ بترايد عددها (١٠) مع الزمن .

وبيدو لمن يتأمل فى الحجج التى قدمها هذا الفريق من الفقهاء تعريرا لرأيهم (٢) أن مبدأ عدم قبول الطعن فى إجراءات التنظيم الداخلى ليس فى نظرهم مبدأ عاما ينطبق على كل إجراءات التنظم الداخلى ، ولكنه يسرى

(C. B. 8 mars 1944 Veuve Cirindini Rec. Lebon p. 80)

(ب) ان اجراء التنظيم الناخل ليس قرارا رلكنه اجراء يمكن أن يؤدى الى قرار ".. incline vers une decision, sans Constituer, pour autant une,

(C. E II avril 1951 Federaton nationale des fabricants français des veternents masculins Rec, Leb. p. 184

 (ج) أن المنشورات لا تضيف جديدا الى الأوضاع القانونية القائمة وأنها ان أضافت جديدا ثلقة صفتها كاجراء داخل

( jèze : Revue du droit public 1906 p. 946; Duguit T3 p.559

(د) أن أجراء التنظيم الداخل هو عجرد أعلان عن قرار عتمل الصدور مستقبلا ،
 والعلمن بالالذاء لا يقبل ألا ضد قرار موجود يمس الطاعن حقيقة

".. iti faut qu'on soit reellement touche' par une decision actuelle.."

(aucoc : Conférences sur l'administration T.l. P. 474, Laferrière : Traite de la jurediction administrative T. 2.2eme ed p. 427)

(a) ان اجرامات التنظيم الداخل لا يحتج بها على أحد – لا فرق فى ذلك بين الموظف
 والفرد العادى – ولا تحدث أثر ا خارج المرفق .

وواضح أن كل هذه الحجج تدور حول فكرتين : عدم وجود قرار ادارى وعدم وجود مصلحة للطين في قرار ادارى . أنظر في كل ما تقدم

Juris - classeur adminstratif fasc. 650 no 204-213

<sup>&</sup>quot;.. Ce principe comporte un nombre croissant d'exception reposant sur (1) des cnosiderations diverses (juris -- claseur administratif fasc 650 no. 204)

(۲) يستند مزلام الفقهاء في معرض تبرير وجهة نظرهم الى حجج نختلفة يستخلصون بمقها من أحكام القشاء ونلخص هذه المجج فيايل :

أن الطعن الذي يقدم من الموظف نفسه لا يكون مثبولا تطبيقا للمبدأ ألقائل بأن الموظف لا يملك للعفاع عن مصلحة المرفق بنفسه .

فقط بالنسبة لاجراءات التنظيم الداخلي التي لا تعتبر قرارات إدارية وتنتج أثرا أى التي لا تنتج أي أثر قانوني وتلك التي تعتبر قرارات إدارية وتنتج أثرا قانونيا لكنها لا تلزم الطاعن أي لا يتعدى أثرها الى الطاعن ، وفي كلتا الحالتين لا يكون المرجع في تقرير عدم قبول الطعن هو طبيعة القرار المطعون فيه في ذاته بوصفه إجراءا داخليا ، وانما يتقرر ذلك طبقا للقواعد العامة في ضوء ما يتكشف عنه البحث في كل إجراء على حدة ومدى توافر شروط قبول دعوى الالفاء أو عدم توافرها فيه (شرط وجود قرار إدارى في الحالة الثانية).

وطبقا القاعدة التي أقرما الفقه واقضاء في هذا الصدد لا يقبل الطمن في إجراءات التنظيم الداخلي الا اذاكانت تحدث أثرا قانونيا أي تنشيء وضعا قانونيا أو تعدل أو تغير وضعا قائما ، ويعبر الفقهاء الفرنسيون عن هذا المعي بقولم أنه يشرط أن يكون الاجراء الداخلي وقرار إداريا تنفيذيا decision ، أو بقولم أنه يشرط أن يكون administrative executoire (۱۱) مسالح العامن faisant grief ، ويقول الأستاذ Waline في تفسير هذا الاصطلاح أنه يشرط أن يغير القرار المطعون فيه الأوضاع في تفسير هذا الاصطلاح أنه يشرط أن يغير القرار المطعون فيه الأوضاع القانونية بطريقة ممكن معها أن يمس (القرار) مصالح الطاعن (۱۱). ويرى جهور الفقهاء أن عدم قبول الطعن في اجراءات التنظم الداخلي يرجع في كل الأحوال الى فكرة أساسية واحدة هي عدم جواز الاحتجاج بالاجراء ملزما للذي ضد الغير قلع دائع للخراء ملزما للغير كان الطعن فيه مقبولا والا فلا يقبل الطعن . ولا محل المتفرقة في هذا

<sup>(</sup>۱۱) Rivero المرسج السابق ص ۳۰٦ . ويرى Rivero أن الاجراء الداخل لا يُهتبر قرارا أداريا تشهيليا أذا كان الأثر الذي يُترتب علية لا يتعدى الزام المرحوس بالتصرف في عمله وفقا لأوامر الرئيس (ص ۳۰۷).

<sup>&</sup>quot;.. de telle facon qu'il puisse en resulter pour le requerant un desa (v) vantage (Waline p. 116)

الشأن بين ما اذا كان الطعن مرفوعا من فرد عادى أو من موظف فهو يقبل فى الحالتين متى كان مازما للطاعن (١) .

وقد أقر مجلس الدولة الفرنسي هذه القاعدة فى أحكام كثيرة نذكر مها على سبيل المثال :

الحكم الصادر في ٤ فراير سنة ١٩٤٩ الذي قضى بأن المنشور الذي يصدره وزير الأشغال لمرءوسيه متضمنا وجهة نظره في تفسير قانون ٣٠ أغسطس سنة ١٩٤٧ لا يعتبر قرارا إداريا بجوز الطعن فيه بالالفاء ٣٠.

والحكم الصادر في ٢٩ يناير سنة ١٩٥٤ الذي قضى بأن المنشور الذي يصدره وزير الربية والتعليم بوجوب اعداد الملفات الحاصة بطلبات الاعانة التي تقدم من المؤسسات الحاصة بطريقة معينة (ذكرت في المنشور) تطبيقاً لنص المادة ٢٩ من قانون ١٥ مارس سنة ١٩٥٠ ، هذا المنشور يعتبر قرارا إداريا بجوز الطعن فيه بالالغاء لأن الوزير لم يقتصر في هذا المنشور على تفسير القانون ولكنه وضع قواعد جديدة واجبة الاتباع في إعداد ملفات الاجانات . وفي نفس الحكم قضى المجلس بأن الحطاب الذي يرسله وكيل المديرية الى مدير المؤسسة الحاصة يطلب منه فيه استكمال الملف الحاص بطلب الاعانة المقدم منه وفقاً لتعلمات وزير الربية والتعليم الواردة في المنشور السابق ذكره ، هذا الحطاب لا يعتبر قرارا إداريا بجوز الطعن فيه لأنه لا يتضمن صوى طلب تنفيذ تعليات الوزير (٢٠) .

Juris-classeur administratif fasc. 650 no 211 et 212 (1)

وأنظر أيضًا Waline المرجع السابق ص ١١٨-١١٨

Rec. Lebon 1949 p. 59 (Y)

<sup>(</sup>٣) Rec. Lebon 1954 p. 64 (٣) منا المدى تاريخه p نوفير سنة 1907 (Juris—classour administratif Rasc. 650 p. 1. fiche jauno p. 4 no 221 المنشور المطمون فيه في هذه القضية صدر في صورة منشور تفسيرى لدكريتو ١٢ مارس سنة ١٩٠١ الحاص بتحديد شروط اعطاء هنح المعاطين ، ولكنه تحت ستار التفسير حرم المعاطين عن حلك فين من كل فرص الحسول على منح اضافية لن يعولونهم .

والحكم الصادر في ٢٤ فبراير سنة ١٩٥٠ في قضية Societe L'alfa في من وزير الانتاج الصناعي الى إحدى الذي قضي باعتبار الحطاب الموجه من وزير الانتاج الصناعي الى إحدى الشركات نحطرها فيه أنه سوف بمنحها ماكينة من انتاج مصانع Seitz الألمانية وأنه أصدر تعليهاته لمرعوسية في هذا الصدد . هذا الحطاب اعتبره مجلس الدولة قرارا إداريا بمس مصالح الشركة مقدمة الطعن ولهذا قبل الطعن فه بالالغاء (١١) .

والحكم الصادر فى ٣٠ من أبريل سنة ١٩٤٨ الذى قضى بقبول الطعن فى درجات الكفاية التى يمنحها الرؤساء لموظف خاضع لسلطتهم الرئاسية (٢)

مرى ضورع امرادات التنظيم الرافي لرقات القضاء: في الحالات التي يقبل فيها الطعن ضد إجراءات التنظيم الداخلي طبقا للقواعد السابق شرحها يتعن البحث في تحديد مدى سلطة القضاء في رقابة مشروعية هذه الاجراءات. وتلخص القواعد التي أقرها الفقه والقضاء في هذا الشأن فيا يلي :

۱ — اذا وجدت نصوص قانونية أو لائحية تقيد أو تنظم سلطة الأدارة أو إصدار القرارات الداخلية (اجراءات التنظيم الداخلي) ، فان مثل هذه القرارات تخضع في هذه الحالة لرقابة المشروعية وفقا لنفس القواعد وبنفس الشروط المقررة بالنسبة لرقابة القرارات الادارية العادية ، معنى أن سلطة القضاء في مراقبها تتناول كل عناصر المشروعية المعروفة (۱۳) . ويرى الأستاذ Rivero أن المنشور الذي يصدر مخالفا لنص قانوني يفقد صفته كاجراء داخلي ويصبح مجرد قرار إدارى تنفيذي باطل (۱۰) .

أقر القضاء الادارى الفرنسي هذه القاعدة في أحكام كثيرة نذكر منها على سبيل المثال ، الحكم الصادر في ٢٨ يونيه سنة ١٩١١ في قضية Van Der

<sup>&</sup>quot;la lettre....comportait une decision definitive faisant grief a la societe (1) requerante" (Rec Lebon 1950 p. 121.

<sup>&</sup>quot;les notes donnees a un fonctionnaire par ses chefs hierarchiques" (Rec. (7) Lebon Table 1948 p. 657)

Rivero (4°۳) المرجع السابق ص ۱۳۷ ، ۱۳۹-۱۳۹

Vrecken de Bormons الذي قضى بالغاء قرار تنظيمي داخلي أصدره وزير الخارجية نظرا لأنه ترتب على هذا التنظيم الداخلي الغاء وظيفة من الوظائف السابق تنظيمها وتحديد عددها بدكريتو (۱۱). والحكم الصادر في ۱۹ أبريل سنة ۱۹۱۸ في قضية Madon (۲۰) الذي قضي برفض الطعن ضد قرار داخلي بعد أن تبن أنه لا يتضمن أي مخالفة لنصوص القوانين التي تحدد اختصاصات العمد.

٢ — اذا لم توجد نصوص قانونية أو لائحية تقيد أو تنظم سلطة الادارة في إصدار القرارات التنظيمية الداخلية يرجع الى المبدأ الأصلى الذى يقرر حتى كل رئيس إدارى في تنظيم العمل في المرافق والأدارات التي تخضع لسلطته الرئاسية بما يتفق وصالح العمل . وبملك الرئيس الأدارى هذا الحتى ولح لم يوجد نص صريح يقضى بللك . ويتمتم الرئيس في مباشرة هذا الاختصاص بسلطة تقديرية واسعة .

ومع ذلك فان إجراءات التنظيم الداخل التى يتخدها الرئيس الادارى في حدود هذه السلطة التقديرية بخضع لرقابة القضاء من ناحية الغرض من القرار ، ومن ناحية الوقائع التى بنى عليها القرار (٢٣). فاذا ثيت أن قرار التنظيم الداخلي لم يستهدف مصلحة العمل أو أنه بنى على وقائع غير صحيحة فانه يقع باطلا ويقضى بالغائه.

<sup>(</sup>١) كان القرار الداخل عاصا بتعديل الاختصاصات وتوزيع السل بين الادارات والفروع التابعة الوزارة ( Rivero ، ١٣٦ ) ونظرا إن الوظيفة التي ألغيت بقرار التنظيم الداخل كانت مقررة بدكريتو لحذا فانه ما كان ليجوز الغلاما بقرار داخل .

<sup>(</sup>۲) طعن مقدم من أحد العمد ضد قرار صادر من أحد مفتشى الأكادعيات بحبة أن هذا القرار يخصن اعتباء على اختصاصات العمدة إلى يستمدها من القانون الحاس بالتعليم الابتدائي . نظر مجلس العامن الدولة العلم ورأى أن القرار المعلمون فيه ليس فيه اعتداء على اختصاصات العمدة ( Sivero العامل حبر السابق ص ٢٠٠) .

<sup>(</sup>٣) Rivero المرجم النابق ص ٣٢٧

وقد أقر مجلس اللواة الفرنسي هذه القاعدة في أحكام كثيرة نذكر منها Dame على سبيل المثال ، الحكم الصادر في ٢٩ أكتوبر سنة ١٩٣٠ في قضية Dame على سبيل المثال ، الحكم الصادر في ٢٥ أكتوبر سنة ١٩٣٠ الذي قضي برفض الطمن الموجه ضد قرار اتخذ لمصلحة العمل الحدى الوظائف وفصل شاغلها على أساس أنه قرار اتخذ لمصلحة العمل وليس جزاء تأديبيا مقنعا (١١). والحكم الصادر في ٢٠ يناير سنة ١٩٣٧ وليس بتويض الأضرار التي أصابت المدعى بسبب القرار الصادر بالغاء الوظيفة التي كان يشغلها الموظف على أساس بسبب القرار الصادر بالغاء الوظيفة التي كان يشغلها الموظف على أساس صدر لمصلحة العمل (٢٠).

### ۲ — اجرادات التنظيم الداخلي كمصدر للشرعية :

تصدر السلطة الأدارية المختصة في كثير من الأحيان منشورات أو لواقح داخلية تتضمن قواعد وشروطا تتعلق بسر العمل الداخلي لم يرد لها ذكر في نصوص القوانين واللوائح التي حددت اختصاصات وحقوق هذه السلطة فهل تعتبر مثل هذه المنشورات واللوائح الداخلية مصدرا الشرعية يممي أن القرار أو الاجراء الذي تتخذه الادارة بالمخالفة لما تكون قد أصدرته هي نفسها من منشورات أو لوائح داخلية يقع باطلا لمخالفته لمبدأ الشرعية ؟

اختلفت أحكام مجلس الدولة الفرنسى فى هذا الصدد فقضى المجلس فى بعض أحكامه باعتبار مثل هذه المنشورات واللوائح الداخلية مصدرا للشرعية ، وقضى فى أحكام أخرى بعكس ذلك .

نفى حكمه الصادر فى ١١ من ديسمبر سنة ١٩٠٨ فى قضية Chaimette قضى مجلس الدولة بأن محالفة الشروط الداخلية التعيين فى الوظائف التى تضعها السلطة الادارية المختصة لا تبطل قرار التعيين طالما كان القرار متفقا مع الشروط العامة المقرزة فى القوانين واللوائح (٣٠).

<sup>(</sup>۲٬۱۱) Rivero (۲٬۱۱ المرجع السابق ص ۱۳۸-۱۳۹

<sup>(</sup>٣) في هذه القضية كانت الادارة المختصة قد اشترطت التعيين اجراء امتحان مسابقة ولم يكن لمذا الشرط يرجود في القرائين و الوائع . رأى مجلس الدولة أن التعيين لدون امتحان مسابقة لا يكون باطلا ( Rivero المرجم السابق س ٣١٣) .

وفى حكمه الصادر فى ٩ أغسطس سنة ١٩٠٩ فى قضية Rageot وحكمه الصادر فى ٢٢ يناير سنة ١٩٠٩ فى قضية Lesage قضى على العكس ، بأن مخالفة القرار والتعليمات الداخلية تبطل القرار المطعون فيه (١١).

ويرى الفقه الفرنسى فى تفسير هذا التناقض الظاهر فى أحكام مجلس اللدولة ، أنه بجب الرجوع فى الحكم على قرارات التنظيم الداخلي الى إرادة واضعها وما قصده مها ، فان كان قصده فرض قيود ملزمة على سلطته فى مباشرة اختصاصه فالها تعتبر مصدرا للشرعية ولا بجوز تبعا لذلك عالفها فى التطبيق ، وان كان قد قصد أن تكون بجرد طريقة لتيسير العمل وتنظيمه دون أن يقيد سلطته فى التصرف فانها لا تعتبر فى هذه الحالة مصدرا للشرعية (۲).

(ثانيا) الأحكام الحاصة باجراءات التنظيم الداخلي في القانون الأدارى المصرى: ما حكم هذه الأجراءات في القانون الوضعي في مصر؟

لا نعلم أن أحدا من فقهاء القانون العام فى مصر خصص لدراسة إجراءات التنظيم الداخلي من حيث تحديد طبيعها والقواعد التى تحكمها بحثا مستقلاً أو أولاها ما تستحقه من عناية (٣).

<sup>(</sup>١) فى قشية Ragoot كانت التعليات الوزارية (الداخلية) تنظم طريقة اعداد كشوف الترقيات . تضى المحلس بالغاء قرار صدر خالفا لهذه التعليات ( Rivero س ٣١٥) .

وفى تشبية Lesago كان مجلس كلية العلب وهو لا يملك سلطة وضع الوائح قد وضع شروطا داخلية لمنح الجوائز ولكنه خالفها عند التطبيق . قضى مجلس الدولة بالغاء القرار الذي صدر مخالفا لهذه الشروط ( River ص ۳۱۳) .

<sup>(</sup>۲) Rivero س ۲۱۹ رما بعدها .

<sup>(</sup>٣) أغار زميلنا الدكتور سليان الطحارى الى الاجراءات الداخلية والمنشورات والتعليات المصاحبة فى كتابه والنظرية العامة القرارات الادارية و ١٩٥٧ فى معرض بيان أفواع القرارات الادارية (ص ٣٠٧ ، ص ٣٠٠٩–٣٠٩) .

ولم يتعرض قضاؤنا الأدارى فى أحكامه لهذه الأجراءات بصفة عامة (1) ولكنه تعرض فى أحكامه لبعض أنواع هذه الأجراءات كالمنشورات والتعليات الداخلية وقرارات النقل المكانى . ونعرض فيها يلى القواعد الى أقرها القضاء فى شأن بعض أنواع إجراءات التنظم الداخلي .

(١) في القضية رقم ، ١٠٠٠ لسنة ٧ ق المقامة من اللاكتور اسماعيل حسى ضد وزارة المسحة وجامعة الاسكندرية طلب الملحى أولا الغاء القرار المسادر بنقله من وظيفة طبيب متم بقمم أمراض النساء والولادة بمستشفيات جامة الاسكندرية الى وظيفة طبيب متم بمستشفيات الطبحبى بالقاهرة ، ثانيا تحويضه عن الأشرار الى أصابته بسبب القرار السابق وثلاثة قرارات أشرى صدوت في شأته وهي : ١ – قرار صادر بحمه من مباشرة اختصاصاته المخلفة المامة وقصر علمه على العيادة الخارجية ، ٢ – قرار سلى بالاحتناع عن تنظيم دروس في اللاحتاء المراسات المليا بقسم أمراض النساء والولادة عام ١٩٥١-١٩٥٦ وقفا لما تقضى به اللواتح الجامسية ، ٣ – قرار برفض منح المدعى أجازة للاحتماد للاحتمان طبقا لقاعدة الموفية الى فية السورة في المستشفيات الجامسية . وذكر السيد وصدر في صود سلمة الادارة ، وأن بأن القرارات التي أستند اليها الملعى تبريرا لطب الحمكم بالتنظيم الداخل المسابق المواجئة المائية التحديث (ومي القرارات الانتقال لا تصلح جينا مبيا التحديث في لأبها من قبيل اللعب الحمكم بالتنظيم الداخل المسلم حينا مبيا التحديث في لأبها من قبيل المسلم المسابق الدارية » .

قررت المحكة في سكها الذي أصدرته في هذه القضية في ٢٥ من يناير سنة ١٩٥٦ ه... أن ما ذهب اليه مفوض الدولة في التقرير بالرأى القانوني الذي أردعه ملف الدعوى صحيح في جميع تفاصيله وتأخذ بأسبابه ه. ويفهم من مثلاً أن المحكة تسلم براى السيد المفرض فيا قرره باعتبار القرارات العلاق السابق ذكرها من قبيل التنظيم الداخل ولا تصلح لذك صببا التعويض . وكان مقتضى ذلك أن يصدر الحكم برفض طلب التعويض ، ولكن الحكم لم يتبع هذا السبيل ولكه قرر في شأن التعويض ه ان الحكمة لا ثرى الحكم به لأن قرار التقل المشار اليه صدر وفغا القانون ... أما بالنسبة لقرارات المحلاة السابق الكلام عبا ... فان هذه المحكمة لا ثرى كذاك في هذه التاحية ما يبرره لأنه لم يلحق للدعى أي ضرر ظاهر أدي أو مادى بسبب الإجراءات التي تخذت موزا الصاب المات المحالمات التي تأخذت موزا الصافح الما المات المحالمات التي المحتل الملابات .

وواضح أن المحكة لم تفسل برأى قاطع فيها اذا كانت الفرارات الثلاثة التي أشار الها السيد المفوض فى تقريره واعتبرها من قبيل التنظيم الداخل ، لم تقطع المحكة فيها اذا كانت هذه القرارات تمتبر من إجرامات التنظيم الداخل أم لا . ولم تصرض الفصل فيها اذا كانت مثل هذه الاجرامات تصلح مبيا التعريف باعتبارها قرارات ادارية أم لا . ولم تقل مراسة ما اذا كان نظر مثل مداه الترارات يبدئل في اختصاصها أم لا . ولكنها بنه أن قررت عدم وجود الفمرو وكان خدم القول يستثيم الحكم برفض الطلب حكت بعدم الاختصاص فائد كل في أقوالها ما يعرو معمل المختصاص باللبة لطلب التويش .

1 — قرارات النقل المائلى : صدرت فى موضوع النقل أحكام كثيرة ، وكان معظم هذه الأحكام يعتبر قرار النقل المكانى جزاء تأديبيا تختص محاكم القضاء الأدارى بنظره اذا تضمن تنزيلا فى الوظيفة أو فى الدرجة أو فى المرتب أو حرمانا من بعض المزايا الوظيفية (١) . ولكن الحكمة الادارية العالما - كما يتبن من حكمها الصادر فى ٢٠ من أبريل سنة ١٩٥٧ – لا تعتبر قرار النقل المكانى جزاءا تأديبيا مقنعا اذا اقتصر على مجرد التبريل فى الوظيفة ، وتشرط لاعتباره كذلك أن يتضمن جزاء من الجزاءات التأديبية المنصوص علمها فى قوانين الموظفين . أما اذا لم يتضمن القرار جزاءا من هذه الجزاءات من للددارة (٢) .

وفى رأينا أن قرارات النقل المكانى هى قرارات إدارية وهى جده الصفة تخضع أصلا لرقابة القضاء . لكن الادارة تتمتع فى إجراء التنقلات المكانية بين موظفها بسلطة تقديرية واسعة ، لأن نقل الموظفين يدخل بطبيعته فى نطاق المسائل المتعلقة بالتنظيم الداخلى للعمل الأدارى ، ويتعين تبعا لذلك أن يترك لكل رئيس إدارى حرية واسعة فى اتخاذ الاجراءات الى تضمن حسن سعر العمل فى المرفق أو المصلحة التى يتولى إدارتها . وتمتع الادارة

<sup>(</sup>١) الأحكام كثيرة في هذا المعني لا نرى ما يدعو لتسجيلها هنا ولهذا نكتني بالاشارة اليها .

 <sup>(</sup>۲) حكم تاريخه ۱۹۰۷/۱/۲۰ (مجموعة المبادئ، التي قررتها المحكة الادارية العليا س ۲
 ص ۹۰۹ حكم رقم ۹۸) .

ويتلخم موضوع القضية التي صدر فيها الحكم فيا يلى : أصدر رئيس احدى النيابات قرارا بنقل موظف من وظيفة رئيس قلم جناق باحدى النيابات الجزئية الى وظيفة كاتب بالنيابة الكلية بدرجة : طن الموظف في القرار باحتياره جزاء تأديبيا مقما . وقضت محمّة القضاء الادارى بالفائه على هذا الأسلس ، ولكن الحكمة الادارية العليا ألنت الحكم وقررت أن نقل الملحي هلا يعدو لكرون توزيعا للأعمال على كتاب النيابات فهو بهذه المثابة من الملاصات المتروكة لتقدير رئيس النيابة حسبا يكون حفقا مع الصالح العام طبقا السادة ٥٩ من القانون رقم ١٤٧٧ ص ١٩٥٥ بشأن نظام القضاء ع (مجموعة المباديء التي قررتها الحكمة الادارية العليا س ٢ ص ١٩٥٥ وقر ١٩٨

بهذه السلطة التقديرية الواسعة لا ينفى خضوع قرارات النقل المكانى الّى تصدرها لرقابة القضاء التأكد من عدم مخالفتها لمبدأ المشروعية ، وعلى الأخص للتأكد من سلامتها من عيب إساءة استعال السلطة .

غير أنه يجب أن يلاحظ مع ذلك أن قرارات النقل المكانى في مصر غيرج عن اختصاص محاكم القسم القضائى بمجلس الدولة بصريح نص القانون حيث لم يرد لها ذكر في مواد قانون مجلس الدولة التي حددت هذا الاحتصاص ، ولا يدخل نظر هذه القرارات في اختصاص هذه المحاكم الا إذا اشتملت على جزاء تأديبي من الجزاءات المنصوص عليا في قوانين التوظف . إذ في هذه الحالة يأخذ قرار النقل صفة القرار التأديبي ويدخل نظره لهذه الصفة في اختصاص القضاء الأداري .

أما اذا لم يتضمن قرار النقل جزاءا من الجزاءات التأديبية المنصوص عليها فى قوانين التوظف ، فانه يبقى محتفظا بصفته الأصلية بوصفه قرار نقل مكانى مخرج النظر فيه عن اختصاص الفضاء الأدارى وذلك بالرغم من أنه قد يكون معيبا بعيب من العيوب التى تبطل القرارات الأدارية .

ويبدو أن هذا هو الرأى الذى أقرته المحكمة الادارية العليا في حكمها السابق الاشارة اليه (١).

وفى اعتقادنا أن هذا الرأى يتفق مع حكم القانون ومع المبادىء العامة - المسلم جا .

ذلك لأن الجزاءات التأديبية محددة بنصوص صرمحة في القانون الادارى . والضمانات التأديبية المقررة في هذا القانون انما تقررت لحماية الموظف وضمان حقوقه في الحالات التي تستوجب عماكمته تأديبيا أو مجازاته بأحد الجزاءات التأديبية المنصوص علمها في القانون . أما في غير هذه الحالات

يه (١) حكم ٢٠ أبريل سنة ١٩٥٧.

فلا محل لتطبيق الضائات القانونية المقررة في هذا الشأن . فاذا صدر قرار يمس مصلحة الموظف لكنه لا يتضمن جزاء من الجزاءات التأديبية المنصوص علم في القانون ، فان مثل هذا القرار لا يعتبر قرارا تأديبيا ولا يدخل نظره تبعاً لذلك في اختصاص القضاء الأدارى . وهذا لا ينفي أنه قد يكون قرارا إداريا معيبا بعيب إساءة السلطة اذا لم يكن القصد منه تحقيق مصلحة العمل، (كأن يكون القصد منه الانتقام من الموظف المنقول أو التشفى منه لأسباب شخصية) . كما لا ينفي أنه قد يكون قرارا إداريا سلما اذا كان القصد منه مجازاة الموظف المعلوخة العمل (1).

#### ٢ -- المنشورات والتعليات الداخلية :

يتبن من مراجعة الأحكام التي أصدرها قضاؤنا الأدارى في هذا الشأن.

(۱) أن المنشورات والتعليات الداخلية تعتبر مصدرا الشرعية بوصفها قرارات إداريةا ذا كانت تنتج أثرا قانونيا.ومعنى هذا أن القرار الذى يصدر مخالفا لأحكام مثل هذه المنشورات والتعليات يقع باطلا لمخالفته للقانون.

 (ب) أن المنشورات والتعليات الداخلية تقع باطلة ولا تعتبر مصدرا للشرعية اذا خالفت القوانين أو اللواتح العامة .

(ج) أن المنشورات التفسيرية لا تعتبر مصدوا للشرعية .

ونورد فيما يلي ثلاثة أمثلة لأهم الأحكام التي قررت هذه القواعد :

المثال الأول : قررت محكمة القضاء الادارى فى حكمها الصادر فى ١٩٤٧/٥/٢٨ «أن كل جهة إدارية حزة فى إصدار التعليمات التنظيمية

<sup>(</sup>١) يرى .Rżwero أن قرار النقل قد يصدر بقصد بجازاة الموظف ومع ذلك يعتبر أمرا داخلها أذا ترافرت فيه شروط ثلاثة : الأول أن يكون قد أنحذ لصالح السل ، الثاني أن لا يكون من الجزاءات التأديبية المتصوص طبا رألي يستلزم تطبيقها مراعاة الضمانات التأديبية المقررة في القوانين والدائع ، والثالث أن لا ينطوي النقل على تخفيض في المرتب

الى تراها لازمة لحسن سر العمل فها ما دامت لا تتعارض مع القوانين والله التعامة المتعلقة بالموظفين العمومين بوجه عام ، ولكها اذا فعلت ذلك تعين عليها احترام هذه التعلمات والعمل بها في القرارات الفردية التي تصدرها في شأن موظفها ، فاذا هي جانبها عد عملها غير مشروع وحق لكل موظف مست مصلحته من ذلك الطعن في هذه القرارات عخالفها الواقع المقررة من قبل ... ه (11) .

المثال الثانى : أصدر المدير العام لمصلحة المساحة فى سنة ١٩٣٨ – بناء على اقتراح مدير المساحة التفصيلية – تعليات تضمنت رسم الخطوات المتعاقبة الواجب السير فيها والاجراءات الواجب السير عليها فى عمليات التثمن وبيان المساصر و الاعتبارات التى تراعى فى التثمين وكيفية تسوية الحلاف مع الملاك ، وغير ذلك من القواعد والاجراءات التى تسهدف ضهان دقة الثمين على أساس عادل سليم . أثير موضوع هذه التعليات أمام القضاء الأدارى . وقضت محكمة القضاء الآدارى فى حكمها الصادر فى ١٩٥٧/١٢٧ باعتبار القواعد التى تضمنها بجرد تعليات صادرة من مدير المساحة التفصيلية لم تراع من جانب موظفى المصلحة ولم تحترم من نفس واضعها ، ولذلك تكون مخالفها جائزة بالنسبة للمدعى ما دام لم يخالف القانون نصا وروحا (٢٠).

<sup>(1)</sup> يجلة الحاماة س ٧٨ ح ٣ ، ٤ ع ص ٣٥٥ رقم ١٩٤٤ . ويتلخص موضوع القضية التي صدر فيها هذا الحكم في أن وزارة الدفاع أصدرت في ٣٠ مايو سنة ١٩٤٥ تعليهات تقفى باعفاء موظفي الوزارة المدنيين من الملحمة عارج القاهرة على بلغوا ٥٥ صنة وزشرت هذه التعليهات والمنتج المدنية وزشرت هذه التعليهات منا صدورة المدنية الأسيام ١٩٤١ حيثة وردت في يونيه من تلك السنة قتل أحد موظفيها الدنين جادرورا من ٥٥ الى خارج القاهرة . أصلا الموظف المنتجول الى تقديم طلب باحالته الما المماش الحرارة المنتجوب القاهرة . قررت أيضاً التاجهة أو وزارة المنتجوب المنابعة المنتجوب المنابعة المنتجوب المنتجوب من مصلحة أو وزارة التي أصدرتها الدني أما مدنيا ما هما المنابعة المنتجوب المنتجوب المنتجوب في المنتجوب ال

<sup>(</sup>٣) يتلخص موضوع القضية في أن أحد كبار موظن المساحة خالف هله التطبهات فصدر قرار بفصله . طمن الموظف في قرار فصله وكان من بين الأسانيه التي أستنه اليها قوله أن التعليهات السابق ذكرها لا تعتبر قواصد ملزمة واجبة الاسترام ولحلة فان مخالفتها لا يعرر فصله .

ولكن المحكمة الأدارية العليا ألغت هذا الحكم وقضت بأن هذه التعليات قواعد تنظيمية عامة و ممثابة اللائحة أو القاعدة القانونية الواجبة الاتباع في شأن أعمال التثمين فيلترم بمراعاتها لا المرءوسون وحدهم بل الرئيس هو نفسه كذلك في التطبيق على الحالات الفردية طالما لم يصدر منه تعديل أو الغاء لها بنفس الأداة أي بقرار تنظيمي عام لا في تطبيق فردى ... » ، وتأسيسا على هذا قروت أن من حق الادارة عزل الموظف الذي خالف هذه التعليات (١).

المثال الثالث: أرسلت نقابة الصيادلة مذكرات الى جهات رسمية عتلفة فى شأن خضوع الصيادلة للضريبة ، وردا على هذه المذكرة أرسل مدير مصلحة الضرائب الى النقابة خطابا جاء فيه : ١ أن الرأى قد استقر بصفة تهائية باخضاع الصيادلة المضريبة على الأرباح التجارية والصناعية ... ، طمنت النقابة فى هذا الحطاب بوصفه قرارا إداريا طالبة الغاءه ، وقضت محكمة القضاء الادارى فى ٧ فعراير سنة ١٩٥٤ بأنها غير مختصة بنظر الدعوى على أساس أن هذا الحطاب لا يعتبر قرارا إداريا . وجاء فى حكمها ما يلى :

وإن القرار الادارى الذى تعنيه المادة ٣ فقرة ٣ من القانون رقم ٩ لسنة ١٩٤٩ إنما هو القرار الادارى الذى استقر عليه قضاء هذه المحكمة والذى من مقرماته أن يقصد منه إحداث أثر قانونى ويتخذ صفة تنفيذية ... وأن خطاب مدير عام الفرائب .. جاءت عبارته صريحة بأن الرأى قد استقر بصفة لهائية باخضاع الصيادلة الفرية .. يغلب معه القول بأن هذا الحطاب تضمن تفسيرا لحكم القانون فى شأن الضريبة التي يخضع لها الصيادلة ... ٤ ، ٥ ... أن رأى المدير العام لمصلحة الضرائب على النحو السابق لا يقيد المأمور المختص فى أعمال حكم القانون كما أنه لا يقيد لجان الطاب فلا يمكن أن يعتبر هذا الحطاب

<sup>(</sup>۲) حكم تاريخه ۱۹۰۰/۱۹۰ مجموعة المبادى. القانونية التي قررتها المحكمة الادارية العليها ص ۱ ص ۱۶ حكم رقم ۷

فصل فى الموضوع بصفة نهائية . a ، « ان خطاب المدير العام لمصلحة الضرائب لا يتضمن قرارا إداريا بالمعنى المتعارف عايه فقها وقضاء ... ه (١١)

نظرة عامد فى الأمهام الخاصد باجراءات التنظيم الرافيل فى القانوريه الردارى المصرى: ليس فى التشريع المصرى ولا فى أحكام قضائنا الادارى ما يسمح بالقول بوجود طائفة من القرارات الأدارية بغرجه عام . ولا نكاد نختلف عن الأحكام المقررة فى شأن القرارات الأدارية بعوجه عام . ولا نكاد بحد حكما يشير الى اجراءات التنظيم الداخلى باعتبارها نوعا معينا من القرارات الأدارية . وقد بينا فيا تقدم أنه بالرغم من وجود أحكام لمجلس الدولة الفرنسي تشير صراحة الى طائفة من القرارات الداخلية أطلقت عليها اسم إجراءات التنظيم الداخلي وقررت عدم جواز الطعن فيها . وبالرغم من أن فريقا من الفقهاء الفرنسين القداى يرون أن هذه الاجراءات الداخلية لا تعتبر قرارات إدارية ولا يقبل الطعن يبالالفاء . فان الفقه الفرنسي الحديث ينكر هذا الرأى ويرى على المكس أن اجراءات التنظيم الداخلي قرارات إدارية ، وأنه ليس في طبيعة هذه الاجراءات ما محول دون قبول الطعن فها بالالغاء

ويصرح Rivero في موافقه الذي خصصه لدراسة إجراءات التنظيم الداخلي ، بأن النظام القانوني الحاص بهذه الاجراءات نظام فرنسي محت لا يجوز الرجوع في دراسته لغير أحكام القانون الوضعي الفرنسي (٣).

ولهذا نرى أنه لا يجوز لنا في مصر أن ننظر لاجراءات التنظيم الداخلي باعتبارها قرارات ذات طبيعة خاصة نحكمها قواعد خاصة ، وأنما بجب أن نجرى حكم القواعد العامة المقررة في القانون الأدارى بالنسبة لكل الأجراءات والقرارات الى تصدر عن السلطة الأدارية دون تفرقة ، يمنى أن ما يعتبر قرارا إداريا طبقا لهذه القواعد نخضعه للأحكام العامة للقرارات

<sup>(</sup>١) مجموعة مجلس الدولة لأحكام القضاء الادارى س ٨ ص ٢٠٤ رقم ٣٠٨

<sup>(</sup>٣) Rivero المرجع السابق: مقدمة الكتاب ص ٣ ، ٣

الأدارية بصرف النظر عما اذا كان يتعلق بالتنظيم الداخلي للادارة أي يتعلق بالموظفين دون غيرهم أو كان يتعلق بالموظفين وأفراد الناس ، أو بالأفراد العادين وحدهم ."

البقر المرادات التنظيم الداخي الفردية : ووفقا لهذا النظر نرى أن قرارات النقل المكانى والقرارات الى تصدر عنح أجازات للموظفين ، أو رفض طلب الأجازة والقرارات الفردية الى تصدر لتنظيم سير العمل الداخلي كالقرار الذى يصدر بتوزيم العمل بين الموظفين وتحصيص كل مهم بعمل معين والقرار الذى يصدر بتخصيص موظف معين لشيام بعمل معين . هذه القرارات وأمثالها تعتبر قرارات إدارية تخضع من حيث طبيعها للأحكام العاماة للقرارات الادارية لأنها تصدر عن سلطة إدارية وتحدث أثرا قانونيا هو إنشاء وضع قائم أو الغائه وذلك بالرغم من أنها لا تنجع أثرها الا في محيط العمل الداخلي ولا تازم سوى الموظفين .

ذلك لأنه لا يشترط في القرار الأداري طبقا للمبادىء المسلم بها أن ينصرف أثره الى الأفراد خارج نطاق الجهاز الأداري .

والأصل بالنسبة لهذه القرارات (قرارات النقل المكانى وغيرها من قرارات التنظيم الداخلي) أنها تصدر لصالح العمل ولهذا تكون سلطة الادارة التقديرية بشأتها واسعة الى أكبر حد ممكن مما بجعل مصير الطعن فها الرفض فى معظم الحالات لحلوها من العيوب الى تبرر الغاءها.

بل أن الطعن فها قد يكون فى بعض الأحيان غير مقبول لعدم توافر شرط المصلحة لدى الطاعن .

لكما فى بعض الأحيان قد تصدر مشوبة بعيب إساءة استمال السلطة كما اذا قصد مصدرها الانتقام من الموظف لأسباب شخصية . وقد تكون فى نفس الوقت ماسة بمصالح الموظفين (١١) ، وفى هذه الحالة تقع معيبة

<sup>(</sup>١) كا اذا صدر مثلا قرار بحرمان طبيب مقيم بمستشفيات الحاسة ومقيد في نفس الوقت طالبا بالدرامات العليا في الحاسة من مباشرة عمله كطبيب مقيم في المستشفيات الجامية (يعمل ويتعلم من عمله تحت اشراف أساتفة كلية الطب) وقصر عمله على العيادة الحارجية فقعل.

ويكون مصيرها الالغاء اذا طعن فيها . ومع ذلك فان الطعن فى هذه القرارات فى مثل هذه الحالات لا يقبل أمام محاكم الفضاء الأدارى فى مصر لسبين :

الأول ، أنها ليست من القرارات المنصوص عليها فى قانون مجلس الدولة ولهذا مخرج نظرها عن اختصاص هذه المحاكم .

والثانى ، أنه لا ممكن اعتبارها قرارات تأديبية ، وقبول الطعن فها مهذا الوصف ، لأمها لا تتضمن جزاء تأديبيا من الجزاءات المنصوص علمها في قوانن التوظف وقد سبق بيان ذلك .

وفى اعتقادنا أن إخراج مثل هذه القرارات من دائرة رقابة القضاء عرم الموظفين من ضهانة هم فى أشد الحاجة الها ، ويضعف الى حد كبير من قيمة نظام الرقابة القضائية المفروضة على أعمال الأدارة فى بلادنا . وعلاج هذا النقص يقتضى فى نظر نا تعديل نصوص قانون مجلس الدولة ومنح محاكم القسم القضائى بمجلس الدولة اختصاصا عاما فى نظر الطمون الى تقدم ضد القرارات الأدارية بوجه عام ودون تحديد نحيث يشمل هذا الاختصاص كل القرارات الأدارية الى تصدر فى شئون الموظفين أو شئون الأفراد على السواء .

وليس هناك ما يبرر مطلقا الاحتفاظ بالنصوص الحالية التي تقصر رقابة الالفاء على قرارات بعينها من القرارات التي تصدر في شئون الموظفين طالما أن هدف المشرع هو توفير ضهانة مؤكدة للموظفين باخضاع القرارات التي تصدر في شأنهم لرقابة القضاء ، وطالما أن المبادىء المسلم بها تمنح الأدارة سلطة تقديرية واسعة في مباشرة وظيفتها فيا يتعلق بتنظيم العمل الأدارى وتكفل حقوقها وحريتها في العمل الى حد كبير .

الداخلية : ووفقا لهذا النظر أيضا نرى أن الحكم بالنسورات والتعليات الداخلية : ووفقا لهذا النظر أيضا نرى أن الحكم بالنسبة للمنشورات

والتعليمات الداخلية <sup>(1)</sup> وغيرها من الاجراءات الداخلية التنظيمية التى تصدر عن الرؤساء الأدارين نحتلف تبعا لاختلاف ظروف إصدارها .

فقد يكون المقصود مها مجرد إرشاد المرموسين وتزويدهم ببيانات وايضاحات يسترشدون بها في مباشرة وظائفهم دون أن يكونوا ملزمين بها، وقد تتضمن مجرد رأى للرئيس في مسألة من المسائل التي تدخل في اختصاص مرءوسيه دون أن يكون لرأيه قوة الزامية ، وفي هاتين الحالتين لا تعتبر هذه الاجراءات قرارات إدارية ولا يمكن أن تكون مصدرا للشرعية ولا يقبل الطعن فها بالالغاء (٢).

وقد تتضمن تفسيرا القانون يازم المرءوسون بمراعاته والأخذ به في تطبيق القانون (٢)، ولا تعتبر في هذه الحالة أيضا قرارات إدارية مجوز الطعن فيها بالالغاء أو يمكن أن تكون مصدرا للشرعية. ذلك لأن الإيضاحات والبيانات التفسيرية التي تتضمها المنشورات والتعليات الداخلية في هذه الحالة وان كانت تلزم المروءسن وتعرضهم للجزاءات التأديبية اذا خالفوها الا أنها لا تنشىء وضعا قانونيا جديدا أو تلغى أو تغير وضعا قائما لا بالنسبة للموظفين ولا بالنسبة لأقراد الجمهور بوجه عام ، لأن المفروض أنها تقتصر على إعلان وجهة نظر الرئيس في تفسير القانون ، ورأى الرئيس في مثل هذه الحالة لا يلزم سوى المرءوس المكلف بتطبيق القانون ، وهذا المرءوس لا مصلحة له في الطعن في هذا المرءوس المكلف بتطبيق القانون ، وهذا المرءوس المحلفة بمائية بالعمل ذاته ولا تمس

Cirulaires et instructions de service (1)

<sup>(</sup>Rivero (۲) Actyer السابق ص ۱۲۵ . وقد أشرفا فيها تقدم الى حكم محكة الفضاء الادارى فى موضوع خطاب مدير مصلحة الفهرائب الذى تفسن اعلان وجهة نظره فى خضوع الصيادلة الفمرية ، ورأت المحكة أن هذا الحطاب لا يلزم مأمورى الفهرائب ولا لجان الطمن ولهذا فانه لا يعتبر قرارا إداريا . ويمكن اعتبار هذا تطبيقا القاعدة التي أوردناها في المتن .

 <sup>(</sup>٣) يمكن أن نطاق على المتشورات والتعليات الداخلية في هذه الحالة اصطلاح والمنشورات أو التعليات التضعيرية »

شخصه . لأنه بحكم مركزه فى السلم الأدارى خاضع السلطة الرئاسية للرئيس وبجب عليه اطاعة أوامره لا مناقشها أو الطعن فها (١١) .

ومن جهة أخرى لا يترتب على مثل هذا التفسير أى أثر إذاء الأفراد لأن المفروض أن المنشور التفسيرى موجه المرعوسين فقط ولا ينتج بذاته أثرا إزاء الأفراد ولهذا لا يقبل مهم الطعن فيه ، لكن تطبيق القانون على الأفراد (وفقا لهذا التفسير) هو الذي محدث أثره القانوني إزاءهم ، وفقا ولهذا يكون لهم حق الطعن في القرار الذي يصدر بتطبيق القانون عليهم وفقا للمنشور التفسيري ويفصل في الطعن في هذه الحالة بالرجوع الى نصوص القانون لا الى المنشور التفسيري .

وأخيرا قد تنضمن المنشورات والتعليات الداخلية قواعد ملزمة أى تنشىء أوضاعا قانونية أو تلغى أو تعدل أوضاعا قائمة . وفي هذه الحالة تعتبر قرارات إدارية وتطبق عليها الأحكام الحاصة بالقرارات الادارية (١٠٠ . ولا يلزم لاعتبار مثل هذه المنشورات والتعليات قرارات إدارية أن تصدر في صيغة القرارات الأدارية المعروفة أو أن تحمل عباراتها صراحة ما يدل على أن المقصود مها إحداث أثر قانوني ولكها تعتبر قرارات إدارية متى كانت في حقيقها كذلك ولو صدرت من حيث الشكل في صورة منشور تفسيرى متى ثبت أن هذا المنشور التفسيرى لم يقتصر على التفسير ولكنه أضاف جديدا الى الأوضاع القانونية القائمة . وفي رأينا أنه يمكن الرجوع في التفرارات اللائمية الى أمرين :

الأول : ما تتمتع به السلطة التي صدر عنها المنشور من سلطات واختصاصات . فيختلف الحال باختلاف ما اذا كانت السلطة التي تتمع مِا

<sup>(</sup>١) أنظر في هذا المنى Waline المرجم السابق من ١١٨

 <sup>(</sup>٣) يمكن أن نطلق علمها فى هذه الحالة اصطلاح المنشورات والتعليات اللائحية ي ، أنظر
 أيضا فى تحديد طبيعة المنشورات والتعليات التاضلية Walino المرجع السابق ص ١١٧ وما بعدها
 Do Laubadore

الأدارة فى هذا الشأن قاصرة على تنفيذ القانون دون أن يكون لها أية حرية فى إعمال سلطتها التقديرية أو كانت تشمل حتى اتخاذ الأجراءات اللازمة لتنفيذ القوانن وإعمال سلطتها التقديرية فى التصرف فى شئون التنفيذ .

والثانى : إرادة السلطة الأدارية التى صدر عها المنشور وهل كانت متجهة نحو بيان التفسير الذى يلترم به المرءوسون عند تطبيقهم لأحكام القانون فقط ، أم أنها أرادت أن يكون المنشور أثر مباشر قبل الغير وأن يترتب عليه إنشاء وضع قانونى جديد أو تعديل أو الغاء وضع قائم.

فاذا تبن أن السلطة التى صدر عنها المنشور تملك حق اتخاذ الأجراءات اللازمة لتنفيذ القوانين ووضع القواعد التى تبين كيفية التنفيذ وكانت تتمتع بسلطة تقديرية فى مباشرة وظيفتها التنفيذية ، وتبين من ناحية أخرى أن المنشور أو التعلمات الداخلية التى أصدرتها تتضمن فى الواقع قواعد تضيف جديدا الى الأوضاع القانونية التى يرسمها القانون (١١) فانه بجب اعتبار هذا المنشور أو تلك التعلمات قرارات إدارية ولو كانت صادرة تحت ستار التفسر (١٢).

<sup>(</sup>١) أشرنا فيها تقدم الل التعليات الداخلية التي أصدرها مدير عام مصلحة المساحة في شأن تشين المقارات التي تنزع ملكيتها واعتبرتها المحكة الإدارية العليا قرارات إدارية ملزمة ومصدرا الشرصة .

<sup>(7)</sup> في ١٩٤٢/٨/١٤ أصدرت مصلحة الفرائب منشورا رقم ٢٢ يقفى بعدم خضوع الصرفيات المتطلقة بأنحان المشتريات اتى تتم بالتسمير الجبرى لرسم العنفة التعريجي المقرر بالقانون رقم ٤٤ لسنة ١٩٣١ ، ونفذ هذا المنشور فعلا وأعليت مقود التوريد اتى أرمت في المدة من ١٩٤٢/١٤ الى ١٩٤٢/١/١ من رسم اللسفة المذكور وسويت المبالغ المستحقة المتعاندين مع الوزارات والمصالح الحكومية وفقا لأحكام هذا المنشور .

لفت ديوان المحاسة نظر الجمهات المختصة الى غمالقة هذا الأهفاء لأحكام القانون الحاس بتقرير رسم اللمنة السابق ذكره . وبناء على هذا أصدوت مصلحة الفيرائب فى ١٩٥٤/١/١ متشوراً رتم ٧٩ نص فيه على ما يأتى :

<sup>«</sup>قررت مصلحة الضرائب القاء الملشور رقم ٢٣ دمنة السادر فى ١٩٤٧/٨/١٤ ، والذى يقفى بعدم منضوع أتحان المشتريات التي تتم بالسعر الجبرى لرسم الثمنة المنصوس طيه

في البندين ١ ، ٢ من الفصل ألحامس من الجدول رقم ٢ الملحق بالقانون رقم ٤٤ لسنة ١٩٣٩ الخاص بقرض رسم دمنة على أن يكون الناء المنشور المشار اليه بأثر رجمي ... » .

أثير موضوع طا المنشور أمام محكمة الفضاء الادارى فى الفضية رقم ٢٨ه 4 لسنة ٨ ق الممر فوعة من السيد/ أحمد الفق ضد وزارة الحربية والبحرية يطلب الزام الوزارة بأن تدفع المدعى المبالغ التي خصستها بعون وجه حق من أثمان المشروات التي وردها تنفيذا لعقد مبرم فى سنة ٢ ه ١٩ وذلك نظير رسم دمنة عن عقود سابقة أبر مت وفقدت وسويت حقوق الطرفين قيها فى ظلى منشور مصلحة الضرائب الذى كان يعنى من رسم الدمنة المذكور . وفسلت الحكمة فى الدعوى بحكها السادر فى ٢٧ من يناير سنة ١٩٥٧ دون أن تتعرض لبحث طبيعة منشور الايفتج أمى أثر قانونى .

غير أن اهتبار هذا المنشور جرد منشور تفسيرى لا يتر تب طيه أى أثر يثير فى نظرنا كثيراً من الشك . ذلك لأن القانون رقم ع: استة ١٩٣٩ الخاص برسم الدمنة نص صراحة على أن يمس من الحدول عصل ومن مدنة على كل مبلغ تصرفه الممكومة والحيات الدامة (بندا من الفصل الخاس من الحدول رقم ٣) ، وعلى فرض رسم دمنة أضاى بمقدار مثل الرسم الملدي فيا يمثلن بالمشتريات والصهادت والتوريدات والأعمال والإمجارات (بند ٣ من الفصل الخامس السابق ذكره) . وقصر القانون الاعقاء من هذا الرسم على حالته المحكومة أو المثناء من هذا الرسم على حالتين نص عليهما صراحة : حالة المبالغ التي تصرفها المحكومة أو المثنات الدامة ردا لمبالغ صرفت ، وحالة وجود اتفاقات تمنى من دفع هذا الرسم قبل صعور

وواضح أن منشور الاعفاء رقم ٢٧ الذي أصدرته مصلحة الضرائب لا يمكن اعتباره والحالة هذه تفسيرا لنص من النصوص السابقة ، لأن حالات الأعفاء واضحة محددة وليس سها الحالة التي نص عليها المنشور . وواضح كذاك أن مصلحة الضرائب إنما قررت إعفاء أثمان المواد المناسمة التسير الحبرى على سبيل الاجهاد ، ولعلها قدرت أن التسعير الحبرى من عمل الحكومة وإنه لذلك يحول دون استقطاع رسم دمنة على السرفيات . ولكمها حين تقرر الاعفاء على هذا الأراب على العبر المناب يقرر والما في هذا الشأن بجرد منشور تقسيرى عدم الأثر . ولو أنه كان كذل اعتبار قرارها في هذا الشأن بجرد منشور تقسيرى عدم الأثر . ولو أنه كان كذل المتبار قرارها في هذا الشأن بحرد منشور تقسيرى عدم الأثر . ولو أنه كان والما الصابح الأم لا لذاته المرار صريح صدر به المنشور رقم ٧٩ السابق الاشارة اليه .

# النضّلاكاني

القرارات التي تصدر عن الأدارة في حدود سلطتها المقيدة

تحدد القوانين واللوائح في بعض الأحيان حقوق الأفراد وواجباتهم تحديدا دقيقا لا يدع للادارة مجالا — عند تطبيق هذه القوانين واللوائح — لأعمال سلطتها التقديرية ، في الحدود المعترف ها ، وينحصر عمل الأدارة في تطبيق مثل هذه القوانين واللوائح في العمل على إسناد الحقوق والواجبات التي تقررها الى الأفراد اللذين تنطبق عليهم وفقا لمضمون النص دون أن يكون لها حرية تقدير ما يمنح لكل فرد أو في تحديد ما يفرض عليه من الترامات .

ومن أهم أمثلة القوانين واللواثح التى تحدد حقوق الأفراد وواجباتهم على هذه الصورة المحددة ، القوانين أو اللواقح التى تحدد المرتبات والعلاوات اللورية وعلاوات الغلاء ، وبدل السفر الموظفين ، والقوانين أو اللواقح التي تقرر بدل التخصص للمهندمين وفئات هذا البدل ، والقوانين أو اللواتح التي تحدد مكافآت أعمال الامتحانات لأساتذة الجامعة ورجال التعليم بوجه عام وهكذا .

وما من شك فى أن تطبيق مثل هذه القوانين واللوائح على الأفراد يقتضى قيام الأدارة بأجراءات ممينة بقصد تعين الأشخاص الذين تنطبق عليهم نصوص هذه القوانين واللوائح . فتطبيق القانون الحاص بمنح بدل التخصص للمهندسين مثلا يقتضى أن تعين الأدارة المهندسين الذين يستحقون هذا البدل بأسمامهم ووظائفهم وتحدد مقدار البدل الذي يستحقه كل واحد مهم وفقا للفئات التي قررها القانون .

ولكن الأمر فيها يتعلق بتحديد طبيعة هذه الأجراءات قد يكون محل شك ، بل أن قضاء محكمة القضاء الأدارى فى هذا الشأن يثير الشك فعلا فى طبيعة مثل هذه الأجراءات ، وهل تعتبر قرارات إدارية أم لا ؟ ،

واذا أعتبرت قرارات ادارية فهل تختلف فى طبيعها وفى القواعد التى تحكمها عن القرارات الادارية التى تصدر عن الادارة فى حدود سلطتها التقديرية أم لا ؟

ففيا يتعلق بتحديد طبيعة هذه الاجراءات جرى قضاء محكمة القضاء الادارى عندنا منذ انشائها على التفرقة بين القرارات التى تصدرها السلطة الادارية في مجال تطبيق القوانين واللوائح التى لا تترك مجالا لحرية التقدير ، وبين القرارات التى تصدر عنها في غير تلك الحالات في حدود سلطها التقديرية .

فالقرارات الأخيرة وحدها هى التى تعتبر فى نظر هذا القضاء — منشئة للحقوق والواجبات ، وتسرى عليها تبعا لذلك أحكام وقواعد القانون الأدارى وبصفة خاصة الأحكام الخاصة بعدم جواز الطعن فى القرارات الأدارية بالالغاء أو سحها الاخلال المدة المحددة فى المادة 11 من قانون مجلس اللدولة .

أما القرارات التي تصدر في حدود السلطة المقيدة في الحدود السابق ذكرها فاما لا تنشىء حقا أو التراما ولاتعدله أو تلفيه ، ولهذا فانه لا يكون لها ـ في رأى القضاء ـ أي أثر على ما تقرره القوانين واللوائح من حقوق أو واجبات ولا يعتد مها إن اعترضت سبيل الحق أو الالترام المقردين في تلك القوانين واللوائح بطريق مباشر أو غير مباشر (١١) ، وإنما يكون على القاضى وهو ينظر في الدراع أن يقضى في الموضوع بالاستناد الى نصوص القوانين واللوائح المنشئة للحقوق والواجبات دون اعتداد عا يكون قد صدر

<sup>(1)</sup> اذا صدر قرار من الوزير المختص برفض منح بدل التخصص لأحد المهتلمين المستمتين لهذا البدل وفقا لأحكام القانون فان عثل هذا القرار يعرض الحق المقرر بطريق مباشر لأنه ينكر الحق على صاحبه . أما اذا أصدر الوزير قرارا بخصم سيلغ من مرتب الموظف نظير مبالغ برى الوزير أنه قبضها بدون وجه حق ، فإن القرار في عثل هذه الحالة الأشيرة يعترض طريق الحق بطريق غير مباشر .

في هذا الشأن من قرارات فردية ، بمعنى أن القاضى يعتبر هذه القرارات كأنها غير قائمة دون حاجة لأن يقضى بالغائها وانما يفصل فى النراع متجاهلا وجودها . واذا تضمن قرار من هذه القرارات حقا لأحد الأفراد قبل الأدارة أو التراما ضد أحد الأفراد لمصلحة الأدارة ، فانه لا بجوز للفرد ولا للادارة التحسك بما يكون قد تضمنه مثل هذا القرار من حقوق أو الترامات بحجة أنه بانقضاء المدة المحددة لالغاء القرارات الأدارية يكتسب القرار حصانة تعصمه من الالغاء . وإنما يكون المرجع دائما وفى كل وقت لأحكام القوانين واللوائح التى تحدد حقوق الأفراد وواجباتهم دون اعتداد عمل هذه القرارات .

تقررت هذه المبادىء أولا فى حكم لمحكمة الدوائر المجتمعة صدر بتاريخ ٢٥ من ديسمبر سنة ١٩٥٠ جاء فيه فيا يتعلق بالقرارات التى تصدرها الأدارة تنفيذا لأحكام القوانين واللوائح التى تحدد حقوق الأفراد وواجباتهم ما يلي(١٠):

<sup>(</sup>١) تتلخص وقائم القضية في أن المدعى وهو موظف بمجلس مديرية أسيوط وضع خطأ 
عند تطبيق كادر سنة ١٩٣١ في الدرجة الموازية الدرجة الثابنة الحكومية في حين أنه كان يجب
أن يوضع في الدرجة الموازية الدرجة السابعة الحكومية ، ثم صدر بعد ذلك في ٢٥ من مايو
سنة ١٩٤٣ قرار بعرقيته الى المدرجة السابعة ، وعند نقل موظن بجالس المديريات الى الحكومة
بعد انشاء مجلس الدولة تسوية حالته على أساس استحقاقه الدرجة السابعة من بعد تصينه بمجلس
بعد انشاء مجلس الدولة تسوية حالته على أساس استحقاقه الدرجة السابعة من بعد تصينه بمجلس
المدرية في ٢٤ سيتمبر سنة ١٩٤٢ طبقا لأحكام كادر سنة ١٩٣١ واستحقاقه الدرقية الى الدرجة
السادسة الشخصية من أول يوليه سنة ١٩٤٣ طبقا لقواعد انساف المنسون . فقت الحكومة
بوضمه في الدرجة الثامنة وفي سنة ١٩٣٧ بعرقيته الى الدرجة السابعة وهما قراران صدرا قبل انشاء
بجلس الدولة وحددا مركز المدعى ، ولا يمكن التحمل منهما الا بالغائهما وهو أمر غير جائز
المنور القرارين قبل انشاء بجلس الدولة . ولكن المحكمة وضفت هذا الدخم وقضت باجابة
المدعى الم ما طلبه على أساس المبادئ، الني بيناها في المنز (مجموعة بجلس الدولة لا كحكام القضاء
المدوري س ه ص ، ه) .

«ان اختصاص الأدارة في هذا الشأن هو اختصاص مقيد Competence lice بنعه ومن ثم فليس لها أن تترخص في الموضوع بسلطة تقديرية فتمنح الحق أو تمنعه أو تنشىء المركز القانوني أو تعدله أو تلغيه ، وانما لا مندوحة لها من النزول على حكم القانون فيا عساه يصدر مها من إجراءات أو قرارات في هذا الخصوص ليست منشئة للحقوق أو المراكز القانونية في ذائها . وعلى هذا الأساس تنظر الحكمة تلك الأجراءات والقرارات على اعتبارها من العناصر المنفرعة عن المنازعة الأصلية في حدود اختصاصها الكامل بالنسبة الى مثل هذه المنازعة دون التحدى بسبق صدور هذه القرارات أو بفوات ميعاد الستن يوما المحددة لرفع دعاوى الالغاء ... » .

ومنذ صدور حكم الدوائر المجتمعة السابق الأشارة اليه سارت محكمة القضاء الأدارى على نفس النجع فى قضائها فى مثل هذه المنازعات (١).

وقد ذهبت بعض أحكام محكمة القضاء الأدارى في هذا الشأن الى حد اعتبار القرارات التي تصدر عن الادارة في حدود سلطها المقيدة مجرد أعمال مادية وليست قرارات إدارية .

ففى الحكم الصادر فى ١٠ من نوفمبر سنة ١٩٥٥ قورت المحكمة صراحة ما يلى :

« ان قضاء هذه الحكمة قد استقر على أحقية موظفى الجوازات والجنسية لتطبيق كادر هيئات البوليس عليهم ما داموا قد استوفوا الشرطين المنصوص عليهما فى قرار مجلس البوليس الأعلى الصادر فى ١٩٤٨/١١/٢٨ باعتبارهم من هذا البوليس ... ولا يغير من هذا النظر عدم اتخاذ الوزارة الأجراءات

<sup>(</sup>۱) أنظر على سيل المثال الحكم الصادر في ٣١ أكتوبر سنة ١٩٥١ في القضية رقم ٤٠ س ٤ ق (مجموعة مجلس العوالة لأسكام القضاء الاداري س ٢ س ١٦٧) ، والحكم الصادر في نفس المثاريخ في القضية رقم ٣١٨ س ٤ ق (نفس المجموعة السابقة ص ١٤) اللي قضي بأن القرار محتج علاوة لا يكسب الموظف مركزا ذاتيا ولا يكتسب حصائة ممفي المدة المجلدة لجواز الطمن الإلغاء .

المالية التى يقتضيها تنفيذ هذا الحق الذى يستمد قوته من القانون رقم 12. السنة 1928 الخاص بنظام هيئات البوليس ، ذلك أن الجهة الأدارية تطبق في هذه الحالة نصوصا قانونية معينة على حالات خاصة ، وهى بذلك تتصرف عن إرادة مقيدة بتلك النصوص . ومؤدى ذلك أنه إذا كان المركز القانوني الذاتى انحا يغنظ من القاعدة القانونية مباشرة ، ويقتصر عمل الأدارة على تطبيق هده القانونية العامة على الوقائع المادية المعروضة — كما هو الحال في هذه الدعوى — فان هذا العمل يأخذ حكم العمل المادى الذى لا ينجم عنه من القاعدة القانونية ذاتها وفعل الأدارة في هذه الحالة لا يعدو أن يكون من القاعدة القانونية ذاتها وفعل الأدارة في هذه الحالة لا يعدو أن يكون كناففا لا منشئا للمركز القانونية (1).

وقضت في حكمها الصادر في ٢٨ من فدراير سنة ١٩٥٦ أن شهادة المعافاة من الحدمة العسكرية لا تعتبر قرارا إداريا (٢) ، وقررت في حكمها الصادر في ١٩٥٨ من فعراير سنة ١٩٥٧ أن قرار الاعفاء من الحدمة العسكرية بناء على دفع البدل النقدى لا يعتد به اذا جاء على خلاف القانون ، وأنه لا ينشىء الحق في الاعفاء لأن ذلك الحق يستمده صاحبه من القانون مباشرة دون حاجة الى صدور قرار إدارى بللك ، وما شهادة المعافاة الا شهادة كاشفة عن هذا الحق ومسجلة له ، فان كان الحق غير موجود لم يكن كان الوقت الذي انقضى منذ صدورها (٣).

 <sup>(</sup>۱) مجموعة المبادئ. القانونية التي قررتها محكة القضاء الادارى س ۱۰ ص ۲۶ حكم رقم ۲۹
 (۲) أنظر مجموعة المبادئ. التي قررتها محكة القضاء الادارى س ۱۰ ص ۲۳۱ حكم رقم ۲۹۳

<sup>(</sup>۳) مجموعة مجلس الدولة لأحكام القضاء الادارى س ٦ ص ٤٣٠ سم رقم ١٧٥ . و يلاحظ أنهذا الحكم اعتبر هذا الاعقاء بثناية شهادة كاشفة عن الحق كما قرر ذلك صراحة وكأنه بذلك يعتبره مجرد عمل مادى كما فى الحكم السابق .

وفى الحكيم الصادر فى ٣ من نوفمىر سنة ١٩٥٥ قضت محكمة القضاء الأدارى باعتبار الحطاب الذي يوجه آلى الأدارة المحتصة بخصم مبلغ معين من موظف شهريا عن المدة التي تقاضي فها هذا المبلغ زيادة عن استحقاقه لا يعتبر قرارا إداريا وأنه لا يعدو أن يكون اجراء ماديا أتخذ لتنفيذ كادر سنة ١٩٣٩ (١) .

وفي حكمها الصادر في ١٥ من مابو سنة ١٩٥٧ قررت المحكمة صراحة أن مثل هذه القرارات لا تعتبر قرارات إدارية منشئة لمراكز قانونية ، وانما تعتبر مجرد قرارات تنفيذية لا تخضع للأحكام التي تسري على القرارات الأدارية (٢).

ويستفاد من مجموع الأحكام السابق ذكرها أن محكمة القضاء الأدارى لا تعتبر القرارات التي تصدر عن الأدارة في حدود سلطها المقيدة في الصور المختلفة التي أشرنا الها فها تقدم قرارات إدارية بالمعنى الذي حددناه في مستهل هذا الفصل ، لأنها كما قررت المحكمة صراحة لا تنشيء حقا ولا التراما ، ولا تكتسب حصانة تعصمها من الالغاء والسحب مهما طال الزمن على صدورها ولا تعدو أن تكون إجراءات تنفيذية للحق أو أعمالا مادية تكشف عن حتى موجود من قبل لكنبا لا تنشؤه.

<sup>(</sup>١) مجموعة المبادىء التي قررتها محكمة القضاء الادارى س ١٠ ص ٢٠ حكم رقم ٢٠

<sup>(</sup>٢) سياء في هذا الحكم ما يلي :

ويشترط لصحة الاستناد إلى المسانة الله تكسما القرارات الإدارية بفرأت مواعيد طلب النائبًا أن تكون تلك القرارات منشئة لمزاكز قانونية لأصحاب الشأن فيها ، صادرة في حدود السلطة التقديرية المحولة للجهات الادارية يمقتضى القانون . أما اذا كانت تلك القرازات ليست الا تطبيقا لقواعد آمرة تندم فيها سلطتها التقديرية من حيث المنح أو الحرمان فاقه لا يكون ثمة قرار ادارى منشىء لمركز قانونى ، وانما يكون القرار مجرد تنفيذ وتقرير الحق الذي يستمده الموظف من القانون مباشرة ... و (مجموعة مجلس النولة لأحكام القضاء الاداري س ٦ .س ١٠٠٨ حكم رقم ٣٨٩) . كان القرار موضوع البحث في هذه القضية قرار وزارى صدر بمنح علارة لموظف على أساس خاطئ، لمخالفته النصوض التي تحدد العلاوات .

وفى رأينا أن المبادىء التي قررتها محكمة القضاء الأدارى فى هذا الصدد جاءت مطلقة بصورة لا يمكن التسليم بها ، ولا يمكن أن نجد سندا واحدا يؤيدها فى غير دائرة المنازعات المتعلقة محقوق الموظفين .

وفى ظل هذه النصوص قد يكون من الجائز أن يقال أن القرارات التى تصدر فى شون الموظفين وتتعلق محقوقهم التى يستمدونها من القوانين واللواقح مباشرة لا تخضع لشرط المدة المنصوص عليه فى المادة 19 من قانون مجلس الدولة على أساس أن دعاوى المطالبة بهذه الحقوق تعتبر دعاوى تسوية لا دعاوى اللغاء كون موضوعها الأصلى طلب المغاء قرار إدارى .

لكن هذه الحجة لا تجد لها مكانا في غير دعاوى المنازعات في الحقوق المتعلقة بشئون الموظفين ، كما أنها لا تصلح أبدا سندا يسمح بانكار صفة القرار الأدارى على القرارات التي تصدر في شئون الموظفين في حدود السلطة المقيدة . ذلك لأن قانون مجلس الدولة نص على اختصاص محاكم القصائل بنظر دعاوى المنازعة في الحقوق بالنسبة للموظفين دون غيرهم .

أما بالنسبة لغير الموظفين فان اختصاص هذه المحاكم يقتصر على الدعاوى التى يكون موضوعها قرار إدارى يطلب المدعى الغاءه أو تعويض الأضرار التى ترتبت عليه <sup>(۱۱)</sup> ، ومعنى هذا أن الفضاء الادارى لا يختص بنظر المنازعات والحقوق بالنسبة للأفراد .

وليس في نصوص قانون مجلس الدولة المصرى ولا في المبادىء العامة للقانون الأدارى ما يسمع بقصر اصطلاح «القرار الأدارى » على القرارات التي تصدر عن الأدارة في حدود سلطها التقديرية دون تلك التي تصدر عها في حدود سلطها المقيدة . وليس في ذلك القانون أو تلك المبادىء ما يسمح بقصر تطبيق الأحكام العامة للقرارات الأدارية (٢) على القرارات التي تصدر في حدود السلطة التقديرية دون غيرها .

وتأسيسا على هذا نرى -خلافا لما جرى عليه قضاء محكمة القضاء الادارى عندنا - أن القرارات الفردية التى تصدرها الأدارة في حدود سلطها المقيدة تطبيقا لنص قانوني عام تعتبر قرارات إدارية تسرى عليها الأحكام العامة للقرارات الأدارية ، يمنى أنها تنشيء الحقوق والواجبات الأفراد أو للموظفين وأن الآثار التى تترتب عليها تبقى قائمة طالما أنها لم تلغ محكم من هذا المبدأ العام وتمشيا مع ما جرى عليه القضاء الأدارى في مصر في هذه الحصوصية - عدم التقيد بشرط المدة المنصوص عليه في المادة 19 من قانون مجلس الدولة بالنسبة للقرارات التى تصدر عن الأدارة في حدود من قانون مجلس المدولة بالنسبة للقرارات التى تصدر عن الأدارة في حدود والمواتع وتتعلق محقوق الموظفين التى يستمدونها مباشرة من القوانين والمواتع . ونرى تبعا لذلك أنه إن جاز للقضاء الأدارى وهو ينظر دعاوى تسوية الحقوق الى ترفع من الموظفين أن لا يتقيد بشرط المدة بالنسبة تسوية الحقوق الى ترفع من الموظفين أن لا يتقيد بشرط المدة بالنسبة تسوية الحقوق الى ترفع من الموظفين أن لا يتقيد بشرط المدة بالنسبة تسوية الحقوق الى ترفع من الموظفين أن لا يتقيد بشرط المدة بالنسبة تسوية الحقوق الى ترفع من الموظفين أن لا يتقيد بشرط المدة بالنسبة تسوية الحقوق الى ترفع من الموظفين أن لا يتقيد بشرط المدة بالنسبة تسوية الحقوق الى ترفع من الموظفين أن لا يتقيد بشرط المدة بالنسبة تسوية الحقوق الى ترفع من الموظفين أن لا يتقيد بشرط المدة بالنسبة تسوية الحقوق الى ترفع من الموظفين أن لا يتقيد بشرط المدة بالنسبة

<sup>(</sup>١) يوجد في الحقيقة استثناء واحد لهذه القاهدة هو المتدنن بالطمون الانتخابية المتصوص عليها في الفقرة أو لا من المادة الثامنة ، ووجود هذا الاستثناء لا يؤثر على سلامة وجهة النظر التي ندافع عبا هنا .

<sup>(</sup>٢) الأحكام المتملقة بالالناء والسعب وغيرها .

للقرارات التى تعترض سبيل هذه الحقوق ، فانه يتعنن عليه أن ينظر هذه القرارات من ناحية المشروعية وأن يقضى بالغائها أن وجدها مميبة مستحقة للالغاء ، وذلك كله للأسباب الآتية :

(أولا) أن القرارات الفردية التي تصدر في حدود السلطة المقيدة تعتبر بلا جدال أعمالا قانونية لأنها تصدر بارادة السلطة الأدارية بقصد أحداث آثار قانونية ، ولهذا فلا يمكن اعتبارها أعمالا مادية كما قرر قضاؤنا الأدارى في بعض أحكامه . ويكفى لايضاح ذلك أن نلقى نظرة سريعة على بعض الأحكام التي أصدرتها محكمة القضاء الأدارى في هذا الشأن :

۱ — قلمنا أن محكمة القضاء الأدارى اعترت القرار الذى يصدر عصم مبلغ معين شهريا من موظف نظير ما قد يكون قد حصل عليه بدون وجه حق ، اعتبرت المحكمة هذا الأجراء عملا ماديا (۱۱) . غير أنه يبدو مع ذلك أن عمل الادارة هنا هو اعلان صريح عن الارادة بقصد إحداث أثر قانونى هو رد ما يكون الموظف قد حصل عليه بدون وجه حق وهو ما لا يدع مجالا للشك في أنه عمل قانونى . ومما له دلالته في هذا الصدد أن محكمة القضاء الأدارى اعتبرت مثل هذا الأجراء في حكم آخر قرارا إداريا ، بل أنها اعتبرته من القرارات التي تخضع لقواعد الألفاء — رغم تعقوق الموظفين التي تستمد من القانون مباشرة — وقضت بالغائه (۲)

<sup>(</sup>١) أنظر الحكم الصادر في ١٩١/١٢/٥٥٥٩ السابق الاشارة اليه .

<sup>(</sup>مجموعة المبادئ الغانونية التي قورتها محكة القضاء الادارى س ١٠ ص ٢٠) . حقيقة يلاحظ أن القرار موضوع البحث صدر في صورة خطاب موجه الى الادارة المختصة لكن هذا لا يؤثر على طبيعة القرار ولم يكن شكل القرار على بحث في القضية .

<sup>(</sup>٣) أنظر حكم عكمة القضاء الادارى العمادر في ١٩٥١/٦/٦ في القضية رقم ٣٣٤ س إ ق المقامة من السيد/ حسن على جبريل ضد بلدية الاسكندرية ، وكان لى شرف الحضور فها عن المدعى .

ويتلخص موضوع القضية في أن المدعى حصل على علاوة أكثر نما يستحق ولما كشف ديوان المحاسبة هذه الحقيقة وفيه البلدية اليما أصدر مدير البلدية ترارا بخصم مبلغ من مرتبه شهريا نظير ما سبق له الحصول عليه بدون وجه حق وفقة القرار فعلا بخصم مبالغ من مرتبه . أصدرت المحكمة عكم السيقة الآتية و حكت ... بالغاء القرار الصادو من مدير بلدية الاسكندرية بخصم است

Y — أشرنا كذلك الى حكم محكة القضاء الأدارى الصادر فى ٢٩ من فبراير سنة ١٩٥٦ (١) الذى قضى بأن شهادة المعافاة من الحدمة العسكرية لا تعتبر قرارا إداريا والى حكمها الصادر فى ١٩ من فبراير سنة ١٩٥٦ للا تعتبر قرارا أداريا والى حكمها الصادر فى ١٩ من فبراير سنة ١٩٥٦ الذى قرر أن هذه الشهادة لا تعتبر قرارا منشئا للاعفاء وأن الاعفاء مستمد أن قانون القرعة العسكرية الصادر فى سنة ١٩٠١ الذى قرر الأعفاء من الحلمة العسكرية بناء على دفع البدل ، نص على هذا الأعفاء فى المواد ١١ ، ١٢ ، ١٢ مكرر منه فى صيغة تشعر بأن هذا الأعفاء وإن كان حقا لمن يدفع البدل الأ هذا الحق لا يثبت له الا بقرار من السلطة المختصة . فقد نصت المواد الثلاثة على أن كل شخص لا له الحق فى الحصول على الأعفاء بدفعه بدلا نقديا ... ، ، وهذه الصيغة كما يظهر قاطعة فى أنه لابد من اتخاذ إجراء من جانب الأدارة بمنح الإعفاء لمن يدفع البدل بعد التأكد من استيفاء الشروط التي نص علمها القانون .

ومما له دلانه في هذا الصدد أن محكة القضاء الأدارى أصدرت في 10 نوفمر سنة 1900 حكما آخر في نفس الموضوع (الأعفاء من الحلمة المسكرية بناء على دفع البدل النقدى) مخالفا للحكم السابقين ، وطعن في هذا الحكم الأخير أمام الحكمة الأدارية العليا وهذه قررت في حكمها الصادر في ٣١ من مارس سنة ١٩٥٦ (٣) رفض الطعن وأيدت وجهة نظر محكمة المقضاء الأدارى التي أعلنها في حكمها المطعون فيه . وقد قرر القضاء في هذين الحكمين أن الشخص الذي يدفع البدل ومحصل على شهادة رسمية بالإعفاء يكتسب الحق في الأعفاء بصفة نهائية ولو كان الأعفاء غالفا

مبلغ ۱ جنيه و ۱۵ مليم من راتب المدعى ابتداء من شهر سجمبر سنة ۱۹۹۹ و فاه لقيمة فرق
 اعانة غلاء المعيشة التي كان استول عليها زيادة على حقه ... وبأحقيته في استرداد ما استقطم
 من راتبه فعلا وفاه لتلك القيمة ... » .

 <sup>(</sup>۱) مجموعة المبادئ. القانونية التي قررتها محكة الغضاء الاداري س ۱۰ ص ۱۳۲
 (۲) مجموعة مجلس الدولة لأحكام الغضاء الاداري س ۳ ص ۴۸۲

 <sup>(</sup>٣) مجموعة المبادئ التي قررتها المحكمة الادارية العليا س ١ ص ١٤١ حكم وقم ٧٤

للقانون (۱) . ويبدو مما قررته المحكمة الادارية العليا فى حكم ٣١ مارس سنة ١٩٥٦ السابق ذكره أنها تعتبر شهادة الاعفاء من الخدمة العسكرية قرارا إداريا يكسب من حصل علمها حقًا فى الاعفاء (٢) .

(ثانيا) أنها أعمال تصدر من جانب واحد هو جانب السلطة الأدارية وتحدث أثرا قانونيا بانشاء وضع قانونى جديد أو تعديل أو الغاء وضع قائم .

ولا خلاف فى أن القرارات التى نحن بصددها تصدر من جانب السلطة الأدارية وحدها ، ولكن الحلاف يدور حول الأثر القانونى الذى تترتب علها.

فيحكة القضاء الأدارى ترى أن مثل هذه القرارات لاتنشىء الحق ولا تعدله أو تلغيه ، وانما الذى ينشىء الحق هو النصوص القانونية أو اللائمية العامة التي يستمد مها الموظف حقه مباشرة ، ولا يعدو عمل الأدارة في هذه الحالة أن يكون اجراء كاشفا عن الحق أو عملا ماديا تتخذه الأدارة تنفيذا لنصوص القوانن أو اللواقح التي قررت الحق وأنشأته .

والحقيقة فى نظرنا تخالف هذا النظر . فهذه القرارات التى تتخذها الأدارة تطبيقا لنصوص قانونية أو لائحية عامة تحدث أثرا قانونيا مؤكدا

 <sup>(</sup>١) يلاحظ أن محكة القضاء الادارى في الحكين السابقين قررت على المكس أن شهادة الاعفاء لا تكسب حقا في الاعفاء لأنها مجرد إجراء مادى كاشف عن الحق .

<sup>(</sup>٧) كان المدعى فى هذه القضية قد أفترع غيابيا فى على ميلاده فى الجهد التي نقل سكنه البها وكان فى هذه المغالة ٤٠٠ جنها ، ثم أفترع مرة ثانية فى غير جهة محل ميلاده فى الجهد التي نقل سكنه البها وحيث الله ودفع البدل وهو ٢٠٠ جنها وحصل على شهادة بالاعفاء . رأت الجهة الادارية أن الاعفاء حاملى، لا كن يجب لاعفائه أن يعني بيفض إلفت اعفاءه وجندته ، قررت الحكمة الادارية الميلا فى المكم الله أسلارته فى الطعن أن الملاحية الله التقدى المقرر للاعفاء وبحصل على شهادة رسمية الله أسلارية و ... يكون قد تقرر حقه فى المعاملة من الجهدة السكرية و ... يكون قد تقرر حقه فى المعاملة على أساس الاعفاء مقابل البلؤ ويكون قد اكتسب مركزا قانونيا لا يجوز المساس به ٥ ، ولا يعقل أن تكون الحكمة قد قصدت أن الملحي يكسب هما المركز القانوني اللاي أشارت البه بحبود القيام بالفعل المادى المجرد القيام المادى المجرد المهادى المادى المجرد القيام المهادى المهادى المهادى المادى المجرد المهادى المها

بل أنها هى التى تنشىء الحق بالنسبة لصاحب المصلحة أو تنشىء له المركز القانونى الذانى . أما النصوص القانونية أو اللائحية العامة فلا تنشىء الحق لفرد بذاته ولا تنشىء مركزا قانونيا ذاتيا وإنما تنشىء مراكز قانونية عامة فقط .

ذلك لأن الأعمال التي تنظم السلوك في المجتمع قد تكون أعمالا عامة أو أعالا غدة أو أعالة غريبة أو أثانية أو أعالا غربة أو أعالا غربة أو أعالا غربة أو أكلا التوعين منظم السلوك في المجتمع عمى أثوام الحقوق والواجبات أو بعبارة أخرى ينشىء مراكز أوأوضاعا قانونية أو يعلما أو يلغها .

غير أن القواعد لا تنشىء الامراكز قانونية عامة ، أما المراكز القانونية الفردية أو الذاتية فلا تنشأ أو تعدل أو تلغى الا بأمر أو قرار فردى .

والأعمال القانونية تعتبر قواعد (عامة) طالما أنها لا تخاطب أو تتعلق بفرد معين بذاته أو بأفراد معينين بذواتهم . ولا يعتبر العمل القانوني أمرا أو قرارا فرديا الا إذا كان يتعلق بفر د معين بذاته أو بأفراد معينين بذاتهم ( ونستطيع أن نقول بأسماتهم) ، وهو لا يعتبر كذلك ولو كان يتعلق بطائفة محددة من الناس كطائفة الموظفين أو طائفة المهندسين مثلا (۱) طالما بني الأشخاص الدين مخاطبهم أو يصدر في شأنهم غير معينين بذواتهم كل فرد مهم بذاته . وعلى هذا فان القوانين أو اللوائح العامة التي تنظم شئون الموظفين مثلا أو تحدد مرتباتهم وحرجاتهم وعلاواتهم وغير ذلك من الحقوق والمزايا المالية . مثل هذه القوانين واللوائح هي أعمال قانونية عامة تنظيء مراكز قانونية ولا تنشيء مراكز قانونية الداتية لموظفين معينين بذاتهم ، أما الذي ينشيء هذه المراكز والتبة لموظفين معينين بذاتهم ، أما الذي ينشيء هذه المراكز الناتية لصالح كل موظف شخصيا فهي القرارات الفردية التي تصدر تطبيقا لمذاته المتحقة لكل موظف بذاته لمذا المتحقة لكل موظف بذاته

<sup>(</sup>١) أنظر في التفرقة بين الأعمال القانونية العامة والفردية

Eelsamann: cours de droit administraiif: Regimes de droit public et Regimes de droit prive' 1953-54 p. 221 et suiv :

(أى باسمه) ، وكذلك يكون الحال بالنسبة للقوانين واللوائح العامة التى تقرر حقوقًا للأفراد بصفة عامة فان الحقوق التى ينص علما فى هذه القوانين واللوائح لا تنشىء مركزًا ذاتيًا لفرد بذاته وانما ينشأ المركز الذاتى بصدور القردى.

(ثالثا) يبدو أن قضاءنا الأدارى بدأ بميل أخيرا نحو تأييد الرأى الذي نقول به ، فقد أصدرت محكمة القضاء الأدارى في ٢٧ من مايو سنة ١٩٥٦ حكما قروت فيه صراحة المبدأ الذي ندافع عنه بالنسبة للقرارات الفردية التي تصدر في حدود السلطة المقيدة في شئون الأفراد (غير الموظفين) (١٠ ونظرا لأهمية هذا في الحكم ، ونظرا لأنه يكاد يكون الحكم الوحيد الذي قرر هذا المبدأ رأينا أن نثبته بنصه كاملا فيا على :

ا ان القرار التنظيمي العام يولد مراكز قانونية عامة أو مجردة ، بعكس القرار الفردي الذي ينشيء مركزا قانونيا خاصا لفرد معين ، واذا كان صحيحا أن القرار الفردي الطبيق أو تنفيذ للائمة مثلا فانه في نفس الوقت مصدر لمركز قانوني فردي أو خاص متمز عن المركز القانوني المتولد عن اللائمة مثا أن الملائمة نفسها تطبيق لقاعدة أعلى ، وهي القانون مثلا ، وهي في نفس الوقت مصدر لقواعد قانونية جديدة عامة ، ولكنها أقل عمومية من القواعد النائجة من القاعدة الأعلى ، ومن ثم فلا يمكن القول بأن العمل الأداري

<sup>(</sup>۱) صدر هذا الحكم في القضية رقم ١١٤٧ لسنة ٧ القضائية ونشر بمجموعة المباديء التي قررتها محكة القضاء الاداري س ١٠ ص ٣٤٠ حكم رقم ٣٥٧. ويتلخص موضوع القضية التي صدر فيها في أن مجلس الوزراء أصدر قرارا بمنع اعانات تشجيبية للطيارين . طالب بعض الطيارين (غير الموظفين) بالإعانة المستمعة لم طبقاً لهذا القرار فرفضت الادارة طلبم . طمنوا في ترار الرفض بالالفاء أمام محكة القضاء الاداري بانفية لدعاري الأفراد معدود بوجود قرار اداري بهائي يكون محلا لهلمان ولا يوجود قرار اداري بهائي يكون محلا لهلمان ولا يوجد في اللموى قرار اداري من هذا القبيل لأن الدعوى حسب طبيعها مي دعوى منازعة في حقوق مستمدة من قرار اداري من هذا القبيل لأن الدعوى حسب طبيعها من موظف تنظرها محكة القضاء الاداري بوصفها دعوى تسوية . أما ذا رفعت من غير موظف فأنها تكون من اختصاص الحاكم المدنية ومؤرث

الذي يكون تطبيقا لنص عام مقيد لا ينشيء أو يعدل مركزا قانونيا ، لأن كل قرار إداري منشيء لمركز قانوني هو في نفس الوقت تطبيق تنفيذي لقاعدة قانونية أعلى ، كما أن كل نص تطبيقي بمكن أن يكون في نفس الوقت منشئا لقاعدة قانونية جديدة . فالتطبيق والّانشاء لا عنع كل منهما الآخر ، وكل ما هنالك هو أن موضوع كل منهما مختلف ، فَالْقُرار الفردى ينشيء مركزا قانونيا فرديا، ولكنه في الوقت ذاته تطبيق لقاعدة عامة منشئة لمراكز قانونية عامة مجردة ، كما أنه عند ما يكون اختصاص جهة الأدارة مقيدا بجب التفرقة بين حالة ما أذا كان النص المقيد متعلقا بفرد معين ، وحالة ما اذا كان النص المقيد يضع قاعدة عامة أو مجردة لا تخص شخصا معينا ، ففي الحالة الأولى ، يقتصر دور جهة الأدارة المكلفة بالتنفيذ على التنفيذ المادي ، لا لأن اختصاصها مقيد ، بل لأنها بصدد نص خاص بفرد معين استقر فيه الوضع القانونى ، فلم يبق بعد ذلك شيء الا التنفيذ . أما الحالة الثانية ، فانه لابد أن يسبق التنفيذ المادى القاعدة تحديد مجال انطباقها بتعين الأفراد الذين تسرى عليهم ويكون ذلك بقرارات فردية تعمن هؤلاء الأفراد بأشخاصهم لا بصفاتهم . وعلى هدى ما تقدم يعتبر قرار مجلس الوزراء الصادر بتاريخ ٢٨ من سبتمبر سنة ١٩٤٣ الحاص بالاعانة التشجيعية للطيارين غير الحائزين على شهادة الملاحة الجوية قرارا تنظيميا عاما وضع قواعد عامة مجردة ، فالمراكز القانونية المتولدة عنه مراكز قانونية عامة مجردة تشمل جميع الطيارين المستوفين للشروط الواردة فيه بصفاتهم لا بأشخاصهم ، مما يقتضي عند التطبيق والتنفيذ تعين الطيارين الذين ينطبق عليهم ذلك القرار وتتوافر فيهم شروطه ، ولا يكون ذلك الا بقرارات فردية تعين أشخاص الطيارين المستفدين بأسمائهم لا بصفاتهم ، وتكون المراكز القانونية الناشئة عن هذه القرارات الفردية مراكز فردية خاصة بكل واحد من هؤلاء الطيارين ، وهذه القرارات الفردية هي التي تنشيء المركز القانوني الفردي لكل منهم ، وهي وان كانت تطبيقا للقاعدة العامة المضمنة في قرار مجلس الوزراء سالف الذكر ، الا أنها في الوقت ذاته مصدر لمركز قانونى فردى أو خاص متميز عن المركز القانونى المتولد عن القرار

التنظيمي العام المنشيء للمراكز القانونية العامة ، وهو قرار مجلس الوزراء ، فاذا ما صدرت هذه القرارات الفردية أمكن القيام بالعمل المادى ، أى صرف الاعانة المقررة وهو تنفيذ مادى يعقب القرار الادارى الفردى المعلن عن استحقاق طالب الاعانة لها لانطباق الشروط الواردة فى قرار مجلس الوزراء على حالته . ومعنى هذا أن مصلحة الطيران المدنى ، حيما تقوم بصرف الاعانة التشجيعية لأحد الطيارين ، لا يقتصر دورها على مجرد التنفيذ المادى لقرار مجلس الوزراء ، بل لابد وأن يسبق هذا الاجراء التحقق من استيفاء الطيار طالب الاعانة للشروط المطلوبة ثم الأمر بصرف الاعانة . فاذا امتنعت المصلحة عن إصدار هذا القرار الأدارى كان ذلك المتناعا عن اتخاذ قرار كان من الواجب علما اتخاذه طبقا لقرار مجلس الوزراء سالف الذكر ، وهو مما تختص محكة القضاء الأدارى بالنظر في طلب الغائه أو التعويض عنه طبقا للفقرة السادسة من المادة الثالثة والمادة الرابعة من المادة الثالثة والمادة

أما بالنسبة للقرارات الى تصدر فى شئون الموظفين فلا يزال قضاؤنا الأدارى فى مجموعه عند رأيه السابق ذكره .

غير أنه يستفاد مع ذلك من حكم أخير أصّدرته المحكمة الأدارية في ٣١ مايو سنة ١٩٥٨ (١) ، أن هذا القضاء لم يعد حريصا على أن ينكر

<sup>(1)</sup> صدر هذا الحكم في الطمن رقم ١٩٧٤ من ٢ ق المقدم من السيد رئيس هيئة مفوضي اللعوى الموي ا

فى أحكامه صراحة صفة القرار الأدارى على القرارات الى تصدر فى حدود السلطة المقيدة ، كما أنه لم يعد محرص على أن يقرر صراحة عدم اعتداده بالقرارات الأدارية التى تعترض سبيل هذه الحقوق ، ولكنه يكتفى بأن يسجل بأن المدعوى بطبيعتها دعوى تسوية وينظر ضها على هذا الأساس دون أن يشير الى القرارات التى تكون قد صدرت فى شأن هذه الحقوق ودون أن يشير الى القرارات التى تكون قد صدرت فى شأن هذه الحقوق

ظلمن فيه . رفضت محكة الاسكندرية الدفع ونظرت الدعوى على أساس أنها دعوى تسوية برغم وجود القرار السابق ذكره وانقضاء مواعيد الطمن فيه وذلك لأن القرار موضوع البحث مسر في صعود السلمة المقيمة . طمن السيد رئيس هيئة المفوضين في حكم الحكمة الأدارية بالاسكندرية مستندا أيضا الى أن النحوى في حقيقها دعوى الذاء وأن السبيل الوحيد أمام المدعى إن كان له وجه احتراض على قرار تسيئه في الدجة الثامنة هو العلمن بالالناء وأن هذا القرار قد أضحى حصينا بمنجاة من العلمن وطرت المحكمة السابق ذكره ما يل . قررت المحكمة الادارية العلمي في أن يكون مصيرها الرفض . قررت المحكمة الادارية العلميا في شأن هذا الدفس . قررت المحكمة الادارية العلميا في شأن هذا على :

<sup>«</sup> ان الحكم المطمون فيه أصاب الحق فيها قضى به من رفض الدفع بعدم قبول الدهوى للأحباب التى أستند اليها ولتملق موضوع المنازعة بطلب يستهدف فى جقيقته تسوية حالة المدعى بالتحلييق لقواعد تنظيمية عامة لا تملك الأدارة حيالها سلطة تقديرية تترخص فى أعمالها لو أن له وجه حق فيها يطلبه » .

## الفضّلالياليّ

### القرار الأداري والاعتماد المالي 🗥

هل لوجود الاعباد المالى اللازم لتنفيذ القرار الأدارى أو عدم وجوده أثر على طبيعة القرار أو سلامته ؟ وهل توجد ثمة علاقة بين القرار الأدارى والاعباد المالى ؟

القرار الأدارى له بطبيعته قوة الزامية ، بمعنى أنه ينشىء الحقوق والواجبات أو يغير المراكر القانونية فور صدوره دون حاجة للالتجاء الى القضاء لاستصدار حكم بذلك .

وقد طبقت المحاكم الأدارية ومحكمة القضاء الأدارى هذا المبدأ على القرارات التي يصدرها مجلس الوزراء بتسوية حالات بعض طوائف الموظفين عن طريق تقرير درجات ومرتبات خاصة لم بقصد إنصافهم . فقضت بأن مثل هذه القرارات تنشىء لطوائف الموظفين الذين تصدر بشأنهم حقا مكتسبا في الدرجات والمرتبات التي تقررت لهم ولو لم يوجد في الميرانية اعتمادات مقررة لهذا الغرض (٢).

لكن السيد رئيس هيئة المفوضين طعن في بعض الأحكام التي صدرت في هذا الشأن وقضت المحكمة الأدارية العليا بالغاء الأحكام المطعون فيها ، وقررت في هذه الأحكام مبدأ قانونيا جديدا أنشأته عناسبة الفصل في هذه الطعون (٣) ورد في الصيغة الآتية :

<sup>(</sup>١) عرضنا لبحث هذا الموضوع في كتابنا « دروس القانون الادارى : السلطة الادارية » طبعة سنة ١٩٥٧ بصورة موجزة تتفق وطبيعة هذه الدروس والفرض منها . ونود أن نستكل هنا بحث الموضوع بالتفصيل الكافي .

<sup>(</sup>٣) أنظر حكم للدوائر المجتمعة لحكمة القضاء التسادر في ٣١ من يثاير سنة ١٩٥٣ في القضية رقم ٢٨٦ س ٣ ق المقامة من السيد/ محمد على مقله ضد وزارة الممارف ووزارة المالية .

<sup>(</sup>٣) نذكر من الأحكام الى أصدرتها المحكة الإدارية العليا فى هذا الموضوع ، الحكم الصادر ف ٢٦ نوفعر سنة ١٩٥٥ (مجموعة المبادئ, القانونية الى أصدرتها المحكة الإدارية العليا س ١ ع ١ –

« ان القرار الأدارى ، باعتباره إفصاح الجهة الأدارية المحتصة في الشكل الذي يتطلبه القانون عن إرادمها المازمة بما لها من سلطة بمقتضى القوانين و اللواقح بقصد إحداث أثر قانوني معين يكون ممكنا وجائرا قانونا ابتغاء مصلحة عامة » .

و ان القرار جده المثابة إذا كان من شأنه ترتيب أعباء مالية جديدة على عاتق الحزانة العامة فلا يتولد أثره حالا ومباشرة الا اذا كان ذلك ممكنا وجائزا قانونا ، أو متى أصبح كللك بوجود الاعباد المللى الذى يستلزمه تتفيده لمواجهة هذه الأعباء ، فان لم يوجد الاعباد أصلا كان تحقيق هذا الأثر غير ممكن قانونا ، أما إن وجد من قبل — كما هو الحال في خصوصية الزاع — وكانت غابة الأمر أن أثر تنفيذ القرار من الناحية المالية يقتصر على تقصير لحبل فترات الترقية وزيادة فئات السلاوة دون المساس بربط الوظائف ذاتها الذي يدرج في المزانية على أساس المتوسط ، فان أعمال أثر القرار في حدود بدأة هذا الربط وتهايته بما لا محتاج الى اعباد إضافي يكون والحالة هذه ممكنا فانيا » (١).

ويستفاد ثما قررته المحكمة العليا فى الأحكام العديدة التى أصدرتها فى هذا الموضوع ، أن القرار الأدارى لا يتولد أثره بانشاء الحقوق أو فرض الواجبات الا اذا كان ذلك ممكنا وجائزا قانونا ، وأن هذا الشرط لا يتوفر

<sup>...</sup> رقم ۲۳ س ۱۸۲) ، والحكم الصادر في نفس التاريخ (نفس المجبوعة رقم ۲۶ س ۲۰۱) ، والحكم الصادر في ۱۱ فبرابر سنة ۱۹۵۱ (مجبوعة المباديء التي قررتها الهكمة الادارة العليا س ۲ ع ۲ رقم ۲۰ ص ۴۹۱ (نفس المجبوعة حكم رقم ۸۱ أبريل سنة ۱۹۵۱ (نفس المجبوعة حكم رقم ۸۲ ص ۱۹۵۸ (نفس المجبوعة حكم رقم ۸۲ ص ۱۹۵۸ (نفس المجبوعة حكم رقم ۸۲ ص ۱۹۵۸) .

<sup>(1)</sup> سكم ۲۸ أبريل سنة ١٩٥٦ بمبدوعة المبادئ. التي قررتها الحكمة الادارية العلميا س ١ ح ٢ رقم ٨٢ ص ٨٦٨ ، ٢٠٥٠ . وهذا هو نفس المبلأ الذي قورته الحكمة الادارية العلميا ورددته في كل الأحكام السابق الاشارة الها وان كانت الصيغة التي وردت في هذا الحكم جامت أكثر وضوحا من غيرها بعبب ظروف القضية .

بالنسبة للقرارات التي يصدرها مجلس الوزراء في شئون الموظفين الاحيث. يوجد الاعتماد المالي الكافي لتنفيذه .

ولم تعلن المحكمة عن رأيها صراحة فى مشروعية القراز فى ذاته وان كان. يبدو أنها تعتره سليا وأن تنفيذه فقط هو الذى يتوقف على وجود الاعباد الملل ، بدليل قولها و ان القرار .. اذا كان من شأنه ترتيب أعباء مالية جديدة. على عاتق الحزانة العامة فلا يتولد أثره حالا ومباشرة الا اذا كان ذلك ممكنا وجائزا قانونا أو متى أصبح كذلك بوجود الاعباد المللى .. ، ، فالمبدآ الذى قررته المحكمة ينصب كله على أثر القرار لا على سلامته . فتى أصبح تنفيذ القرار ممكنا بوجود الاعباد المالى فانه ينتج أثره القانوني فى الوقت الذي يوجد فيه هذا الاعباد .

## وتلخص الحجج التي استندت اليها المحكمة في تقرير هذا المبدأ فيما يلي(١) :

<sup>(</sup>١) نتفل هذه الحجج عن الحكم الصادر في ١١ فبرابر سنة ١٩٥٦ في القضية رقم ١٩٥٦ لسنة ١ ق (مجموعة المبادئ، التي قررتها المحكة الادارية الطيا س ١ ع ٧ ص ١٩٤١) لأنه في نظرته أكثر الأحكام التي صدرت في هذا الشأن وضوحا من حيث بيان الأسافيد القانونية التي بني عليها \_ ويتلخص موضوع القضية التي صدر في شأتها هذا الحكم فيها يل :

غرج المدعى (في القضية التى صدر فيها الحكم المطمون فيه) من مدرسة المطمين الثانوية وعين بالدرجة السابعة في وزارة التربية والتعليم ، ولما صدر قرار الاقصاف في ٣٠ يناير سنة ١٩٤٤ لم يدرج به مؤهل المتخرجين في هذا المعهد فقطم خريجوا هذا المعهد بشكارى الى وزارة الربية والتعليم . وأت هذه الوزارة الاستجابة لما فقدمت الى مجلس الوزراء بالقراح انصافهم على أساس جمل تعييم في الدرجة السادسة ماهية قدرها ١٩٥٠ حيث شهريا ، ووافق مجلس الوزراء على نظافي في ٢١ مايو سنة ١٩٤٥ وقفدت وزارة الممالية الى البرلمان بطلب فتح الاعماد اللازم على ذلك في ٢١ مايو سنة ١٩٤٥ وتقدم على دوارة الممالية الى البرلمان بطلب فتح الاعماد اللازم. وضم أساس جديد لانصاف طائفة المتخرجين من هذا المعهد ، وهو أن يوضعوا في الدرجة السابعة عمرة جنيات ثم يتغلوا الى الدرجة السادمة بعدره عشرة جنيات ثم يتغلوا الى الدرجة السادمة بعدرة جنيات ونصف .

۱ – وان القرار الادارى لا بولد أثره حالا ومباشرة الا حيث تنجه الارادة لاحداثه على هذا النحو ، كما أنه لا يتولد على هذا الوجه الا اذا كان ذلك ممكنا وجائزا قانونا أو متى أصبح كذلك وان هذا كله مستمد من طبيعة القرار الأدارى .. » .

٧ — ان قرار مجلس الوزراء الصادر في ٢٦ من مايو سنة ١٩٤٥ حيم الخاص بانصاف حملة شهادة المعلمين الثانوية - لم يكن قد استكل حميع المراحل اللازمة قانونا في هذا الصدد لأن الأمر كان يستلزم استصدار قانون بالاعهاد الملل اللازم لتنفيذ القرار ولم يصدر هذا القانون ، ومثل هذا القرار الذي لم يستكل مقوماته لا ينشئ مراكز ذاتية لطوائف الموظفين الذين صدر القرار لصالحهم من مقتضاها تسوية حالهم على الأساس الذي وافق عليه عجلس الوزراء .

٣ ـــ ان مجلس الوزراء لم يقصد أن يكون قراره الذي أصدره في ٢٦ من مايو سنة ١٩٤٥ ذا أثر حال ومباشر من شأنه أن ينشيء للموظفين الذين صدر القرار لصالحهم مراكز ذاتية ترتفع محتضاها مرتباتهم فورا وتسوى حالاتهم على هذا الأساس مباشرة قبل اللجوء الى البرلمان.

٤ ـــ ان تحديد درجات الموظفين أو تحديد مرتباتهم بجب أن يصلر ... من السلطة المختصة بذلك حتى يكون نافذا ومنتجا أثره قانونا ، وانه وإن كان ... الأصل أن ذلك عمل إدارى من اختصاص السلطة التنفيذية الا أنه اذا كانت ... الأوضاع الدستورية تستوجب اشتراك البرلمان في هذا التنظيم لاعماد المال.

ينجتر ناجزا من تاريخ صدوره ، وأنه لا اعتداد بالكتاب الدورى الذى أذاعه وزارة المالية بعد ذلك وعلقت فيه تنفيذ ذلك القرار على استصدار الاعباد المالي لأن السلطة الدنيا (وزارة المالية) لا تملك تقييد ما أطلقته السلطة العليا (مجلس الوزراء) ، كا أنه ليس تجلس الوزراء أن يدف من المراكز المقانونية التي أنشأها قراره الصادر في ٢٦ مايو سنة ١٩٤٥ لأن المساس بالحقوق المكتبة لا يكون الا بقانون ينص على الأثر الرجعي حتى ولو كانت تلك الحقوق مستعدة من وارات تنظيمية .

طنن السيد رئيس هيئة المفرضين في هذا الحكم وقبلت المحكة الادارية العليا الطعن وقضت بالناء طخكم مستندة ال الحجج التي أوردناها في المتن .

اللازم لهذا الغرض فانه يتعين على السلطة التنفيذية استئذانه في هذا الشأن ، وأنه إذا تم تنظيم الدرجات وتحديد المرتبات باشتراك السلطة التنفيذية مع البرلمان على وجه معين عند الاذن بالاعتماد ، وجب على السلطة التنفيذية احترام إرادة البرلمان والترام التنظيم الذي تم على هذا الآساس .

ولنا على هذه الأحكام ملاحظات نجملها فيا يلي :

۱ — ان القرار الأدارى هو باتفاق الفقه والقضاء قرار تنفيذى بطبيعته ومعنى هذا أن آثاره القانونية تترتب عليه بمجرد صدوره ، فالحقوق والالتزامات التي يقررها تنشأ فور صدور القرار دون حاجة لصدور حكم قضائى بذلك ويلزم الغير بهذه الآثار من تاريخ نشر القرار أو إعلانه ۱۱). وقد أشارت الحكمة الادارية العليا نفسها الى ما يفيد عدم إنكارها كلية لهذا المعنى في قولها في الحكم ه.. وهذا كله مستمد من طبيعة القرار الادارى باعتباره إفصاح الجهة الأدارية المختصة في الشكل الذي يتطلبه القانون عن إرادة ملزمة بما لها من سلطة بمقتضى القوانين واللواثيح بقصد إحداث أثر قانوني معين ..».

فاذا أصدرت الأدارة قرارا بتحديد أملاكها العامة مثلا فان الأجزاء التي تدخل في هذا التحديد تصبح بمقتضى هذا القرار أملاكا عامة ويلزم أصحاب الأملاك التي دخلت في هذا التحديد باحرام القرار والامتناع عن التعرض لهذه الأملاك حتى ولو كان القرار معينا ، وكل ما يمكنهم عمله في هذه الحالة الأخيرة هو الالتجاء الى القضاء يطلبون منه الغاء القرار المعيب (۲).

ولهذا فان ما ذهبت اليه المحكمة من القول بأن القرار لا يولد أثره حالا ومباشرة الا اذا كان ذلك ممكنا وجائز ا قانو نا يبدو مخالفا لرأى الفقه والقضاء

Eisenmann: Cours de droit administratif 1953—1954 p. 259 et suiv. (1)
Waline: Traité elemantarie de droit administratif 6em ed p. 421 Hauriou; Precis elemantaire de droit administratif 3 em ed. p. 175

<sup>(</sup>٣) Waline المرجع السابق ص ٤٢٣

فى هذا الصدد لأن وجود الاعتماد المالى ليس ركنا من أركان القرار ، وما دام القرار قد صدر مستوفيا لأركانه القانونية من حيث الاختصاص والشكل والمحل والغرض ، فانه ينتج أثره بمجرد صدوره ولا يستثنى من هذا الا الحالات التي يكون فها القرار معدوما .

٢ — ليست المترانية بطبيعتها سوى عمل يتضمن الموافقة مقلما على الايرادات والمصروفات العامة (1) فهى لا تنشىء ولا تلفى حقا ولا تعدل المراكز القانونية المقررة للغير من الدائتين أو الموظفين . وليس هناك ارتباط ين مشروعية الأعمال الأدارية وبين الميرانية ، فعدم وجود الاعهاد الملك لا يبطل العمل القانوني إذا كان مسترفيا شروط صحته من حيث المشروعية . والميزانية ليست السبب القانوني لنشوء الحقوق أو العائما ، فوجود الاعهاد خارجة عن الميزلنية ، سابقا علها أو لاحقة لها . فحقوق الدائنين قبل الحكومة خارجة عن الميزلنية ، سابقا علها أو لاحقة لها . فحقوق الدائنين قبل الحكومة الذي يخصص خلامة هذا الدين ، وحقوق الموظفين في مرتباتهم سبها الخدمات التي يؤ دونها للدولة . وفي حميع الأحوال لا تنشىء الميرانية أي مركز انوني ولكها تسمح فقط بتحقيق مراكز قانونية نشأت خارجًا عنها (1).

un acte contenant l'approbation préalable des recettes et des depenses publi- (1) ques (Laufenburger. Budget et tresor 1948 p. 19)

<sup>(7)</sup> أنظر في كل ما تقم 4 dem ed. 1935 p. 67 ot 68 Henry Laufenburger; Traite d'economie et de legislation financière: budget et Tresor 1948 p. 19.

و أنظر أيضًا تعلق paull Reuter إلا إستاذ بكلية سقوق باريس على الحم الصادر من مجلى الدول المجلى المجلى الموادع المجلى الموادع المجلى الموادع المجلى ا

ومن هذا يتين أن لا علاقة بن وجود الاعماد المالى وبن شرعية أو عدم شرعية قرار مجلس الوزراء موضوع البحث فى القضية الى صدر فها الحكم (قرار ٢٦ مايو سنة ١٩٤٥) ، بمعنى أن عدم وجود الاعماد المالى فى المرانية لا يعيب القرار ولا يطله .

فاذا ثبت الممحكمة أن القرار سلم من ناحية المشروعية فانه يصبح من المتعين أن تجرى حكمه فى إنشاء الحقوق الى تضمنها دون أن تبحث فى المكانيات التنفيذ لأن قضاءها يتعلق بالمشروعية وحدها .

حقيقة بلاحظ أن الأفراد ليس لهم قانونا حق إجبار السلطة العامة على إدراج الاعتمادات اللازمة لسداد ما يكون لهم من حقوق قبل الدولة (١) لكن هذه مسألة خارجة عن نطاق المشروعية وهى تتعلق بالتنفيذ ، وعدم التنفيذ في هذه الحالة يحمل الوزارة مسئولية سياسية .

٣ ــ تقول المحكمة الأدارية العليا فى تأييد رأسها أن القرار الأدارى هو إفصاح الجهة الأدارية المحتصة فى الشكل الذى يتطلبه القانون عن إرادة ما لما من سلطة بمقتضى القوانين واللوائح بقصد إحداث أثر قانونى معين يكون ممكنا وجائزا قانونا ابتغاء مصلحة عامة . وأن قرار ٢٦ من مايو سنة ١٩٤٥ لم يكن قد استكمل جميع المراحل اللازمة قانونا فى هذا الصدد » (٢٠)

ويلاحظ أنه يكفى لتحقق الشرط الذى أنشأته الحكة في هذه الأحكام وهو أن يكون الأثر الذى يراد إحداثه ممكنا وجائرا قانونا ، يكفى لتحقق هذا الشرط أن يكون محل القرار مشروعا . وقرار مجلس الوزراء الصادر في ٢٦ مايو سنة ١٩٤٥ له محل ممكن وجائر قانونا وهو إنصاف أو تسوية حالة بعض طوائف الموظفين . أما إمكان تنفيذ هذا القرار أو عدم إمكان خلك نظرا لوجود أو عدم وجود الاعباد المالى اللازم فلا يعتبر من أركان

<sup>(</sup>١) أنظر تمليق الأستاذ.Paull Reuter السابق الاشارة اليه .

<sup>(</sup>٢) عجموعة المباديء القانونية التي قررتها المحكمة الادارية العليا س ١ ع ٢ ص ٤٩٦

القرار الأدارى التي لا يتم بدوما . فالقرار يعتبر موجودا وملزما بمجرد صدوره مستوفيا أركانه القانونية وهي الاختصاص والشكل والسبب والحل والغرض ، ولا يمكن اعتبار وجود الاعاد المالى عنصرا من عناصر المشروعية كما سبق البيان . وعلى هذا فانه إن جاز القول بأن قرار مجلس الوزراء المشار اليه لم يكن قد استوفى المراحل اللازمة لامكان تنفيذه فانه لا يجوز القول بأن مراحل تكوينه قانونا لم تكن مستوفاة . والثابت أن الحكومة بادرت عقب إصداره مباشرة الى انحاذ الاجراءات لاستصدار الاعباد المللى اللازم لامكان تنفيذه . وهذا الأجراء قاطع في أن مجلس الوزراء كان يعتبر قراره بائيا وكان يقصد تنفيذه من جانبه . وإذا كان الدلمان لم يوافقه على طلبه فهذا لا ينفي وجود هذا القصد عند مصدر القرار .

٤ — بقيت الحجة الأخيرة وهي التي تتلخص في أن تحديد درجات ومرتبات الموظفين مجب أن يصدر من السلطة المختصة ، وأنه إذا كانت الأوضاع الدستورية تقتضي استئذان البرلمان في هذه الشئون فانه مجب على السلطة التنفيذية أن تحترم هذه الأوضاع ، وأنه نظرا لأن دستور سنة ١٩٧٣ النافذ وقتذاك كان ينص صراحة في المادة ١٤٣٣ منه على أن مصروف غير وارد بالمزانية أو زائد على التقديرات الواردة مها يجب أن يأذن به البرلمان على فرار مجلس الوزراء لا يتولد أثره الا بعد موافقة البرلمان على الاعماد المالي اللازم.

هذه الحجة تبدو سليمة فى جوهرها فان الظاهر أن نصوص دسور سنة ١٩٢٣ ما كانت تجيز لمجلس الوزراء أن ينشىء درجات لتحسين حالة طوائف الموظفين الا يقانون أو بناء على قانون (١١) ، وقد جرى مجلس الوزراء

<sup>(1)</sup> كانتالادة ٥٥ من دستور سنة ١٩٣٣ تنص عل أن مجلس الوزراء هو المهيمن على مصالح الدولة الا أن ملطته مع ذلك كانت مقيئة بنصوص دستورية صريحة . فكانت الملاة ٤٤ مه تنص على أن و الملك رتب المصالح الدامة ويول ويعزل الموظفين على الرجه المين بالقانون a وطبقا لهذا النص لم تكن السلطة التغينية تمك إنشاء المرافق العامة الا يقانون أو بناء على قانون ، وكان حقها في منظم هذه المرافق مقيداً عمل يكون مقرو في نصوص القوانين . وكانت المادة ١٩٣٩ من نفس

على مراعاة هذه القاعدة فى كل الحالات التى تدخل فيها لتسوية حالات طوائف الموظفين حيث كان يستصدر فى كل حالة قانونا باعباد المبالغ اللازمة لتنفيذ التحسين المنشود ، بل ان القواعد التى كان يعترم إقرارها لتسوية حالة هذه الطوائف كثيرا ما كانت تعرض على البرلمان لمناقشها وإقرارها بمناسبة النظر فى الاعباد المطلوب لها .

غير أن المحكمة لم تستخلص من هذه الحبجة النتيجة الطبيعية التي تؤدى الها. فأن منطق هذه الحبجة يقضى باعتبار القرار الذى يصدر بالمخالفة لأحكام الدستور باطلا لمخالفته للقانون. ولكن المحكمة لم تتمش مع منطق هذه الحبجة الى بهايته فلم تقرر صراحة بطلان القرار ولكنها اكتفت بأن قررت وأن مثل هذا القرار لا يتولد أثره حالا ومباشرة إلا اذا كان ذلك ممكنا وجائزا المقانوا (١١) ، أو متى أصبح كذلك بوجود الاعتماد المالى الذى يستلزمه تنفيذه ...».

القواعد التى تحكم القرارات الآدارية فى علاقتها بالاعتماد المالى : فى ضوء الملاحظات التى عرضناها فيا تقدم بمكن أن نلخص القواعد التى تحكم القرارات الأدارية فى علاقها بالاعتماد المالى فيها يلى :

معاشات لأسر الشهداء والمفقودين أثناء الأعمال الحريبة .

السعور لا تجيز السلطة التنفيذية تقرير معاش على حزالة الحكومة أو تعويض أو إعانة الا في حدود القانون. وكانت المادة ١٩٤٧ لا تجيز صرف سبلغ غير وارد بالميزانية الا بعد استثنان البرلمان. ومع ذلك ورغ صراحة هذه النصوص كان مجلس الوزراء في ظل دستور سنة ١٩٢٣ يصم مشاشات يتصرف في بعض الأحيان في أموال اللوئة دون مراحاة هذا المبلداً فكان مثلاً منع مشاشات أو مرتبات لأفراد ليسوا موظفين دون أن يكون هناك سنة تاؤوفي يير هذا الأجراء. وقد نبهنا لحلم الخالفات في كتابنا ه دروس القانون الادارى و طبقة ١٩٤٦ ص ٧٠٧ تعليقاً على قرار أصدره مجلس الوزراء في ٢٢ مارس سنة ١٩٤٤ متح مستر ريد عيد كلية فكتوريا ورئيس الحبلس الوزراء في ٢٢ مارس سنة ١٩٤٤ متح مستر ريد عيد كلية فكتوريا ورئيس الحبلس الوزوعة بعد وفاتة .

 <sup>(</sup>۱) المقصود وجود الاعباد المالم (أنظر مجموعة المبادئ، التي قررتها المحكمة الادارية العليها
 س ۱ ع ۲ ص ۱ ۹۸ رقم ۸۲

(أولا) أن القرار الادارى يعتبر نافذا ممجرد صدوره (1) ، وليس المقصود بالنفاذ هناتنفيذ القرار ماديا ولكن المقصود إنشاء الحقوق والالترامات التي يرتبها القرار ، فهذه الحقوق والواجبات توجد قانونا بمجردصدور القرار (؟) . وليس التنفيذ المادى للقرار عنصرا من عناصر تكوين القرار قانونا بل إن امكان التنفيذ المادى ليس شرطا لسلامة القرار . فتنفيذ القرار ماديا بطريق الاكراه قد يكون غير جائز لعدم وجود نص قانونى نحول السلطة الأدارية هذا الحتى (حق التنفيذ المباش) ومع ذلك يظل القرار سلما واجب التنفيذ قانونا . ويكفى لسلامة القرار من الناحية التى تعنينا هنا (؟) أن يكون عمد مشروعا ، والمجل هو إنشاء الحقوق والالترامات وليس تنفيذ القرار .

(ثانيا) أن وجود الاعماد المللى اللازم لتنفيذ القرار أو عدم وجوده لا علاقة له بوجود القرار قانونا أو بمشروعيته ، فتقرير الاعماد المللى وفقا للمبادىء المسلم بها لا ينشىء بذاته حقا لأحدكما أن عدم وجود الاعماد المالى. لا محرم أحدا من حق مقرر له بالطريق القانوني (13).

والمقصود بالاعماد المالى هنا مجرد إقرار أرقام الاعماد فى المزانية أو عدم. إقرارها . أما ما يورده المشرع من نصوص وأحكام فى قانون المزانية فانها تنشىء قواعد وأحكاما قانونية ملزمة ، ويمكن تبعا لذلك أن تنشىء حقوقا والترامات إذا تضمنت ما بفيد ذلك .

<sup>(</sup>٣٠١) لا تشرف هنا البحث فيها اذا كان أثر القرار ينشأ قانونا بمجرد صدوره. أو معد نشره أو إعلانه الإصماب الشأن .

<sup>(</sup>٣) مع ملاحظة باق الشروط التي لا نرى محل التعرض لها هنا .

 <sup>(1)</sup> أنظر المراجع والشرح فيها تقدم ، وأنظر أيضا .

Jèze : Principes generaux : 1930, Livre 3 : La theorie generale de la fonction publique.

وهو يقرر صراحة (ص ٨٠٩) أن عدم وجود الاعباد المالى لا يمنع من نشوء حق الموظف في المرتب .

ويبدو أن الرأى الذي أطنته محكمة القضاء الأدارى في حكمها الصادر في ١٩٥٧/٦/٤ يتغنى معنا في هذا الى حد كبير (مجموعة س ١١ ص ٥٠٠)

(ثالثا) ان تنظيم المرافق العامة من اختصاص السلطة التنفيذية طبقا للمبادىء المسلم بها . وأهم ما يشمله ذلك تنظيم شئون الموظفين وإنشاء الدرجات وتقرير المرتبات لهم وفقاً لمقتضيات المصلحة العامة وضهاناً لحسن سير المرافق العامة .

فاذا لم يوجد في اللعمتور أو في القوانين القائمة نصوص تقيد حق السلطة التنفيذية في تنظيم شئون الموظفين وجب إعمال المبدأ العام وإطلاق يد هذه السلطة في انشاء الدرجات وتقرير المرتبات وفقا لما تراه . وتعتبر قراراتها في هذا الشأن نافذة وتنتج آثارها القانونية ما لم تكن مشوبة بعيب من عيوب القرارات الادارية المنصوص عليها في قانون مجلس الدولة ، وليس من هذه العيوب في كل الأحوال عدم وجود الاعباد المالي اللازم لتنفيذ .

أما إذا وجد في الدستور أو في القوانين القائمة نص يقيد حتى السلطة التنفيذية في هذا الصدد ، فانه يتعين عليها أن تلتزم في مباشرة اختصاصها ما يرسمه القانون أو الدستور من حلود واذا خالفها وقع قرارها باطلا لمصدوره مشوبا بعيب مخالفا القانون (١).

وقديفهم من بعض فقرات وردت فى حكم حديث للمحكمة الأدارية العليا فى موضوع الاعمّاد المالى <sup>(٢)</sup> أنها بدأت تميل نحو إقرار بعض القواعد السابق

 <sup>(1)</sup> لعل هذا هو المنى الذى قصده الأستاذ عطة بقوله أن الاختصاص فيها يتعلق بنحديد مرتبات الموظفين هو من حيث الميدأ من حتى رئيس الحمهورية

<sup>&</sup>quot;.. sous la reserve de respecter les volontees exprimées par le parlement.."
(P. 801)

<sup>(7)</sup> صدر هذا الحكم في ٧ من ديسمبر سنة ١٩٥٧ في القضية رقم ٧٨٨ س ٢ ق ، وسياء فيه ما لغز انقدار الأداري من شأنه ترتيب أعباء مالية على الخزانة العامة نان أثره لا يكون حالا ومباشرة الا يقيام الاعتجاد المالي اللازم لمواجهة هذه الأعباء ، فان لم يوجد الاعتجاد كان تحقيق هذا الأثر شعر مكن قانونا . ويرتب على ذلك أنه لا يجوز الوزارات والمسللم الارتباط بشأن مكانات إضافية أصافية تبل المصول على الترخيص مقدما من وزارة المالية ، وتكليف الادارة الموطفن بأداء أعمال أضافية وقيامه جذه الأعمال لا ينشى ء له مركزا قانونيا في شأن المكاناة عن هذه الأعمال ما لم يصدر الاذن بالعمرف في حدود الاعتجادات المقررة عن يملكه وهذا أمر جوازي للادارة متروك لتقدرها ».

ذكرها . فقد قرر هذا الحكم صراحة فى احدى فقراته أنه ولا بجوز للوزارات والمصالح الارتباط بشأن مكافآت إضافية للموظفين قبل الحصول على الدخيص مقدما من وزارة المالية» . وهذا القيد يفيد أن ما تصدره الوزارات والمصالح من قرارات فى هذا الشأن دون موافقة وزارة المالية يقع باطلا خالفته للقاعدة القانونية التى قررها الحكم .

غير أن الثابت مع ذلك أن الحكم لا يقصر عدم المشروعية على الحالات التي يكون فيها القرار الادارى موضوع البحث مشوبا بعيب من العيوب المنصوص عليها في قانون مجلس الدولة ، ولكنه جاء في صيغة مطلقة تشعر بأن المقصود هو تحريم الارتباط بشأن مكافأت إضافية للموظفين قبل الحصول على الترخيص مقدما من وزارة المالية باعتبار ذلك قاعدة عامة تطبق في كل الأحوال . ولا شك أن إطلاق الحكم على هذه الصورة نخالف القواعد التي شرحناها فيا تقدم .

ويؤخذ على هذا الحكم أيضا أنه بعد أن أورد فى الفقرة السابق الاشارة اليها ما قد يشعر بأنه قصد نقل البحث الى دائرة المشروعية عاد فقرر في باقى الفقرات عكس ذلك .

فقد قرر فى إحدى هذه الفقرات «أن القرار ... لا يكون أثره حالا ومباشرة الا بقيام الاعباد المالى اللازم لمواجهة هذه الأعباء ، فان لم يوجد الاعباد كان تحقيق هذا الأثر غير ممكن قانونا » .

ويستفاد من هذه الفقرة أن عدم وجود الاعباد المالى لا يوثر على المسروعية ولكنه محول فقط دون إحداث الأثر القانونى للقرار ويوقف احداث هذا الأثر حتى يوجد الاعتماد المالى .

وقرر فى فقرة أخرى أن و تكليف الأدارة للموظف بأداء أعمال إضافية وقيامه بهذه الأعمال لا ينشىء له مركزا قانونيا فى شأن المكافأة عن هذه الأعمال ما لم يصدر الاذن بالصرف فى حدود الاعبادات المقررة ممن مملكه وهذا أمر جوازى للادارة متروك لتقديرها » ، ويفهم من منطوق هذه الفقرة أن حق الموظف فى المزايا المالية التى تقرر له لا ينشأ رحتى ولو كان قد كلف بالعمل وقام به فعلا) الا اذا وجد الاعتماد المالى وصدر الاذن بالصرف فى حدود الاعتماد المقرر .

ومعنى هذا أيضا أنه لا يكفى لنشوء الحق أن يوجد الاعتماد المالى اللازم لتنفيذه وانما يلزم فوق ذلك أن يصلو إذن بالصرف فى حدود الاعتماد المالى المقرر . وفيما يتعلق باصدار إذن الصرف قررت المحكمة صراحة أن الأمر فى ذلك جوأزى متروك لتقدير الأدارة .

وهكذا يتبن أن المحكمة الأدارية العليا لا تزال ترى أن القرار الأدارى الذي يرتب أعباما مالية على الخزانة العامة لا ينتج أثره الا اذا وجد الاعتماد الملكي اللازم لذلك ، وأنها تضيف في حكمها الأخير شرطا آخر لاحداث الأثر القانوني للقرار وهو صدور الاذن بالصرف ممن يملكه في حدود الاعتماد المالي المقرر ، وفي نفس الوقت تترك للسلطة المختصة حرية تقدير مناسبات إصدار هذا الاذن .

ولا شك أن هذا الحكم والأحكام التي سبقته في هذا الشأن تتضمن أحكاما جديدة تخالف المبادىء العامة المسلم مها .

ويخشى أن يؤدى تطبيق القواعد التي قررتها المحكة الأدارية العليا في أحكامها السابقة الى هدم المبادىء الأساسية التي قام عليها القانون الأدارى ، ذلك لأن القرارات الأدارية مصدر هام من مصادر القانون الأدارى ، فاذا أهدرنا قيمة القرارات الادارية بوصفها مصدرا للمشروعية وجعلنا ترتيب الأثر القانوني لهذه القرارات متوقفا ، لا على سلامها ومشروعيها في ذاتها ، ولكن على وجود الاعباد المللي وصدور إذن الصرف ، فان معيى هذا أن القرارات الأدارية تفقد قيمها كمصدر ملزم للقانون الأدارى ، ويصبح تطبيق جزء كبر من قواعد القانون متوقعا على مشيئة السلطة الأدارية ويفقد القانون الأدارية بما لذلك صفته الأساسية بوصفه قانونا ملزما للسلطة الادارية .

# الفضالال

### القرار الادارى والمرافق العلمة

قدمنا أن القرار الأدارى عمل قانونى يصدر عن إحدى السلطات الأدارية في الدولة وبحدث أثرا قانونيا . وقلنا في شرح هذا التعريف أن القرار المذى يصدر عن سلطة إدارية لا يعتبر قرارا إداريا الا إذا صدر عن هذه السلطة وهي تباشر وظيفها أي وهي تعمل في حدود المجال الادارى كي تقول محكمة القضاء الادارى في تعريفها للقرار الادارى .

ونود أن تعرض الآن لبحث العلاقة بن القرارات الأدارية والمرافق العامة . هل يشترط لاعتبار القرارات التي تصدرها السلطة الأدارية قرارات إدارية تخضع لمبادىء وأحكام القانون الأدارى ولاختصاص محاكم القسم القضائي بمجلس اللولة ، هل يشترط أن تكون هذه القرارات متعلقة بمرفق عام أم لا ؟

قضى مجلس الدولة الفرنسى فى أحكام عديدة بأن القرار يعتبر قرارا إداريا اذا كان متعلقا بتنفيذ مرفق عام ، بل أنه ذهب فى الحكين اللذين أصدرهما فى قضية Monpeurt ، وقضية Bouguen السابق الاشارة الهما الى حد اعتبار القرار إداريا مختص المجلس بنظره مهذه الصفة دون حاجة لبحث ما اذا كانت الهيئة الى صدر عنها (القرار) مؤسسة عامة (أى سلطة إدارية) أو هيئة خاصهة [1].

وقضى على العكس فى ١٢ مايو سنة ١٩٢٧ بعدم اختصاصه بنظر النراع بالرغم من أنه أثير بسبب قرار صادر من المجلس البلدى فى شأن استعلال كازينو وذلك على أساس أن استغلال الكازينو لا يتعلق عرفق عام (٢٠).

<sup>(</sup>١) أنظر بيانات عن هذين الحكين في كتاب

De Laubadère: Traité elementaire de droit administratif p. 150 et suiv = C. E. 12 Mai 1922 Ville de Saint-Malo, Rec. p. 413; C. E. 16 Ayril 1914 (Y).

ويرى فريق كبير من فقهاء القانون العام فى فرنسا ــ استنادا الى أحكام مجلس الدولة السابق الأشارة الها ــ أنه بجب لاعتبار القرار الذى يصدر عن السلطات الادارية قرارا إداريا بخضع لأحكام القانون الأدارى ولاختصاص مجلس الدولة ، أن يكون متعلقاً بننظيم وتسير مرفق عام (۱) ، أو أن يكون قد صدر بعية تسير مرفق عام أو أن يكون متعلقاً بنشاط مرفق عام(۲) .

وتأسيسا على هذا يقرر الأستاذ De Laubadere أن الأعمال المتعلقة بالنشاط الخاص الذى تقوم به الادارة العامة ولا سيا الأعمال المتعلقة بادارة الأموال الخاصة (٣) لا تعتبر أعمالا إدارية .

وفى رأينا أنه لا يكفى لكى يعتبر العمل القانونى قرارا إداريا بالمعى الذى حددناه فها تقدم أن يكون صادرا عن سلطة إدارية (٤) ، وإنما مجب

<sup>=</sup> Rochette, Rec. p. 46; Paul Duez et Debeyre : Traité de droit administratif 1952 p. 253

ويلاحظ أن الحكم بعدم الاختصاص مناه أن القرار لا يعتبر إداريا ولا يخصع تبعا لذلك لاختصاص القضاء الأدارى .

<sup>&</sup>quot;..se rattiche a l'organisation ou au fonctionement du service public" (۱) . (۱) Duez et Debeyre (۱)

<sup>&</sup>quot;.. il faut que l'acte soit accompli en vue du fonctionnement d'un service (Y) public, a loccasion d'une activrte' de service public.

<sup>(</sup> De Laubadere المرجع السابق ص ١٤٢ فشرة رقم ٢٧٦) .

<sup>&</sup>quot;.. les actes relatifs aux activites privees de l'dministration notamment (۱) les actes de gestion du domaine prive." (المرجم السابق ص ۱۹۶۲)

<sup>(4)</sup> أشرنا في تقدم الم الحكين اللذين أصدرها مجلس الدولة الفرنسى في قضية Monpeurt وقضية المراقبة الإطباء ووقضية المجلس الدولة الفراء Bouguer ونقابة الإطباء تنفذ مرفقا عاما ولهذا تعتبر قراراتهما قرارات إدارية مجوز الطمن فيها بالالفاء ، ولكن المجلس أغفل في الحكين تحديد طبيعة الهيئة التي صدر عبها القرار في الحالتين وهل تعتبر مؤسسة عامة أي سلطة إدارية أم لا . وقد ذكر مفوض الدولة Magrange أن سلطة إدارية أم لا . وقد ذكر مفوض الدولة Bonguen أن المبدرة مكلفة بتنفيذ مرفق عام بصرف النظر عما إذا كانت هيئة عامة أو عاصة

فوق ذلك أن يكون متعلقا بنتفيد أو بتنظيم سعر مرفق عام وأن تكون السلطة الآدارية قد أصدرت القرار معتمدة على حقها فى استخدام وسائل القانون العام فى تنفيذ و إدارة المرفق الذى صدر بشأنه القرار ('') . ذلك لأن السلطة الادارية لا تملك - فى نظرنا - استخدام وسائل القانون العام الا فى نطاق المرافق العامة ، ولو أن من حقها مع ذلك أن لا تلجأ فى إدارة المرافق العامة الى وسائل القانون العام ، وأن تكتفى فى هذا الشأن باستخدام وسائل القانون الحاص ويكون شأجا فى هذه ألحالة شأن أى شخص من أشخاص القانون الحاص يباشر إدارة شئونه وفقا لأحكام القانون الحاص .

وعلى هذا الأساس لا تعتبر قرارات السلطات الأدارية قرارات إدارية إذا صدرت عنها خارج نطاق المرافق العامة ، أو فى الحالات التى تباشر فيها السلطة الأدارية نشاطها إزاء المرافق العامة وفقا لأساليب القانون الحاص وطبقا لأحكام هذا القانون (٣).

ومن هذا القبيل القرارات المتعلقة بأدارة أموال الدولة الحاصة أو بأدارة المرافق الصناعية والتجارية في الحدود التي تخضع فها هذه الادارة لأحكام

وذكر مفوض الدولة Ségalat في مذكرته المقامة في قضية Monpeurt أنه لجان التنظيم تعتبر (التي صدر عنها القرار) شخصا له طبيعة خاصة ، فهي تعتبر في نفس الوقت شخصا عاماً وشخصا خاصا تحضم أعماله في ففس الوقت القانون الخاص والقانون العام .

وقد يفهم من هذه الأقوال ومن سكوت بجلس الدولة عن تحديد طبيعة الهيئة التي أصدوت القرار إداريا القرار إداريا القرار أداريا كان صادوا عن هيئة عام، ولكن جمهور الفقهاء القرنسين ولو كان صادوا عن هيئة عام، ولكن جمهور الفقهاء القرنسين يمييون عل الحكين سكومها عن الأفصاح عن طبية الهيئة التي أسدرت القرار ، ويهرون سكوت بجلس الدولة لا يعتبر اداريا الا اذا كان صادوا عن طبيعة الميئة التي القرار بأنه انما قصد أن ينكر عليا صفة المؤسسة عن طبيعة من يعتبر عن المنافقة المؤسسة عن طبيعة المنافقة المؤسسة عنه المؤسسة المؤسسة عنه المؤسسة المؤسسة

 <sup>(</sup>۱) راجع رأيتا في تحديد أساس القانون الأداري (مجلة الحقوق السنة السابعة ع ١ ، ٢
 ص ٢٩٥ وما بعدها) .

<sup>(</sup>٣) كل هذا ما لم يوجه نص صريح يقضى بغير ذلك .

القانون الحاص كالقرارات التي تصدر من مصلحة الأملاك الأمرية بشراء الأدوات الزراعية التي تلزم لاستغلال أملاك الدولة الحاصة . أو لشراء التقاوى والسياد اللازم للزراعة والقرارات التي تصدر ببيع منتجات هذه الأملاك . وكذلك الحال بالنسبة للقرارات التي تصدرها السلطة المختصة بأدارة المرافق التجارية والصناعية في شأن شراء المواد والأدوات اللازمة لاستغلال المرفق وبيع منتجاته (۱) .

وقد تعرضت محكمة القضاء الأدارى لبحث طبيعة تصرفات الأدارة في أملاك اللولة الخاصة في حكين ، صدر أولما في ٢ يونيه سنة ١٩٥٠ (٢) وصدر الثانى في ٢٦ فبراير سنة ١٩٥٠ (٣) ، وقررت في الحكم الأول أن بيع أملاك المبرى الحرة بالمزاد قرار إدارى يطعن فيه بالالغاء أمام محكمة القضاء الأدارى . وقررت في الحكم الثانى و أنه نجب التفرقة بين التصرف في أملاك الدولة الخاصة والمراحل التي تسبق هذا التصرف . ففيا يتعلق بالتصرف ذاته تستوى الحكومة بالأفراد في تطبيق القواعد المدنية . أما ما يسبق التصرف من الأجراءات التي تتخذها الحكومة والأوامر التي تصدرها المحاطة الأدارية كوضع شروط البيع فكل هذه القرارات إنما تصدرها السلطة الأدارية عالها من الولاية العامة والطعن فيها نختص به هذه المحكمة ... ه (٤٠) .

<sup>(</sup>١) كل هذا ما لم يوجد نص صريح يقشى بنير ذلك .

<sup>(</sup>٢) مجموعة مجلس الدولة لأحكام القضاء الإداري س ٤ ص ٨٦٣

<sup>(</sup>٣) نفس المجموعة السابقة س ٦ مس ٥٠٦ رقمُ ١٨٤

<sup>(1)</sup> تتلخص وقائم القمية التي صدر فيها هذا الحكم في أن مصلحة الأملاك باعث لاحدى الجميات قطمة من الأراضي المملوكة الدولة ملكية خاصة في بور فؤاد ، وكانت الشروط التي رضمتها مصلحة الأملاك وتم اليج على أساسها تقضى بتخصيص هذه القطمة لبناء محارة للاستغلال . طلبت الجمعية من السلطة الأدارية المختصة الترخيص لها ببناء كنيسة على هذه الأرض فرضف طلبها . طعنت الجمعية في قرار الرفض أمام محكة القضاء الأداري ودفعت الحكومة بعدم اختصاص المحكة بنظر النزاع على أساس أنه نزاع مدنى لأن النزاع يعور حول شروط بيع قطمة أرض من أملاك الدولة الخاصة . وفضت الحكومة بسام قافية تبرره . قائمت أرار الرفض لمدم وجود أسباب قانونية تبرره .

ويستخلص من القاعدة التي قررها الحكم أن المحكمة ترى أن كل القرارات التي تسبق التصرف ذاته وتتخذها الأدارة بوصفها صاحبة الولاية العامة تعتبر قرارات إدارية بجوز الطعن فها بالالغاء .

والقاعدة التى قررتها المحكمة فى هذه الصورة ينقصها التحديد ولا تصلح معيارا أكيدا يرجع اليه فى التفرقة بين القرارات المتعلقة بأملاك الدولة الخاصة التى تعتبر قرارات إدارية وما لا يعتبر كذلك .

فلا يكفى لاعتبار القرار إداريا أن يقال أنه «قد صدر عن السلطة الادارية بما لها من الولاية العامة » . وانما بجب فى نظرنا أن تكون السلطة الادارية قد اعتمدت فى إصداره على حقها فى استخدام وسائل القانون العام أى فى استخدام حقوق السلطة وهى لا تملك استخدام حقوق السلطة الماذا كان هدفها تحقيق النفع العام أى تحقيق أهداف المرافق العامة . وبتطبيق هذه القاعدة المقترحة على موضوع القضية الى صدر فيها الحكم يتين :

١ — أن الطعن موضوع الدعوى كان موجها ضد قرار صادر من وزارة الداخلية برفض الترخيص ببناء كنيسة على قطعة أرض اشرتها الجمعية الحدرية القبطية من مصلحة الأملاك الأمرية وكان قرار الوقف مبنيا على سبين . الأول ، أن مصلحة الأملاك البائمة اشترطت أن تقام على الأرض المباعة بناء للسكنى . والثانى ، قلة عدد أفراد الطائفة القبطية عدينة بور فؤاد وعدم موافقة أحد الملاك على بناء كنيسة . وأثناء نظر الدعوى تنازلت مصلحة الأملاك عن الشرط الذي كانت فرضته بوجوب إقامة بناء المسكنى على الأرض المباعة ولكها اشترطت موافقة الجران على بناء كنيسة ، ورأت المحكمة أن الأسباب التى قلمتها الحكومة لا تبرر قرار لفض فقضت بالغائه .

٢ — دفعت الحكومة بعدم اختصاص محكة القضاء الأدارى بنظر الطعن على أساس أن الراع مدنى ، ولكن المحكة رفضت الدفع وقضت باختصاصها وأسست قضاءها فى هذه الحصوصية على أن تصرف مصلحة الأملاك فيا يختص بالبيع فى ذاته يعتبر تصرفا مدنيا ، ولكن شروط البيع التى وضعها المصلحة قبل إجراء البيع تعتبر قرارا إداريا لأنها (الشروط) صدرت عن السلطة الادارية بما لها من الولاية العامة . وبعد أن انتهت المحكمة الى هذه النتيجة فيا يتعلق بتحديد طبيعة شروط البيع استطردت قائلة «ولا شك فى أن قرار رفض الترخيص ببناء الكنيسة لمخالفته لشروط البيع هو قرار متفرع عن هذه الشروط ومؤسس عليها فتختص بنظره محكمة القضاء الادارى ... ، (١١).

وواضح من وقائع الدعوى التي أثبتها الحكم أن شروط البيع من وضع مصلحة الأملاك الأمرية وأن قرار رفض الترخيص بيناء الكنيسة صدر من وزارة الداخلية . وواضح كذلك أن قرار الرفض صدر من وزارة الداخلية بوصفها السلطة المختصة بالمحافظة على النظام العام في اللولة وضمان حرية إقامة الشعائر الدينية ورعاية مصالح الأفراد ، وقرارها في هذا الشأن يتعلق بمرفق النظام العام وقد أصدرته الوزارة معتمدة على حقها في استخدام وسائل القانون العام ، ولهذا فان قرارها في هذا الشأن يعتبر بدون شك قرارا إدارا عما تختص عحكمة القضاء الادارى بنظر الطعن فيه .

ولهذا فلم تكن المحكمة فى حاجة للاستناد الى القرار الصادر من مصلحة الأملاك بتحديد شروط البيع لتأييد وجهة نظرها فى رفض الدفع بعدم. الاحتصاص .

أما فيا يتعلق بالشروط التي وضعها مصلحة الأملاك سابقة على التصرف بالبيع ، فان مثل هذه الشروط بمكن أن تعتبر قرارا إداريا اذا كانت قد وضعها سلطة إدارية مختصة بتنفيذ مرفق عام لتحقيق النفع العام الذي يستهدفه المرفق كما لو كانت شروطا قصد بها تعمر المدينة أو تجميلها أو غير ذلك من أغراض المرافق العامة . وعلى عكس ذلك لا تعتبر مثل هذه الشروط قرارا إداريا اذا كانت مصلحة الأملاك قد وضعها لمحرد تحقيق ربح أوفر من بيع أملاك الدولة الحاصة . ويبدو أن شروط البيع في حالتنا كانت من النوع الثانى بدليل أن مصلحة الأملاك تنازلت عن التمسك بها أثناء نظر الدعوى . ولهذا فما كان بجوز في نظرنا اعتبار مثل هذه الشروط قرارا إداريا .

<sup>(</sup>١) مجموعة مجلس الدولة لأحكام القضاء الاداري س ٢ ص ٢٠٥ – ١٠٥

## مشكلة التنازع بين القوانين في الزمان(١)

#### للدكتور جسن كرم

مدرس القانون المدنى بكلية الحقوق بجاسة الاسكندرية

٧ \_ وضع المشكلة

اذا ألغى قانون وحل محله قانون آخر ، فبدسهى أن القانون الجديديسرى ابتداء من يوم نفاذه ، وأن القانون القدم يقف سريانه ابتداء من يوم الغائه ؛ ويذلك يتحدد النطاق الزمبي لسريان كل من القانونين .

(١) راجع في ذلك بصفة خاصة :

Roubier, Les conflits de lois dans le temps, théorie dite de la non-rétroactivité des lois, t. I, 1929; t. II, 1933. — Roubier, De l'effet des lois nouvelles sur les contrats en cours, Revue critique de législation et de Jurisprudence, 1932, p. p. 120. 224. — Bonnecase, Supplément au traité théorique et praque de droit civil de Baudry - Lacantinerie, t. II, Nos 11-247, pp. 227-284. — Esmein, Cours de droit civil approfondi et comparé, 1943-1944.

وأنظر كذلك :

Aubry et Rau, Cours de droit civil français. t, I, 6e. éd., par Bartin. §30, p. 101-139. — Beudant et Béquignon - Lagarde, Cours de droit civil français, 2e. éd., t. I. Nos 212-256. — Bonnecase, Introduction à l'étude du droit civil, 4e éd., Nos 36-84. — Colin, Capitant et De La Morandière, Cours élémentaire de droit civil français, t. I, 11e éd., 1947, Nos 49-62. — De la Gressaye et Laborde-Lacoste, Introduction générale à l'étude du droit, 1947, Nos 250-256. — Jesserand, Cours de droit civil positif français, t. I, 3e éd., 1938, Nos 75-83. — Marty et Raynaud, Droit civil, t. I. Introduction général à l'étude du droit et des institutions judiciaires — Les personnes, 1956, Nos 105-f10. — Mazeaud (Henri, Léon et Jean), Leçons de droit civil, t. I, 1955, Nos 137-154. — Ripert et Boulanger, Traité de droit civil d'après le Traité de Planiol, t. I, 1956. Nos 274-315.

عبد الرزاق السمورى وحشمت أبو ستيت ، أسول القانون أو المدخل لدراسة القانون ، 
۱۹۹۱ ، فقرات ۱۹۹۱ . - سليان مرقس ، المدخل العلوم القانونية ، شرح الباب 
المهماني من التقنين المدنى الحديد ، العلمة الثانية ، ۱۹۵۲ ، فقرات ۱۹۰۸ . - عبد الفتاح 
عبد البانى ، نظرية القانون ، ۱۹۵۶ ، فقرات ۱۹۵۸ - عمد على امام ، محاضرات 
عبد البانى ، نظرية القانون ، ۱۹۵۶ ، فقرات ۱۹۵۸ - عمد على امام ، محاضرات

ويكون الأمر في تحديد هذا النطاق الزمني يسيرا هكذا ، اذا تعلق بأوضاع قانونية تم وترتب آثارها في لحظة واحدة ، اذ لا يتصور حينئذ قيام تنازع بشأن حكمها بين القانون القديم والقانون الحديث ؛ فما تم من أوضاع وما ترتب من آثار في ظل القانون القديم يكون محكوما بداهة بهذا القانون ، وما يتم من أوضاع أو يترتب من آثار في ظل القانون الجديد كم بهذا القانون وحده دون القانون القديم .

غير أن الأمر لا يعرض دائما بمثل هذا اليسر . فن الأوضاع أو الآثار القانونية ما لا يتكون أو يترتب الا على مدى فترة طويلة من الزمان ، كا هو الشأن في التقادم وعقود التوريد والقرض والابجار ، ويكون القانون الله يحكمها قد تنبر خلال هذه الفترة . وهنا يقوم التنازع بين القانون القدم والقانون الجديد على حكم هذه الأوضاع وتلك الآثار باعتبار أنها مجتدة في ظلهما معا . فهل القانون الجديد هو الأحق بالسريان على أساس أن هذه الأوضاع وترتبها في ظلم فلا عرة ببدء هذا التكوين والترتيب في ظل القانون القديم ؟ . أم هل يظل القانون القديم مساريا على أساس أن هذه الأوضاع قد ابتدأ تكويها في ظلم فلا عبرة بها مساريا على أساس أن هذه الأوضاع قد ابتدأ تكويها في ظلم فلا عبرة بهام هذا التكوين في ظل القانون الجديد ، وأن تلك الآثار الى تترتب في ظل القانون القديم القانون القديم فل القانون القديم عنها في ظل القانون القديم ؟ .

فثلا كان الحد الأقصى لسعر الفائدة الاتفاقية هو ٨ ٪ ثم أنزل التقنين المدنى الجديد هذا الحد الى ٧ ٪ ، فما حكم عقود القرض الى عقدت قبل نفاذ التقنين الجديد بفائدة ٨ ٪ و تراخى سها التنفيذ الى ما بعد نفاذه ؟

في نظرية القانون، ١٩٥٤ ، فقرات ١٩٥٧ . - محمد على عرفه ، مبادئ العلوم القانونية
 الطبقة الثالثة ، ١٩٥٦ ، ص ١١٩ - ١٩٦٨ - محمد كامل مرسى ، شرح القانون المدنى الجديد ،
 الباب التمهيدى ، ١٩٥٤ ، فقرات ١١٤ - ١٢٧ - محمود جمال الدين زكى ، دروس.
 في نظرية القامدة القانونية ، ١٩٥٤ ، فقرات ١٢٨ - ١٤٤ - حسن كيره ، محاضرات في نظرية القانون ، ١٩٥٤ ، ص ٢٨٥ - ٣٢

هل يلزم المدين بدفع الفائدة على أساس القانون القديم أى على أساس ٨٪، ، أم ينسحب عليه حكم القاعدة القانونية الجديدة فلا يلزم بدفع فائدة أكثر من ٧٪؟

وكذلك كانت سن الأهلية لابرام التصرفات هي ١٨ سنة ، ثم رفعها قانون المجالس الحسيبة سنة ١٩٢٥ الى ٢١ سنة . فما حكم الأشخاص الذين كانوا راشدين قبل نفاذ هذا القانون اذا لم يكونوا قد بلغوا السن الجديدة المحددة فيه عند نفاذه ، هل يستمرون راشدين أم يعودون قاصرين ؟ . وما حكم تصرفاتهم التي عقدوها قبل نفاذ هذا القانون أى وقت أن كانوا راشدين ، هل تظل صحيحة أم ينسحب علها البطلان ان تقرر إعادتهم قاصرين ؟

واذا كان الزوج المسلم اليوم حق طلاق زوجته بمحض إرادته ، فهل يبقى له هذا الحق إذا صدر قانون جديد بحرم الطلاق إلا باذن من القاضى ، على اعتبار أنه تزوج في ظل قانون يعطيه حق الطلاق بارادته المنفردة ؟

واذا كانت الوصية لوارث لا تنفذ إلا في ثلث التركة وبشرط اجازة الورثة ، ثم أصبحت تنفذ بعد العمل بقانون الوصية الصادر سنة 1923 بغير إجازة الورثة في الثلث ، فا حكم وصية لوارث بالثلث عررة في ظل القانون القديم إذا لم يمت الموصى إلا بعد نفاذ القانون الجديد ؟ . هل يعلق نفاذها على إجازة الورثة إعمالا القانون القديم أم تنفذ دون إجازتهم إعمالا للقانون الجديد ؟

واذا كان اكتساب الملكية يتم بوضع اليد طوال خس عشر سنة ، ووضع شخص يده على عقار مدة عشر سنة ، ثم صدر قانون أطال المدة الى عشرين سنة ، هل يتبقى لهذا الشخص على اكتساب الملكية خس سنن طبقا للمدة الحديدة ؟ . وما حكم الفرض العكسى إن أنقصت مدة التقادم إلى ثمان سنوات ، هل يكتسب واضع اليد المملكية فور نفاذ القانون الجليد على اعتبار أن ثمانى سنوات

أصبحت كافية للاكتساب ، وهو قد وضع يده أكثر من ذلك ؟ . أم لا يكتسها إلا بيام المدة القديمة أى بوضع يده خس سنين أخرى ؟

واذا كانت بعض الدعاوى من اختصاص المحاكم الإبتدائية ، ثم صدر قانون جديد بجعلها من اختصاص المحاكم الجزئية ، فما يكون حكم الدعاوى المرفوعة فى ظل القانون القديم أمام المحاكم الابتدائية ، إذا لم يكن قد فصل فيها بعد عند نفاذ القانون الجديد ؟ هل تستمر المحاكم الابتدائية فى نظرها ؟ أم تميلها الى المحاكم الجزئية الى أصبحت بعد نفاذ القانون الجديد هى المختصة؟

## ٧ - مبدأ عدم رجعية القوانين

تلك هي مشكلة التنازع بن القوانن في الزمان . فعلي أي أساس يحل هذا التنازع ؟ وكيف يمكن التوصل الى تحديد المدى الزمني لسريان كل من القوانن المتنازعة ، خاصة وقد غدت اليوم مشكلة هذا التنازع في الطليعة من مشاكل تطبيق القانون ، بعد أن نشطت حركة التشريع (١) في العصر الحديث نشاطا ضمخا موفورا ؟

<sup>(</sup>١) يذهب بعض الفقهاء إلى حصر مشكلة و التنازع الزمانى بين القوانين » في نطاق التشريع وحده أغذا الاصطلاح « القانون » بمناه الحاص أي بمناه كتشريع . ولذك لا يرون مشكلة من التنازع الزمانى تثور نتيجة تمير المرف أو القضاء ووجود قواعد عرفية أو قضائية متمائية ( أنظر : Roubler, op. cit., t. I, p. 6; No 5, pp. 23-32

والواقع أنه ليس ثم ما يبرر - من حيث المبدأ والمنطق - حصر المشكلة في نطاق التشريع وسده . ذلك أن التنازع في الزمان التي القوانين اعا يعني التنازع على الولاية الزمانية بين قواحد عانونية متعاقبة أيا كان مصدوا تشريعا أو غير تشريع . ونذلك فاذا كان التنازع الزماني تائما بين القوانين أو القواعد العرفية المتعاقبة ، فهو متصور كذلك بين القوانين أو القواعد العرفية المتعاقبة على الأكل على الأمر الم التي الأمر الم المتعاقبة المساقبة على الأكل في الشرائع التي تعبر القضاء مصدوا رسميا للقانون فها . كل ما في الأمر ، ان مشكلة التنازع الزماني بين القواعد القانونية التي تصدر عن مصادر غير التشريعات ، نظرا من المسمودة عديد تاريخ مين للتي يصرف به مثل هذا التنازع بين زامن سريان قواعد - من ناحية موراعده المعلوبة المبدئة ، ولعام تكون القضاء وتحوله بطريق تجريدى من ناحية أخرى . للمثل التنازع الزماني بين القواعد المعاونية المملية غير المشريعية وتعاد ماذية التنازع الزماني بين القواعد المناونية غير التشريعية بقدر ما تمن بجرد تمقد عده المشكلة في شأنها نقيجة ما محيط تكون بين القواعد المناونية غير التشريعية بقدر ما تمن بجرد تمقد عده المشكلة في شأنها نقيجة ما محيط تكون بها من ظروف خاصة .

يقوم فى الأصل حل مشكلة التنازع بين القواعد القانونية فى الزمان على مبدأ قانونى قديم مشهور هومبدأ عدم رجعيةالقوانين La non-rétroactivité des lois ، أى عدم انسحاب القوانين الجديدة على الماضى ، واقتصارها على حكم المستقبل أى على حكم ما يقع ابتداء من يوم نفاذها .

ومبدأ عدم الرجعية من المبادىء المقررة فى أغلب الشرائع والقوانين الحديثة . فالتقنين الملنى الفرنسي ينص عليه فى المادة الثانية منه بقوله : «لا يحكم القانون الا بالنسبة الى المستقبل ، فليس له أثر رجعى » . وفى القانون المحسرى يؤكد دستور سنة ١٩٥٣ ما كان يقرره دستور سنة ١٩٧٣) من تص على هذا المبدأ بقوله فى المادة ١٨٦ : « لا تسرى أحكام القوانين الا على ما يقع من تاريخ العمل مها ، ولا يترتب عليها أثر فيا وقع قبلها . ومع ذلك بجوز ، فى غير المواد الجنائية ، النص فى القانون على خلاف ذلك مجوفقة أغلبية أعضاء مجلس الأمة » . وكان المشروع النهائي للتقنين المدنى ينص عليه كذلك بقوله : ولا يعمل بالنصوص التشريعية إلا من وقت صيرورتها نافلة علا تسرى على ما سبق من الوقائع .. » ، ثم حذف هذا النص اكتفاء بورود حكمه فى الدستور حيثنا .

<sup>(</sup>١) وقد كان من رأينا أن إسقاط دستور سنة ١٩٣٣ ام ينتقص من وجود هذا المبدأ ، فيظل مسلما واجب الاحترام طوال فترة الافتقال اللي أعقبت هذا الإسقاط حتى العمل بالعستور الجديد ، فقد قلنا إن و مبدأ عدم رجمية القوانين يظل رغم هذا الإسقاط قائما ، فهو من المبادئ الاستورية المقدمة إلى كسبتها الانسانية بعد جهاد طويل مرير ، حتى غذا اليوم من تراثها الثابت وصفوقها المكتسبة ، سواء كان مسطوراً في اللسائير أو غير مسطور . وليس يطن في ذلك أن الإعلان المستورية الصادق في والله مسلوراً في الله الله المستورية الصادق في والعالم الموات المسلمة وقائد ويرام عدم دستور مؤقت يصل به طوال فترة الإنتقال ، قد أغفل المسمولية المستورية المائمة من المبادئ، المستورية في المستورية في المنافقة من المبادئ، المستورية في والتحكيم في والمستورية في المستورية في المستورية المستورية المستورية المساطات في فترة الإنتقال و صلح المواطنين جميا دون تغريق و نميز ، مراعية في ذلك المبادئ، المستورية المائمة و (انظر كتابياً ، عاضرات في المدخل القانون ، ص ١٣٩٠ .

ويقوم مبدأ عدم رجعية القوانن على أساس من المنطق ، إذ القاعدة القانونية هي أمر أو تكليف بسلوك ممين ، والتكليف أو الأمر لا يتصور توجهه إلى ما فات وانما إلى ما هو آت . ففي الرجوع بالقاعدة القانونية إلى الماضي خروج إذن عن المدى الرمبي لسريامها – وهو الذي يبدأ من وقت نفاذها – واعتداء على اختصاص القاعدة القانونية القديمة بالانتقاص من المدى الرمبي لسريامها الذي يمتد إلى يوم انقضائها .

وكذلك ففى انسحاب القاعدة القانونية على الماضى ، اخلال بالاستقرار الواجب المعاملات واهدار للثقة الواجبة فى القانون . فضلا عن أنه كثيرا ما تترتب للأفراد حقوق وأوضاع وآثار قانونية فى ظل القواعد القانونية المعمول بها ، فلا ينبغى أن يكون تعديل هذه القواعد أو الغاؤها بقواعد قانونية جديدة فرصة المساس بهذه الحقوق والأوضاع أو للانتقاص من تلك الآثار التي ترتبت صحيحة في ظل القواعد القانونية القديمة .

ومع ذلك ، فن المسلم اعطاء المشرع رخصة فى الحروج على مبدأ عدم الرجعية بنصه على الرجعية صراحة ، إذ قد تكون الرجعية فى بعض الحالات بما يقتضيه صالح الجماعة . ودستور سنة ١٩٥٦ – كدستور سنة ١٩٥٣ – كاستور البيان ، فى اعطاء هذا الحق للمشرع (م١٨٢) ولكنه يتطلب أن يكون تقرير الرجعية من قبله صريحا لا ضمنيا ، وأن يتم هذا التقرير بتشريع عادى (١) توافق عليه أغلبية أعضاء مجلس الأمة لا أغلبية الحاضرين منهم ، وذلك تأكيدا للحاورة الرجعية أمام ما تهدوه من حقوق وتخل به من استقرار .

ولكن المشرع ــعلى أى حال ــ مقيد بمبدأ عدم الرجعية فها يتعلق بالقوانين الجنائية ؛ فلا بملك النص فى تشريع يقرر جريمة أو عقوبة جديدة على رجعية هذا التشريع وانطباقه على ما ارتكب قبل نفاذه من أفعال ،

الدخوز الرجمية ولو نص عليها صراحة في تشريع فرعى (أنظر : سليهان مرقس ،
 الطبعة الثالثة ، فقرة ٩٩ ، ص ٠٩٠)

نظرا لما في ذلك من إهدار خطير للحوية الفردية. ودستور سنة ١٩٥٦ الله على الرجعية - كلمستور سنة ١٩٧٣ (م ٣) - قاطع في حرمان المشرع من النص على الرجعية في هذا المحال ، حيث تنص المادة ٣٧ منه على أنه الاجريمة ولا عقوبة إلا بناء على قانون . ولا عقاب إلا على الأفعال اللاحقة لصدور القانون الذي ينص عليها » ، وترخص المادة ١٨٦ منه في النص على الرجعية بموافقة أغلبية أعضاء يجلس الأمة ولكن ا في غير المواد الجنائية » . وكذلك تتضمن المادة الخامسة من تقدن العقوبات هذا القيد على حرية المشرع الجنائي في النص على الرجعية ، حيث تنص على أنه الايعاقب على الجرائم بمقتضى في النص على الجرائم بمقتضى

## عدم كفاية مبدأ عدم رجمية القوانين لحل مشاكل التنازع بيزيا في الزمان<sup>(۱)</sup>

اذا كان مبدأ عدم رجعية القوانين يقدم عادة كأساس لحل التنازع بين القوانين في الزمان ، فينبغي أن يراعي أن تقرير هذا المبدأ ليس كافيا عفر دم لحل مشاكل هذا التنازع . فلا يكفي أن يقرر كبدأ أن ليس للقانون الجديد سلطان على الماضى ، بل مجب أن يقرر كلك مبدأ ملطان هذا القانون ابتداء من نفاذه أي مبدأ سلطانه المباشر ، خاصة بالنسبة إلى الوقائع التي تحدث ابتداء من هذا النفاذ وتكون مترتبة على أوضاع أو وقائع ماضية ؛ وأن محدث كذلك مدى هذا السلطان المباشر ، وهل هو سلطان كامل يعطى القانون المجديد ولاية مانعة لكل ولاية للقانون القديم في هذا الشأن ، أم مجب المحالات على الأقل بولاية مستمرة رغم اتجاء العمل به بابتداء نفاذ القانون الجديد ؟

<sup>(</sup>١) أنظر أن ذاك :

Marty et Raynaud, cp. cit., t. I, No. 105. Ripert et Boulanger, op. cit., l. I Nos. 276-277.

وبذلك يرد الأمر في التنازع الزماني بين القوانين إلى تقرير مبدأ عدم رجعية القوانين الجديدة وإلى تقرير مبدأ أثرها المباشر وما قد يحد منه ــ في بعض الحالات ــ من الاعتراف بأثر مستمر للقوانين القديمة .

وقد كان تحديد معنى الرجعية الممنوعة محلا خاصة لمحاولات فقهية كثيرة متواصلة ولدت نظريات محتلفة في فهمها وتحديدها ، ما لبث أن انعكس أثر اختلافها على تحديد معنى الأثر المباشر للقوانين الجديدة وعلى تحديد مدى الأثر المستمر للقوانين القديمة . ولذلك ينبغى أن نعرض لأهم هذه النظريات لنتبين مدى توفيقها في حل مشكلة تنازع القوانين في الزمان ، وأن نعرض كذلك للحلول الوضعية لهذه المشكلة في القانون المصرى ومدى اتفاقها مع الأصول الفقهية في هذا الشأن ، وأن نحاول أخيرا التماس حلول لبعض ما يشره التنازع بن القوانين في الزمان من مشاكل عملية لم يتصد المشرع لحلها.

# العضيالةفك

### ألأصول الفقهية لحل مشكلة التنازع الزمانى

#### عدد النظريات الفقية :

تعتبر مشكلة التنازع الزماني من أعقد المشاكل القانونية التي واجهت الفقه . لذلك كانت محالا لاجهاد كثير من الفقهاء في سيل التماس أصول عليه ، فظهرت بذلك نظريات عديدة لارساء هذه الأصول . ولسوف نكتفي باستعراض نظريات فقهية ثلاث تعسو عن الاتجاهات الرئيسية المختلفة . وتقوم أولاها النظرية القديمة التي ظلت سائدة في الفقه ومطبقة في القضاء في فرنسا على التفرقة التي المكتبب وجرد الأمل . والنظرية التقليدية ، وتقوم في الفقه الفرنسي منذ أوائل القرن الحالي بعد ظهور عيوب وقصور النظرية التقليدية بما أدى الم هجر الفقه لها : وقد ولدت النظرية الأولى مها عند بعض فقهاء القانونية الشخصية والموضوعية ، ولكن لم يكتب لها النجاح في الفقة أو القضاء والثانية ، تأصلت عند بعض فقهاء القانون الحاص ومن أظهرهم « روبييه » . وهي التي تتجنب قصور النظريت المتقدمتن نتيجة انحصارهما في مبدأ عدم الرجعية ، فضرق بن الأثر الرجعي والأثر المباشر للقاعدة القانونية ، وقد انتهى الأمر بانتصارها في مبدأ عدم وقد انتهى الأمر بانتصارها في مبدأ عدم وقد انتهى الأمر بانتصارها في مبدأ عدم وقد انتهى الأمر بانتصارها في فهات النظرية فبات له الغلبة اليوم على بقية النظريات .

## المحث الأول

النظرية التقليدية في التفرقة بين الحق المكتسب ومجرد الأمل

## ۵ ـــ المبدأ هو عدم الرجعية ، أى عدم المساس بحق مكتسب

قلنا إن هذه النظرية كانت هى السائدة فى الفقه والقضاء الفرنسى طوال القرن الماضى ، بل ان بعض أحكام القضاء الفرنسى والمصرى على السواء لا تزال إلى اليوم - رغم هجر الفقه لها - تستعمل تعبيراتها المختلفة لتبرير ما تقضى به من حلول فى مشاكل التنازع الزمانى بن القوانين . وتقوم هذه النظرية أساسا على تقرير مبدأ عدم الرجمية للأسباب التي أوضحناها مررة لهذا المبدأ . وهي ترى أن القاعدة القانونية الجديدة تكون رجمية إذا استنبع تطبيقها المساس بماتم اكتسابه من حقوق في ظل القاعدة القانونية القديمة ؛ أما إذا لم يستنبع هذا التعلييق إلا المساس بمجرد الآمال التي لم ترتفع بعد إلى مرتبة الحقوق المكتسبة ، فلا رجمية فيه . بمسى أن القاعدة القانونية الجديدة تسرى حتى ولو خيبت آمالا تعلق بها الرجاء في الماضى ، ولكنها لا تسرى إذا كان من شأن سريانها المساس محق تم اكتسابه من قبل .

فأساس هذه النظرية إذن هو التفرقة بن الحق المكتسب droit acquis وبن مجرد الأمل simple expectative ، والأول وحده دون الثانى هو اللدى لا بجوز مساس القاعدة القانونية الجديدة به ، وإلا اعتبرت ذات أثر رجعى . ولكن ما هو مناط التفرقة بينه وبين مجرد الأمل ؟ . الواقع أن أنصار سند نظريتم فى الفقه وجعلها هدفا سهلا قريبا للنقد . فالحق المكتسب عند البعض مهم هو الحق الذى دخل ذمة الشخص بهائيا محيث لا يمكن نقضه أو نزعه منه إلا برضاه ؛ وهو عند بعض آخر الحق الذى يقوم على سند قانونى ، وعند فريق ثالث هو الحق الذى يقوم على سند قانونى ، وعند فريق ثالث هو الحق الذى يملك صاحبه المطالبة به واللدفاع عنه أمام القضاء (٢) . أما مجرد الأمل فهو محض ترقب ورجاء فى اكتساب حتى من الحقوق ، مما يقرض عدم اكتساب الحتى بعد .

أنظر في التمريفات المختلفة الحق المكتسب عند أنصار النظرية التقليدية :
 Roubier, op. cit., t. I, No. 33, No. 35 p. 311.

<sup>(</sup>٣) ذهب بعض أنصار هذه النظرية إلى محاولة تفادى: الانتقادات التي وجهت اليها وخاصة عدم تحديد المقتسب ومجرد الأمل تحديد المضحا بقوطم إن ما يحدد الحق المكتسب هو كونه مكفولا لصاحبه بدعوى أو بدفع ، وأن مجرد الأمل هو كل ما عداه مما يفتقد – في كفائه – مثل هذه الرسائل ؟ وتأموا من ذلك إلى أن النفرة التقليدية بين الحق المكتسب وجرد الأمل هي في حقيقها تفرقة بين « الحق » (Le droit ) وبين « المصلحة » (L'interet ) .

وأيا كان الرأى في تعريف الحق المكتسب ومناط التفرقة بينه وبن مجرد الأمل ، فأنصار هذه النظرية يضربون أمثلة يرونها توضح القصود منه . فالأرث مثلا يكون مجرد أمل طالما المورث بقيد الحياة ، ولكنه يصبح حقا مكتسبا بوفاة المورث . ولذلك إذا صدر قانون جديد يعدل أنصبة الورثة ، فهذا القانون لا يمس حقوق الورثة المكتسبة في ظل القانون القدم ، أى لا يسرى على التركات الى فتحت بوفاة المورث قبل نفاذه وإلا صار رجعيا ، في تركته مما عمتن معه على القانون القدم أنشأت لورثته حقوقا مكتسبة في تركته مما عمتن معه على القانون الجديد نقضها أو المساس بها . أما إذا مات المورث بعد نفاذ القانون الجديد المعدل لأنصبة الورثة ، فيسرى على الورثة التعديل الجديد لأنه لم يكن لهم في ظل القانون القدم — والمورث لم عت بعد —حقوق مكتسبة ، بل كان لم مجرد أمل في الأرث ، وهو ما مجوز للقانون الجديد تحطيمه أو المساس به (۱) .

وكذلك الحال فى الوصايا ، يسرى القانون الجديد على ما يستحق مها بعد نفاذه ولو كانت محررة فى ظل القانون القدم ، ولا يسرى على ما استحق مها فى ظل القانون القدم(٢). فلو كان القدر الجائز فيه الايصاء هو نصف

<sup>&</sup>quot;Constitue un droit acquis tout avantage dont la conservation ou l'intégrité est garantie au sujet investi par une action ou par une exception. Au contraire, ne sera pas un droit sequis, mais sera un simple: intérêt, tout avantage dont la conservation ou l'intégrité n'est pas garantie au profit du sujet par une action ou par une exception. La règle serait par conséquent ainsi formulée: une loi nouvelle ne peut pas, en pricipe, porter atteinte à un droit, mais elle peut détruire ou léser un intérêt ... Cette maniére d'envisager la difficulté a pour résultat une grande simplification dans la doctrine puisqu'elle rattache nettement la solution chercheé à une distinction facile à comprendre et admise par tout le monde entre l'intérêt et le droit. Au fond, la distinction établie entre les droits acquis et les simples expectatives n'est pas autre chose " (Huc, cité par Bonnecase, op. cit, t. II, p. 137)

وأنظر في انتقاد هذا المبيار :

Roubier, op. cit., t. I, No, 37, p. 332.

Aubry et Rau, op. cit., t. I § 30, p. 123 (1)

Aubry et Rau, op. cit., § 30, p. 133 (7)

التركة ، وحررت وصية بالنصف ، ثم صدر قانون جديد محدد نصاب الايصاء بالثلث فقط ، فان القانون الجديد – ان كان صدوره ونفاذه بعد وفاة الموصى – لايسرى على الوصية ، فتظل صحيحة ونافذة في النصف ، لأن الموصى له قد اكتسب بموت الموصى حقا في هذا النصف . وان كان صدور القانون الجديد ونفاذه قبل وفاة الموصى ، فهو يسرى على الوصية المحررة في ظل القانون القديم فلا تكون نافذة إلا في الثلث فقط ، لأن الموصى له – رغم تحرير الوصية في ظل القانون القديم – لم يكن قد اكتسب بعد حقا في الوصية إذ كان الموصى ما يزال حيا ، بل كان له مجرد أمل غير يقيني في استحقاق الوصية يوما من الأيام ، فيملك القانون الجديد تفويته عليه أو الانتقاص منه .

وكذلك كل تقادم لم يكتمل فى ظل القانون القديم لا يعتبر حقا مكتسبا للمستفيد منه ، بل هو مجرد أمل عنده بالاستفادة منه عند اكتماله ، فيجوز للقانون الجديد نقضه أو المساس به ، دون أن يعتبر لذلك رجمى الأثر (١).

والحقوق الناشئة عن فعل الانسان تعتبر ــ عند النظرية التقليدية ــ حقوقا مكتسبة للشخص المرتبة لصالحه ، ما دام منشها لا مملك ممجرد إرادته تعديل أو الفاء آثارها القانونية ، كالحقوق المتولدة عن العقود. وعن الأعمال الضارة أو النافعة ؛ فلا علك القانون الجديد المساس ما ولا حتى تعديل ما قد يترتب علها ــ بعد نفاذه ــ من آثار ، فتظل هي وآثارها محكومة بالقانون الذي تولدت في ظله (٢).

## ٣ ــــــ استثناءات مبدأ عدم الرجعية

تفسر النظرية التقليدية إذن المبدأ المقرر من عدم الرجعية ، بعدم مساس. القوانين الجديدة بما تم اكتسابه من حقوق فى ظل القوانين القديمة ولكنها تورد على هذا المبدأ بعض استثناءات يجوز فيها المساس بالحقوق المكتسبة ، أى تجوز فيها رجعية القوانين الجديدة . وهذه الاستثناءات هي :

Aubry et Rau, op. cit., § 30, p. 124 (1)

Aubry et Rau, op. cit., § 30, p.p. 124-132 (1)

#### ١ - النص الصريح على الرجعية :

ترى هذه النظرية أن مبدأ عدم الرجعية هو مبدأ يقيد القاضى ولا يقيد المشرع . وهذا أمر مسلم في الفقه بوجه عام . ومعناه أن المشرع الحق في أن ينسحب بالتشريع الجديد على الماضى إذا أراد ، وإنما يجب عليه حينئل في الرأى الراجع – النص صراحة على رجعية هذا التشريع ، فلا يكفى الاستناد في ذلك إلى إرادته الضمنية (١) ؛ فاذا خلا التشريع من نص صريح على رجعيته ، فلا عملك القاضى تطبيقه على الماضى والمساس بما تم اكتسابه فيه من حقوق .

وهذا الاستثناء المجمع عليه فى القانون الفرنسى رغم عدم وجود نص يقرره ، ينص عليه صراحة – كما سبق البيان – المستور المصرى لسنة ١٩٢٣ ولسنة ١٩٥٦ على السواء .

وهو استثناء مرر حيا يتطلب الصالح العام الرجوع إلى الماضي ونقض ما أكتسب فيه من حقوق أو تكون من مراكز قانونية أو ترتب علمها من آثار ، أي حيها تصبح الرجعية ضرورة تفوق الاستقرار في المعاملات. ومن هنا ينبغي على المشرع القصد في استعهال ما له من حق النص على رجعية القوانين ، إلا فيا يحقق مصلحة للجهاعة بهون في سبيل تحقيقها الاخلال باستقرار المعاملات.

وأيا ما كان الأمر ، فهذا الاستثناء ليس مطلقا ، إذ المشرع مقيد عبداً عدم الرجعية فيا يتعلق بالقوانين الجنائية . فلا بملك النص صراحة ــ في تشريع يقرر جرية أو عقوبة جديدة ــ على رجعية هذا التشريع والعقاب بمقتضاه على ما ارتكب قبل نفاذه من أفعال (م ٤ من تقنين العقوبات الفرنسي) .

<sup>(</sup>۱) في مذا المني :

Aubry et Rau, op. cit., § 30 p. 103.- Josserand, op. cit., t. I. No. 79.- Mazzaud op. cit., t. I, No. 150. - Ripert et Boulanger, op. cit., t. I, No. 305

وقد أشرنا من قبل الى أن الحد من حرية المشرع الجنائى فى النص على الرجعية مقرر صراحة فى تقنين العقوبات المصرى وفى الدستور المصرى لسنة ١٩٢٣ \* ولسنة ١٩٥٦ على السواء .

#### ٢ \_ القوانان الجنائية الأصلح للمهم :

استثناء من مبدأ عدم الرجعية ، تنسحب القوانين الجنائية الجديدة على الماضي فتحكم ما ارتكب قبل نفاذها من جرائم إذا كانت أصلح للمهم ، بأن كانت تمحو الجريمة أو تخفف العقاب . ذلك أن حق الجماعة في تقرير الجرائم والعقاب علم مرتهن بالصالح العام ، فاذا اقتضى هذا الصالح من بعد محو الجريمة أو تخفيف العقاب ، فهو يقتضى كذلك أفادة من ارتكها في ظل القانون القدم من الحو أو التخفيف . وسنرى من بعد أن إفادة المحرم أو المائم عما يصدر بعد ارتكابه الجرم من قوانين جنائية أصلح له ، أمر مقرر في القانون المصرى (م هـ ٢ وعم عقوبات) .

### ٣ ــ القوانين المتعلقة بالنظام العام والآداب :

لأن كان المبدأ أن سريان القانون الجديد مشروط بعدم المساس بالحقوق المكتسبة فى ظل القانون القديم ، فاستثناء من ذلك يسرى القانون الجديد على الماضى فيمس الحقوق المكتسبة إذا كان متعلقا بالنظام العام أو الآداب. فقواعد النظام العام والآداب قواعد آمرة لا تجوز مخالفتها أو الوقوف فى سبيل سريانها احتجاجا محق مكتسب (١) ، ولذلك تعتبر القوانين المتعلقة فى سبيل سريانها احتجاجا محق مكتسب (١) ، ولذلك تعتبر القوانين المتعلقة

<sup>(</sup>۱) يذهب بعض أفصار النظرية التقليدية إلى تبرير اعتبار القوانين المتعلقة بالنظام العام رجمية الأثر استثناء من مبدأ عدم الرجمية ، هل أساس القول بأن في تعلق هذه القوانين بالأسس الرئيسية المجماعة المؤلفة النظام العام فيها ما يفصح عن إرادة المشرع الفسنية في إطلاق تطبيقها دون اعتبار لما قد يجره هذا التعليق مساس بحقوق مكتسبة في الماضي . فإذا كان المشرع عملك فرص الرجمية بنص صريح ، فكلك يجب تقريرها حين تستين إرادته الفسنية في ذلك من صفة القانون الأمرة تقيمة تعلقه بالنظام العام . ذرجمية القوانين المتعلقة بالنظام العام . فرجمية القوانين المتعلقة بالنظام العام إذن رجمية تستند – في هذا الرأي – إلى إرادة المشرع الفسنية (انظر في الإشارة إلى هذا الرأي : Roubler, op. cit., 1, No. 63, p. 529).

بالنظام العام و الآداب — عند النظرية التقليدية — قوانين رجعية خروجا على سدأ عدم رجعية القوانس (١) .

ومن تطبيقات هذا الاستناء (٢) — عند أنصار النظرية التقليدية — القوانين الحاصة بتعديل سن الرشد ، فهى عندهم قوانين ذات أثر رجعى لتعلقها بالنظام العام . فاذا صدر قانون برفع سن الرشد ، فهو يسرى فورا على كل الأشخاص الذين لم يبلغوا بعد عند نفاذه هذه السن الجديدة ، فيعتبرون قاصرين ابتداء من يوم نفاذه ، رغم سبق اعتبارهم راشدين في حكم القانون القدم .

وكذلك الحال فى قوانين الغاء الرق ، فهى لتملقها بالنظام العام تنسحب على الماضى ، فيتحرر كل الرقيق الموجود فور نفاذها ، رغم ما فى ذلك من مساس بما لمالكهم عليهم من حقوق مكتسبة . وكذلك الحال فى القوانين التى تحرم الطلاق ، فأنها للتعلقها بالنظام العام تسرى على من تروجوا قبل نفاذها ، رغم ما فى ذلك من مساس عا كان لحولاء من حق مكتسب فى الطلاق .

غير أن بعض أنصار النظرية التمليدية لا يطلقون هذا الاستثناء ، بل يحدون منه على أساس حصر النظام العام الذي يعرر رجمية القوانين المتعلقة به في نطاق محدود أضيق من نطاقه العادى المعروف (٣) . وبذلك يوجد \_ في صدد التنازع الزماني بين القوانين \_ نوع فرعى من النظام العام له نطاق خاص محدود .

<sup>(</sup>١) أنظر في الإشارة إلى رجمية هذه القوانين في منطق النظرية التقليدية :

Roubier, op. cit., t. I, No. 87, pp. 109 - III

<sup>(</sup>٣) أَنظر في الأخذ بهذا الاستثناء في القانون المصرى :

عبد الرزاق السنهوري وحشبت أبو ستيت ، المرجع السابق ، فقرة ١٥٥

<sup>(</sup>٣) يذهب البمض إلى اعتبار القوانين الناهية أو المحرمة المرمة الدوم الله اعتبار القوانين المتعلقة بالنظام العام – التي يجب سريانها باثر دجمي خروجا على مبدأ عدم الرجمية . ويذهب بعض آخر إلى تقرير صفة الرجمية لبعض قوانين النظام العام —

#### القوانىن التفسيرية :

محدث أحيانا أن تختلف المحاكم على تعسر تشريع معين اختلافا كبيرة أو تأخذ في تفسره معيى لم يكن يقصده المشرع ، فلا يرى المشرع مناصات من التدخل بنفسه واصدار تشريع جديد يفسر به الحكم الوارد في التشريع الأول . وحينئذ يسرى التشريع الثانى ، أى التشريع التوسيرى ، على الوقائم التي حدثت قبل صدوره في ظل التشريع الأول ، استثناء من مبدأ عدم الرجعية . ذلك أن التشريع الثانى ، مما يتضمن من تفسير التشريع الأول ، يعتبر جزءا منه ؛ فيكون طبيعيا إذن أن عتد إلى حكم الوقائم التي حدثت في طل التشريع الأول ا) ، فيلترم القضاء بتطبيقه في الدعاوى التي ما زالت منظورة أمامه بشأمها ؛ أما الدعاوى التي سبق الفصل فها حقبل صدور التشريع التفسيرى - بأحكام مهائية ، فيمتنع تطبيقه علما من بعد ، أمام قوة الأمر المقضى ، حتى ولو كانت هذه الأحكام قد أخذت بتفسير محالف .

ويبدو أن أنصار النظرية التقليدية لا يفرقون فى صدد هذا الاستثناء بعن ما يقصد به من التشريعات التفسير حقيقة وبين ما يتخذ مها تحت ستار

ذات الأهمية القسوى والحلمر البالغ التي لا يتصور مع وجودها استمرار قيام وضع مخالف.
 أنظر في الإشارة إلى هذه الآراء :

<sup>(</sup>Roubier, op. cit., t. II, 87, pp. 109, 110)

وأنظر في الأخذ بهذا الرأى الأخير :

Mazeaud. op. cit., t. I, No. 148

رياهب كذلك أستاذانا السهوري وأبو ستيت ـ وهما يأخذان باستثناء القوانين المتملقة بالنظام العام من مبدأ عدم الرجمية كما سبق – إلى الحد من هذا الاستثناء . فهما إن كانا يطلقاله في صدد قوانين الأحوال الشخصية المتملقة بالنظام العام ؟ إلا أجدا بحدان منه في صدد ما يتعلق . بالنظام العام من قوانين المماملات ، فيفرقان بين و النصوص التي يقصد مها حماية مصلحة عامة حكالقانون الذي يسطى للأور اق المصرفية معرا جبريا – . . . فأمها تحرى على العقود التي تحت قبل صدوره والتي اشترط فيها على الملدين النفع بالذهب ؟ وبين النصوص المشبرة من النظام العام. والتي تحتى مصالح خاصة – كالقانون الذي يخفض الحد الأقصى للفائدة – فاتها لا تؤثر في المقود التي تحت بحل صدورها > بل نظل خاصة القانون القديم » (عبد الرزاق السهوري وحشمت أبو ستيت ، المرجم السابق ، فقرة ه 10 ا ع ص 10 م 10 م 10 و 10 ) .

أنظر في الإشارة إلى تبرير النظرية التقليدية لحلة الاستثناء على هذا الأساس :
 Roubier, op. cit., t. I, No. 58 p. 46x

التفسير وسيلة الى تغيير أو تعديل أحكام تشريعات سابقة ، ما دام المشرع يصفها بالمصفة التفسيرية ، إذ هو يظهر بذلك إرادته فى رجعيبها ، وهو بملك . فرض الرجعية إذا شاء(١)

#### ٧ ــ تقدير النظرية التقليدية

تلك هي النظرية التقليدية في حل التنازع الزماني بن القواعد القانونية على أساس مبدأ عدم الرجعية على أنه المساس محق مكتسب . وقد لاقت هذه النظرية رواجا كبرا في الفقه والقضاء طوال الفرن الماضي في فرنسا ، حتى بدت حينداك كأنها من المسلمات ، بل ومازال أثرها ملموسا إلى اليوم في أحكام القضاء — رغم تحلى الفقه الحديث عها — حيث لا تزال ثردد اصطلاحات « الحق المكتسب » و « مجرد الأمل » .

غير أن الواقع أن هذه النظرية لا توقق في اعطاء معبار محكم لمعي الرجعية . فميار و الحق المكتسب الذي ترى في المساس به رجعية من جانب القانون الجديد ، معيار مهم كل الامهام لا يفصح في جلاء عن معي الرجعية . ولذلك تضاربت آراء أنصارها حول تعريفه ، حي انهي الأمر إلى أن تغدو فكرة و الحق المكتسب المجود حيلة لمنع سريان القانون الجديد على ما يراد مسلفا عدم المساس به . ومن هنا كان تهكم بعض الفقهاء على هذه النظرية . ووصفهم اياها بأنها مصادرة على المطلوب ، إذ تعرف الرجعية بأنها المساس عمق مكتسب ، فاذا سئلت عن الحق المكتسب قالت هو الذي لا عسه القانون . . .

Aubry et Rau, op. cit., t, 1 § 30. pp. 108-110, et note (10)

والأخذ بمعيار والحق المكتسب ، ينهى كذلك إلى نتائج غير مقبولة . إذ منطق تقرير مبدأ عدم الرجعية وفهمه على أنه عدم المساس بالحقوق المكتسبة ، يقود الى القول بأن القوانين الجديدة لا تملك المساس بأى حق من الحقوق القائمة من قبل أو الغائها أو تعديلها ، فلا تملك مثلا – بتعديل نظام الملكية – تطبيقه على الملكيات القائمة وإلا كانت رجعية . وتلك نتيجة غير معقولة ، إذ القانون لا يكفل إلى الأبد الإبقاء على الحقوق أو استعالها مؤبدا بوضعها القائم(۱) ، فضلا عما فيها من سد الباب أمام كل إصلاح مستقبل (۲)

وكذلك فان معيار الحق المكتسب - على افتراض صحته - معيار غير دقيق ، لا يعطى حلولا موفقة لبعض مشاكل التنازع بين القوانين في الزمان ، وخاصة حيث يتعلق الأمر عركز قانوني يدركه القانون الجديد وهو ما يزال في دور التكوين ، إذ ما دام التكوين لم يبلغ بعد تمامه ، فلا يوجد بداهة حيئذ حق مكتسب ؛ ويكون معنى ذلك - في منطق النظرية التقليدية - أن لا رجعية في تطبيق قانون جديد مهدر ما تم في ظل القانون القديم من عناصر هذا التكوين ؛ وفي ذلك خطأ واضح . فالواقع أن القانون الجديد الذي يلغى سببا من أسباب وقف التقادم يكون رجعيا - رغم عدم وجود حق مكتسب بعد - إذا أهدر ، بالنسبة إلى تقادم لم تكتمل مدته عند نفاذه ، ما اعترضه في ظل القانون القديم من وقف نتيجة هذا السبب .

Ripert et Boulanger, op. cit., t. L. No.285 (۱) (Portalis) و أنظر كذلك في هذا المني قول به بورتاليس به

<sup>&</sup>quot;Détruire une institution qui existe, ce n'est certainement pas faire une loi rétroéctive, car si cela était, il faudrait dire que les lois ne peuvent rien changer. Le présent et l'avenir sont sous leur empire. Elles ne peuvent certainement pas faire qu'une chose qui existe n'ait pas existé, mais elles peuvent décider qu'elle n'existera plus, Or voilà tout ce qu'ont fait les lois qui ont détruit les fiefs, les substitutions". (Portalis, cité par Ripert et Boulanger, op. cit., t, I, p. 130. note (1)).

Marty et Raynaud, op. cit., t.I, No. 106, p. 173. (Y)

شكلا معينا للوصية ، إذا ترتب عليه أن تعتبر باطلة الوصايا التى لم نكن قد استحقت بعد لعدم وفاة الموصى عند نفاذه ، لسبق تحريرها فى هذا الشكل فى ظل القانون القدم (!) .

وفضلا عن عجز معيار الحق المكتسب الذى تعطيه هذه النظرية ، نراها غلط خلطا كبيرا بن الأثر الرجعى والأثر المباشر للقانون الجديد. فتم سريان لقوانين جديدة يعتبر في منطق هذه النظرية تطبيقا رجعيا لها في حين أن لا رجعية في الأمر ، اذ لا يعلو سريانها أن يكون تطبيقا مباشرا لا يرجع الى الوراء وانما يبتدىء من يوم نفاذها .

فالنظرية التقليدية ترى مثلا فى تطبيق القانون القاضى بتحريم الرق على كل من مملك رقيقا وقت نفاذه ، وفى تطبيق القانون القاضى برفع سن الرشد على من كانوا راشدين فى ظل القانون القديم ما داموا لم يبلغوا السن الجديدة بعد ، أمثلة من التطبيق الرجمي القانون الجديد ، أى أمثلة من الاستثناء من مبدأ عدم الرجعية ، برر على أساس تملق هذه القوانين بالنظام العام . وذلك وهم خاطىء ؛ فسريان القانون الجديد فى الحالين ، إنما هو سريان مباشر لا سريان رجعي ، لأنه سريان لا يتعرض للماضى فينقض ما تم فيه ، مباشر لا سريان رجعي ، لأنه سريان لا يتعرض للماضى فينقض ما تم فيه ، فاذه

فالرقيق يعتبر متحورا ابتداء من يوم نفاذ القانون الفاضي بتجريم الرق لا قبل ذلك ، أى لا تأثير لهذا القانون على وضع الرق الذى كان قائما

Roubier, op. cit., t.l, No. 36, p, 326 (1)

و متلق النظرية التقليدية غير المقبول الذى يؤدى إلى في الرجمية عن القانون الذى يلنى شكل الوصية فيدر الوصايا التي تمت من قبل في هذا الشكل ، هو الذى حدا بيمض أنصارها إلى تنكب هذا المنطق – في سبيل الإبقاء على هذه الوصايا صحيحة في الشكل الذى تمت فيه – واصطناع تبرير جديد مؤداه أن مسائل الشكل تخضع القانون الذى تتم التصرفات القانونية في ظله.

<sup>(</sup> Aubry et Rau, op. cit., t.I, § 30 pp. 107, 108 : أَنْفَر

قبل نفاذه ؛ ولو كان تطبيق مثل هذا القانون رجعيا لا مباشرا ، لاعتبر الرق الذي كان قائماً قبل نفاذه باطلا أي لاعتبره كأن لم يكن ، ولرتب على ذلك كل النتائج والآثار القانونية . وكذلك الحال في القانون الذي يرفع سن الرشد، فمن لم يبلغ هذه السن الجديدة بعد ، يعوذ قاصرا ولكن ابتداء من يوم نفاذ هذا القانون ، فلا تأثير للقانون الجديد على وضعه كراشد في ظل القانون الجديد أثر رجعى لا مباشر ، لاعتبر من لم يبلغ السن الجديدة عند نفاذه كما لو كان قاصرا دائما ، أي لاعتبر أنه لم يكن كامل الأهلية قط في ظل القانون القدم ، ولرتب على ذلك كل النتاثج كالما الأهلية قط في ظل القانون القدم ، ولرتب على ذلك كل النتاثج القانونية بابطال كل التصرفات التي صدرت منه حينتذ .

والحلط بن الأثر الرجعي والآثر المباشر على هذا النحو ، هو الذي دفع النظرية التقليدية الى اعتبار القوانين المتعلقة بالنظام العام قوانين رجعية استثناء من مبدأ عدم الرجعية . وهو استثناء لم تكن محاجه إلى تقريره ، لو أنها يصرت بالفيصل القارق بين الأثر الرجعي والأثر المباشر القانون الجديد . هي في حقيقها قوانين التي تراها هذه النظرية رجعية وتبيح رجعيها استثناء ، هي في حقيقها قوانين تسرى بأثر مباشر فتتناول ما يقع في ظلها ابتداء من يوم نفاذها دون تعقيب أو رجوع فها تم قبل هذا النفاذ . ولو كان مثل من يوم نفاذها دون تعقيب أو رجوع فها تم قبل هذا النفاذ . ولو كان مثل النظام العام كثيرة ، إلى اعتبار هذه الكثرة من القوانين رجعية فها يتناوله في الحقيقة سلطانها المباشر ، ولما كان مفهوما حيثلا وفض رجعية فها يتناوله وهذا ما حدا ببعض أنصار هذه النظرية حكما سبق القوانين المتعلقة بالنظام العام (۱) . على من مضمون و النظام العام » الذي تجوز رجعية القوانين المتعلقة به على غير أساس قانوني أو منطقي معقول (۲) .

Roubier, op. cit., t. 11, No. 87., p. 113 (1)

<sup>(</sup>٣) أنظر سابقا ، ص ٩٩ وهامش (٣) ص ٩٩ و ٢٠٠ .

<sup>(</sup>٣) أنظر ما سيرد بعد خاصة في نقد التفرقة في قوانين النظام العام بين ما يجمى منها مصلحة خاصة وما يحمى مصلحة عامة , وقد نسب الينا البعض (سليهان مرقس ، المرجع السابق ، الطيمة =

### المبحث الثانى

نظرية «دبجي» في التفرقة بين المراكز القانونية الموضوعية والشخصية (!)

#### ۸ - تمید

يرى و ديجي ، أن اصطناع التفرقة التقليدية بين الحق المكتسب ومجرد الأمل ، قد أسهم إلى حد كبير فى تضخيم صعوبات تطبيق مبدأ و عدم رجعية القوانين ، و وأن مثل هذه الصعوبات ما كانت لتثور لو أطرحت فكرة الحقوق المكتسبة ، ولو فهم أن القوانين فى خطابها للأفراد إنما تواجه أعمالا ( actes ) أو مراكز ( situations ) ، وأنه بجب لتحديد مدى تطبيقها في الزمان الهيير في شأنها بين ما تواجهه من هذه أو تلك (٢).

#### ٩ - القوانين المتعلقه بالأعمال

يرى د ديجي » أن حل التنازع الزماني بين القوانين المتعلقة بالأعمال حل بديجي ويسير لا محتمل الحلاف . فكل عمل سسواء كان ماديا أو قانونيا سيحكم منطقاً بالقانون الذي حدث في ظله ، ويظل محكوما عمثل هذا القانون وحده فلا يتأثر بأى تعديل قد يرد على هذا القانون من بعد (") . فألأعمال المشروعة والصحيحة وقت نشأتها طبقا للقانون السائد حينتذ ، تظل كذلك على وضعها من المشروعية والصحة دون تأثر بأى قانون جديد يأتى بعد حدوثها معتبرا مثل هذا النوع من الأعمال غير مشروع أو معدلا في شروطها الشكلية أو الموضوعية . والأعمال غير المشروعة أو غير الصحيحة طبقا للقانون السائد

الثالثة ، س ۱۸۵ ، هامش ٤) أثنا أخذنا بهذه التغرقة ولو أثنا انتقدناها . والصحيح أثنا
 افتقدناها (كتابنا ، محاضرات في المدخل القانون ، س ٢٩١١) ، ولكنا لم نأخذ بها وإنما قلنا
 إن و بعض أنصار النظرية الثقليدية « هر الذين يقررونها (كتابنا السابق ، س ٢٩٦) .

<sup>(</sup>ا) راجم في ذاك:

Duguit, op. cit., t. 11, § 21, § 21 a., pp. 228-267.

Duguit op. cit., t. 11, § 21, p. 231 (7)

Duguit, Ibid. (7)

وقت حدوثها ، نظل على حالها من عدم المشروعية أو عدم الصحة رغم صدور قانون جديد يعتبر مشروعا أو صحيحا مثل هذا النوع من الأعمال . ولذلك. يكون رجعيا كل قانون يطبق على الأعمال الماضية السابق حدوثها ونشوئها قبل نفاذه(۱) .

وأهم تطبيق لهذا الحل هو أن القانون المنشئ لجريمة جديدة ، لا مجوز و وإلا كان رجعيا العقاب بمقتضاه على ما أرتكب قبل نفاذه من أفعال. كانت مباحة وقت ارتكامها وطبقا للقانون السائد حيئند . وكذلك فالفعل الذى لم تكن تترتب عليه المسئولية التقصيرية طبقا للقانون الذى حدث في ظله ، لا ينقلب إلى مرتب لها بمقتضى قانون جديد يعتبر مثل هذا النوع من الأفعال سببا من أسباب مثل هذه المسئولية (٢) .

والتصرفات القانونية التى تمت أو أبرمت طبقا لشروط القانون السائد وقت تمامها أو ابرامها ، تظل صحيحة دون أن يستنبع بطلامها صدور قانون جديد يتطلب شروط صحة جديدة . وكذلك فالتصرفات القانونية الباطلة طبقا للقانون الذى أبرمت فى ظله ، لا تنقلب صحيحة نتيجة تطبيق قانون جديد . ولذلك فان العمرة فى صحة الوصية ، تكون بالقانون الذى حررت فى ظله لا بالقانون الذى توفى الموصى فى ظله (٣) .

### ٠ ١ - القوانين المتعلقة بالمراكز القانونية

تنبغى الإشارة بداءة الى المهاج التجريبي الذى أر اده ديجي، اخضاع القانون. له(أ) ، وهو المهاج الذى تأدى به إلى إنكار كثير من الأسس القانونية التقليدية وفي طليعها فكرة الحق . ولسنا الآن في محال استقصاء إنكاره.

Duguit, op. cit., 11 §2I, p. 232 (1)

Duguit, op. cit., §21, p. 233 (v)

Duguit, op. cit., § 21,p.235 (4)

<sup>(\$)</sup> أنظر في ذلك كتابنا سائف الذكر ، ص ٧٣ وما بعدها .

هذه الفكرة (١). ولكن يعنينا في هذا المقام أن و ديجي ، خلص من إنكار وجود ما يسمى بالحق إلى القول بأن كل ما هنالك هو أن الأفراد مخضعون . للقانون ، وأن نتيجة هذا الحضوع هي وجود كل مهم في مركز قانوني . معين ؛ إذ القانون ينشئ دعاوى أو وسائل قانونية معينة تهدف بالحد . من بعض الأفعال بالمح هولاء الأفراد ، مما يضع هولاء الأفراد . في مركز قانوني معين ، دون أن يصح وصفهم لذلك بأنهم أصحاب حقوق. كما كان يدهب الفقه التقلدي (١) .

ومن فكرة «المركز القانونى» يستخرج «ديجى» الأصول الى يراها كفيلة محل التنازع بين القوانين فى الزمان . وهو يفرق فى هذا الصدد بين نوعن من المراكز القانونية : المراكز الموضوعية ، والمراكز الشخصية .

١ – التفرقة بين المراكز القانونية الموضوعية والشخصية :

يرى « ديجى » أن المراكز القانونية التى يوجد الأفراد فها إما « مراكز موضوعية » (Situations objectives ) وإما « مراكز شخصية » (Situations) » (۳) (Subjectives )

ويقصد « دبحى » بالمراكز القانونية الموضوعية ، تلك التي تستمد من القانون مباشرة محيث يستقل وحده بتحديد نطاقها ومداها . أما المراكز القانونية الشخصية فتتولد مباشرة عن الارادة وتتحدد مها . واختلاف المصدر على هذا النحو ، هو الذي يعن خصائص ما يولده أو ينشئه من مراكز .

<sup>(</sup>١) أنظر في ذلك كتابنا سالف الذكر ، ص ٣٤٤ -- ٣٥٧ .

Duguit, op. cit., t. I, § 29, p. 307 (7)

<sup>(</sup>۳) وقد كانت فكرة « المركز القانوق » كذلك هي الأساس الذي أقام طيه » وبونكاز » (Bonnecase) بناء نظريته في حل التنازع الزماني بين القوانين . ولكنه يسد إلى تفرقة أغرى. (Bonnecase) غير تفرقة «ديجي»، فيفرق بين « المركز القانون المجرد » (La Situation Juridique abstraite ) ؛ فيجعل و بين « المركز القانون اللواقي أو المجم » (La Situation Juridique concrète ) ؛ فيجعل الأول خاضما لكل تعديل في القوانين ، بيبا يجعل الثاني بمناني عن سلطان كل قانون جديد . وعلى ذلك يكون رجميا القانون الذي يعمس مركزا قانونيا واقعيا ، فيل هذا المركز يجمب أن يظل ص

فلكون المراكز القانونية الموضوعية تستمد من القانون مباشرة وتتحدد به (۱) ، فأنها تكتسب نفس صفاته وخصائصه من العموم والدوام والحجة في مواجهة الكافة . وبذلك تواجه هذه المراكز صفات معينة لا أشخاصا معينين ، وتكون - كالقانون مصدرها - دائمة ، عمني أنها لا تنقضي بالقيام بعمل من الأعمال التي يبيحها القانون كمظهر لها . ومن أمثلة هذه المراكز الموضوعية : مركز الناخب ، ومركز الموظف ، ومركز المالك ، ومركز الروج ، ومركز المالك ، ومركز الناخب والموطف والمروط . الناخب والموظف والمالك والزوج والابن الشرعي ، يوجد في مركز قانوني موضوعي معين محكمه القانون ويستقل وحده بتحديد نطاقه ومداه (۲) .

أما المراكز القانونية الشخصية ، فلكونها تنشأ وتتولد عن الإرادة مباشرة ، فانها تكون خاصة ومؤقتة . فهى خاصة بمعنى أنه لا يستطيع أن يدعيها إلا شخص أو أشخاص معينون فرديا بالذات ، ولا تنتج أثرها إلا فى مواجهة شخص أو أشخاص معينون كذلك فرديا بالذات . وهى مؤقتة

دائما محكوما بالقانون الذي نشأ في ظله ؛ ولكن لا رجمية في مساس القانون الجديد بمركز
 قانوني مجرد .

أنظر في تفصيل هذه النظرية :

Bonnecase, op. cit., t.II, No. 218-247, pp, 246-280.

و أنظر خاصة فى نقد ما تقوم عليه من الدفاع عن الأثر المستمر القوائين القديمة ، ومن خلط . بين الأثر الرجعى والأثر المباشر القوانين الجديدة :

Roubier, op. cit., t. I, No. 37, pp. 333-339.

<sup>(</sup>١) ولا يطمن فى وصف بعض المراكز القانونية بالموضوعية أو يقلبها إلى شخصية ، كونها لا تتولك إلا عقب وجود تصرف إرادى معين ، كركز الموظف يفترض قرار التعيين . ومركز الزوج يفترض عقد الزواج ، ذلك أن نطاق عثل هذه المراكز ومداها إنما يستقل القانون بتحديده تحديدا دائما وعاما غير شخصى ، ولا دور التصرف الادارى فى مثل هذا التحديد ، . وإنما يقتصر دوره على اعتباره شرطا لاعمال حكم القانون على أشخاص معينين فها يجدده من مثل هذه المراكز .

<sup>(</sup>Duguit, op cit., t. I, §29, pp. 311, 312;§41, pp. 435, 436; t. II, : أنظر )

Duguit, op. cit., t.I, § 29, pp, 308-312 (7)

معى أنه إذا تم الفعل المتعلق بها وسلكت وسيلة الدعوى التي تحميها ، فابه ترول دون أن تخلف أثرا أو تبرك ثم مجالا لدعوى جديدة . والمثل البارز على هذه المراكز ، هو المراكز القانونية المتولدة عن العقد . فالمركز القانونية المتولدة عن العقد . فالمركز القانونية المتولدة عنى مقبولة إلا نحص أو بمس إلا طرفى التعاقد وحدهما وأن الدعوى لا تكون مقبولة إلا فها بيهما ، فضرها من الآخرين يكونون غرباء عن هذا المركز وعن الدعوى المتصلة به . وهو كذلك مركز مؤقت ، لأنه ينقضى بتنفيذ الالترامات التي يفرضها العقد سواء اختيارا أو عن طريق الإجبار بعد سلوك سبيل الدعوى الذي يخوله القانون . ومن قبيل المراكز المقانونية الشخصية كذلك المراكز المتولدة عن أمر إداري خاص (١) .

#### ٧ ــ الرجعية تنحصر في المساس بمركز قانوني شخصي لا موضوعي :

على ضوء التفرقة المتقدمة بين المراكز القانونية الموضوعية والمراكز القانونية الشخصية ، يبيى و ديجى ، نظريته فى حل التنازع بين القوانين. فى الزمان ، فيذهب إلى أن القوانين الجديدة لا تملك ــ وإلا كانت رجمية ــ المساس بالمراكز القانونية الشخصية ، بينا تملك دائما ــ دون أن تعتبر رجعية ــ المساس بالمراكز القانونية الموضوعية القائمة(٢).

واعتبار مساس القانون الجديد بمركز قانوني شخصي من قبيل الرجعية ، إنما يقوم على أساس أن مثل هذا المركز إنما يتحدد نطاقه ومداه استقلالا عن القانون بتصرف إرادي فردي صحيح ومشروع وقت إبرامه . فيكون في تمكن قانون جديد من تعديل مثل هذا المركز الشخصي الموجود من قبل مساسا بالتالي بالتصرف القانوني الذي ولده وفق القانون السائذ وقت إبرامه ، ولا سلطان للقوانين الجديدة \_ وإلا كانت رجعية \_ على ما حدث قبل نفاذها من أعمال مادية كانت أو قانونية . فالقانون الجديد لا علك إذن

Duguit, op. cit., t,I, § 29 ,pp, 312-314 (1)

Duguit, op. cit., t. 11, §21 a., p. 238 (Y)

:المساس بالمراكز القانونية الشخصية القائمة(١) ، لأنه لا مملك ــ دون رجعية ـــ المساس بما ولدها وحددها من تصرفات إرادية سابقة على نفاذه(٢) .

وعلى العكس من ذلك لا يعتبر القانون الجديد رجعيا إذا مس مركزا قانونيا موضوعيا قائما ، لأن هذا المركز إنما يتحدد نطاقه ومداه بالقانون مباشرة ، محيث يكاد يعتبر هو القانون نفسه من حيث تطبيقه ، فيكون من الطبيعي تأثره بكل تعديل يعميب القانون(٣).

وعلى ذلك ، فالقوانين المعدلة للحالة وأهلية الأشخاص تنطبق حتى على الأشخاص الذين اكتسبوا هذه الحالة أو تلك الأهلية قبل نفاذها ولو كان اكتسامهم لها نتيجة عمل إرادى . فالقانون الذي يعدل حالة التجنس ينطبق حون أن يعتبر رجعيا حتى على الأشخاص المتجنسين قبل نفاذه . ولكن من الواضح أن المركز القانوني القائم لا يمسه التعديل إلا من يوم نفاذ القانون الجديد ، فالقانون لا بملك أن يسرى فيمس في الزمان السابق على وجوده فعلا قد حدث أو مركزا قد نشأ صحيحا فيه ؛ ولذلك فالمركز القانوني الناشيء صحيحا قبل القانون الجديد يبقى صحيحا حتى نفاذ هذا القانون، ولكنه مكن أن يتعدل بالنسبة إلى الزمن الذي يبتدىء من هذا النفاذ(٤) .

أَنَّ رَاجِم فِي تَطْبِيقَاتِ هَذَا اللَّبِدُأُ :

Duguit, op. cit., t. v, §26, pp. 308-327

Duguit, op. cit., t. 11, § 21 a., pp. 238, 239 (7)

<sup>(</sup>٣) و لا يغير من ذلك أن يكون المركز القانونى الموضوعي متوقفا تولده في حق بعض الأشخاص على وجود تصرف قانونى معين . فلا يمكن أن يقال إن في سريان القانون الجديد على مثل هذا المركز القانونى الجديد ، بدعوى أنه بذلك يمس عملا إراديا سابقا على نفاذه فيمدل من آثاره ، ذلك أن مثل هذا المركز القانونى ليس آثرا لهذا العمل أو التصرف ، وإنما هو يخرج مباشرة من القانون ويتحدد بمقضاه ، وليس إعلان الإرادة إلا شرطا لتطبيق القانون سعل شخص أو أشخاص معين سعوضمهم في المركز الذي يحدد القانون (نظر سابقا ، هامش ( ١ ) ، ص ١٠٨) ؛ وما دام هذا المركز يستقل القانون نفسه بتحديده ، فعني ذلك خضوعه دائما لتعديل بمقضاه

<sup>(</sup>Duguit, op. cit., t. 11, §21a., p. 240 : أُنْفَار :

Duguit, op.cit., t. II.§21a.p,241 (1)

والقوانين التى تعدل شروط التمتع بحق الانتخاب والترشيح ومباشرتهما ، تنطبق ــ دون رجعية ــ على الأشخاص المكتسين من قبل نفاذها مثل هذه الحقوق ، فهم في مركز قانوني موضوعي يمكن تعديله أو الغاؤه في أية لحظة بقانون جديد(١).

وكذلك فالقوانين التي تعدل نظام الزواج تنطبق ــ دون أن يكون لها أثر رجمي ــ على كل المتروجين حتى ولو كانوا متروجين قبل نفاذها ، كما هو الشأن في قانون يبيح الطلاق بعد تحريمه أو يتوسع في أسباب الطلاق ، لأن حالة الأشخاص المتروجين مركز موضوعي متفرع عن القانون لا عن عقد الزواج الله على يكن للا شرطا لتطبيق القانون على الأزواج(٣) .

والقوانين المتعلقة بنظام الملكية والحقوق العينية تنطبق حون رجعية حلى كل الملكيات والحقوق العينية القائمة وقت نفاذها ، حتى ولو كانت متولدة نتيجة تصرفات قانونية مرمة في الماضي . فالتصرفات القانونية في ذاتها تبقى محكومة من حيث صحها بالقانون السائد وقت إبرامها ، أما مركز الملاك وأصحاب الحقوق العينية ، فهي مراكز موضوعية عامة يحددها القانون فتخضع بالتالي لكل ما تأتى به القوانين الجديدة من تعديل . ولذلك فالقانون الجديد الذي يعدل مدة التقادم المكسب للملكية ينطبق حتى على أحوال التقادم الذي ابتدأ جريانه في ظل القانون القديم ، لأنه يعتبر حتى على أحوال التقادم الملكية (٣).

والقوانين التي تحكم مركز واختصاص الموظفين والمحاكم تنطبق على كل الموظفين حتى المعينن مهم قبل نفاذها ، وعلى كل المحاكم حتى المنشأة مها قبل هذا النفاذ (<sup>3)</sup> .

Duguit, op. cit., p. 244 (1)

Duguit, op. cit., p. 246 (7)

Duguit, op. cit., p. 249 (7)

Duguit, op. cit., p. 250 (1)

### ۱۱ - تقدير نظرية دديجي، (١)

يجب الاعتراف بأن نظرية ( ديجي ) تفضل النظرية التقليدية وتعتبر تقدماً ملحوظا في التأصيل الفقهي لمشكلة التنازع بن القوانين في الزمان .

ولكن ذلك لا ينفى الغموض عن هذه النظرية فيا تتخذه أساسا لحل. هذه المشكلة من التفرقة بين المراكز القانونية الموضوعية والمراكز القانونية الشخصية . فيراعى من ناحية ، أن الصفات التى تقول هذه النظرية باختلافها في النوعين من المراكز القانونية ليست كلها صحيحة ، فليس صحيحا القول بصفة مطلقة إن المراكز القانونية الموضوعية دائمة ، بيها المراكز القانونية بأن المراكز الموضوعية تصدر مباشرة عن القانون ، إذ القانون إنما يقتصر على تحديد المراكز القانونية بصفة مجردة ، ولكن لابد للهي تتحقق هذه المراكز المحردة واقعيا من تدخل وقائع قانونية معينة من فعل الطبيعة أو فعل الانسان (٢) ، وهذا ما لبث أن أدركه « ديجى » وحاول تفاديه عن طريق القول بأن هذه الوقائع تكون شرطا لتطبيق القانون فيا محدده من ماكز .

ولذلك فاذا كانت هذه النظرية تجعل فى الظاهر معيار التفرقة بين المراكز الموضوعية والشخصية هو المصدر الذى يولد ومحدد كلا من النوعين من المراكز ، فحيث يكون هو القانون يكون المركز موضوعيا ، وحيث يكون هو الإرادة يكون المركز شخصيا ؛ إلا أنها فى الحقيقة لا تعتد بكون المركز شخصيا ؛ إلا أنها فى الحقيقة لا تعتد

<sup>(</sup>١) أنظر في تفصيل نقد هذه النظرية خاصة :

Roubier, op. cit., t. I, No. 39, pp. 346-358 ; No. 69, pp. 588-591. وأنظر كذاك :

Marty et Raynaud, op. clt., t. I. No. 106, p. 175.

Roubier, op. cit., t. I, No. 39, p. 349,350 (7)

Roubier, op. cit., p. 350 (7)

الدائمة للمركز القانونى . وهنا تبدو عدم دقة هذه التفرقة ، إذ تمة مراكز قانونية تكون لها الصفة الحاصة الموقوتة ، كمركز محدث الفعل الضار ، ومع ذلك لا تعتبر عند هذه النظرية مراكز قانونية شخصية بل مراكر قانونية موضوعية . وفي اعتبارها كذلك ، ما يجعل للقانون الجديد - دون وصفه بالرجعية - سريانا علمها ومساسا مها ، رغم ما في ذلك من تناقض مع ما تقدمه هذه النظرية من أن الأفعال والأعمال تحكم بالقانون الذي تحدث في ظله عيث لا يملك القانون - دون رجعية - المساس بما حدث قبل نفاذه مها . وهذا يكشف عن عدم وجود فاصل دقيق - عند هذه النظرية - بين الأعمال وبن ما يتولد عنها من مراكز قانونية .

وكذلك فان هذه النظرية تكاد تهدر ما تقرره من ضرورة احترام القانون الجديد للمراكز الشخصية حييا تعتبر الدعاوى الى تحمي هذه المراكز مجرد خاق من صنع المشرع محيث تخضع دائما لأى تعديل قد يأتى به (١)

### المحث الثالث

النظرية الحديثة في التفرقة بين الأثر الرجمي والأثر الباشر (٢)

على أساس البصر بالتميز بين الأثر الرجعي والأثر المباشر للقاعدة القانونية ، قامت نظرية جديدة لقيت وما زالت تلقى في الفقه رواجا كبيرا بعد أن تحل الجانب الأكبر منه عن تأييد النظرية التقليدية ، دون أن ينحاز إلى نظرية « دبجي » . وقد كان للفقيه الفرنسي الكبر « روبييه » (Roubier)

Roubier, op. cit., t.I, note (i), pp. 353,354 (1)

<sup>(</sup>٣) راجع في ذاك يصفة خاصة :

Roubier,Les confils de lois dans le temps, 2 Vol., 1929-1933.

رأنظر كذاك : Colin, Capitant et De La Morandiére, op. cit., t.I, No. 48-62. — Marty et Raynaud, op. cit., t.I, No. 106-109. — Ripert et Boulanger, op, cit., t.I, Nos. 278-315.

فضل كبر فى بسط هذه النظرية والدعوة الها فى كتابه القيم عن « تنازع القوانين فى الزمان » . وسنعتمد آراءه فى ايضاح هذه النظرية – وإن كانت تختلف فى شأن بعض التفصيلات الجزئية عن آراء بعض أنصارها الآخرين – إذ يبقى جوهر النظرية واحدا هو التفرقة بين الأثر الرجعى والأثر المباشر المباشر .

ونقطة البدء عند هذه النظرية أن القانون الجديد له أثر مباشر ، أى يسرى ابتداء من يوم نفاذه ؛ وليس له أثر رجعى ، أى لا يسرى على مايسبق يوم نفاذه . فسريان القانون الجديد فى الزمان إذن له وجهان : وجه سلبي هو انعدام أثره الرجعي ، ووجه إيجابى هو أثره المباشر . فتتكلم أولا فى الوجه السلبى لسريان القانون الجديد فى الزمان ، ثم فى وجهه الايجابى .

# ١٤ - انعدام الأثر الرجعى للفانون الجديد

### ١٣ ــ القاعدة مي عدم الرجعية

القاعدة أن القانون الجديد ليس له أثر رجعي ، ممي أنه لا يرجع في ظل القانون القديم فيا تم في ظل القانون القديم من تكون أو انقضاء ، مركز قانوني » (Situation Juridique )(۱) ، أو من توافر بعض عناصر هذا التكوين أو الانقضاء ، أو من ترتب آثار ممينة على مركز قانوني . فالمعرة إذن هي بمعرفة تاريخ تكون أو انقضاء ، المركز القانوني أو توافر ما اجتمع من عناصر هذا التكون أو الانقضاء ، أو تاريخ ترتب الآثار عليه . فان كان المركز القانوني قد تكون أو انقضى

<sup>(</sup>١) يفضل الأستاذ و روبيه » امطلاح و المركز القانون » هل غيره من الاصطلاحات ، إذ براه أوسمها خميما في هذا الصدد . فهو أنضل عنده من اصطلاح و الحق المكتسب » ذي الصفة الشخصية الظاهرة ، بما يتبح صرفه إلى مثل مركز القاصر والمحجور . وهو أفضل عنده كذلك من اصطلاح و الرابطة القانونية » ( Rapport Juridique ) الذي يدني عادة وجود علاقة مباشرة بين شخصين ، إذ قد يكون المركز القانونية منفردا وحجة في مواجهة الكافة .

<sup>(</sup>Roubier, op. cit., t.I. No, 42, p, 378)

أو توافرت بعض عناصر تكونه أو انقضائه فى ظل القانون القدم ، فلا عس القانون الجديد هذا التكوين أو ذاك الانقضاء أو تلك العناصر ، وإلا كان رجعيا . وإن كانت الآثار المتولدة من مركز قانونى قد ترتبت قبل نفاذ القانون الجديد علما ، إذ ليس له أثر رجعى . ونفصل ذلك فما يلى :

#### (أولا) تكوين أو انقضاء المراكز القانونية :

١ – لا تسرى القوانن المتعلقة بشروط تكوين أو انقضاء المراكز القانونية على المراكز القانونية التي تكونت أو انقضت فعلا قبل نفاذها ؛ هن الرجعية أن ينقض القانون الجديد ما تم قبل نفاذه من تكوين أو انقضاء صحيح لمركز من المراكز القانونية(١).

أما فيا يتعلق بالتكوين فالتصرفات القانونية التي أبرمت عرفية في ظل قانون لا يشترط الرسمية ، يظل إبرامها صحيحا رغم صدور قانون مخضعها للشكل الرسمي . والتصرفات التي صدرت عن شخص يعتبر كامل الأهلية في ظل قانون معمن لبلوغه سن الحادية والعشرين ، تظل صحيحة رغم صدور قانون بعد إبرامها يرفع سن الرشد إلى الحامسة والعشرين . واكتساب الملكية المدى تم ـ في ظل قانون معين ـ عضى مدة وضع اليد المقررة فيه ، لا ينقضه صدور قانون جديد بعد ذلك يطيل هذه المدة (٢) .

وكذلك ففيا يتعلق بالانقضاء ، لا علك قانون جديد المساس دون رجعية بالمراكز القانونية السابق انقضاؤها . فانقضاء دين في ظل قانون معن عضى مدة التقادم المقررة فيه ، لا يؤثر فيه صدور قانون بعد ذلك يطيل هذه المدة . وصدور قانون جديد عنع تمام المقاصة بقوة القانون ، لا تأثير له على ما تم هبل نفاذه من انقضاء دينن بقوة القانون بهذه الوسيلة . وصدور قانون يرفع

Roubier, op. cit., t.l, No, 44, pp, 385, 386 (1)

Roubier, op. cit., t.J., No. 44, p. 385 (7)

سن الرشد إلى الخامسة والعشرين بدل الحادية والعشرين ، لا يعيد إلى حال القصر من بلغ قبل نفاذه الحادية والعشرين ، وإلا كان رجعيا لاعادته النظر من جديد فها تم فى الماضي صحيحا من انقضاء مركز القاصر .

ولكن من الواضح أن القوانين الجديدة التي تأتى معدلة لكيفية وشروط انقضاء مركز قانونى ، تنطبق دون رجعية على المراكز القانونية السابق تكويمها والتي لم تكن قد انقضت بعد عند نفاذها . ولذلك فالقانون الذي يرفع سن الرشد إلى الحامسة والعشرين بدل الحاية والعشرين يسرى على كل من لم يكن قد بلغ عند نفاذه الحادية والعشرين فيبقيه قاصرا حي بلوغ الحامسة والعشرين ، لأن مركزه كقاصر لم يكن قد انقضى قبل صدور بلوغ الحامسة ويكون هذا الانقضاء محكوما بالقانون الجديد عا له من سلطان وأثر مباشر(1).

٧ — أما إذا كانت المراكز القانونية تحتاج إلى وقت طويل التكوين أو الانقضاء ، أو كانت تحتاج في ذلك إلى اجباع عدة عناصر لا تكتمل في وقت واحد عادة ، وصدر قانون جديد يعدل من شروط التكوين أو الانقضاء قبل تمامه ، فلا يملك القانون الجديد ــ وإلا صار رجعيا ــ إعادة النظر في عناصر التكوين أو الانقضاء التي اجتمعت وتوافرت فعلا في ظل القانون القدم .

فالمركز القانونى الناشيء عن الوصية مثلا ، لا يتكون إلا باحباع عنصرين : إبرام الوصية من ناحية ، ووفاة الموصى من ناحية أخرى . فاذا صدر قانون جديد بعد إبرام الوصية وقبل وفاة الموصى ، فلا يمس هذا القانون ما تم من إبرام الوصية وإلا كان ذا أثر رجمى ؛ لأن إبرام الوصية قد تم في ظل القانون القدم ، فبرجع اليه وحده في شأن صحة إبرامها ، أي في شأن صحة صدورها في الشكل القانوني وتوافر الأهلية اللازمة في الموصى . أما ما عدا

Roubier, op. cit., t.,I No. 44,p.387 (1)

ذلك فيخضع القانون الجديد تطبيقا لأثره المباشر ، لأن تكوين المركز القانون النشيء عن الوصية لم يم — رغم إبرامها فى ظل القانون القدم — إلا بموت المموصى الذى حدث فى ظل القانون الجديد ؛ ومن هنا يرجع فى تقدير النصاب الجائز فيه الايصاء مثلا إلى القانون الجديد ؛ فاذا كانت الوصية ينصف التركة — وهو النصاب القانوني للايصاء طبقا للقانون القدم المذى أبرمت فى ظله الوصية — لم تنفذ إلا فى الثلث ، إذا كان القانون الجديد عدد فصاب الايصاء بثلث التركة (١).

وفى التقادم مثلا – وهو محتاج إلى مدة طويلة – لا يسرى القانون الجديد اللذى يصدر بعد بدئه وقبل تمامه ، على ما مجتمع فى ظل القانون القديم من العناصر التى تهم تكوينه وتكون لها فى ذاتها قيمة قانونية معينة (٢) . ولللك يكون المرجع فى شأن ما محدث قبل نفاذ القانون الجديد من قطع أو وقف للتقادم ، إلى القانون القديم الذى تم القطع أو الوقف فى ظله (٢) . ومن هنا فالقانون الجديد – رغم عدم تمام تكوين أو انقضاء المركز القانوني إلا فى ظله – لا يملك ، إزاء إنعدام أثره الرجعى ، إلا التسلم بالعناصر التي تهم هذا التكوين أو الانقضاء كما توافرت واجتمعت فعلا فى ظل القانون القديم .

#### (ثانيا) ترتب الآثار القانونية:

لا نسرى القوانين المتعلقة بآثار مركز قانونى على ما ترتب فعلا من آثار قبل نفاذها أى فى ظل القانون القدم . فاذا كانت الملكية تنتقل بمجرد العقد ، شم صدر قانون يعلق انتقالها على تسجيل العقد ، كما حدث فى مصر عند

Roubier, op. cit., t, I, No. 45, p. 388. (1)

<sup>(</sup>٣) وللك نان مدة التقادم التي ايتدأ جريانها في ظل قانون معين ولكن دون أن تكتمل ، لا تكون لها في ذاتها قيمة قانونية معينة إذ لا تثبت لها على هذه الشهبة إلا عند تمامها ؟ ولذلك يمك القانون دائما ... دون رجمية – تمديلها قبل تمامها .

<sup>(</sup> Roubier, op. cit., t. I, No. 45, p. 390,391 : أنظر )

Roubier, op. cit., No. 45, p. 389. (T)

صلور قانون التسجيل سنة ١٩٢٣ ، فهذا القانون لا يسرى على العقود التي أبرمت قبل نفاذه ، ولا يمس الآثار التي ترتبت علمها ، أى لا يمس ما حصل فعلا من انتقال الملكية في ظل القانون القديم . وإذا كان الطلاق جائزا ، ثم صدر قانون بتحريمه ، فلا تأثير لهذا القانون على ما وقع من طلاق قبل نفاذه ، ولا على ما ترتب على هذا الطلاق في ظل القانون القديم من انحلال الزواج .

أما الآثار التي تستمر وقتا طويلا ، فا تم مها في ظل القانون القدم لا تأثير للقانون الجديد عليه لأنه لا بملك الرجوع فيا تم ، وما لم يتم مها في ظل القانون الجديد عليه لأنه لا بملك الرجوع فيا تم ، وما لم يتم مها في ظل القانون القدم مخضعه القانون الجديد لأثره المباشر فلا يعتبر ذلك وحضانة الأولاد. فاذا صدر قانون جديد يعدل من هذه الآثار ، فلا تأثير له على ما استحق فعلا من نفقة للمطلقة ولا على ما تم فعلا من خضانة الأولاد في ظل القانون القديم . إنما يسرى القانون الجديد على النفقة والحضانة ابتداء من وقت نفاذه ، أى يسرى على كل طلاق صدر في ظل القانون القديم ما دامت آثاره المتعلقة بالنفقة والحضانة لم تستمرة إفي ظل القانون الجديد ؟ وليس في هذا السريان أي أثر رجعى ، لأن القانون الجديد لا يعيد النظر فيا تم في الماضي من طلاق وانحلال للزواج ، ولا فيا ترتب على ذلك من آثار في ظل القانون القديم أي فيا استحق من نفقة وتم فعلا من يترتب من هذه الآثار بعد نفاذه (۱).

#### ع ١- استثناءات عدم الرجعية

القاعدة إذن أنه ليس للقانون الجديد أثر رجعى ، أى ليس له أثر على ما تم فى ظل القانون القديم من تكون أو انقضاء مركز قانونى ،

Roubler, op. cit., £,I, No. 47; t. II. No. 108, pp. 331, 332 (1)

أو ما اجتمع من عناصر هذا التكوين أو الانقضاء ، ولا على ما ترتب فى ظل القانون القديم من آثار متولدة من مركز قانونى .

ولا يرد استثناء على هذه القاعدة إلا حيث ينص المشرع صراحة على الرجعية ، وحيث يكون القانون الجديد تفسيريا . وفى هذين الاستثناءين تتقق النظرية الحديثة مع النظرية التقليدية .

وقد تكلمنا من قبل عن نص المشرع الصريح على الرجعية ، إذ قلنا إن مبدأ عبم رجعية القوانين مبدأ يقيد القاضى ولا يقيد المشرع . وتبرر النظرية الحديثة الاختلاف بن القاضى والمشرع فى شأن التقيد مهذا المبدأ على أساس اختلاف وظيفة كل مهما عن وظيفة الآخر . فالقاضى – وهو مكلف بتعلبيق القانون – تنحصر وظيفته أساسا فى الاعتراف بحالة قانونية سابقة ، أى البحث عن الآثار القانونية التى ترتبت فى الماضى ، وهو ما لا يمكن إلا على ضوء القانون الموجود وقت ترتب هذه الآثار القانونية (١).

و تكلمنا كذلك من قبل عن الاستثناء الثانى الحاص بالقوانين التفسيرية . وتبرر النظرية الحديثة رجعية مثل هذه القوانين على أساس ما لها من صفة خاصة ناشئة عن تحول المشرع فيها إلى مجرد مفسر القانون ، كالقاضى سواء بسواء . ولذلك يكون هذه القوانين من الرجعية ما لتغير أحكام القضاء من رجعية ومن مدى لهذه الرجعية ، أى تكون رجعيتها بالنسبة لما لم يفصل فيه مهائيا من القضايا(؟) .

غير أن النظرية الحديثة لا تسلم بالاستثناءين الآخرين اللذين توردهما النظرية التقليدية على مبدأ عدم الرجعية . فهي لا تقر رجعية القوانان المتعلقة بالنظام العام والآداب ، إذ ليس ثم ما يبرر عندها ــ بالنظر إلى صفة القانون الجديد ــ نقض ما تم في الماضي وإعادة النظر في المراكز القانونية التي تكونت

Roubier, op. cit., t.I, No. 53, pp. 431-433 (1)

Roubier, op. cit., t.I. No. 58, pp. 472-473 (7)

أو انقضت أو فى عناصرها التى اجتمعت ، ولا فى الآثار التى ترتبت فعلا فى ظل القانون القديم ، خاصة وأن من أهم القوانين المتعلقة بالنظام العام والآداب القوانين الجنائية التى ينعقد الاجماع على تحريم رجعيبًا كقاعدة عامة(١).

وهي لا تقر كذلك إعتبار سريان القوانين الجنائية الأصلح للمهم 
على ما يقع قبل نفاذها من أفعال – سريانا رجيا ، فهذا السريان عندها 
ليس إلا تطبيقا للأثر المباشر لا الرجعي لهذه القوانين . فالمركز القانوني 
المترتب على الجرم لا يم تكوينه بمجرد إرتكاب الجرم ، بل لابد من صدور 
حكم قضائى ، إذ الحكم القضائى هنا – نظرا لامتناع العقاب دونه – يكون 
منشئا (constitutif) لا مقررا (déclaratif) للمركز ؛ فهو مركز قانوني 
يتألف من عنصرين ، ولذلك إذا صدر قانون جديد – بعد ارتكاب الجرم 
وقبل صدور الحكم القضائى – بمحو الجريمة أو تخفيف العقاب ، فهذا القانون 
هو الذي يسرى بما له من أثر مباشر ، لأن الجرم – إن كان قد ارتكب 
في ظل القانون القدم – إلا أن المركز القانوني الناشيء عنه لا يم تكوينه 
إلا في ظل القانون القدم – إلا أن المركز القانوني الناشيء عنه لا يم تكوينه

### 8 ٢ - الأثر المباشر للقانون الجدير

 ١٥ -- ضرورة اكمال مبدأ عدم رجمية القانون الجديد بمبدأ أثره المباشر :

ترى النظرية الحديثة أنه إذا كان من المقرر أن القانون الجديد ليس له أثر رجعي Effet rétroactif أي لا عس ما تم في الماضي ، فمن الخطأ

Roubier. op. cit., t.I, No. 63 pp. 529, 530; t.II, No. 87, pp. 109-115 (1)

Roubier, op. cit., t.II, No. 129, pp. 543-549 (7)

وبرى الأستاذ ه روبيه ۽ على العكس من ذلك أن القوانين الجنائية التي تنشئ، جريمة جديدة أو تشدد العقاب على جريمة الله على . أو تشدد العقاب على جريمة على الماضى . ذلك أنه اذا كان القانون الجديد دون رجعية ملطانه على المصبر المستقبل لمركز قانونى جار بمنمه من التكوين أو بالتضييق من آثاره ، فانه لا يملك دون رجعية أن يحمل الجزء الذي توافر من هذا المركز في الماضى منتجا لآثار أم يكن ينتجها في ظل القانون القدم أو لآثار أقوى مما كان يستطيع إنتاجها فيه (Roubber, op. cit. t.II, No. 129, p. 547).

الاقتصار - كما تفعل النظرية التقليدية - على مجرد تقرير هذا المبدأ ، إذ هو وحده لا يكنى لحل التنازع بين القوانين في الزمان. فلئن كان مبدأ علم مرجعية القانون الجديد يمنع سريانه على ما تم من مراكز وآثار قانونية في ظل القانون القديم ، إلا أنه لا يفيد في بيان أي القانونية الجارية ، أو الجديد - هو الأولى بالتطبيق والسريان في شأن المراكز القانونية الجارية ، أي في شأن ما يقع بعد نفاذ القانون الجديد ، ويكون مترتبا على ما تم في ظل المتانون القديم ، سواء لاستمال تكوين أو انقضاء مركز قانوني أو لاستمرار ما ابتدأ في الترتب من آثاره . لذلك ينبغي - إلى جنب مبدأ علم رجعية في السريان بعد نفاذ القانون الجديد ؛ أي تقرير مبدأ سريان القانون الجديم على كل ما يقع بعد نفاذه ، حتى ولو كان مترتبا على وقائم أو مراكز نشأت في ظل القانون القدم على كل ما يقع بعد نفاذه ، حتى ولو كان مترتبا على وقائم أو مراكز نشأت في ظل القانون القدم (١) .

وتقرير مبدأ الأثر المباشر للقانون الجديد على هذا النحو ، يؤدى إلى تحقيق ما يقتضيه النظام في الدولة من وحدة القانون المطبق على المراكز الفانونية ذات الطبيعة الواحدة ، ويتفادى ما يوءدى اليه المبدأ العكسى \_ وهو مبدأ الأثر المستمر للقانون القديم \_ من ازدواج أو تعدد الأنظمة القانونية في حكم مراكز مهاثلة (٢).

فالقانون الجديد إذن بما له من أثر مباشر ( Æfret immédiat ) تبدأ ولايته من يوم نفاذه ، ليس فقط على ما سوف ينشأ من مراكز قانونية في ظله ، فذلك بديى ؛ ولكن كذلك على المراكز القانونية التى بدأ تكويبها أو إنقضاؤها في ظل القانون القديم ولم يتم هذا التكوين أو الانقضاء إلا في ظل القانون الجديد ؛ وعلى الآثار المستقبلة لمركز قانونى سابق تكون أو انقضى في ظل القانون القديم ، أى على الآثار التى تترتب على هذا المركز إبتداء من يوم نفاذ القانون الجديد .

Roubier. op. cit., t.I, No. 65, pp. 547-557 (1)

Roubier, op. cit., t.I, No. 66, pp. 565,566 (y)

١ ـ تمام ما بدأ في الماضي من تكوين أو انقضاء المراكز القانونية :

يسرى القانون الجديد عقتضى أثره المباشر على المراكر القانونية التي يم تكويما أو انقضاؤها في ظله ، وإن كان هذا التكوين أو الانقضاء قد بدأ في ظل القانون القديم ، معنى أن القانون الجديد يكون له أثر مباشر على عناصر هذا التكوين أو الانقضاء التي تتم في ظله ، أما العناصر التي تمت في ظل القانون القدم فلا بمسها القانون الجديد – كما سبق البيان – لانعدام أثره الرجعي .

ومن هنا فالقانون الذي يصدر بعد تحرير الوصية وقبل موت الموصى ، يسرى ما له من أثر مباشر – أى باعتباره القانون الذى استحقت فى ظله الوصية موت الموصى بعد نفاذه – فى شأن صحة الوصية من حيث الموضوع أى من حيث القدر الجائز فيه الايصاء ، ومن حيث صحة الشروط التي تتضمها الوصية مثلا ؛ ولكنه لا يسرى فى شأن صحة الوصية من حيث أهاية الموصى أو من حيث الشكل ، لأنها حررت منه فى ظل القانون القديم فتكون محكومة من هذا الوجه به(١).

والقانون الذي يصدر بعد بدء التقادم وقبل اكباله ، هو الذي يسرى عليه بما له من أثر مباشر لأن اكبال التقادم يتم في ظله ، ولكن دون مساس ما توافر من عناصره في ظل القانون القديم . فيخضع التقادم الجاري إذن للقانون الجديد ، فتطول مدته عن المقرر في القانون القديم ، إن أطيلت في القانون الجديد(٢) .

<sup>(</sup>۱) أنظر سابقا ص ۱۱۹و۱۱

<sup>(</sup>٣) أما إن قصرت المدة في القانون الجديد ، فبراعي أن لا يؤدي سريان القانون الجديد ، إلى اعتبار التقادم منتها في ظل القانون القديم ، وإلا كان في ذلك رجمية من القانون الجديد ، أو إلى إطالة مدة التقادم عن المدة الأطول المقررة في القانون القديم ، ما دام القانون الجديد يقصر المدة . ولذلك فالأصل أن يتم التقادم بالنهاء المدة الجديدة محسوبة ابتداء من يوم نفاذ القانون الجديد ؛ إلا إذا كانت المدة المقررة في القانون القديم تكمل قبل تمام المدة الجديدة محسوبة . عند نفاذ القانون الجديد ، فيستمر تعليق القانون القديم ويتم الثقادم باكبال مدته .

٢ – الآثار المستقبلة للمراكز القانونية الماضية:

يسرى القانون الجديد عقتضى أثره المباشر على الآثار المستقبلة أى. التى تترتب من وقت نفاذه على مراكز قانونية نشأت فى الماضى . أما الآثار الماضية أى التى ترتبت فعلا على هذه المراكز فى ظل القانون القدم ، فقد قلنا إن القانون الجديد لا مملك المساس ما تطبيقاً لمبدأ عدم الرجعية .

فالقانون الجديد الذي يصدر معدلا لشروط نفقة المطلقة أو حضانة الأولاد ، يسرى مقتضى أثره المباشر – كما سبقت الاشارة (۱) – على كل نفقة أو حضانة مستقبلة مرتبة على طلاق صادر في ظل القانون القديم ، وإن يكن لا تأثير له على ما استحق من نفقة وتم من حضانة قبل نفاذه . والقانون الذي محرم الطلاق يسرى عقتضى أثره المباشر على كل زواج قائم عند بدء نفاذه أي على كل المتروجين في ظل القانون. القديم ، وإن كان لا مملك إبطال ما تم من طلاق قبل نفاذه .

والقانون الذي يصدر معدلا لنظام الملكية وآثارها ، يسرى عقتضى أثره المباشر على كل الملكيات الموجودة وقت نفاذه ، أي يسرى علمها بالنسبة إلى المستقبل وحده ؛ أما الآثار الى ترتبت في الماضى ، فلا سلطان له علمها. لانعدام أثره الرجمي .

 ١٦ ــ الحروج على قاعدة الآثر المباشر القانون الجديد باخضاع المراكز العقدية الجارية للأثر المستمر المقانون القديم

قلنا إن القانون الجديد يسرى بما له من أثر مباشر على المراكز القانونية السابقة والتي ما زالت جارية فى ظله ، سواء من حيث تمام ما بدأ قبل نفاذه من تكوينها أو انقضائها ، أو من حيث آثارها المستقبلة التي تترتب منذ

أنظر :

Roubler, op. cit., t.II, No. 99, pp. 242, 243; t.I, p. 391. note (1) وقد أخذ المشرع الممرى بهذا الحل في المادة الثامنة من التقنين المدنى الجديد كما سيرد اليان .

<sup>(1)</sup> أنظر سابقاً ، ص ١١٨

هذا النفاذ . غير أنه يرد على هذا المبدأ استثناء وحيد خاص بالعقود ؛ إذ تظل المراكز العقدية الجارية (Les situations contractuelles en cours) إذ تظل المراكز العقدية الجارية وعكومة بالقانون الذي تكونت في ظله ، دون أن تحضع للأثر المباشر لهذا القانون الجديد . وبذلك عمل مبدأ الأثر المباشر القانون الجديد في شأن المراكز المعقدية الجارية ، فيستمر القانون القدم حرغم تعديله أو الغائه ... في حكمها بعد نفاذ القانون الجديد .

وواضح أن إعمال مبدأ الآثر المستمر للقانون القدم في شأن المراكر المقدية الجارية ، إنما يفترض وجود مراكز عقدية قائمة ومتكونة قبل نفاذ القانون الجديد . فلا يتأتى إعمال هذا المبدأ في شأن المراكز العقدية التي يدركها القانون الجديد وهي ما ترال في دور التكوين ، إذ لا يوجد حينتل عقد أو مراكز عقدية بعد ، فيكون طبيعيا أن محضع هليا التكوين — مع احترام .ما توافر من عناصره في ظل القانون القدم — القانون الجديد وحده مقتضى أثره المباشر (ا) . ولذلك فاذا كان القانون القدم أثر مستمر في شأن المراكز أي المتقدية الجارية ، فهو إنما يتناول الآثار المستقبلة لهذه المراكز أي الآثار . الى تترتب عليها بعد نفاذ القانون الجديد ، كما يتناول طرق انحلالها . وعلى ذلك ، فاستثناء من قاعدة الأثر المباشر للقانون الجديد ، تظل المراكز أي المتقبلة المقدية المتكونة في ظل قانون قديم ، سواء فيا يتعلى بآثارها المستقبلة أو طرق انحلالها ، خاضعة — بعد نفاذ القانون الجديد — للقانون القدم . وحده (۱) .

 ١ - ترير الاستثناء : تؤسس النظرية الحديثة هذا الاستثناء على انتفاء الحكمة من إعمال الأثر المباشر القانون الجديد فى شأن المراكز العقدية الجارية .
 فالأثر المباشر القانون الجديد إنما يسرر عندها بما محققه من وحدة القانون

Roubier, op. cit., t. II, No. 83, pp. 64,65 (1)

Roubier, op. cit., t. II, No. 85, p. 89; No. 152, p. 769 (\*)

فى الدولة ، تلك الوحدة التي هي أساس النظام فى الروابط والعلاقات القانونية ؛ فلو لم يطبق مبدأ الأثر المباشر ، لتعددت القواعد القانونية التي تحكم مراكز قانونية مهائلة ، مما يشيع الفوضى والاضطراب فى المعاملات بينها الأصل فى المراكز العقدية ، هو تفاوتها وتنوعها تنوعا كبيرا نتيجة ما لارادة الأفراد من سلطان فى تحديدها ؛ ولذلك فليس لاعمال الأثر المباشر — وهو الذى يهدف إلى توحيد القواعد القانونية التي تحكم المراكز المهائلة حمن فائدة بشأتها ، فيبقى للقانون الذى تكونت فى ظله سريانه عليها حتى بعد نفاذ القانون الجديد (١).

٢ ... مدى الاستثناء : إذا كان القانون القديم أثر مستمر في شأن طرق. انحلال أو انقضاء المراكز العقدية الجارية وفي شأنَّ آثارها المستقبلة ، فليس. هذا الاستثناء بالمطلق ، بل هو محدود في مداه بقدر الحكمة من تقريره . وقد رأينا هذه الحكمة كامنة نى تنوع واختلاف المراكز العقدية اختلافا تنتفي معه الحاجة إلى إعمال مبدأ الأثر المباشر للقانون الجديد في شأنها عا يقوم. عليه من توحيد القواعد القانونية التي تحكم مراكز مبَّاثلة . ولذلك فحيث تتحدد هذه المراكز ــرغم استنادها إلى عقد من العقود ــ بمقتضى القانون وحده ومباشرة ، لا توجد حكمة ــووحدتها مفروضة بالضرورة ـــ في إعفائها من سلطان الأثر المباشر للقانون الجديد وإخضاعها للأثر المستمر للقانون القدىم استثناء . أما حيث تستقل الإرادة بتنظيم هذه المراكز وتحديد. آثارها ، فأن هذه المراكز تكون بالطبيعة مختلفة ومتفاوتة بتفاوت العقود. وتفاوت إرادات الأفراد ، مما تنتفي معه الحاجة إلى توحيدها باخضاعها للأثر المياشر للقانون الجديد ؛ فلا يوجد حيثئذ حرج في استمرار خضوعها ' ــ بعد نفاذ القانون الجديد ــ لسلطان القانون القديم . والبصر بذلك يقود. إلى التفرقة بن العقد أو المركز العقدي وبن النظام القانوني Le statut légal (٢) فحيث يتعلق الأمر بنظام قانوني ، تبقيُّ العقود الجارية محكومة ــ في آثارها!

Roubier, op. cit., t.I, No. 66, pp. 565-568; No. 69, pp. 597-600 (1)

Roubier, op. cit., t.II, No. 86, p. 106 (7)

المستقبلة وطرق انحلالها بالقانون الجديد طبقا لقاعدة أثره المباشر ، دون أن بجرى عليها حكم الاستثناء المقرر من الحضوع للأثر المستمر للقانون القديم . وبذلك ينحصر الأثر المستمر للقانون القديم فى حكم العقود الجارية حيث لا يتعلق الأمر بنظام قانونى معن(!).

وعلى ذلك ، يكون اعمال قاعدة الأثر المباشر للقانون الجديد أو إعمال الاستثناء الوارد علما بتقرير أثر مستمر للقانون القدم مرتهنا بوجود أو عدم وجود نظام قانونى ، وذلك دون اعتبار لما قد يكون للقانون الجديد من صفة آمرة لتعلقه بالنظام العام والآداب . فتطل العقود خاضعة في آثارها المستقبلة . وطرق المحلالة للقانون القدم وحده ، حتى ولو كان القانون الجديد آمرا معلقا بالنظام العام والآداب(٢) ، طالما أنه لا محص أو محس نظاما قانونيا أي طالما أنه يقتصر على دائرة العقود ومخاطب أطرافها بوصفهم متعاقدين فحسب .

<sup>(</sup>١) يعتبر الأستاذ « روبيه » القانون متعلقا بنظام قانون إذا كان يواجه مراكز قانونية لما أساسها الملدى واللواقعى بوجه ما من الأشخاص والأشياء ، ويقيم مباشرة على هذا الأساس شبكة من السلطات والواجبات "بم الكافة ، كالزواج والتيني والملكية . وعلى العكس من ذلك ، يكون القانون عقديا غير متعلق بنظام قانوني إذا كان يواجه مركزا له أساس مجرد بوجه ما ، يمني أنه تنشأ حول الشبكة المتغدمة مجموعة من الحقوق والا لتزامات بين أطراف العقد تكون لهم الحرية في تحديدها ولا "بم غالبا غيرهم .

فالأساس إذن هو النظام القانونى الذى تتجمع حوله أو تقوم عليه روابط قانونية معينة تشكل لمراكز القانونى الأساسي والمراكز القانونى الأساسي والمراكز المقانونى الأساسي والمراكز المقانونى من تعديل ، المعتبد المنظام القانونى من تعديل ، وتخفيم المقود الجارية حمّا لقانونى المعديد وسلطانه المباشر ، إذ لا يتصور حيئته بقاؤها على النظام القدم وإلا أصبحت معلقة في الفضاء بعد أن انهار هذا النظام أو تغير . أما إذا لم يكن القانون الجلديد متعلقا بنظام قانونى بل كان مجرد ، وقانون عقدى » ( Xoi contractuelle ) متحدد الأوضاع التي يواجهها بارادة المتعاقبين أساسا ، أيا كان مدى سلطانها ضيفا أر اتساعا ، فلاسلطان له على المقود المبرمة قبل نفاذه والجارية في ظله ، بل تبقي هذه المقود محكومة — بعدنفاذه — (Roubier, op. cit., t.IJ, No. 88. pp. 122.124

Roubier. op. cit., t.J. No. 72, pp. 620-623; t.II, No. 84, p. 78 et s., (Y) = No. 87, pp. 120, 121.

ولذلك فرغم تعلق القانون الصادر بتخفيض الحد الأقصى للفائدة الاتفاقية بالنظام العام ، فلا مساس له بالفوائد المستحقة بعد نفاذه بمقتضى عقود مرمة فى ظل قانون قديم على أساس ما كان يقرره من حد أقصى مرتفع (١) ؛ خظل هذه الفوائد واجبة الدفع – بعد نفاذ القانون الجديد وتخفيضه حدها الأقصى – على أساس الحد الأقصى القديم (٢) ، لأنه الحد الذى كان مشروعا وقت انعقاد العقد ، والمراكز العقدية نظل محكومة دائما فى آثار ها المستقبلة بالقانون الذى تكونت فى ظله رغم صدور قانون جديد معدل لهذه الآثار طلما أنه لا يتعلق بنظام قانونى . ولا يوجد هنا نظام قانونى ، إذ لا يهدف طلقانون الجديد إلا إلى تحديد الاتفاقات العقدية الممكنة والحد من سلطان المتعاقدين في هذا الشأن ، فهو محصور إذن فى نطاق العقد ومخاطب الأفواد بوصفهم متعاقدين في حسور؟ .

ولكن القوانين المتعلقة بالزواج تتناول بأثرها المباشر كل زواج قائم عند نفاذها ولو كان معقودا قبله ، دون أن يتأتى استبعاد سريائها على أساس

ومع ذلك ، ينسب بعض الفقها، (عبدالفتاح عبدالباق ، المرجع السابق ، فقرة ، ١٨٥ م.
 بوقف الأثر المستاذ «روبيه» مكس هذا الرأى ، وغم أنه قد ذاتش طويلا الرأى الفائل بوقف الأثر المستدر القانون القدم في شأن المقود إذا كان الفائون المديد آمر متملقا بالنظام .
 العام ، وانجى إلى القطع برفض هذا الرأى . (أنظر : Roubier, op. cit., t.II, No. 87, pp.
 العام ، وانجى إلى القطع برفض هذا الرأى . (أنظر : 115-135).

<sup>(1)</sup> وعلى المكس من ذلك ، يعلمتي القانون المخفض للحد الأقصى لسعر الفوائد القانونية . على المدينة لما يستحق من هذه الفوائد . على العقية — الناشئة قبل نفاذه ، ولكن بالنسبة لما يستحق من هذه الفوائد . بعد هذا النفاذ . إذ القانون الجديد لا يستبر متعلقا بالعقود أو قاصرا عليها ، بمل هو يخص كل حقوق الدائنية أيا كان مصارها مقدياً أو غير عقدى ، فيكون لداك متعلقا بالنظام القانوني للا (Roubier, op. cit., t.II, No. 78, pp. 21-23; No. 87, p. 120)

<sup>(</sup>٣) بل ويلمب الأستاذ «روبيه» إلى حد القول بأن سريان القانون الجديد على الفوائد الاتفاقية المستحقة بعد نفاذه هوسريان رجيى، وان تكن رجيته مخففة (rétroactivité tempérée) لأنه بذلك إنما يميد النظر فى الواقع فى تكوين المقود المقررة لحله الفوائد والتى أبر مت فى ظل القانون القديم ، إذ يرجع إلى الماضى ليصل إلى أن يشل جزئيا شرطا كان صحيحا وقت المقتراطه. ( Roubier, op. cit., t. I, No. 64, d. 544; t.II, No. 84, pp. 80,81)

Roubier, op. cit, t.J., No, 72, p. 624; t II, No. 87, p. 120 (T)

القول بأن مراكز الأزواج إنما تستند إلى عقود ماضية ، والعقود تخضع حرحي في آثارها المستقبلة وطرق انحلالها للقانون القديم الذي أبرمت في ظله . ذلك أن الأمر هنا يتعلق بنظام قانوني معين هو نظام الزواج . وهو نظام موحد يفرضه القانون دون اعتداد بارادة الأفراد ؛ إذ ليست إرادة الزوجين هي التي تحدد في عقد الزواج آثاره من حقوق الزوجين على اختيار المدخول في المنظام القانوني للزواج كما يعين القانون قواعده ويستقل بتحديدها (۱) . فركز الزوجين إذن ليس عقديا بالمعي المفهوم الذي يكون العقد إلا شرطا للخولهما فيه وخضوعهما لأحكامه . للملك يكون من الطبيعي أن يسترد القانون الجديد سلطانه المباشر عليه ، ما دام الزواج من الطبيعي أن يسترد القانون الوحدة ؛ ولا وجه في الأصل لتجويز امتداد صلطان الفانون القدم واستمراره إلا حيث يتصور التعدد والتفاوت .

وكذلك الشأن فيا يتعلق بالحقوق العينية ، فالأصل أن القانون يعددها على سبيل الحصر ويعين مضمونها وبحدد المراكز القانونية لأصحابها بما تتضمنه من حقوق والنزامات . وكذلك فاذا كان لارادة الأفراد من سلطان في هذا الشأن ، فهو سلطان التصرف بانشاء أو نقل أو انقضاء هذه الحقوق ، لا سلطان تنظيم ما يتفرع عها من مركز قانوني (\*) . فالأمر إذن يتعلق بنظام قانوني هو نظام الحقوق العينية ، ولا يكون للعقود التي يعرمها الأفراد من دور في هذا النشأن إلا مجرد تقرير الدخول في هذا النظام كما محده القانون . فالعقود الناقلة للملكية أو المقررة لحق الانتفاع لا ينظم المتعاقدان فيها حق الملاكية أو حق الانتفاع أو محددان آثاره ، وإنما يقتصران على نقل الملكية وصح الانتفاع الأحدهما إلى الآخر أو على تقرير الانتفاع الأحدهما المقاقدان على نقل الملكية من أحدهما إلى الآخر أو على تقرير الانتفاع الأحدهما المقاقدات الملكية والمناع المتعاقدات الملكية والمناع الملكية والمناع الملكية والمناع المناع الملكية والمناع المناع الملكية والمناع الملكية والمناع الملكية والمناع الملكية والملكية والمناع الملكية والمناع الملكية والمناع المناع المناع الملكية والمناع الملكية والمناع الملكية والملكية والملكية والملكية والمناع المناع المناع الملكية والملكية والملكية

Roubier, op. cit., t.I, No. 69 p. 598, No. 70, pu. 602,603,605; t. II,
No. 88, p. 122

Roubier, op. cit., t.I, No. 70, p. 606 (Y)

ملكية الآخر ، عيث يدخل من انتقلت اليه الملكية أو تقرر له الانتفاع في النظام الموحد الذي يضعه القانون لهذه الحقوق ، وبحضع لأحكامه . ولذلك يكون من الطبيعي أن تسرى القوانين المتعلقة بهذه الحقوق فور نفاذها بمقتضى أثرها المباشر ، دون أن يعطل من هذا السريان لحساب الأثر المستم للقانون القدم كون هذه الحقوق قد انتقلت أو تقررت لبعض الأشخاص بمقتضى عقود مبرمة في الماضى ؛ إذ الأمر ليس أمر عقود ، بل هو أمر نظام قانوني يفترض الوحدة ويستبعد التعدد والتفاوت .

وكذلك الشأن في القرانين المتعلقة بالعملة أو النقد في الدولة ، والقرانين المتعلقة بالمصرائب ، وقرانين العمل ؛ فهي تسرى بأثر مباشر على ما يترقب بعد نفاذها من آثار بمقتضى عقود مرمة في الماضى . ذلك أن هذه القوانين لا تواجه في الواقع مراكز عقدية ، إذ هي لا تقتصر على دائرة العقود وحدها أو تحاطب الأفراد بوصفهم متعاقدين فحسب ، وإنما هي تتعلق بنظم فانونية بمعينة كالنظام النقدى والنظام الضرببي ونظام العمل ؛ وهي نظم موحدة تجاوز دائرة العقود وتحاطب الأفراد بوصف آخر غير وصفهم كمتعاقدين ، فقوانين العملة تخاطبهم بوصفهم أفراداً في الدولة ، وقوانين الفمرائب تخاطبهم بوصفهم أفراداً في الدولة ، وقوانين الفمرائب تخاطبهم بوصفهم أغراداً في الدولة ، وقوانين الفمرائب تخاطبهم بوصفهم عمالاً أو أدباب أعمال .

ولذلك فالقانون الذي يصدر بتخفيض قيمة العملة في الدولة يسرى بأثره المباشر على الآثار المستقبلة لعقود القرض المبرمة قبل نفاذه ، فيجب رد النقود المستحقة بمقتضاها ابتداء من نفاذ القانون الجديد بعددها وقيمها الحسابية رغم ما قرره القانون الجديد من الهبوط بقيمها الحقيقية . والقانون الصادر بفرض سعر الزامى للعملة الورقية يسرى بأثر مباشر على الآثار المستقبلة للمقود التي عقدت في الماضي وكان مشرطا فها الدفع بالدهب ، فيصبح الدفع بمقتضاها واجبا بالورق ابتداء من يوم نفاذ هذا القانون . والقانون الصادر بفرض ضريبة جديدة على المستأجرين مثلا ، يسرى منذ نفاذه بأثر مباشر على كل مستأجر ولو كان عقد الانجار مرما قبل هذا النفاذ . وقوانين العمل بحب أن تسرى بأثر مباشر سا لتعلقها بنظام قانوني

هو نظام العمل – على الآثار المترتبة منذ نفاذها على عقود العمل الجارية والمبرمة قبل هذا النفاذ ، ما دامت تخاطب العال وأرباب الأعمال بوصفهم المهنى لا بوصفهم التعاقدى(١) .

والحلاصة من فقه النظرية الحديثة: أن القانون الجديد ، من ناحية ، ليس له أثر رجمى ، أى لا علك المساس عاتم في الماضى من تكوين أو انقضاء مراكز قانونية ، أو ما اجتمع فيه من عناصر هذا التكوين والانقضاء ، أو ما ترتب فيه من آثار قانونية ؛ ولا استثناء من ذلك إلا بنص تشريعي صريح أو بقانون تفسيرى . ومن ناحية أخرى يكون القانون الجديد أثر مباشر فيسرى على كل ما يقع بعد نفاذه ولو كان مترتبا على مركز قانوني سابق ؛ ولا يستني من ذلك إلا المراكز العقدية غير المتعلقة بنظام قانوني التي يستقل الأفراد بتنظيم آثارها بارادتهم ، إذ تظل آثارها المستقبلة وواضح أن المشرع مملك بنص صريح منه الحروج ــ في شأن المراكز غير وواضح أن المشرع مملك بنص صريح منه الحروج ــ في شأن المراكز غير العقدية ــ على قاعدة الأثر المستمر القانون القديم (٢) ، أو الحروج ــ في شأن المراكز العقدية ــ على مبدأ الأثر المستمر القانون القدية ــ على مبدأ الأثر المستمر القانون القدية ــ على مبدأ الأثر المستمر القانون القديم وإخضاعها للأثر المباشر القانون الجديد (٣) .

### ٧٧ ــ تقدير النظرية الحديثة

تعتبر النظرية الحديثة اليوم هي النظرية التي يلتف حولها جمهور الفقهاء الفرنسين المعاصرين ، ثما يكاد ينهي بها إلى أن تصبر في القريب النظرية الرسمية للمشرع الفرنسي بعد ما تضمها مخذافيرها المشروع التمهيدي الذي يعد الآن لتنقيح التقنين المدنى الفرنسي (أ).

Roubier, op. cit., t.II, No, 88, pp. 126-133 (1)

Roubier, op. cit., t.I, No. 73, pp. 629,630 (7)

Roubier. op. cit., t.I., No. 72, pp. 617,618 (T)

<sup>(1)</sup> تثبت نيما يلي أم نصوص هذا المشروع في ذلك :

ولعل مما محمد للنظرية الحديثة ما تمتاز به من وضوح النفرقة بن الأثر الرجعي والأثر المباشر للقوانن الجديدة ؛ وهي تلك التفرقة التي غفلت علما وعن أهميها النظرية التقليدية ، فحدت بذلك من اعمال القوانن الجديدة على المراكز القانونية الجارية أو على آثارها المستقبلة ، أو اضطرت إلى إعمالها

= Art, 26. - La loi n'a pas d'effet rétroactif : elle ne statue que pour l'avenir,

La loi nouvelle ne modifie pas les conditions d'établissement d'une situation juridique antérieurement créée ni les conditions d'extinction d'une situation juridique antérieurement éteinte. Elle ne modifie pas non plus les effets produits pour une situation juridique au temps où la loi précédente était en vigueur.

Art. 27. — Une loi ne peut avoir d'effet rétroactif sans une manifestation expresse de la volonté du législateur.

Tautefois, les lois d'interprétation ont, par elles-mêmes, effet rétroactif. Le carectère interprétatif ne peut être reconnu à une loi s'il ne ressort pas manifestement de ses dispositions que le Jézislateur a entendu lui attribuer ce caractère.

Sauf distposition contraire, la rétroactivité des lois d'interprétation ne peut pertre atteinte aux effets des décisions passées en force de chose jugée ou des transactions.

Art. 30. — Lorsque les conditions de création ou d'extinction d'une situation juridique peuvent ou doivent être réunies à des époques différentes, la loi nouvelle ne s'applique qu' à celles de ces conditions qui ne sont pas encore définitivement réunies. Elle puet exiger des conditions nouvelles pour la formation ou l'extinction de cette situation.

Art. 31 — Les lois qui allongent les délais s'appliquent immédiatement aux étiais en cours; il en est de même de celles qui les abrègent, sous réserve que les délais nouveaux ne courent qu'à partir de la loi nouvelle; toutefois, les délais prévus pour les lois antérieures sont maintenus s'ils doivent prendre fin avant les délais nouveaux.

Art. 32 — Sauf dérogation expresse ou tacite du législateur, les lois nouvelles déterminent les effets des situations juridiques non contractuelles s'appliquent immédiatement aux situations établies avant leur entrée en vigueur.

Art. 33 — Les lois antérieures continuent à régir les effets des contrats en cours, sauf dérogation expresse ou tacite du législateur.

L'application de la loi nouvelle aux contrats en cours ne peut modifier les elles produits par le contrat sous l'empire de la loi précédente, sauf clause expresse de rétroactivité conformément à l'article 27, alinéa premier.

أنظ فظك

Avant-projet de code civil, première partie, 1955, Livre préliminaire, titre II, pp. 55, 209, 210.

وراجع في المناقشات الى دارت حول وضع هذه النصوص :

Travaux de la Commission de réforme du code civil, t. IV, année 1948-1949, pp. 263 et ss.

فى بعض الحالات بوصفها قوانن رجعية ، مع تبرير هذا الحروج على مبدأ عدم الرجعية بتبريرات نختلفة مشكوك فى قيمها(١) .

وكذلك فان منطق النظرية الحديثة في فهم معنى الرجعية فهما واقعيا وفي إقامة حد فاصل دقيق بين الأثر الرجعي والآثر المباشر للقوانين الجديدة قد يساعد على تعريره النظرية التقليدية خاصة ، من ضرورة عدم مساس القوانين الجديدة في شأن ما تدركه من مراكز قانونية ما تزال في دور التكوين أو الانقضاء في المجتمع أو توافر في الماضي من العناصر التي تهم هذا التكوين أو الانقضاء ما دامت لها في ذاتها قيمة قانونية معينة ، على أساس اعتبار هذا المساس رجعية غير جائزة ، رغم أن هذا النظرية التقليدية (٢) .

ولكننا نأخذ على النظرية الحديثة أنها —وهى بسبيل وضع الفاصل بين الأثر المباشر للقانون الجديد والآثر المستمر للقانون القديم — قد عمدت إلى إقامة تفرقة بين المركز العقدى المحض وبين النظام القانوني . وهي تفرقة غير محكمة أو منضبطة ، لا تلبث أن تفتح الباب واسعا لخلافات كثيرة حولها وتجعل حلول التنازع الزماني في هذا الشأن قلقة غير مستقرة (٣) .

ومن الأمثلة على ذلك ما يعيبه الأستاذ « روبييه » على قضاء محكمة النقض الفرنسية من تطبيق القانون القاضى بابطال الشروط التي تحد من ميعاد الاخطار عند الهاء عقد العمل غير المحدد المدة بالارائة المنفردة تطبيقا بأثر مباشر ابتداء من نفاذه على عقود العمل الجارية والمبرمة قبل هذا النفاذ . فهو يرى أن هذا القانون متعلق بمركز عقدى لا بنظام قانوني لأنه يخاطب العال وأرباب

<sup>(</sup>۱) راجع سابقا ، س ۱۰۴و ۱۰۹

<sup>(</sup>٣) راجع مابقا ، ص ١٠٢

<sup>(</sup>٣) قرب من ذاك :

عبد الفتاح عبد الباق ، المرجع السابق ، فقرة ١٨٩ ، ص ٢٥٧

الأعمال بوصفهم التعاقدى لا بوصفهم المهنى ، فلا يتعلق إذن بنظام المهنة أو نظام العمل وإنما يتعلق بالعقد نفسه ؛ (١) ولذلك كان ينبغى إطراح تطبيقه منذ نفاذه على العقود السابقة وتقرير مبدأ الأثر المستمر للقانون القديم اللذى أبرمت هذه العقود فى ظله . ولكن كيف يمكن فى مسائل العمل بالذات فضل المركز العقدى عن النظام القانونى للعمل ، وعلاقات العمل تقوم أساسا على العقد ؟ . وماذا يمنع فى المنطق من القول بأن إهدار سلطة المتعاقدين فى الحد من ميعاد الاخطار عند انهاء عقد العمل بالإرادة المنفردة يتعلق بنظام العمل نفسه ، ما دام مؤسسا – على حد قول محكمة النقض الفرنسية (٢) – على أسس من الصالح الاجتماعى وحماية العمل ، مما ينبغى معه تقرير سريان النص الحاص به سريانا مباشرا ابتداء من نفاذه ؟

ولعل عدم انضباط التفرقة التي يقيمها الأستاذ (روبيه ، بن المركز العقدى والنظام القانونى ، هو الذى حدا ببعض أنصار نظريته إلى العدول علم وإدخال فكرة (النظام العام ، كعامل محد من إطلاق إعمال مبدأ الأثر المستمبل المقانون القدم فى شأن الآثار المستقبلة للعقود وطرق المحلاطا . وهم فى ذلك يسهدون بأحكام القضاء ويستخلصون مها — رغم تحاشها التصريح — أن استمرار سريان القانون القدم فى شأن الآثار المستقبلة للعقود وطرق المحلاطا ، بحب أن يقف أمام تعلق القانون الجديد بالنظام العام . ولكهم لا يطلقون فكرة (النظام العام ، كما يقضى بلك مفهومها فى شأن القوانين الآمرة التى ينعدم سلطان إرادة الأفراد إزاءها ، وإنما محصرون فكرة النظام العام — فى مجال مشكلة التنزع بين القوانين فى الزمان — فى عال مشكلة التنزع بين القوانين فى الزمان — فى نطاق خاص محدود (٢) ، يتمين بقوانين النظام العام ذات الأهمية القصوى

Roubier, op. cit., t.II, No. 88, pp. 132,133 (1)

<sup>(</sup>٣) راجم في الإشارة إلى ذلك :

Roubier, op. ceit., t.II, No. 88, p. 132.

Beudant et Béquignon - Lagarde, op. cit., t.I, No. 247.- (7)
Colin, Capitant et De La Morandière, op. Cit., t.I, No. 62, pp. 59 et 60.
De La Morandière, L'ordre public en droit privé interne, Etudes Capitant,

والحطورة البالغة التي يكون في استمرار إيقاء العقود الماضية الجارية محكومة بالقانون القدم بالمخالفة لها ما يهدد مخطر جسم جدى نظام الجماعة العام نفسه(۱). وهذا ما يعبر عنه البعض بقولهم إن قوانين النظام العام التي بجب سريانها فور نفاذها بأثر مباشر حتى على الآثار المستقبلة للعقود الماضية هي قوانين النظام العام التي تحمى مصلحة عامة ، دون غيرها من قوانين النظام العام التي تحمى الا مجرد مصلحة خاصة(۲).

ولكن التفرقة بين قوانين النظام العام على هذا النحو لا تزيد الأمر وضوحا أو تبدد إنهام وعدم انضباط التفرقة الأولى بين و المركز العقدى و و النظام القانوني ، فهذه التفرقة الجديدة ينقصها التحديد كسابقها : إذ تجعل قوانين النظام العام درجات تتفاوت من حيث الأهمية والحطورة دون أن تعنى بتحديد معيار هذا التفاوت . أو تجعل هذه القوانين مختلفة باختلاف المصالح التي تحميها ، رغم استعصاء الفصل بين المصلحة العامة والمصلحة الحاصة نظرا لاختلاطهما في أغلب الأحيان ، ورغم انعدام الحكمة من مثل هذا القصل ما دامت هذه القوانين كلها حتى ولو كان هدفها المباشر في بعض الأحوال حاية بعض المصالح الحاصة – تتعلق بأسس رئيسية في بناء الجماعة تعلقا عمم منع كل محالفة لها .

<sup>==</sup> notamment pp. 440, 401,- Marty et Raynaud, op. cit., t.I, No. 108, p. 183,-Ripert et Boulanger, op. cit., t.I, No. 314,-

و أنظر في الأخذ جذا المعنى في القانون المصرى :

سليمان مرقس ، المرجع السابق ، فقرة ١١٠ ، ص ١٦٤ – ١٦٦

H., L. et J. Mazeaud, op. cit., t.i, No. 148 (1)

ولكن يراعى أن ثمة خلطا عند هؤلاء المؤلفين فى شأن سريان هذه القوائين المتملقة بالنظام العام على الآثار المستقبلة للمقود ، بين اعتبار هذا السريان سريانا مباشرا أو سريانا رجميا .

أنظر ، فى إشارتنا إلى اعتبارهم هذا السريان رجميا ، سابقا هامش (٣) ، ص ٩٩و ١٠٠

Capitant, Introduction à létude du droit civil, No. 48 (7)

وقد سبق أن أشرنا إلى أن أستاذينا السهورى وأبو ستيت يأخذان مهذا للمنى ، ولكن على أساس أن اعتبار سريان قوانين النظام العام التي تحمى مصلحة عامة سريانا وجعيا استثناء لا سريانا مباشرا (أنظر سابقا ، هامش صل ١٠٠٠).

وبذلك تنتبى هذه التفرقة — كسابقها — إلى ما يشبه العدول عن تحديد نطاق سلطان كل من القانون القديم والقانون الجديد في شأن الآثار المستقبلة للعقود ، إذ تترك النطاقين محتلطين دون حد واضح فاصل . وكأنها بذلك تنتبى إلى إعطاء القضاء سلطة تقديرية مطلقة في وضع هذا الحد في صدد كل حالة محصوصها ، وليس في ذلك ما يعين على تحقيق ما مجب من تحديد واستقرار لحلول مشكلة التنازع الزماني بين القوانين ؛ فتلك إذن منطقة فراغ في بناء النظرية الحديثة

وكذلك نأخذ على النظرية الحديثة أنها تعتر حكالنظرية التقليدية وإن لم يكن لنفس السبب القوانين التفسيرية قوانين رجعية استثناء . إذ الواقع أن لا رجعية في الأمر ، لأنه لا يوجد تنازع حقيقي بين قاعدتين على مدى السريان في الزمان (١) . فالقاعدة القانونية الجديدة ليست لا تفسيرا لحكم القاعدة القانونية القديمة ، أي أنها ليست بقاعدة تعقها في الزمان لتغير من حكمها أو مضمونها ، بل تبقى القاعدة القانونية القديمة كما هي لا تتغير مصلور القاعدة النفسيرية ، وإنما الذي يتغير هو تفسيرها فقط ، وليس في تفسير قاعدة قانونية قائمة على وجه دون آخر ، فقط ، وليس أن تفسير قاعدة قانونية قائمة على وجه دون آخر ، ولا في الرجوع عن تفسير سبق بشأنها حسواء كان التفسير أو الرجوع من جانب القاضي حال أثر رجعي ، لأن القاعدة التي تعلي وحه مع واحدة هي القاعدة القديمة ، وإن يكن تفسيرها قد تحدد من بعد على وجه معين .

١٨ – النظريات الفقية وأحكام القضاء في مشكلة التنازع الرمانى تلك هي النظريات الفقية في تأصيل حل مشكلة التنازع بين القوانين في الزمان . ورغم اختلاف هذه النظريات في تقوم عليه من أسس ، فأن الحلول العملية التي تذهي الها تكاد تكون وأحدة ، فالحلاف العملي بينها

<sup>(</sup>١) أنظر في الاشارة إلى أنصار علما الرأى :

Roubier, op. cit., t.l, No. 58, p. 469 et note (1)

إذن ليس كبرا ، وإنما يكاد ينحصر الحلاف بيها في تكييف هذه النتائج . ومرد ذلك إلى أن هذه النظريات لم تقم إلا على تفسير وتبرير أحكام القضاء في شأن التنازع بين القوانين في الزمان ، فهي لم تيتكر حلول هذا التنازع ، وإنما اجتهدت في تبرير ما وضعه القضاء مها فعلا وحاولت أن تستخلص من ذلك قواعد وأصول عامة تحدد المدى الزمي لسريان كل من القانون القديم والقانون الجديد . والواقع أن القضاء ينظر ، في تغليب أحد القانونين على الآخر ، إلى ما محقق التوازن بين ما تقتضيه مصلحة الجماعة من تطبيق القانون الجديد من ناحية ، وبن ما يقتضيه استقرار المعاملات من تطبيق الفانون المتدم من ناحية أخرى ؛ وهو يعتد في ذلك بقصد المشرع الضمني (!) وبطبيعة القوانين المتنازعة وبالمظروف الحاصة بكل قضية مطروحة أمامه .

وإذا كان القضاء ينأى بنفسه على هذا النحو عن الحلافات الفقهية النظرية حول أصول حل مشكلة التنازع الزمانى بين القوانين ، فانه — بعد أن استقرت النظريات الفقهية في هذا الشأن — كثيرا ما يتأثر رغم ذلك عا تقوم عليه هذه النظريات من أسس وأصول بل ويما تستعمل من اصطلاحات ، فيلجأ الها — على الأقل — لتأييد أحكامه وإسنادها .

<sup>(1)</sup> ويذهب بعض الفقها، إلى تأييد أتجاه القضاء فى هذا الشأن ، إذ يرون فى مشكلة التنازع الزمانى بين القوائين مشكلة تفسير أساسا ، بحيث يكون لارادة للشرح الضمنية فى سل هذه المشكلة حياً اتخلف ارادته الصريحة – وزن أكبر من وزن الأصول والنظريات الفقهية فى هذا الشأن (أنظر : : Beudant et Béquignon. Lagarde, op. cit, t.I, No. 234)

ويرى البعض منهم أن البحث عن ارادة المشرع يعنى البحث عن الشعور العام السائد بشأن مناسبة تطبيق قانون جديد معين على المراكز القانونية الجارية ، وهو ما يقود في نظرهم إلى حلول مرضية تفضل الحلول التي تقوم على أسس وتقسيات نظرية بجردة . فانه إذا كان الأخذ بهذا الاتجاه يعنى اعتراقا بالسجز لدى الفقهاء الحريصين على وضع قواعد وأصول عامة ، إلا أنه هو الاتجاه المحتوم الوصول إلى الحلول التي تحقق المدل والأمن الاجباعي ، إذ ليس القصد هو وضع قواعد بأى ثمن ، وإنما القصد هو وضع قواعد مرضية .

أنظر في ذاك:

Esmein, op. cit., pp. 172,173

وعلى أى حال ، فقد يغى المشرع الفقه والقضاء عن الاجهاد في حل التنازع بين القوانين في الزمان . فقد ينظم بنفسه في قانون جديد معين فترة الانتقال بينه وبين القانون القدم ، فيضع لذلك أحكاما وقتية . وفضلا عن هذا التدخل الحاص من جانب المشرع ، قد يتدخل المشرع تدخلا عاما في هذا الثأن ، فيضع قواعد عامة تحكم التنازع الزماني بين القوانين بصدد بعض المسائل ، ومن قبيل ذلك ما وضعه المشرع المصرى من حلول لحذا التنازع ستكون محل البحث في القصل الثاني .

## ١٩ – الموجهات والأصول العامة في حل مشكلة التنازع الزماني

بعد أن عرضنا فيا سبق لفقه النظريات المختلفة فى حل مشكلة التنازع الزمانى بين القو انين ولما يرد عليه من نقد ، نستطيع أن نستخلص — على ضوء ذلك — الموجهات والأصول العامة التي نعتقد أنها حقيقة محل هذه المشكلة . وهى ترتكز على أسس ثلاثة : الأول يمنع سريان القانون الجديد سريانا رجعيا ؛ والثانى يفرض سريانه سريانا مباشرا ؛ والثالث يرخص باستمرار سريان القانون القديم في أحوال معينة .

أما فيا يتعلق تمنع السريان الرجمي للقانون الجديد ، فقد سبق أن رفضنا معيار الرجعية الذي تقدمه النظرية التقليدية على أنه المساس محق مكتسب ومعيار الرجعية الذي يقدمه و ديجي ع على أنه المساس بمركز قانوني شخصي ، ولذلك تأخذ بما نراه صوابا عند النظرية الحديثة في تحديد معيى الرجعية ، فنقرر على ضوئه أن القانون الجديد لا بملك إعادة النظر من جديد فيا توافر قبل نفاذه من تمام تكوين أو انقضاء مركز قانوني أو من قيام بعض عناصر هذا التكوين أو الانقضاء أو من ترب آثار قانونية معينة .

وأما فيا يتعلق بالسريان المباشر للقانون الجديد ، فمعناه أن القانون الجديد مخضع لحكمه كل ما محدث فى ظله وابتداء من نفاذه ولو كانت جذوره ترجع إلى الماضى . فهو يخضع لسلطانه المباشر المراكز القانونية التى يدركها وهى ما تزال فى دور التكوين أو الانقضاء وذلك بالنسبة لما يتوافر فى ظله من العناصر التي يتم بها هذا التكوين أو الانقضاء ، وكذلك الآثار المستقبلة التي تترتب ابتداء من نفاذه على مركز قانوني سابق .

وأما فيا يتعلق بالسريان المستمر للقانون القديم ، فن المتفق عليه انصرافه إلى الآثار المستقبلة للعقود وإلى طرق انحلالها التى لا تعدو أن تكون بعض هذه الآثار . وقد عرضنا للخلاف الفقهى حول تحديد مدى هذا السريان ، ورفضنا التفرقة التى يقول بها « روبيه » فى هذا الشأن بين المركز العقدى والنظام القانونى ، وكذلك التفرقة الأخرى — التى حاول بعض أنصار النظرية الحديثة إحلالها عمل تفرقته — بين قوانين النظام العام محسب درجة أهميها وخطورتها أو محسب طبيعة المصلحة التى تتصدى لحمايها .

والواقع أن الأصل كان هو وجوب إطلاق السريان المباشر للقانون الجديد في هذا الشأن . وإذا كان قد تقرر الحروج على هذا الأصل بالسياح للقانون القديم في استمرار السريان في شأن الآثار المستقبلة للعقود ، فما ذلك إلا لأن العقود - وهي تقوم على مبدأ سلطان الإرادة ... تستصعى على الوحدة بما تفترض من تنوع آثارها واختلافها ، بينما الحكمة من اعمال الأثر المباشر للقانون الجديد هي وحدة النظم القانونية في شأن المراكز القانونية المهائلة .

وإذا كان تقرير مبدأ الأثر المستمر للقانون القديم في شأن الآثار المستقبلة للعقود ليس إلا استثناء من أصل قاعدة السريان المباشر للقانون الجديد ، فيجب أن ينحصر هذا الاستثناء في حدود الحكمة من تقريره دون توسع في مداه على حساب هذه الحكمة .

ومن هنا ، يكون من الطبيعي \_ في رأينا \_ وجوب إطراح السريان المستمر للقانون الجديد ، حينا المستمر للقانون الجديد ، حينا يتعلق الأمر \_ في شأن الآثار المستقبلة للعقود \_ بقواعد قانونية موحدة يمتنع أمامها الخلاف والتعدد الذي هو الأصل في المراكز والآثار العقدية ، وهو ما يتحقق إذا كان القانون الجديد آمرا لتعلقه بالنظام العام . إذ وجود مثل هذا القانون يعنى انعنام سلطان الإرادة في مخالفته ، وضرورة رد

العقود وآثارها بالتالى ـ فى حدوده ـ إلى ضرب من الوحدة والتماثل ؟ وهو ما تنتفى معه أية حكمة فى تقرير استمرار سريان القانون القديم بالنسبة إلى الآثار المستقبلة للعقود المبرمة فى ظله ، وما يتعنن معه الرجوع إلى الأصل من السريان المباشر القانون الجديد تحقيقا لما أصبح يفرضه من وحدة لازمة ، خاصة وأن تعلق هذا القانون بالنظام العام يفيد تعلقه ببعض الأسس الرئيسية فى بناء الجماعة مما يستبعد كل محالفة لها حتى ولو كانت مرتبة على عقود صحيحة مبرمة فى المأضى .

ولذلك إذا كان القانون القديم سريان مستمر فى شأن الآثار المستقبلة للعقود المبرمة فى ظله ، فان هذا السريان بجب أن يقف إذا كان القانون الجديد متعلقا بالنظام العام . ويبدو أن هذا الرأى بحظى بتأييد غير قليل من الفقهاء (1) . بل أنه هو الرأى الذى كان يأخذ به المشروع التمهيدى التقنين الملد فى الجديد صراحة ، حيث كان ينص فى المادة السابعة منه على أنه و إذا نسخ قانون جديد قانونا سابقا عليه ، فان القانون المنسوخ يظل مع ذلك ساريا على الروابط والحالات القانونية التى نشأت تحت سلطانه وكانت مترتبة على إدادة المتعاقدين ما لم يوجد نص يقضى بغير هذا ، أو كان القانون الجديد متعلقا بالنظام العام أو الآداب (2). وهو كذلك الرأى الذى تستقر عليه أحكام عحكة النقض المصرية (1).

<sup>(1)</sup> أنظر أن ذاك:

De La Gressaye et Laborde-Lacoste, op. cit., No. 256, p. 231

عبد الفتاح عبد الباق ، المرجع السابق ، فقرأت ۱۸۷ و ۱۹۰ و ۱۹۳ . - محمود جمال الدين زكى ، المرجع السابق ، فقرة ۱۳۸

<sup>(</sup>٣) مجموعة الأعمال التحضيرية للقانون المعنى ، ج ١ ، ص ٢١٤

وإذا كان هذا النص لم يظهر في التغنين ، فلأنه عدل من بعد في لجنة المراجمة تعديلا أغفل الموهري فيه في شأن الآثار المستقبلة للمقود الجارية ، بحيث أصبح قاصرا على تقرير مبدأ عدم الرجمية بوجه عام واستثناء النص الصريح على الرجمية وقوانين النظام العام والآداب منه ؟ وهو ما رؤى معه عدم الحاجة اليه واكتفاء بالأحكام الواردة في العشور والفوانين الخاصة ، (مجموعة الأعمال التحضيرية القانون المذفى ، ج ١ ، ص ٢١٦ و ٢١٨) .

<sup>(</sup>٣) أنظر بصفة خاصة :

وعلى هذا الأساس يسرى القانون الصادر بفرض سعر الرامى للعملة الورقية بما له من أثر مباشر على الآثار المستقبلة للعقود الجارية والمرمة في ظل القانون الجديد الدفع بالورق في ظل القانون الجديد الدفع بالورق رغم شرط الدفع بالذهب الوارد في هذه العقود . وكذلك يسرى القانون الصادر بتخفيض الحد الأقصى لسعر الفائدة الاتفاقية ، بما له من أثر مباشر على ما يستحق ابتداء من نفاذه من فوائد بمقتضى العقود المبرمة من قبل هذا النفاذ ، فلا تدفع الفوائد إذن إلا على الأساس الجديد المخفض (۱) هذا النفاذ ، فلا تدفع الفوائد إذن إلا على الأساس الجديد المخفض (۱) المباشر ، على الآثار المستقبلة لعقود العمل المبرمة قبل نفاذها ؛ وهذا ما صرح المباشر عالمصرى فعلا في شأن قانون عقد العمل المفردى (۱) .

نحلص إذن ثما تقدم أن الموجهات والأصول العامة التي نقرها لحل مشكلة التنازع الزماني تنحصر فيا يلي :

١ — ليس للقانون الجديد أثر رجعى ، مملك بمقتضاه إعادة النظر فيا تم قبل نفاذه من تكوين أو انقضاء المراكز القانونية أو من توافر بعض عناصر هذا التكوين أو الانقضاء ، أو فيا ترتب فعلا قبل هذا النفاذ من آثار قانونية .

 لقانون الجديد أثر مباشر يخضع لسلطانه المراكز القانونية الى لا تزال فى دور التكوين أو الانقضاء ولكن دون المساس بما توافر

نقض ۲۱ مایو سنة ۱۹۵۳ بجدوعة للکتب الذی لأسكام محکمة النقض س ٤ ، وتم ۱۹۱۱ ،
 س ۱۰۲۸ - نقض ۱۱ قبرایر سنة ۱۹۵۳ ، المجموعة السابقة ، س ٧ ، وتم ۳۳ ،
 س ۲٤۱

<sup>(1)</sup> أنظر في هذا المني :

أحكام النفض المشار الها في الهامش السابق ، ومجموعة الأعمال التعضيرية للقانون المدفى ، ج ٢ ، ص ٨٤.٥

<sup>(</sup>۲) م ، ه من المرسوم بقانون رقم ۳۱۷ لسنة ۲۵۹۲ بشأن عقد العمل الفردى .

فى الماضى من عناصر هذا التكوين أو الانقضاء ، وكذلك الآثار المستقبلة للمراكز القانونية الماضية .

٣ --- للقانون القديم أثر مستمر في شأن الآثار المستقبلة للعقود المبرمة
 في ظله ؛ إلا إذا كان القانون الجديد متعلقا بالنظام العام والآداب فيسترد
 سلطانه المباشر في حكمها .

وواضح أن المشرع يبقى بيده زمام حل مشكلة التنازع الزماني بين القوانين ، فيملك بنص صريح منه الحروج على هذه الأصول : إما بتقرير رجعية القانون الجديد ، أو بتقرير استمرار سريان القانون القدم حيث يجب إعمال قاعدة الأثر المباشر للقانون الجديد ، أو بتقرير السريان المباشر للقانون الجديد حيث يجب اعمال الأثر المستمر للقانون القدم .

# الفضّلاليّاني

## الحلول العامة التشريعية لبعض مشاكل التنازع الزماني

### ۲۰ - تميد

عنى المشرع المصرى بوضع حلول عامة لبعض مشاكل التنازع الزمانى الهامة ، وبذلك أغنى الفقه والقضاء عن الاجهاد والاختلاف في حلها . ولكنه لم مجمع هذه الحلول التشريعية في موضع واحد ، وإنما وزعها على التقنينات الرئيسية المختلفة بحسب طبيعة ما يتصدى لحله من مشاكل : فنجده يعرض في التقنين المدنى لحل مشاكل التنازع الزماني بين القوانين في مسائل الأهلية والتقادم والاثبات ، ويعرض في تقنين المرافعات لحل مشاكل التنازع الزماني في مسائل الاختصاص والاجراءات ، ويعرض في تقنين المجرعة والعقوبة . فتتبم هذه الحلول التشريعية فها يلى :

# ٢١ ـــ التنازع الزمانى بين قوانين الأهلية

تنص المادة السادسة من التقنين المدنى الجديد على ما ياتى :

 ١ -- النصوص المتعلقة بالأهلية تسرى على جميع الأشخاص الذين تنطبق عليهم الشروط المقررة في هذه النصوص .

٢ ــ وإذا عاد شخص توافرت فيه الأهلية محسب نصوص قديمة ناقص
 الأهلية بحسب نصوص جديدة ، فان ذلك لا يؤثر في تصرفاته السابقة » .

وهذه المادة تتعرض لحل التنازع بين القوانين المتعاقبة في مسائل الأهلية . فقد يرفع القانون الجديد سن الرشد أو نخفضه ، وهنا يقوم التنازع بينه وبين القانون القديم حول أمرين : الأوّل ، هو معرفة المركز القانوني لمن كان راشدا أو قاصرا في ظل القانون القديم وما زال عند نفاذ القانون الجديد دون السن الجديدة المرتفعة أو أصبح فوق السن الجديدة المنخفضة . والثانى ، هو معرفة قيمة التصرفات التي صدرت من هوُلاء الأشخاص فى ظل القانون القديم بعد أن تغير الوضع فى ظل القانون الجديد .

### ١ ــ أهلية الشخص:

الحل الذي يأخذ به المشرع المصرى في الأمر الأول الخاص بتحديد المركز القانوني للشخص من حيث أهليته هو سريان القانون الجديد . فاذا كان القانون الجديد يوفع سن الرشد من الثامنة عشرة إلى الحادية والعشرين ، فان كل من لا يزال عند نفاذه دون الحادية والعشرين يعتبر ابتداء من هذا النفاذ قاصرا ويظل كذلك حتى يبلغ هذه السن ، حتى ولو سبق اعتباره راشدا لبلوغه الثامنة عشرة في ظل القانون القدم . وإذا كان القانون الجديد يخفض سن الرشد من الحادية والعشرين إلى الثامنة عشرة ، فان كل من يكون بالغا عند نفاذه السن المقررة فيه ، بأن يكون بالغا التاسعة عشرة مشرة مثلا ، يعتبر راشدا فور هذا النفاذ رغم سبق اعتباره قاصرا في ظل القانون القدم .

وهذا الحل يتفق مع فقه النظرية التقليدية ، سواء في حال تخفيض سن الرشد على أساس أنه لم يوجد بعد حق مكتسب بمنع من سريان القانون الجديد ، أو في حال رفع سن الرشد على أساس عدم وقوف الحق المكتسب في بلوغ سن الرشد أمام قوانين الأهلية نظرا لتعلقها بالنظام (۱۱) . وهذا الحل يتفق كذلك مع نظرية « ديجي » في حال رفع سن الرشد وخفضه على السواء ، على أساس أن مركز الشخص من حيث الأهلية هو مركز قانوني موضوعي بملك القانون دائما تعديله دون أن يوصف لذلك بالرجعية .

<sup>(</sup>١١) يبدر أن المذكرة الإيضاحية قامشروع النجيدى الفقين المدنى الحديد قد تأثرت بذلك ، حيث تذكر أن «تحديد أهلية الأداء – وهي صلاحية الالترام بالتصرفات الإرادية – براعي قيه حماية فريق من الأشخاص ، وهذه الحماية أمر يتعلق بالنظام العام » (مجموعة الأعمال التعضيرية المقانون المدنى ، ح ١ ، ص ٢١٥) .

أما فى فقه النظرية الحديثة ، فيبدو هذا الحل متفقا معه فى حال تحفيض سن الرشد ، حيث أن مركز القاصر لم يكن قد انقضى بعد في ظل القانون القديم ، فيملك القانون الجديد تقرير انقضائه ابتداء من يوم نفاذه ؛ فهذا مقتضى الأثر المباشر للقانون الجديد ، ما دام يقتصر على اعتبار القاصر رشيدا بالنسبة إلى المستقبل أى منذ نفاذه لا منذ بلوغه سن الرشد الجديدة المخفضة إذا كان قد بلغها قبل هذا النفاذ فى ظل القانون القدم (١).

أما في حال رفع من الرشد ، فيذهب الأستاذ ، وروبيه ، إلى أن القانون الجديد لا يملك إعادة من كان معتبرا راشدا في ظل القانون القديم قاصرا من جديد(٢) ، على أساس أن مركز هذا الشخص كقاصر قد انقضى ببلوغه سن الرشد في ظل القانون القديم ، فيكون من الرجعية إعادة النظر من جديد في تم من هذا الانقضاء (٣) ، وإن كانت هذه الرجعية من قبيل الرجعية الحففة لعدم انصرافها الا الى المستقبل وحده ابتداء من نفاذ القانون الجديد. (٤) وقد تأثر واضع المذكرة الايضاحية لقانون المجالس الحسيبة الصادر سنة ١٩٧٥ برفع سن الرشد من الثامنة عشرة إلى الحادية والعشرين بهذا الرأى ، إذ ذكر برفع سن الرشد الوارد فيه ولا ينطبق على الأشخاص الدين يكونون قبل العمل بالقانون الجديد قد بلغوا سن الثماني عشرة المحددة

Roubier, op. cit., t,II, No. 105, p. 297 (1)

<sup>(</sup>۲) ولكن من الواضح أن القانون الجديد يملك -- دون رجمية -- إيقاء من كان معتبرا قاصرا في ظل القانون القدم على حاله من القصر، حتى يلوغ السن المرتمعة المحددة فيه ، على أساس أن مركز هذا القاصر لم يكن قد انقضى في ظل القانون القدم فيملك القانون الجديد تأخير مذا الانقضاء (Roubier, op. cit., s,I, No, 44, p. 387)

Roubier, (Ibid.,) t.II, No. 105, pp. 298-303 (7)

رأنظر كذاك في نفس المي :

Ripert et Boulanger, op. cit., t.I, No. 298

ولكن انظر في انتقاد هذا الرأى:

Esmein. op. cit., p. 90

Roubier, op. cit., t.I., No. 64, p. 544 (1)

لانتهاء الوصاية بمقتضى القانون القديم ، بل هؤلاء الأشخاص يعتبرون أنهم راشدون قانونا ١٠٤ .

ولكننا لا نرى في حقيقة فقه النظرية الحديثة ما يتعارض مع الحل الذي يأخذ به المشرع المصرى من إعادة من كان معتبرا راشدا إلى حالة القصر ابتداء من نفاذ القانون القاضي برفع سن الرشد . إذ لم لا يقال إن انقضاء مركز القاصر في ظل القانون القديم قد أدى إلى تكوين مركز آخر هو مركزه كراشد ، وإن هذا المركز من المراكز المستمرة التي نظل جارية في الأصل حتى الوفاة ، مما ينبغي معه تمكين القانون الجديد \_احراما لسلطانه المباشر \_ من تناول هذا المركز والمساس به ، ما دام لا ينصرف بهذا المساس إلى الماضي بل يقصره على المستقبل ابتداء من يوم نفاذه ؟

لذلك نرى تأييد ما يأخذ به القانون المصرى من تطبيق القانون القاضى برفع سن الرشد على كل من لم يبلغها عند نفاذه ولو سبق اعتباره راشدا في ظل الفانون القديم ، على أساس أن هذا التطبيق تطبيق مباشر لا رجعى لأنه ينصرف إلى المستقبل وحده دون المساس بمركز الرشد في الماضي . وهو \_ فضلا عن ذلك \_ الرأى الذي يؤيده كثير من الفقهاء الفرنسين و بعضهم من أنصار النظرية الحديثة نفسها(٢) .

<sup>(</sup>١) مجموعة الأعمال التحضرية القانون المدنى ، ج ١ ، ص ٢١٥ .

وقد ذهب بعض الفقهاء المسريين حيثنة الى تأييد هذا الرأى ، أنظر فى ذلك :

عبد الفتاح السيد ، حول الأثر الرجعي لقانون المجالس الحسبية الحديد ، المحاماة ، السنة السابعة ، ص ١٦٩ وما يعدها .

<sup>(</sup>٣) أنظر أن ذاك:

Aubry et Rau, op. cit., t.I, § 30, op. 115-Colin, Capitant et De La Morandière, op. cit., t.I, No. 59,- Ésmein, op. cit., p. 90,- Josserand, op. cit., t.I, No. 83.

#### ٢ --- تصر فات الشخص:

أما الحل الذي أخذ به المشرع المصرى في الأمر الثاني الحاص بتصرفات الشخص في ظل القانون القدم ، فهو عدم سريان القانون الجديد عليها ، أى تكون هذه التصرفات محكومة بالقانون القدم الذي صدرت في ظل فلا تتأثر بالقانون الجديد . وعلى ذلك ، فالتصرفات التي عقدها في ظل القانون القدم أشخاص كانوا راشدين في حكمه ، تظل صحيحة رغم اعتبارهم قاصرين من جديد ابتداء من نفاذ القانون الجديد . والتصرفات التي عقدها في ظل القانون القدم أشخاص كانوا قاصرين في حكمه ، تظل باطلة أو قابلة للابطال رغم أعتبارهم راشدين ابتداء من وقت نفاذ القانون الجديد .

وهذا الحل محض تطبيق لمبدأ عدم رجعية القانون الجديد أيا كان مفهوم الرجعية ؛ فهو مبرر عند النظرية التقليدية على أساس احترام الحق المكتسب ، وفى نظرية و ديجى يا على أساس عدم المساس بالأعمال الماضية ، وعند النظرية الحديثة على أساس احترام المراكز القانونية التي تم تكويها في ظل القانون القديم .

# ۲۲ ــ التنازع الزماني بين قوانين التقادم

الأصل أن القانون الجديد هو الذي يسرى بشأن التقادم — المكسب أو المسقط — الذي لم يكتمل بعد عند نفاذه ، إما لأن التقادم — ما دام لم يتم — لا يعطى المستفيد منه حقا مكتسبا بل مجرد أمل بجوز للمشرع الانتقاص منه أو المساس به كما ترى النظرية التقليدية ، وإما لأن التقادم يتعلق — كما ترى نظرية « دمجي » — بمركز قانوني موضوعي فيخضع دائمًا لكل تعديل يأتي به القانون ، وإما لأن التقادم لا يتم إلا في ظل القانون الجديد والعبرة تكون بالقانون الذي يتكون في ظله المركز القانوني كما ترى النظرية الحديثة .

وعلى ذلك ، فالقانون الجديد بخضع لسلطانه المباشر كل تقادم ما يزال جاريا عند نفاذه ، إذ يتعلق الأمر حينتذ بمركز قانونى ما يزال فى دور التكوين فيخضع تمام هذا التكوين للقانون الذى يتحقق فى ظله وهو القانون الجديد ؛ ولكن دون أن يعنى ذلك مساس هذا القانون ــ وإلا كان رجعيا ــ عا سبق توافره قبل نفاذه من عناصر تهم هذا التكوين إذا كانت لها فى ذائما قيمة قانونية معينة .

### ١ \_ إنعدام الأثر الرجعى لقوانين التقادم الجديدة :

نصت المادة ٧/٧ من التقنين المدنى على انعدام الأثر الرجعى للقانون الجديد فى شأن بعض العناصر المتعلقة بتكوين مركز التقادم ، بقولها : إن والنصوص القديمة هى التى تسرى على المسائل الخاصة ببدء التقادم ووقفه وانقطاعه ، وذلك عن المدة السابقة على العمل بالنصوص الجديدة » . وقد أشرنا من قبل إلى اتفاق هذا الحل مع فقه النظرية الحديثة ، على اعتبار أن ما يتحقق من عناصر متعلقة بتكوين أو إنقضاء مركز قانوني فى ظل القانون القدم يظل محكوما بهذا القانون ، طالما تكون له قيمة قانونية فى ذاته ؛ فلا القانون الجديد – دون رجعية – المساس به أو الرجوع فيه عن المدة السابقة على نفاذه . وللملك يكون الأصل -- منعا للرجعية – هو خضوع المتقادم الجارى ، عن المدة الواقعة فى ظل القانون القدم ، لأحكام هذا القانون وحده من حيث البدء(١) والانقطاع والوقف ومختلف الشرائط والعناصر وحده من حيث البدء(١)

### ٢ -- الأثر المباشر لقوانين التقادم الجديدة :

نصت المادة ١/٧ من التقنين المدنى على مبدأ الأثر المباشر القانون الجديد فى مسائل التقادم بقولها « تسرى النصوص الجديدة المتعلقة بالتقادم من وقت العمل بها على كل تقادم لم يكتمل » . وأكثر ما يعرض تطبيق هذا المبدأ فى شأن مدة التقادم ، ولكنه يعرض كذلك فها يتعلق بشروط التقادم الأعرى.

 <sup>(</sup>۱) أنظر مع ذلك ما بر اه الأستاذ و روبيه ع من معاملة قفطة بدء التقادم نفس معاملة مدته ع نيكون القانون المؤخر نقطة بدء التقادم فى حكم القانون الذى يطيل مدته و القانون المعجل لها فى حكم القانون الذى يقصر مدته .

<sup>(</sup>Roubier. op. cit., t.II, No. 99. p. 245)

١ -- شروط التقادم : الأصل هو سريان القانون الجديد المعدل الشروط التقادم سريانا مباشرا على كل تقادم جار . فتغيير القانون الجديد قابلية الحق التقادم مثلا يكون له أثره المباشر على التقادم الجارى . فالقانون الذي يجمل حقا أو مالا غير قابل المتقادم بعد أن كان قابلا له يهي فور نفاذه التقادم الجارى في شأنه . والقانون الذي محضع للتقادم حقا أو مالا كان غير خاضع له من قبل يسرى فور نفاذه فيمكن جريان التقادم في شأنه منذ هذا النفاذ لا قبله(١) .

وإذا أضاف القانون الجديد شروطا جديدة للتقادم أو تشدد في بعض الشروط القديمة ، فالأصل – اعمالا لمبدأ الأثر المباشر القانون الجديد – هو استلزام ما يتطلبه هذا القانون منها بالنسبة إلى المستقبل وحده أى ابتداء من نفاذه ، وهو ما يقتضى إمكان الفصل بين ما مجرى من التقادم في ظل القانون القديم وما مجرى منه في ظل القانون الجديد ، عيث يظل كل قسم محكوما بشروط القانون السائد وقت جريانه . ولكن حيث يتعذر مثل هذا الفصل والتقسيم إذا تعلق الأمر بشروط ينبغي أن تصحب التقادم من ابتدائه إلى نهايته ، فأن ذلك يؤدى إلى إنهاء التقادم الذي ابتدأ جريانه من قبل ؟ كأن يقتضى القانون الجديد حسن النية كشرط إضافى ، فلا يتصور استمرار ما ابتدأ من تقادم لصالح شخص سىء النية (٢) .

وأما إذا انتقص القانون الجديد من شروط التقادم أو يسر منها ، فان التقادم الذي لم يكن ممكنا جريانه في ظل الشروط القديمة ، يبتدىء في الجريان منذ نفاذ القانون الجديد ووفقا لأحكامه ، دون أنَّ يمكن إضافة أية مدة سابقة على هذا النفاذ حيث لم يكن التقادم ممكنا جريانه لعدم توافر ما يتطلبه القانون القديم حينتذ من شرائط (٣).

Roubier, op. cit., t.II, No. 99, p. 237 (1)

 <sup>(</sup>٣) أنظر في تفصيل ذلك :

Roubier, op. cit. t.II, No. 99, pp. 239,240 Roubier, op. cit., t.II, No. 99, p. 240 (7)

٢ ــ مدة التقادم :

مقتضى إعمال الأثر المباشر القانون الجديد على التقادم الجارى هو إخضاعه المعدة الجديدة دون المدة القدعة . ولا صعوبة في تطبيق ذلك إذا كان القانون الجديد يطيل مدة التقادم ، إذ يجب سريان المدة الجديدة الطويلة ولكن مع احتساب ما مضى من مدة جريان في ظل القانون القدم(۱) . فاذا كانت مدة التقادم خمس عشرة سنة صدر بعد بدئها بعشر سنين قانون يطيل المدة إلى عشرين سنة ، فلا يتم التقادم المبتدأ في القانون القدم إذن إلا بعد عشر سنين من نفاذ القانون الجديد .

وأما في حال تقصير القانون الجديد مدة التقادم ، فالأصل – اعمالا للحثر المباشر لهذا القانون – وجوب الأخذ بالمدة القصيرة الجديدة على كل تقادم جار لما يكتمل . ولكن لا يتأتى ذلك إلا باسقاط ما سبق جريانه من مدة في ظل القانون القديم من الحساب ، خشية ما قد يؤدى البه احتسابها من اعتبار التقادم منها في ظل القانون القديم وإعطاء القانون الجديد بذلك أثرا رجعيا لا يملكه(٢) . ولذلك إذا وجب الأخذ بالمدة القصيرة الجديدة ، فينبغى سريانها واحتسابها وحدها منذ تفاذ القانون الجديد دون اعتبار لما جرى من مدة قبله . وهذا ما أخذ به المشرع المصرى بنصه على أنه وإذا قرر النص من مدة قبله . وهذا ما أخذ به المشرع المصرى بنصه على أنه وإذا قرر النص الحديد مدة للتقادم أقصر مما قرره النص القديم سرت المدة الجديدة من وقت العمل بالنص الجديد ولو كانت المدة القديمة قد بدأت قبل ذلك » (م ١/٨ مدنى) .

ولكن لا يتأتى فى كل الأحوال إطلاق اعمال الأثر المباشر للقانون الجديد المقصر المدة على أساس عدم جريامها واحتسامها إلا منذ نفاذ هذا القانون ، إذ قد يؤدى ذلك بالقانون الجديد إلى إطالة المدة بينها هو مهدف

Roubier, op cit., No. 99, p. 242 (1)

<sup>(1)</sup> Roubier, op, cit., t.IJ, No. 99, pp. 232, 242; t.I, note (I), p. 391 (1) ومع ذلك ، فقد ذهبت محكة النقض المصرية إلى مكس هذا الرأى في ظل التقنين المدنى القدم مقررة وجوب احتماب المدة السابقة كذلك لسم إمكان الغائما أو إهدارها (أنظر : فقض ٢٦ لوفير سنة ١٩٣١ ، مجموعة عمر (المدنية) ، ج ١ رقم ٨ ، ص ١٦) .

إلى تقصيرها ، وهو ما يتحقق إذا كانت المدة السابق جريانها تنهى على الأساس القدم الطويل قبل انهاء المدة الجديدة القصيرة محسوبة منذ نفاذ القانون الجديد . لذلك يكون غير منطقى إعمال الأثر المباشر للقانون الجديد على هذا النحو ، كما لا يتأتى تطبيق هذا القانون على أساس احتساب ما مضى من مدة فى ظل القانون القديم خشية الرجعية على ما سبق البيان ، فلا يبقى من حل معقول إلا الساح باستمر ال سريان القانون القديم واحتساب التقادم الجارى على أساسه محيث يم باكمال مدته ؛ وبذلك على الأثر المستمر للقانون الجديد ؟ وبذلك على الأثر المبشر للقانون الجديد أن وقد أخذ المشرع المصرى القديم على الأثر المباشر للقانون الجديد أن وضع القامس سريانها منذ العمل به (م ١/٨ مدنى) ، عاد فخرج علمها بنصه على أنه وإذا كان الباق من المدة التي ينص علما القانون القديم أقصر من المدة التي ينص علما القانون القديم أقصر من المدة التي ينص علما القانون القديم أقصر من المدة التي وقد من المدة التي التي المنان المنانية ال

فالأمر يتوقف إذن على قدر الباق لاكبال التقادم الذى بدأ في ظل القانون القديم من المدة المقررة فيه . فاذا كان هذا الباقي أطول من المدة الجديدة بأسرها ، يصرف النظر عن المدة التي جرت من التقادم في ظل القانون القديم ، وتفتتح مدة جديدة ابتداء من نفاذ القانون الجديد على الأساس القصر من المدة الجديدة فيتم التقادم بانقضاء هذا الباق .

Roubier, op. cit., t.II, No. 99, pp. 242,243 (1)

<sup>(</sup>٣) أنظر سابقا ، هامش (٢) ، ص ١٣٢

أنظر مع ذلك فيا يذهب اليه بعض الفقهاء من حل آخر يتلخص فى وجوب إحتساب التقادم على أساس المنة القميرة ، على أن يستنزل منها ما يعادل نسبة ما مضى من مدة فى ظل القانون القديم إلى المدة المقررة فيه :

عبد الرزاق السنبورى وحشمت أبو ستيت ، المرجع السابق ، هامش (1) ، ص ١٩٣ وأنظر في انتقاد هذا الرأى :

Roubier op. cit., t.If, No. 99, p. 243 et note (2)

وعلى ذلك ، إذا كانت مدة التقادم في الأصل خس عشرة سنة ، ثم صدر بعد سنه من ابتداء جريان التقادم قانون يقصر المدة إلى عشر سنوات فلا اعتبار السنة الى جرت من التقادم في ظل القانون القدم ، وتبدأ مدة جديدة في الجريان من يوم نفاذ القانون الجديد على الأساس الوارد فيه فيتم التقادم بعد عشر سنوات من هذا التفاذ . أما إذا كانت مدة التقادم في الأصل خس عشرة سنة ، وصدر بعد ثلاث عشرة سنة من بدء التقادم قانون كفض المدة إلى عشر سنوات ، فيكتمل التقادم بعد سنتين من نفاذ القانون الجديد ، أي بانقضاء الباقي حسب المدة المقاررة في القانون القدم .

ومن أمثلة النصوص المقصرة لمدة التقادم التي تتبح تطبيق هذه الحلول: نص المادة ١٤٠ من التقنين المدنى الجديد على سقوط الحق في إيطال العقد إذا لم يتمسك به صاحبه خلال ثلاث سنوات من وقت استكمال الأهلية في حال نقص الأهلية ، ومن وقت انكشاف الفلط أو التدليس أو انقطاع الاكراه في حال عيب الرضا بأحد هذه العيوب ؛ فقد كانت مدة السقوط في التقنين المدنى القدر العقد (١١). وكذلك نص المادة ١/١٧٧٧ من التقنين المدنى الجديد على سقوط دعوى التعويض نص المناشئة عن العمل غير المشروع بانقضاء ثلاث سنوات من اليوم الذي يعلم فيه المشوور بحدوث الضرر وبالشخص المسئول عنه ، بعد أن كانت مدة السقوط خس عشرة سنة من وقت وقوع العمل غير المشروع في ظل التقنين المدنى الجديد على سقوط دعوى التعويض عن الاثراء بلا سبب ودعوى المدنى المجليد على سقوط دعوى التعويض عن الاثراء بلا سبب ودعوى المدن اد ماد دا مادقم بغير حتى والدعوى الناشئة عن الفضالة بانقضاء ثلاث سنوات

 <sup>(</sup>۱) أنظر في السريات الزماني لهذا النص :

عبد الرزاق السنبورى ، الوسيط ، ج ١ فقرة ٣٢٣ . حـ حشمت أبو ستيت ، المرجم السابق فقرة ٢٧٠ – أقور سلطان ، المرجم السابق ، فقرة ٣٢٥ .

<sup>(</sup>١) أنظر في السريات الزماني لمنا النص :

عبد الرزاق السيورى، ، المرجع السابق ، فقرة ٣٢٦ . – أنور سلطان ، المرجع السابق ، فقرة £ ٨٤ .

من اليوم الذي يعلم فيه المفتقر أو من دفع غير المستحق أو الفضولى أو رب العمل بحقه ، بعد أن كانت مدة السقوط خمس عشرة سنة من وقت نشوء الحق فى ظل التقدن المدنى القدم .

## ۲۳ ــ التنازع الزمانى بين قوانين الاثبات

تنص المادة التاسعة من التقنين المدنى الجديد على أنه « تسرى فى شأن الأدلة التى تعد مقدما النصوص المعمول بها فى الوقت الذى أعد فيه الدليل أو فى الوقت الذى كان ينبغى فيه إحداده » .

ويعرض هذا النص لنوع معين من الاثبات هو « الاثبات أو الدليل المهدأ » ( preuve préconstituée ) ، أى الدليل المعد أو الواجب الاعداد قبل أى خصومة قضائية ، مما يفترض أن إعداده وجيئته أو وجوب ذلك ينبغي تحققه وقت صدور الفعل أو التصرف الذي يتصدى لاثباته . فهو إذن يصحب هذا الفعل أو التصرف ، مما يجوز – في شأن تكوين المركز القانوني سنقريب عناصر إثباته من عناصر تكوينه ، والقول بأن القانون الذي يتم في ظله تكوين المركز القانوني هو الذي يجب أن يحكم إثباته بالدليل المهيأ (١) . وبذلك لا يكون للقانون الجديد سلطان على مثل هذا النوع من الاثبات أو الدليل نظرا لانعدام أثره الرجعي . فن الرجعية – وهو ما يتفق مع فقه النظرية الحديثة – إعادة النظر فيا تم في الماضي من تكوين مركز قانوني سواء من حيث الموضوع أو من حيث الاثبات ، إذ يبقى القانون الذي تم في ظله هذا التكوين هو المرجع في شروطه وفي إثباته .

وإذا كان الدليل المهيأ محكوما دائما على هذا النحو بالقانون الذي أعد أو كان بجب إعداده فى ظله محيث لا يكون للقانون الجديد سلطان عليه ، فيستوى أن يلغى القانون الجديد دليلا مهيأ كان يفرضه القانون القديم

Roubier, op. cit., t.I, No. 56, p. 454 (1)

أو يفرض دليلا مهيأ لم يكن يتطلبه القانون القديم ؛ ففى الحالين يبقى الاثبات خاضعا للقانون القدم وحده(١) .

وعلى ذلك ، إذا كان القانون يتطلب الاثبات بالكتابة في شأن التصرفات التي تزيد قيمتها على عشرة جنبهات ويكتفى بالاثبات بالبينة فيها دون ذلك ، فان التصرف الذي عقد في ظل هذا القانون وكانت قيمته خسة عشر جنبها ينظل واجب الاثبات بالكتابة حتى بعد صدور قانون جديد يجز الاثبات بالبينة في التصرفات التي لاتزيد قيمتها على عشرين جنبها، والتصرف الذي عقد في ظل القانون القدم وكانت قيمته تمانى جنبهات يظل جائر الاثبات بالبينة حتى بعد صدور قانون يتطلب الاثبات بالكتابة فها تزيد قيمته من التصرفات على خسة جنبهات .

# ۲۶ 🗕 التنازع الزماني بين قوانين المرافعات

يقر تفنين المرافعات ــ كقاعدة عامة ــ إنعدام الأثر الرجعى لقوانين المرافعات من ناحية ، وأثرها المباشر من ناحية أخرى .

Roubier op. cit., t.I, No. 56, pp. 454, 455; t.II, No. 83. p. 72, (1) et note (I)

ومع ذلك ، يذهب بعض فقها النظرية التقليدية عاصة إلى التفرقة بين الحالتين ، والقول بأنه حيث يصلل القانون المديد دليلا مهياً لم يكن يتطلبه القانون القدم ، فلا سريان له على التصرفات والأعمال الماضية وإلا كان رجعيا لمساسه بما للدائن من حق مكتسب . أما حيث يلفى القانون إلحديد ما كان يتعلبه القانون القدم من دليل مهيا ، فيجب سريانه حى على التصرفات السابقة ، إذ لا يمكن القول بأن للمدين حقا مكتسبا في طريقة إثبات أشد ؛ فكل ما كان له في ظل القانون القدم هو مجرد أمل في أن يعجز الدائن عن الاثبات وفقا لهذا القانون فيكون بمنجى من مطالبه ، المهيا .

أنظر ؛. Aubry et Rau, op. cht., t.I, § 30, note (66) p. 137).
أنظر في التقاد هذه التفرقة :

Roubier, op. cit., t.J. No. 55, pp. 443-449.

#### إنعدام إلأثر الرجعى لقوانين المرافعات :

تشير إلى هذا الأثر الفقرة الأولى من المادة الثانية من تقتن المرافعات بقولها : و كل إجراء من إجراءات المرافعات تم صحيحا في ظل قانون معمول به بيق صحيحا ما لم ينص على غير ذلك 3 . ومعى ذلك أن إجراءات المرافعات تخضع للقانون الذي تتم في ظله ، فاذا تمت صحيحة طبقا لما يتطلبه هذا القانون ، فهي تبقي صحيحة رغم صلور قانون جديد يستاز م شروطا أخرى لصحة مثل هذه الاجراءات . ذلك أن إعمال القانون الجديد وإبطال ما تم صحيحا منها في ظل القانون القديم ، إنما يعتبر سحبا للقانون الجديد على الماضى ، وهو ما لا يجوز كقاعدة عامة لانعدام أثره الرجعي . وعلى ذلك ، فاذا كان تقنين في ظل المرافعات الجديد يستاز م حلافا للتقنين القديم - اشبال صحيفة المحارضة الى أسبابها وإلا كانت باطلة ، فان صحيفة المحارضة الى تم إعلانها في ظل التقنين القديم حون اشبال على الأسباب تكون صحيحة وتظل كذلك لا يلحقها المحلان وغ حكم التقنين الجديد (١) .

وكذلك فنفيا لرجعية قوانين المرافعات ، تنص م ٢/٢ من تقنين المرافعات على أنه « لا يجرى ما يستحدث من مواعيد السقوط إلا من تاريخ الممل بالقانون الذى استحدثها ». وعلى ذلك فاذا كانت المادة ٩١ من تقنين المرافعات الجديد تستحدث حكما مقتضاه اعتبار الدعوى كأن لم تكن إذا ظلت مشطوبة ستة أشهر دون تحريك ، فان هذا الميعاد ـ منعا للرجعية ـ لا يبدأ بالنسبة إلى القضايا المشطوبة في ظل التقنين القديم من تاريخ شطبها بل من تاريخ نفاذ التقنين الجديد (٢).

<sup>(</sup>١) أحمد أبو الرفا ، المرافعات المدثية والتجارية ، الطبعة الثالثة ، ه٩٥٥ ، فقرة ١٤

<sup>(</sup>٢) قنا الابتدائية ٢١ أكتوبر ١٩٥٠ . أنظر في الاشارة اليه :

أحمد أبر الرفا رنصر الدين كامل وعمد عبد المزيز يوسف ، مدونة الفقه والقضاء في المرافعات ، ج 1 ، فقرة ٢٩ ، ص ٣٧ و ٣٨.

#### ٢ ــ الأثر المباشر لقوانين المرافعات :

تشر إلى هذا الأثر المادة الأولى من تقنن المرافعات بقولها و تسرى قوانين المرافعات على ما لم يكن قد فصل فيه من الدعاوى(١) أو تم من الاجراءات قبل تاريخ العمل ها » . ومعنى ذلك أن القانون الجديد يسرى على الدعاوى المرفوعة في ظل القانون القدم والتي لا تزال منظورة أمام القضاء . فاذا قرر إلى جديد مثلا تقل الاختصاص بنظر طائفة من الدعاوى من جهة قضائية إلى جهة قضائية أخرى في نفس الجهة القضائية ، فيثبت الاختصاص للجهة القضائية أو المحكمة الجديدة بنظر كل دعوى من هذه الطائفة سبق رفعها في ظل القانون القديم إلى الجهة كل دعوى من هذه الطائفة سبق رفعها في ظل القانون القديم إلى الجهة القضائية أو الحكمة الجديدة بنظر دعوى المن هذه العائفة سبق رفعها في ظل القانون القديم إلى الجهة القضائية أو الحكمة الأولى ، وما زالت منظورة أمامها لم تفصل فها بعد .

وتطبيقا للأثر المباشر لقوانين المرافعات ، نص القانون الصادر بالغاء المحاكم المختلطة على أن تحال إلى المحاكم الوطنية كل الدعاوى التى تكون منظورة أمام المحاكم المختلطة عند حلول موعد الالغاء ، وبالحالة التى تكون عليها . وكذلك قضت المادة الرابعة من قانون إصدار تقنن المرافعات الجديد بأن و على الحاكم الابتدائية أن تحيل بدون رسوم ومن تلقاء نفسها ما يوجد للدها من دعاوى أصبحت من اختصاص قاضى محكمة المواد الجزئية بمقتضى

<sup>(1)</sup> يبدو أن المقصود بذلك هو استبعاد سريان قوافين المرافعات على الدعاوى التي فصل فيها بأحكام موضوعية ولو لم تكن نهائية ، رغم أن إطلاق مبدأ الأثر المباشر كان ينتضى إخضاع الدعاوى التي فصل فيها بأحكام موضوعية غير نهائية السلطان قوافين المرافعات الجديدة (أنظر Roubler, t.IT, هذا الخروج على مفهوم الأثر الباشروتقرير الحديان المستعر الغانون القديم 170. الادرام 20 المحتمد المنافع المقينين المدفق بعض المستعر المنافع المحتمدية المنافع بعض المنافع بالمنافع بعض المنافع بعض المنافع بالمنافع بعض المنافع بين توجيه المنافع المنافع المنافع بالمنافع المنافع بالمنافع بعض المنافع بعض المنافع بالمنافع المنافع المنافع بالمنافع بالمنافع المنافع المنافعة المنافع المنافع المنافعة المنافع المنافعة المنافع المنافعة المنافع المنافعة المن

أحكام هذا القانون ، وذلك بالحالة التي تكون عليها .. ، . وكذلك قضت المادة الأولى من القانون رقم ٤٦٢ لسنة ١٩٥٥ الحاص بالغاء المحاكم الشرعية والمجالس الملية باحالة الدعاوى المنظورة أمامها لغاية ٣١ ديسمبر سنة ١٩٥٥ ــ وبدون رسوم جديدة ــ إلى المحاكم الوطنية لاستمرار النظر فيها .

### الحروج على الأثر المباشر لقوانين المرافعات :

غير أن تقنين المرافعات قد أورد بضعة استثناءات على مبدأ الأثر المباشر لقوانين المرافعات (م ١/١ و ٢ و٣). ومقتضى هذه الاستثناءات أن يستمر العمل بالقانون القدم ، فيكون له أثر مستمر رغم نفاذ القانون الجديد. وهذه الاستثناءات هي الآتية :

١ – لا تسرى القوانن المعدلة للاختصاص على الدعاوى التى أقفل فيها باب المرافعة قبل نفاذها : إذا رفعت دعوى أمام محكمة محتصة ، وابتدأت المحكمة في نظرها وأقفلت باب المرافعة فيها بمهيدا لاصدار الحكم، ثم صدر بعد ذلك قانون ينزع الاختصاص بنظر مثل هذا النوع من الدعاوى من اختصاص تلك المحكمة ، فإن هذه المحكمة تستمر لها رخم ذلك الولاية القديمة فتصدر الحكم في الدعوى . ومرد هذا الاستثناء من مبدأ الأثر المباشر من عدم إعادة النظر في نزاع قد استكمل تمصصه وأصبح صالحا للحكم فيه .

٢ — لا تسرى القوانين المدلة لمواعيد المرافعات على ما بدأ قبل نفاذها من مواعيد : إذا بدأ ميعاد من مواعيد المرافعات (١) ، وصدر قبل تمامه قانون معدل له ، فلا يسرى القانون الجديد استثناء مما له من أثر مباشر ، بل يستمر الميعاد فى جريانه حتى يتهى وفقا للقانون القديم الذى بدأ جريانه

<sup>(</sup>١) والمراد بداية الميماد – كما تقول المذكرة الإيضاحية لتقدين المرافعات – والاجراء اللي منه يبدأ حساب الميماد كما حدده القانون الذي بدأ في ظله أيا كان هذا الاجراء إعلانا أو إيداعا أو غير ذلك . والمراد بالميماد المني الأيم لحذه الفقلة ، فتشمل المواعيد المدد والآجال سواء أكانت مواعيد طمن أم آجال سقوط يجب أن تتخلل الاجراءات » .

فى ظله(۱) . والمقصود بهذا الاستثناء تحقيق وحدة حساب الميعاد فى بهايته على نفس الأساس الذي قامت عليه بدايته(۲) .

٣ -- لا تسرى القوانن المنشئة أو الملغية لطرق الطعن على الأحكام الصادرة قبل نفاذها : إذا صدر قانون ألني طريقا من طرق الطعن كان موجودا ، أو أنشأ طريقا جديدا من طرق الطعن لم يكن موجودا ، فلا يسرى هذا القانون على الأحكام التي صدرت قبل نفاذه . وعلى ذلك فالحكم القابل للطعن بطريق المحارضة يظل وابلا للمعارضة فيه رغم صدور قانون جديد يلتي هذا الطويق من طرق الطعن في شأن مثل هذا اللوع من الأحكام (٣) ، والحكم غير القابل للطعن بطريق النقض لا يصبح قابلا للطعن فيه سهذا الطويق بعد صدور قانون جديد ببيح الطعن بالنقض في مثل هذا النوع من الأحكام (١)

<sup>(1)</sup> رقى ذلك تقرر محكة النقض أنه به لما كان القانون رقم ١٤٧٧ لسنة ١٤٧٩ – اللي خول 
عكمة القضى بهيئة جمية عمومية الاختصاص بالفصل في الطلبات المقدمة من رجال القضاء والنيابة 
بالمغاه المراسم والقرارات المتعلقة بادارة الفضاء – قد نص على أن يسل به من ١٥ أكتربر 
سنة ١٩٤٩ ، وكانت الجمية المختصة بنظر هذه الطلبات قبل صدوره هي مجلس الدولة ، وكان 
سمته ١٩٤١ ، وكانت الجمية المختصة بنظر هذه الطلبات قبل صدوره هي مجلس الدولة ، وكان 
بالحديد – وهو ثلاثون يوما – لا يحرى في حق الطالب عملا بالمذات الأولى من قانون المرافعات 
الجميد – وهو ثلاثون يوما – لا يحرى في حق الطالب عملا بالمذود الأولى من قانون المرافعات 
اليم استخد من حكم سريانه القوانين المعدلة المواعيد مني كان ميماد الطمن قد بدأ قبل تاريخ 
المسلم بها . ولما كان الطالب قد قرر طعمة قبل مضى سين يوما من تاريخ تشر المزسوم المطمون فيه 
في الجميدة الرسمية المنافق يعدم قبوله شكلات لتقديم بعد الميماد القانون يكون في غير ماه 
(فقض ٨ مارس سنة ١٩٥٢ ) ، مجموعة المكتب الذي لاحكام محكة التقف (مدني) ، المستة 
(فقض ٨ مراس سنة ١٩٥٧).

<sup>(</sup>۲) والمشرع بذك يخالف القواعد الحاصة بالسريان الزماني القوانين المعلمة أو المقصرة لمدة التقادم ، والتي كان يجب إعمالها في شأن القوانين المعدلة المواعيد والمدد بوجه عام ، توحيدا السحارل القانونية في صدد المشاكل المائلة (أنظر : Roubler, op. cit., LII, No. 144, p. 330) .
و لعل هذه الخالفة تجدما يبر رها من قصر مواعيد المراقعات بالنسبة إلى مدد التقادم .

<sup>(</sup>٣) ومن قبيل ذك ، أن الأحكام الصادرة في ظل تقنين المراقمات القدم في المواد المستعجلة أو المواد التي يوجب القافون الحكم فيها على وجه السرعة تظل قابلة الطمن فيها بالمعارضة بعد نفاذ تقنين المراقمات الجديد ورغم ما يقرره (م ٣٨٦) من عدم جواز المعارضة في مثل هلمه الأحكام (أنظر : أحمد أبور الوفا ، المرجم السابئي ، فقرة ١٢) .

<sup>(4)</sup> و لذلك قضت محكمة النقض بأن و الأحكام الصادرة من محكمة الاستثناف المنظمة لا يجوز الطمن فيها بطريق النقض على أساس أن قانون المرافعات المتلط... وهو الذي محمد ما إذا كان ...

وإذا كانت الفقرة الثالثة من المادة الأولى من تقنين المرافعات تقرر عدم سريان القوانين المنشئة أو الملغية لطرق الطعن على الأحكام الصادرة قبل نفاذها ، وتعتبر ذلك استثناء من مبدأ الأثر المباشر لقوانين المرافعات ؛ فيبدو أن هذا الاعتبار لا يصدق على إطلاقه في كل الحالات . ذلك أنه إذا تعلق الأمر بأحكام بهائية أو صارت بهائية قبل نفاذ قانون منشىء أو ملغ لطريق من طرق الطعن ، فيكون من الطبيعى عدم سريانها عليها ، بل يكون من الرجعية – أمام تمام تكوين المركز القانوني في ظل القانون القديم – تقرير هذا السريان (۱) . أما إذا تعلق الأمر بأحكام غير نهائية أو لم تصر بعد نهائية قبل نفاذ مثل هذا الفانون فقتضى الأثر المباشر تقرير سريانه على مثل هذه الأحكام لأن المركز القانوني ما يزال جاريا لم يبلغ بعد تمام تكوينه ، ويكون استثناء حقيقيا من مبدأ الأثر المباشر حينئذ منع هذا السريان وتقرير استمرار سريان القانون القديم (۱) .

المكتم الذي صدر فى ظله يجوز العلمن فيه بطريق النقض أم لا – لم يكن يجيز العلمن بالنقض فى الأحكام المدنية العسادرة من الحاكم المختلفة . ولا يغير من هذا النظر أن مبى العلمن هو أن الحكم المختلط المعلمون فيه صدر على خلاف حكم جائل سبق صدوره من محكة وطنية ، متى كان الحكم المعلمون فيه وقت صدوره غير جائر العلمن فيه بطريق النقض لأى سبب من الأسباب المنصوص عليا فى المادتين ٢٠٦ و ٢٦٠ من قانون المرافعات . ولهذا يكون المحكوم لهم بمقتضى الحكم المعلمون فيه تف كسبوا حقا فى وضع قانوف لا يصح المساس به من غير نص صريح فى قانون المرافعات الملمى . ولما كان هذا النص لا وجود له ، فان الدفع بهم جواز العلمن يكون فى محله (نقض ٢١ فبرار ٢٩٥٣) ، مجموعة المكتب الغنى لأحكام عكة التقس (مدفى) ، السنة الثالثة ، رقم ٨٨ ، ص ٢٠٥) » .

<sup>(</sup>١) قرب من ذلك حكم محكمة النقض المذكور في الحاشية السابقة .

<sup>(</sup>٣) وسم ذلك ، يذهب البعض إلى اعتبار أن سريان الفانون الجديد للنشىء أو الملفى الطريق من طرق الطمن على الأحكام الصادرة قبل نفاذه - نهائية كانت أو غير نهائية - هو سريان رجعى وأن منع هذا السريان هو عض تطبيق لمبدأ عدم الرجعية ؛ وذلك على أساس القول بأن تابلية الحكم الطمن فيه أو عدم الطمن هى صفة ملازمة المحكم نفسه فتكون محكومة بالقانون اللى يصدر الحكم في ظله .

<sup>(</sup>Roubier, op. cit., t.II, No. 144, p. 728: : أنظر :

# ٧٥ ـــ التنازع الزمانى بين قوانين العقوبات

أشرنا من قبل إلى أن مبدأ عدم رجعية القوانين هو مبدأ يقيد القاضى ولا يقيد المشرع كقاعدة عامة . فللمشرع - إذا أراد - سحب القوانين على الماضى بنصه صراحة على ذلك . غير أن سلطته فى هذا الشأن معدومة فى مسائل العقوبات . فالقاعدة هى عدم رجعية القوانين الجنائية الى تبين الجرائم وتقرر العقوبات علمها ، وهى قاعدة تقيد المشرع كما تقيد القاضى ، فلا علمك المشرع - حتى بنص صريح منه - الخروج علمها . وقد حرص مستور سنة ١٩٥٦ - كلمتور سنة ١٩٧٣ - على النص على هذه القاعدة نصا صريحا (م ٣٧ و ١٨٦) كما سبق البيان (١). وحرص تقنين العقوبات كذلك على تأكيدها بقوله : « يعاقب على الجرائم بمقتضى القانون المعمول به وقت ارتكامها » (م ١٥/٥) . والواقع أن هذه القاعدة ألزم ما تكون فى قوانين العقوبات خاصة ، وذلك كفالة للحريات الفردية ومنعا من ألتوصل إلى المقاب على أفعال كانت مباحة وقت ارتكامها (٢) .

<sup>(</sup>۱) راجع سابقا ، ص ۸۹ – ۹۱

<sup>(</sup>۱) أصدر المشرع المصرى المرسوم بقانون رقم ١٤٤٣ لسنة ١٩٥٦ الحاص بحريمة الندر ، و نص فيه على انطباق أحكامه على كل قعل من الأفعال الواردة فيه يكون قد ارتكب بعد أول سيتمبر سنة ١٩٣٩

وظاهر أن هذا النص يتضمن مخالفة صريحة القاعدة الأصولية المسلمة وهي قاعدة عام وجمية الشوالين الجنائية – تلك القاعدة التي كان يتضمها دستور سنة ١٩٢٣ الذي صدر هذا التشريع في ظله – ، فيكون هذا المرسوم بقانون غير دستورى فيها جاء به من العقاب على أفعال بمقتضى قانون لاحق لارتكابها .

أما ما قبل تبرير المنص على الرجيبة في هذا المرسوم بقانون أنه تشريع غير جنائي بملك المشرع النص على رجيت ، فقول يدخشه وصف هذا المرسوم بقانون أنه خاص مجرية الندر ، ونصه على قولى النيابة العامة مباشرة الدعوى أمام محكة الندر ، وعلى اتباع هذه الهحكة لقواعد فانون الاجرامات الحنائية في شأن نظر الدعوى وسماع الشهود وتنسى القضاة وردهم ... ، وعلى توقيع عقوبات – ان لم تكن مقيدة المحرية أو من المقوبات الأصلية – فهى عقوبات جنائية معروفة كالمزل من الوظائف العامة والحرمان من حق الانتخاب أو الترشيح المجالس التشريعية والبلاية .

قوانين العقوبات الأصلح للمتهم :

ليست قاعدة عدم رجعية قوانين العقوبات بالمطلقة ، إذ يرد علم الستفادة استثناء خاص بقوانين العقوبات الأصلح للمهم (١) ، فيكون للمهم الاستفادة من القوانين التي تصدر بعد ارتكاب الجريمة إذا كانت أصلح له من القوانين التي ارتكب الجريمة في ظلها . وحكمة هذا الاستثناء ظاهرة ، إذ يقضي الصالح العام و هو الذي تتكيف به الجريمة والعقوبة على السواء بعدم

فيلهم الأستاذ ه زوبيه ه -- في سبيل نئي وصف الرجية عن هذا السريان -- إلى أن المركز القانوف الناشىء من الجرم لا يتم تكويته إلا بصدور حكم نهائي بالمقاب ، وعدم صدور هذا الحكم قبل نفاذ القانون الجديد الأصلح السهم يعني أن المركز القانوف لا يزال -- عند هذا النفاذ --في دور التكوين ، فيكون مقضى الأثر المباشر لهذا القانون إخضاع تمام هذا التكوين لحكم . أنظر في ذلك وفي تدرر عدم معاملة قوانين العقوبات الأشد نفس الماملة :

Roubier, op. cit., t.II, No. 129, pp. 543-549.

وانظر كذلك سابقا ، ص ١٢٠ وهامش (٢) منها .

وانظر في انتقاد هذا الرأى :

Esmein, op. cit., p. 153.

وينهب و ديجي » إلى أن كل قاعدة في قوانين المقوبات تنصل إلى شقين : شق يتوجه إلى الأفراد وهو المتعلق بالتجرم ؛ وشق يتوجه إلى رجال السلطة العامة وهو المتعلق بالعقاب . أما فيا يتعلق بالتجرم ، قواضح أنه – ما دامت قواعده تتوجه إلى الأفراد – فلا يمكن تجرم فعل إلا بمقضفي القانون السائد وقت ارتكابه . وأما فيا يتعلق بالعقاب ، فا دامت قواعده تتوجه إلى ارجال السلطة العامة وحواصد الاختصاص الواجبة التعليق مي تلك القوادة السائدة وقت تنظل رجال السلطة العامة . ومن هنا فاذا كان التجرم يخضع القانون السائد وقت ارتكاب الفعل ، فان العقاب يخضع القانون السائد وقت التحرف المنظم . ورناه كان أخضا من أو أفد من القانون التأثير في العقاب هو سريان القانون الناقد وقت المنظم ، سواء كان أخض خروجا على هذا العريان الأصل (أو المباشر) ، يضمع المقاب الشهة الرجعية في . و لكن خروجا على هذا العريان الأصل (أو المباشر) ، يضمع المقاب المقانون الذي يصدر المنكم في ظله إذا كان هذا الفانون أخف وأصلح المنهم من الفانون الذي يصدر الحكم في ظله . وبذلك يقلب و تطبيق قانون وقت الحكم ، والاستثناء حرفظ المنهم – هو تطبيق قانون وقت الجرم .

(Duguit op. cit., [t.II, § 21a., pp. 261-266 : أنظر :

<sup>(</sup>١) ومع ذلك ، ينكر بعض الفقهاء أن في سريان قوانين العقوبات الأصلح للمهم على الحرائم المرتكبة قبل نفاذها خروجا على مبدأ عدم الرجمية .

أخذ المهمين بجرائم قد غدت معتبرة أفعالا مباحة ، أو بعقوبات قد ظهرت شدّسًا فانسّى الأمر إلى تخفيفها .

وقد نص تقنن العقوبات المصرى على هذا الاستثناء ؛ فبعد أن وضعت المادة الحامسة منه فى فقرتها الأولى مبدأ العقاب على الجرائم بالقانون المعمول به وقت ارتكامها ، عادت فى فقرتها الثانية والثالثة فقالت ومع هذا، إذا صدر بعد وقوع الفعل وقبل الحكم فيه نهائيا قانون أصلح المنهم فهو الذى يتبع دون غيره . وإذا صدر قانون بعد حكم نهائى يجعل الفعل الذى حكم على المجرم من أجله غير معاقب عليه ، يوقف تنفيذ الحكم وتنهى آثاره الجنائة » .

وظاهر من هذا النص أن استفادة المهم من قانون العقوبات الأصلح له تتحقق في الحالتين الآتيتين :

ا الذات المقدم ، فيسرى القانون الجديد على عقوبة أخف من العقوبة المقروة في الفانون القديم ، فيسرى القانون الجديد على الجرائم التي ارتكبت في ظل القانون القديم ، ما دام لم يصدر حكم نهائي بشأبها . أي أن استفادة المهم من القانون الجديد في هذه الحالة – رغم ارتكابه الجريمة في ظل القانون القديم – رهن بعدم صدور حكم نهائي . والمقصود بالحكم النهأئي ذلك الحكم اللذي استنفدت كل طرق الطعن فيه . فالمهم يستفيد إذن من كل قانون جديد يصدر بتخفيف العقاب حتى بعد صدور حكم في شأن جريمته ، ما دام هذا الحكم لم يصبح نهائيا بعد لأنه ما يزال قابلا للطمن فيه بطريق المحارضة أو الاستثناف أو النقض . أما إذا أصبح الحكم نهائيا فامنع الطمن فيه باحدى هذه الطرق ، فكل تخفيف العقاب يأتي به قانون يصدر بعد ذلك ، لا يستفيد منه المهم . وحكمة ذلك واضحة ، إذ أن إعمال التخفيف يقتضي حكا جديدا يقره ، وهو أمر بات مستحيلا أما ما للحكم الهائي بالعقاب من قوة الأمر

إذا صدر قانون جديد يعتبر فعلا مباحا ما كان معتبر الجرئمة
 ف نظر القانون القدم ، فيستفيد منه كل شخص ارتكب هذه الجرئمة

فى ظل القانون القدم حتى ولو كان قد صدر ضده حكم مهائى بالعقاب .
فصرورة الحكم مهائيا باستنفاد طرق الطمن فيه ، بل وابتداء تنفيذه ، لا محرم
المحكوم عليه من الافادة من القانون الجديد الصادر باعتبار الجريمة فعلا
مباحا ؛ ويترتب على إفادة المحكوم عليه من القانون الجديد فى هذه الحالة
وقف تنفيذ الحكم وانهاء كل آثاره الجنائية . وواضح أن عدم التقيد بهائية
الحكم فى هذه الحالة \_ على خلاف حالة تخفيف العقاب \_ مرده إلى أن إعمال
القانون الملغى للتجريم لا يتوقف على صدور حكم قضائى جديد محيث تقف
أمامه عقبة قوة الأمر المقضى ، فيكفى حيثنذ وقف تنفيذ العقوبة المحكوم

غير أن تطبيق قوانن العقوبات الأصلح للمهم بأثر رجعي على التفصيل الذي سبق بيانه ليس مطلقا ، فهو لا ينصرف إلى قوانن العقوبات المؤقتة السريان . وعلى ذلك تنص الفقرة الرابعة من المادة الحامسة من تقنن العقوبات بقولها وغير أنه في حالة قيام إجراءات الدعوى أو صدور حكم بالادانة فها وكان ذلك عن فعل وقع عالفا لقانون يهي عن ارتكابه في فترة محدودة ، فأن انهاء هذه الفترة لا محول دون السير في الدعوى أو تنفيذ العقوبات المحكوم ها » . وحكمة هذا النص أنه بانقضاء فترة سريان القانوين الجنائي المؤقت تعتبر أفعالا مباحة الجرائم المنصوص علها فيه ، فيكون من الواجب طبقا لما تقدم أن يفيد من هذه الإباحة كل شخص ارتكب هذه الجرائم سواء حكم عليه مهائيا أو لم يكن قد حكم عليه بعد ، وهو ما يؤدى حنظرا إلى ما لمثل هذا القانون من سريان مؤقت محلود حالي التشجيع على ارتكاب ما ينص عليه من جرائم طمعا في الافادة من الاعفاء من العقاب علها وانقضاء ما ينص عليه من جرائم طمعا في الافادة من الاعفاء من العقاب علها وانقضاء ما ينص عليه من جرائم طمعا في الافادة من الاعفاء من العقاب علها وانقضاء ما ينص عليه من جرائم طمعا في الافادة من الاعفاء من العقاب علها وانقضاء المناشية بفوات فترة السريان المحلودة فلذا القانون .

ولعل أول ما يتبادر إلى الذهن أن قوانين العقوبات. ذات الفترة المحدودة هي تلك القوانين التي ينص فها على سريامها مدة مؤقتة محدودة من الزمن

<sup>(</sup>١) أنى مذا المني :

Esmein, op. cit., p. 155.

كسنة مثلا ؛ وجدًا المعى تأخذ محكمة النقض (۱) غير أن الاقتصار على هذا المعى ، قد يكون من باب التفسير الحرق لعبارة النص . ولذلك يكون أقرب إلى قصد المشرع أن يعتبر كذلك من قوانين العقوبات المحدودة الفترة كل قانون تدعو إلى سنه ظروف استثنائية مؤقتة ولو لم ينص فيه على تحديد زمن معمن لسريانه ، فان سريان مثل هذا القانون يكون في الواقع رهنا بقيام هذه الظروف ومؤقتا بها (۲) . فالأوامر العسكرية مثلا تستند إلى قيام الأحكام العرفية فيعتبر سريانها مؤقتا بوجود هذه الأحكام أي ينقضي بانقضائها . وعلى ذلك فان زوال الأحكام العرفية وبالتبعية انهاء

<sup>(</sup>۱) فقض ۲۸ يناير ۱۹۶۱ ، مجموعة عمر (جنائر) ، ج ۷ ، رقم ۲۹ ، ص ۱۳ مسيت يقرر المكم أن و الفقرة الأخيرة من المادة الخاسة من قانون المقويات قد أفادت أن حكها خاص بالقوانين المؤونة أى التي تنهى من ارتكاب فعل فى منة زمنية محددة ، فهذه هى التى يبطل العمل بها بانفضاء هذه الفترة بغير حاسبة إلى صدور قانون بالفائها . أما القوانين الاستثنائية التي قميد مالات الطوارى، و لا يكون منصوصا فيها على مدة مدينة لسريانها ، فأنها لا تدخل فى حكم هذا النص لأن إيطال العمل بها يقتضى صدور قانون بالفائها . هذا هو المستفاد من عبارة فى حكم هذا النص لان إيطال العمل بها يقتضى صدور قانون بالفائها . هذا هو المستفاد من عبارة الدة السادمة من مشروع قانون المقويات الفرنسي التي نقل عباء هذا المناذة هناك . وهو هو بهيئه التي يستحلص من عبارة المادة الفائه من قانون المقويات المماد اليه المادة هنال . وهو المشار اليه فى المذكرة الايضاحية لقانون المقويات المصرى ، فقد ذكرت المادة صراحة أن حكها يتناول الموانين عالمة وانين الطوارى، ، ولم تقتصر على النص على القوانين المؤاذين المقوانين الموادى ، ولم تقتصر على النص على القوانين المؤذين الموادى ، ولم تقتصر على النص على القوانين المؤذين

أنظر في تأبيد هذا القضاء:

محمود مصطنی ، شرح قانون العقوبات (القسم العام) ، الطبعة الثالثة ، ١٩٥٥ ، فقرة ٥٠ ، ص ٤٨ و ٤٩

ولكن أنظر في انتقاده :

السعيد مصطفى السعيد ، الأحكام العامة فى قافون العقوبات ، ١٩٥٢ ، مس ١٠٤ و ١٠٠ – محمد عبد الله ، تعليق على حكم محكمة النقش سالف الذكر ، مجموعة عمر ، ح ٧ ، هامش (١) ، ص ٢٠

<sup>(</sup>٢) في هذا المني :

السميد مصطفى السعيد ، الموضم السابق . \* \*

سريان الأوامر العسكرية ، لا يجب أن يحول دون السير فى اجراءات الدعوى أو تنفيذ العقوبات المحكوم بها فى شأن ما ارتكب من أفعال مخالفة لهذه الأوامر فى ظل سريانها(١) .

<sup>(</sup>١) ولكن أنظر عكس ذلك فيها قضى به حكم محكة التقض سالف الذكر من أن يه الأوامر المسكرية التي تصدر لمناسبة الأحكام العرفية غير محمدة بمدة مدينة ، ولا جائزا إبطال العمل بها إلا بناء على قانون يصدر بالغائها لا يمكن اعتبارها من القواذين المؤقنة بالمنى الذي تقصده الفقرة الأعيرة من المادة الخامسة من قانون العقوبات . وإذن فللهم يستفيد من الغاء هذه الأوامر في أية حالة كانت عليها الدعوى أمام جهات الحكم فيها . وبناء على هذا ، فالمهم باحراز سلاح لا تصح معاقبته متشفى أحكام الفانون العام ي .

# الفضالالقالث

### حلول لبعض مشاكل التنازع الزمانى العملية

۲۷ - تميد

إذا كان المشرع المصرى قد فرض حلولا عامة لبعض مشاكل التنازع الزمانى على ما فصلناه فى الفصل السابق ، فتبقى مشاكل أخرى كثيرة لهذا التنازع تثور ولا تجد حلا تشريعيا لا عاما ولا خاصا . وحينتذ ينبغى استلهام الموجهات والأصول العامة التى بيناها من قبل(١) لاستخلاص حلولها الواجة . وسوف نعرض فيا يل لبعض هذه المشاكل العملية مراعين فى ذلك تنوعها من ناحية وجدتها من ناحية أخرى .

# ٧٧ ــ التنازع الزمانى فى شأن آثار العقود

رأينا أن المبدأ المقرر هو وجوب إخضاع الآثار المستبلة للمقود الماضية للقانون الذي أبرمت هذه العقود في ظله ، بما يؤدي اليه ذلك من استمرار سريان القانون القديم خروجا على قاعدة الأثر المباشر للقانون الجديد التي تخضع لسلطانه في الأصل كل ما يتحقق في ظله من هذه الآثار ، وذلك على أساس أن فكرة توحيد التنظيم القانوني للمراكز المهائلة التي يقوم عليها الأثر المباشر متخلفة في شأن المقود وآثارها التي تفترض التعدد والتنوع . ولكننا أشرنا إلى أن إعمال الأثر المستمر للقانون القديم في هذا الشأن ليس مطلقا ، فهو لابد أن يتلاشي – أمام الأثر المباشر للقانون الجديد في بعض حالات على خلاف مع ذلك في تحديدها . فيذهب البعض في بعض حالات على خلاف مع ذلك في تحديدها . فيذهب البعض إلى أن مناط هذا التلاشي هو تعلق القانون الجديد بنظام قانوني (٢٠) . ويذهب البعض الآخر إلى أن مناط ذلك هو تعلق هذا القانون بالنظام العام تعلقا يقوم المبعض الآخر إلى أن مناط ذلك هو تعلق هذا القانون بالنظام العام تعلقا يقوم المبعض الآخر إلى أن مناط ذلك هو تعلق هذا القانون بالنظام العام تعلقا يقوم

<sup>(</sup>١) راجع سابقا فقرة ١٩.

<sup>(</sup>٢) أنظر سابقا ، ص ١٢٥ – ١٣٠

على حماية مصلحة عامة لا مصلحة خاصة (١) . غير أننا انسبنا إلى وجوب إطراح مبدأ الأثر المستمر القانون القديم وإعمال الأثر المباشر القانون الجديد \_ في شأن الآثار المستقبلة للعقود المآضية \_ إذا كان هذا القانون متعلقا بالنظام العام ، دون اعتبار الاختلاف طبيعة المصلحة المباشرة المقصودة بالحماية من ورائه(٢) . وعلى ضوء هذا الرأى ، نستطيع أن نلتمس الحل في يل لبعض المشاكل البارزة الحالية التنازع الزمافي بين القوانين المتعلقة بالزار العقود ، أثارها استحداث التقنين المدنى الجديد لنظرية الطروف الطارئة العمل الفردى لمكافأة مهاية الحدمة .

#### ١ ــ نظرية الظروف الطارئة :

استحدث التقنن المدنى الجديد حكما خرج فيه على ما كان مقررا في التقنن المدنى القديم من إطلاق قاعدة والعقد شريعة المتعاقدين ، والتقنن المدنى المدنى المقات عديل العقد إذا طرأت ظروف عامة غير متوقعة وقت التعاقد يحيث جعلت التنفيذ مرهقا المدين إرهاقا شديدا ، إذ نصت المادة ١٤/١٤/ منه على أنه و ... إذا طرأت حوادث استثنائية عامة لم يكن في الوسع توقعها ، وترتب على حدوثها أن تنفيذ الالترام التعاقدى – وإن لم لقاضى – تبعا للظروف وبعد الموازنة بين مصلحة الطرفين – أن يرد للقاضى – تبعا للظروف وبعد الموازنة بين مصلحة الطرفين – أن يرد وهذا النص يثير التساؤل عن مدى سريانه في الزمان – خاصة وقد جعله المشرع نصا آمرا متعلقا بالنظام العام – بالنسبة إلى الآثار المستقبلة للعقود السابقة ، أى بالنسبة إلى التنفيذ الواجب لحذه العقود إبتداء من نفاذ التقنين المدنى الجديد(۲) .

<sup>(</sup>۱) أنظر سابقا ، ص ۱۳۴ .

<sup>(</sup>۲) أنظر سابقا ، ص ۱۳۸ – ۱۶۰ .

<sup>(</sup>٣) إذ من الواضح أن التنفيذ الحاصل فى ظل التقنين المدنى القديم بحرج عن سلطان حكم النص الجديد تطبيقا لمبدأ عدم الرجمية .

وظاهر أن تحديد مدى هذا السريان يكون \_ فى منطق القاتلين بالتفرقة بين المركز العقدى والنظام القانونى \_ عن طريق مد سريان التقنين القديم دون إعمال الأثر المباشر التقنين الجديد ، فيظل المدين ملزما بالتالى بتنفيذ العقد طبقا لشروطه دون أن عملك \_ أمام الظروف الطارقة \_ الالتجاء إلى القاضى لرد النزامه المرهق إلى الحد المعقول عن المدة التي تبدأ منذ نفاذ التقنين الجديد . ذلك أن الأمر هنا لا يتعلق بنظام قانونى ، وإنما يتعلق عمركز عقدى محت محاطب نص التقنين الجديد فيه المتعاقدين بوصفهم متعاقدين .

وهذا الحل كذلك هو الذي يتفق مع منطق القائلين بالتفرقة في قوانين النظام العام الجديدة بين ما يحمى مها مصلحة عامة وما محمى مصلحة خاصة ، وإعمال الأثر المباشر للأولى دون الثانية . إذ يقال إن نص التقنين الجديد في الظروف الطارئة ، إن كان متعلقا بالنظام العام ، إلا أنه يقوم «في الواقع على حماية مصلحة للأفراد . ولذا فالأولى إنفاذ قانون العقد وعدم تطبين المادة ٧٤/١٤ على العقود السابقة»(!)

ولكننا أشرنا إلى قصور التفرقة بين المركز العقدى والنظام القانونى ، والى انعدام منطق التفرقة بين قوانين النظام العام باختلاف المصالح التي تحميها. ولذلك رأينا وجوب تخلى القانون القديم عن امتداد سلطانه ، ليسترد القانون الجديد سلطانه المباشر – على الآثار المستقبلة للعقود الماضية – إذا كان متعلقا

<sup>(1)</sup> أحمد حشمت أبو ستيت ، نظرية الالترام في القانون المدنى الجديد ، ج ١ ، نقرة ١٩٣٧. ونفس هذا الحل هو الذي يتهي اليه كذلك منطق أنصار النظرية التفليدية الذين يأخلون بمثل هذه التخرقة بين قوانين النظام المام ، وإن كان لا يأخذ فنس التكييف . إذ يكون عام إعمال حكم التغنين المدنى الحديد على الدقود السابقة – في فقه هذه النظرية – هو متنفي مبدأ عام الرجمية أمام ما للدان من حق مكتسب في اقتضاء تنفيذ المقد كا تقضى بذلك شروطه . وليس ثم ما يبرر المام ، إذ الرجمية الاستقدام المدان المنطام المام ، إذ الرجمية الاستثنان الحديد تلقيقا رجميا على الدقود السابقة بدعوى تعلقه بالنظام المام ، إذ الرجمية الاستثنان المدل المام - من مقل القيل حيث يعدف أماما إلى حالية مسلحة خاصة لخاصة لافراد . (أنظر سابقاء عامل (١) ، ص ١٩٩٥ - ١) .

بالنظام العام إطلاقا . وتطبيقا لذلك ، نرى أن العقود المرمة في ظل التقنين القديم والى تراخى بها التنفيذ إلى ما بعد نفاذ التقنين الجديد بجب أن تخضع في تنفيذها المستقبل ــ أى إبتداء من يوم نفاذ التقنين الجديد ــ لحكم المستحدث في شأن الظروف الطارثة (١) ؛ فيثبت القاضي إذن سلطان تعديل هذه العقود ورد الالتزام المرهق فها ــ إذا توافرت شرائط إعمال النص الجديد ــ إلى الحد المعقول .

وإذا كنا نرى وجوب سريان النص الجديد على التنفيذ المستقبل للعقود السابقة المبرمة في ظل التقنين القدم ، فلا نقر ما يذهب اليه بعض الفقهاء (٢) من التفرقة بين ما إذا كان الحادث الاستثنائي غير المتوقع الذي نشأ عنه إرهاق التنفيذ قد طرأ قبل نفاذ التقنين المدنى الجديد أو بعده ، والقول بأن نص التقنين الجديد يجب أن يسرى على التنفيذ المستقبل للعقود السابقة في الفرض الثاني وحده دون الأول .

فالحجة التي يقدمونها لاستبعاد سريان التقنين الجديد في الفرض الأول وهي أن هذا السريان يعتبر رجعيا نظرا لأنه يتناول والحادث طارى، في ظل التقنين القديم واقعة تمت في الماضي (٢) ليست بالحجة السليمة . ذلك أن سريان النص الجديد لن يكون إلا ابتداء من نفاذ التقنين الجديد ، والمفروض أن الحادث الاستثنائي الطارىء في ظل التقنين القديم لا يزال قائما ومستمرا في ظل التقنين الجديد ؛ والقاعدة في شأن والوقائع المستمرة » ومستمرا في طل التقنين الجديد ؛ والقاعدة في شأن والوقائع المستمرة » على ما يقع مها بعد نفاذه يكون سريان مهاشرا لا سريانا رجعيا ، لأنه يرد على المستقبل لا على الماضي . وإنما تتحقق الرجعية في شأن والوقائع الفورية »

<sup>(1)</sup> في هذا المني :

عبه الرزاق السبورى ، الوسيط ، ج ١ فقرة ٤٢٣ . – أنور سلطان ، النظرية العامة في الالتزامات ، ج ١ فقرة ٣١٥ .

<sup>(</sup>٢) عبد الحي حجازي ، النظرية العامة للالتزام عج ٢ ، ١٩٥٣ ، ص ٢٠٣ .

<sup>(</sup>٣) عبد الحي حجازي ، الموضع السابق .

( Les faits instantanés ) إذا كان من شأن سريان القانون الجديد على واقعة فورية ماضية جعلها نتنج أثرالم تكن تنتجه فى ظل القانون القديم ، ذلك أنها قد تمت وتحققت فى لحظة واحدة فى ظل القانون القدم فلا يدركها القانون الجديد فى حال جريان حتى يملك إخضاعها لسلطانه المباشر(١).

#### ٢ \_ الفائدة الاتفاقية :

كان الوضع الهائى للحد الأقصى لسعر القوائد الاتفاقية في ظل التقنين المديم هو تحديده بهانية في المائة(٢). ولكن الثقنين المدني الجديد خفض هذا الحد الأقصى إلى سبعة في المائة ، إذ نصت المادة ١/٢٢٧ منه على أنه لا يجوز للمتعاقدين أن يتفقا على سعر آخر الفوائد ، سواء أكان ذلك في مقابل تأخير الوفاء أم في أبة حالة أخرى تشرط فها الفوائد ، على ألا يزيد هذا السعر على سبعة في المائة . فاذا اتفقا على فوائد تريد على هذا السعر ، وجب تخفيضها إلى سبعة في المائة وتعن رد ما دفع زائدا على هذا القدر » . وواضح أن هذا النص يشر مشكلة سريانه في الرمان ومدى تطبيقه على الفوائد المستحقة بعد نفاذه مقتضى العقود المرمة على أساس الحد الأقصى المرتفع في ظل التقنين القدم .

ونجد في هذا الصدد نفس الحلاف الذي عرضنا له في شأن النص المقرر لنظرية الظروف الطارئة . فقد سبق أن أشرنا إلى أن منطق القاتلين بالتفرقة بين المركز العقدى والنظام القانوني يقود إلى تقرير الأثر المستمر القانون القديم ، على أساس أن الأمر في تحديد حد أقصى لسعر الفوائد الاتفاقية لا يتعلق بنظام قانوني يبرر اعمال القانون الجديد المخفض لحلما الحد بأثر مباشر على الفوائد المستحقة بعد نفاذه بمقضى العقود السابقة ؛ بل هو يتعلق

<sup>(1)</sup> راجع في النفرقة من حيث السريان الزمانى بين الوقائع الفورية والوقائع المستمرة وتطبيقائها : Roubier, op. cit., t.I, No. 64, pp. 395,396; t.II, No. 108, pp. 325,326;

No. 109, p. 348.
 (٣) راجع في تطور تحديد الحد الأتمى لسمر الفوائد الإنفاقية في ظل التقدين الحدة القديم :
 عبد الرزاق السنهوري ، الوسيط ، ج ٢ ، هامش (١) ص ه ٨٨٠ .

عركز عقدى محت خاص بالمتعاقدين بوصفهم متعاقدين فحسب ، والعقود وما يتفرع عنها من مراكز عقدية تظل خاضعة ــ فى آثارها المستقبلة ــ للقانون الذى أبرمت فى ظله رغم صدور قانون جديد ــ حتى ولو كان متعلقا بالنظام العام \_ يتناول بالتعديل مثل هذه الآثار(١).

وهذا الحل كذلك هو ما يقود اليه منطق القائلين بالتفرقة بين قوانين النظام الهام محسب درجة أهميتها أو باختلاف المصالح التي تحميها ، إذ يقال إن نص التقنين الجديد المحفض للحد الأقصى لسعر الفوائد الاتفاقية — رغم تعلقه بالنظام العام — ليس من الأهمية والحطورة محيث تهدد مخالفته نظام الجماعة العام مخطر جسير(۱) ، أو يقال إن هذا النص لا يرمى إلا إلى مجرد حاية الأفراد الحاصة(۱) ، وهو ما يبرر الابقاء على الأثر المستمر للنص القدم(٤) ، عيث تظل الفوائد المستحقة بعد نفاذ التقنين المدنى الجديد واجبة

<sup>(</sup>۱) راجع سابقا ، ص ۱۲۷ .

H. L. et J. Mazeaud, op. cit., t.I, No. 148 et PP. 178,179 (Y)

<sup>(</sup>٣) Capitant, Introduction à l'étude du droit civil, No. 48 الله عند عشمت أبو ستيت ، المرجع السابق ، ج ١ ، هامش (٥) ، ص ٢٢١ م

وانظر كذاك ما سبقت الاشارة اليه من تبرير البمض ذلك على أساس أن رجعية قوافين النظام العام التي تحمى مصلغ خاصة غير جائزة – كاستثناء من مبدأ عدم الرجعية – على خلاف رجعية قوافين النظام العام التي تحمى مصلحة عامة (أنظر سابقا ، هامش (1) ، ص ٩٩ و ١٠٠٠).

<sup>(\$)</sup> ويلدب البمض - ى سبيل تأييد الإيقاء على الأثر المستمر النص القديم - إلى القول بأن المكمّة من وضع حد أقسى لسعر الفوائد الاتفاقية هي منع استغلال الدائن خاجة المدين وضعفه عند التماقد ، لا التخفيف عن عاتق المدينين الذين سبق أن الترموا بفوائد ؟ ويعالمون على ذلك بأن المشرع ينصى في المادة ١/٢٢٧ من التقنين الحديد على أنه ه بجوز المتعاقدين أن يتفاع على سعر الخوائد ... على ألا يزيد هذا السعر على ١/٠/ ه ، ولو كان يقصد غير هذه الحكة - كما هي حالة المادة ٣٣٣ - لعبر بقوله و لا يجوز تقاضي فوائد أكثر من ١/٠/ ه . ه وإذن فالذي يتعلق بالنظام المام في هذا النص هو منع حصول الاتفاق على فوائد أزيد من السعر المقرر ، قلا يسمى ذلك إلا على المقرد الى محصل الاتفاق على فوائد التغذين المدنى المعرد المن محصل الاتفاق عليا بعد (نفاذ التغذين المدنى المعيد) ه (سليان مرقس ، المرجد المابق ، فقرة 11 راميان المرقس ،

وَلَكُن مِن الواضح أنّ هذا احتجاج لفظى بحث لا يقنع بالتخريج المستخلص منه (أنظر كذلك في انتقاده : عبد الرزاق السنهوري ، المرجم السابق ، ح ٢ ، هامش ص ٨٠٨) .

الدفع على أساس الحد الأقصى القديم المرتفع وهو نمانية فى المائة لا على أساس الحد الأقصى الجديد المنخفض وهو سبعة فى المائة .

ولكننا أشرنا من قبل إلى الحل الذى نرى الأخذ به فى صدد الآثار المستقبلة للعقود السابقة ، وهو وجوب تطبيق القوانين الجديدة علمها الذات متعلقة بالنظام العام ، وإلا فيبقى للقوانين القديمة علمها سلطان مستمر(۱) . وعلى ذلك ، مجب القول بأن القوائد المستحقة ابتداء من نفاذ التقنين المدنى الجديد – عقتضى عقود مرمة فى ظل التقنين المدنى الغديم – لينبغى نظرا لتعلق نص التقنين الجديد فى هذا الشأن بالنظام العام – أن تدفع على الأساس الجديد المخفض . وبلك تكون الفوائد المستحقة بمقضى على الأساس الجديد المخفض . وبلك تكون الفوائد المستحقة بمقضى الجديد – على الأساس القدم وهو ٨٪ ، بيها تحسب الفوائد المستحقة المجتفرة على أساس ٧٪ ابتداء من يوم ١٥ أكتوبر سنة ١٩٤٩ .

وهذا الحل هو الذي أخذ القضاء المصرى يستقر عليه(٣) . وهو كذلك الحل الذي أشارت به المذكرة الايضاحية المشروع التمهيدي للتقنين المدنى

<sup>(</sup>١) راجع سابقا ، ص ١٣٨-١٤٠.

<sup>(</sup>٣) في هذا للمن :

عبد الرزاق السمورى ، المرجع السابق ، ج ۲ ، فقرأت ۱۹ ه ر۱۹ ، مص ۹۰۰–۹۰۷ عبد الفتاح عبد الباقى ، المرجع السابق ، فقرة ۱۹۹

<sup>(</sup>٣) أنظر نقض ٢١ مايو سنة ١٩٥٣ ، مجموعة المكتب الذي لأحكام محكة النقض ، ج ؟ رقم ١١٢ ، ص (١٩٦٨ ، حيث يقرر الحكم أنه وإذا كان الطاعن لم يتمسك لدى محكة الاستثناف بأن سعر الفائدة المتفق هليها بينه و بين المطمون عليها يجب أن لا يزيد عل سبعة في المائة بعد السعل بالقانون الملفل الجديد وفقا المدادة ٢٣٧ منه ، إلا أن هذا السبب متعلق بالنظام العام و من ثم يجوز إبداؤه الأول مرة أمام محكة التفض . وهو يعد في محله ، ذلك أن الحد الأقصى الفائدة التي يجوز الاتفاق عليها قانوقا هو من قواعد النظام العام ، فيسرى السعر المخفض من تاريخ العمل بالقانون الجديد القاضى بتحقيضه أى ابتداء من ١٥ أكتوبر صنة ١٩٤٩ حتى على الاتفاقات السابقة . يؤيد هذا النظر ما ورد في هذا الحصوص في المذكرة الإيضاحية المشروع التجميدي القانون الملف -

الجديد ، حيث ذكرت(١) أنه و بديهي أن أثر هذا التخفيض لا يستند إلى الماضى . فسيظل السعر المقرر بمقتضى النصوص الحالية (التقنين المدنى القديم) قائمًا إلى تاريخ العمل بأحكام التقنين الجديد . أما بعد هذا التاريخ ، فتطبق الأحكام الحاصة بالنسبة للعقود التي تمت قبله(٢) ، اتفاقية كانت الفوائد أو قانونية » .

ومن المسائل المتعلقة بالفائدة بوجه عام والتى تثير مشكلة تنازع زمانى يين القوانين ، ما استحدثه التقنين المدنى الجديد من النص على أنه « لا بجوز تقاضى فوائد على متجمد الفوائد ، ولا بجوز فى أية حال أن يكون مجموع الفوائد التى يتقاضاها الدائن أكثر من رأس المال ؛ وذلك كله دون إخلال بالقواعد والعادات التجارية » (م ٢٣٢) .

وتحديد السريان الزمانى لهذا النص مخضع لنفس القاعدة . فما دام هذا النص متعلقا بالنظام العام ، فهو يسرى فورا على كل الفوائد المستحقة بعد نفاذه حتى ولو كانت مترتبة على عقود مبرمة قبل هذا النفاذ . فاذا كان

الجديد . ومن ثم يتمين نقض الحكم فقضا جزئيا في هذا الخصوص وجعل سعر الفائدة عن المبلغ
 المقضى به وفقا للمادة ٢٢٧ مدفى من التاريخ السالف الذكر حتى تمام الوفاء» .

وأنظر كذلك في نفس المعنى :

نقض ١٦ فبرأير سنة ١٩٥٦ ، المبموعة السابقة ، س ٧ ، رقم ٣٣ ، ص ٢٤١

<sup>(</sup>١) مجموعة الأعمال التحضيرية للقانون المدنى ، ج ٢ ، ص ٨٤ه

<sup>(</sup>۲) ولكن من الواضح أنه إذا كان الأصل هو وجوب تطبيق القانون الهضمى السد الأقصى لسد الفائدة على الفوائد المستحقة بعد نفاذه ولو كانت مترتبة على عقود سابقة ، فان المشرع يستطيع الحمروج على ذلك بنص صريح منه يقرر فيه استمرار تطبيق القانون القديم واستحقاق مله الفوائد سبعد نفاذ القانون الحديد على أساس السعر القديم المرتفع لا على أساس السعر الجمد المندفقض . ومن قبيل ذلك ، ما نص عليه المرسوم يقانون السادر في ١٩ مارس ١٩٣٨ ولمدل لنص المادة الرامة من المد الأقلى لسمر الفائدة من أنه ولا يسرى حد الفائدة الى يجوز الإتفاق عليها المقرر بهذا المرسوم بقانون أو بمقتضى أحكامه على الاتفاقات المقودة قبل تاريخ العمل به ... و (أنظر عبد الرزاق السهورى ، المرجم السابق ، ج ٢ ، مامش (١) ص ه٨٨) .

متفقاً فى ظل التقنين المدنى القدم على فوائد مركبة أو على جواز تجاوز بجموع ما يتقاضاه الدائن لرأس المال ، فلا يملك نص التقنين الجديد المحرم للملك – وإلا كان رجعيا – المساس بما استحق قبل ١٥ أكتوبر سنة ١٩٤٩ هـ – وهو يوم نفاذه – من فوائد على متجمد الفوائد أو بما يكون الدائن قد تقاضاه فعلا حتى هذا التاريخ من مجموع فوائد يزيد على رأس المال . ولكن سلطانه المباشر على ما يقع فى ظله يقتضى حرمان مثل هذا الدائن ابتداء من نفاذه – من تقاضى فوائد على ما يتجمد من فوائد بعد هذا اللائن أو من تقاضى أية فوائد جديدة بعد أن أربى مجموع ما تقاضاه منها على رأس المال قبل هذا النفاذ (١) .

أما إذا كان مجموع ما تقاضاه الدائن من قبل أقل من رأس المال ، فيظل له الحق بعد نفاذ التقنين الملنى الجديد فى أن يستمر فى تقاضى الفوائد حتى يصل مجموع ما تقاضاه — من قبل ومن بعد — قدر رأس المال

#### ٣ \_ مكافأة نهاية الحلمة :

تشر تشريعات العمل كثيرا من مشاكل التنازع الزمانى نظرا لكبرة تعاقبها في الزمان . ومن الأمثلة البارزة على مثل هذه المشاكل الحكم اللدى استحدثته قو انبن عقد العمل الفردى المتعاقبة باعطاء العامل – اذا كان من طوائف العال ألحاضعن لأحكامها – الحق في الحصول على مكافأة عند نهاية مدهة خدمته . فقد استحدث القانون رقم ١٤ لسنة ١٩٤٤ في شأن عقد العمل الفردى هذا الحق في أحوال معينة عند انتهاء العقد ، ثم جاء المرسوم بقانون رقم ٣١٧ لسنة ١٩٥٤ الذي حل علم فتوسع في أحوال استحقاق مثل هذه المكافأة (م ٣٧ و٤٧ و٣٤ و٥٤ و٨٤) .

<sup>(</sup>١) في مذا المني :

عبد الرزاق السنبورى ، المرجع السابق ، ج ۲ ، هامش (۱) ص ۹۲۰ ؛ وهامش (۳) ، ص ۹۲، و ۹۲

وبدلك ظهرت مشكلة التنازع في الزمان بين هذين القانونين . وقد ساعد على تعقيد هذه المشكلة أن مكافأة نهاية الحدمة انما تحتسب على أساس معين عنطف كذلك بين القانونين ــ عن سنوات خدمة العامل ، وقد يكون بعض هذه السنوات واقعا في ظل المرسوم بقانون رقم ٣١٧ لسنة ١٩٥٢ وبعضها الآخر واقعا قبلهما وقبل استحداث حق العامل في مكافأة نهاية الحدمة .

وقد ذهب جانب من الفقه(١) والقضاء(٢) الى القول بأن مكافأة نهاية الحدمة لا تستحق الا عن سنوات الحدمة الواقعة فى ظل النصوص المقررة لهذه المكافأة ، على أن يكون احتسامها على الأساس الوارد فى كل من القانونين بالنسبة لمدة الحدمة الواقعة فى ظله ؛ فلا تستحق أية مكافأة عن سنوات الحدمة السابقة حيث لم تكن المكافأة مقررة بعد .

وعندنا أن هذا الرأى غير سلم . ذلك أن الأمر يتعلق بأثر من آثار عقد العمل حيث يفرض القانون التراما على عانق أحد طرفيه وهو رب العمل قبل الطرف الآخر وهو العامل بدفع مكافأة عن مدة خدمته عند انتهاء العقد . والمفروض أن هذا الآثر يتحقق في لحظة انتهاء العقد ، فاذا انتهى العقد في ظل المرسوم بقانون رقم ٣١٧ لسنة ١٩٥٧ ، فيجب أن مخضع استحقاق المكافأة للأثر المباشر لهذا القانون ، فتحتسب على الأساس الوارد فيه وعن كل مدة خدمة العامل حي السابق منها على نفاذ هذا المرسوم بقانون(٣).

<sup>(</sup>۱) عمود حمال الدين زكى ، عقد العمل في القانون المصرى ، ١٩٥٦ ، فقرة ٢٢٦ – كامل محمد بدوى ، المرجع في قانون عقد العمل الفردى و المبادى، القانونية لقانوني إصابات العمل و أمر انس المهنة ، فقرة ٢٤١ ، ص ، ٣٩٠ .

<sup>(</sup>۲) القاهرة الابتدائية (الدائرة التاسعة عمال): ٣ مارس ١٩٥٦ ، ٢٨ نوفبر ١٩٥٥ ، ٢٨ نوفبر ١٩٥٥ ، ٢٠ نوفبر ١٩٥٥ ، ٢٠ نوفبر ١٩٥٥ . واجع في الاشارة اليها وإير اد سيثياتها : حسن الفكهاف الملمونة العالمية ، ج ١ ، ١٩٥٧ ، القواعد : ٨٦١ و ٨٦٣ و ٨٦٥ و ٨٦٧ ، ص ٨٢٧ . و ٨٢٨ و ٨٢٨ و ٨٢٧ على التوالى .

<sup>(</sup>٣) في مذا المني :

محمد حلمي مراد ، قانون العمل ، الطبعة الثانية ، ١٩٥٤ ، فقرة ٥٥٥ ، ص ٣٣٩ =

ولا يدفع ذلك بالقول إن آثار العقود تخضع للقانون الذي أبرمت في ظله ، فقد رأينا أن من الواجب إخضاع الآثار المستقبلة للعقود السابقة للأثر المباشر للقانون الجديد اذا كان متعلقا بالنظام العام ، ونصوص قانون عقد العمل الفردى متعلقة بالنظام العام من حيث اعتبارها حدا أدنى للحاية الواجب توفيرها للمهال الخاضعين لأحكامه ، وهذا ما دعا المشرع إلى النص في صلبه على أنه يسرى منذ نفاذه حتى على العقود السابقة ما لم تكن شروطها أكثر فائدة للعامل (١).

وليس فى احتساب المكافأة عن كل مدة العامل حتى السابق منها على نفاذ المرسوم بقانون رقم ٣١٧ لسنة ١٩٥٧ وطبقا للأساس المقرر فيه أية شبة للرجعية . وما كان اعتبار البعض(٢) سريان هذا المرسوم بقانون سريانا وأساس احتسام الموافق في ذاته وبين قدر المكافأة وأساس احتسام . وواضح أن استحقاق المكافأة ما دام يقع في ظل وأساس احتسام . وواضح أن استحقاق المكافأة ما دام يقم في ظل لأحكام هذا المرسوم بقانون نظرا لاتهاء عقد العمل فى ظله وما دام مخضع بالتالى لأحكام هذا المرسوم بقانون كا قدمنا ، فيكون من الطبيعي أن يتعين قدر المكافأة وأساس احتسام اطبقا لأحكام نفس هذا المرسوم بقانون ولو كان من شأن ذلك إدخال سنوات الحلمة السابقة فى الجساب . ولا يستبع إدخالها في الحساب أية رجعية(٣) ، لأن هذه السنوات المحتسبة ليست هى سبب

القاهرة الابتدائية ١٤ يونيه ه١٩٠١ ؛ استثناف القاهرة ١١ مارس ١٩٥٦ و١١ أبريل
 ٨٦٤ و١٤٧ يونيه ١٩٥٦ ؛ الملمونة العالمية ٤٠ج ١ ، القواط: ١٩٥٠ و١٨٥٨ و١٨٦٨ مر١٨٥٨ عر١٨٥٨ مر١٨٥٨ على التوالى .

<sup>(</sup>۱۱ تنص الحادة ٥٠ من المرسوم بقانون رقم ٧٦٧ لسنة ١٩٥٧ في شأن عقد العمل الفودى على أنه « يقع باطلا كل شرط في عقد العمل يخالف أحكام هذا القانون ولو كان سابقا على العمل په ، ما لم يكن الشرط أكثر فائدة العامل » .

<sup>(</sup>۲) کامل محمد بدوی ، الموضع السابق . - الأحكام المشار الیها سابقا فی هامش (۲) س ۱۷۴ .

<sup>(</sup>٣) ولا يقتم في التعليل على الرجمية القول (محمود بحال الدين زكى ، المرجم السابق ، فقرة ٢٢٥ ؛ وفقرة ٢٣٦ ، ص ٥٩٥ و ٥٠٥) بأن المكافأة أجر إنساق مؤجل إلى جانب الأجر الأصل الممجل من السل المؤدى بحيث بجب خضوعها أولا بأول لكل من القوانين المتعاقبة . =

استحقاق المكافأة حتى يقال إننا باحتسامها نستخلص من وقائع ماضية آثارا لم تكن تولدها فى الماضى ؛ وإنما انتهاء عقد العمل هو سبب هذا الاستحقاق ، وهذا الانتهاء لم يتحقق إلا فى ظل هذا المرسوم بقانون .

# ٢٨ - التنازع الزماني في شأن القرائن القانونية في مجال الاثبات

استحدث التقنن المدنى الجديد قرينة قانونية على نية الايصاء أو التبرع المضاف إلى ما بعد الموت من كون المتصرف اليه وارثا ومن احتفاظ المتصرف عيازة العين المتصرف فها وبالانتفاع بها طوال حياته ، إذ نص فى المادة ٩١٧ على أنه وإذا تصرف شخص لأحد ورثته واحتفظ بأية طريقة كانت عيازة العين التي تصرف فها ، وعقه فى الانتفاع بها مدى حياته ، اعتبر التصرف مضافا إلى ما بعد الموت وتسرى عليه أحكام الوصية ما لم يقم دليل مخالف ذلك ٤ . والمشرع ، باستحداث هذه القرينة غير القاطعة ، إنما يعفى من يطعن على هذا التصرف مدعيا صفته الايصائية \_رغم ما يظهر به من شكل المعاوضة الحالة \_ من عبء إثبات هذه الصفة إذا أثبت توافر شرائط هده القرينة ، فيقع على عاتق المتصرف اليه إذن نقض هذه القرينة باثبات عكس ما تقضى به .

ويشر هذا النص التساؤل عن مدى سريانه الزمانى بالنسبة للتصرفات المبرمة فى ظل التقنين الملنى القديم أى قبل استحدات هذه القرينة . وقد ذهب بعض الفقهاء إلى أن هذا النص يسرى على تلك التصرفات ، على أساس القول بأن الأصل فى قواعد الإثبات هو سريانها على جميع الوقائع سواء كانت لاحقة لنفاذها أو سابقة عليه ؛ وإذا كان المشرع قد استثنى من ذلك النصوص المتعلقة بالأدلة المهيأة فقصر سريانها على ما يحدث فى ظلها من وقائع وقصرفات ، فيستنتج من ذلك بمفهوم المخالفة أن النصوص المتعلقة بالقرائن

فلا نؤمن بصحة هذا التكييف بل نرى أن المكافأة في حقيقتها تأمين العامل عند انتهاء مدة
 خلمته ويستحق له بهذا الانتهاء ، مع الاعتداد في تقديره بقدم أو حداثة خدمته .

القانونية ــوهى ليست من هذه الأدلة ــ تخرج عن حدود هذا الاستثناء وتبقى على حكم الأصل من تناولها الوقائع السابقة واللاحقة على السواء(١) .

ولكننا لا نقر هذا الرأى . فن ناحية ، يقوم هذا الرأى على أساس غير مسلم هو أن قوانين الإثبات تسرى على كل الوقائع والتصرفات حيى ما كان سابقا على نفاذها . بينا لا يصدق مثل هذا القول إلا في شأن الإثبات المقدم إلى القضاء والواجب الإعداد أثناء سبر الخصومة . أما حيث يتطلب القانون إعدادا سابقا للاثبات قبل أبة خصومة قضائية ، سواء بفرض أدلة مهاأة أو باستخلاص قرائن قانونية تعفى من تقررت لمصلحته من إثبات ما تقضى به ، فعنى ذلك نشوء مركز قانوني إثبائي وقت إعداد أو وجوب نشوء الا كملك معه قانون جديد — دون رجعية — إعادة النظر فيه(١) ؛ وللك تسرى القوانين المتعلقة بالأدلة المهيأة وبالقرائن القانونية على الوقائع والتصرفات التي تقع في ظلها وحدها دون تلك السابقة على نفاذها . وهذا والتصرفات التي تقع في ظلها وحدها دون تلك السابقة على نفاذها . وهذا يكشف ، من ناحية ثانية ، عن عدم صحة ما يذهب اليه هذا الرأى من وصف يكشف على إخضاع الأدلة المهيأة القانون الذي أعدت أو كان واجبا إعدادها في ظله بأنه إستخلص من أصل سريان قوانين الإثبات على الوقائع والتصرفات في ظله بأنه إستثناء من أصل سريان قوانين الإثبات على الوقائم والتصرفات السابقة ، وبالتالى عن عدم صحة الاسابقة على الوقائع والتصرفات في ظله بأنه إستخلص من عدم صحة الاستخلص منه .

والواقع أن معاملة القرائن القانونية نفس معاملة الأدلة المهيأة من حيث الخضوع القانون الواقع فى ظله الوقائع المستخلصة منها القربنة أو إعداد اللهل المهيأ أو وجوب إعداده ، هو ما يستقر عليه الفقه(٣)

 <sup>(</sup>١) أنور سلطان ، شرح البيم والمقايضة ، العلبية الثانية ، ١٩٥٧ ، فقرة ٢٨ ،
 ص ٤٧-٤٤ . – سليان مرقس ومحمد على إمام ، عقد البيم في الثنتين المدنى الحديد ، ١٩٥٤ ،
 فقرة ٢٨ ، ص ٣٧

Roubier, op. cit., t.I, No. 56, pp. 449,450 (Y)

<sup>(7)</sup> Roubier, op. cit., t.I, No. 56, P.P. 449,450,456 . Esmein, op. cit., pp. 51-53 عبد المنجم البدراوى ، عقد البيع في الفاقون الملف ، ١٩٥٧ ، فقرة ٨٤ . – منصور مسطن منصور ، المقود المباة : البيم والمقايضة والإيجار ، ١٩٥٧ ، فقرة ١٢ ، ص ٣٧ .

والقضاء (!). وهو ما رؤى أمام بداهته ووضوحه إغفال تضمين التقنين المدنى المجديد ما كان يتضمنه مشروعه التمهيدى ـ فى شأن السريان الزمانى النصوص المتعلقة بالقرائن القانونية ـ من نص مشابه للنص الوارد فى ذلك فى شأن الأدلة المهيأة (؟) ، فاكتفى بالابقاء على النص الخاص بالأدلة المهيأة ما دام مفهوما خضوع القرائن القانونية لنفس حكمة (؟).

وعلى ذلك ، بجب القول بأنه حيث ينشيء المشرع قرينة قانونية لم تكن موجودة ، فانها لا تسرى على الوقائع السابقة أو تستخلص منها . وكذلك حيث يلغى المشرع قرينة كان يفرضها من قبل ، فان الوقائع السابقة تبقى خاضمة لما كان مستخلصا منها — وقت وقوعها — من قرينة . والقول بغير ذلك معناه إقامة رجعية غير جائزة ، إما باعطاء الوقائع السابقة أثرا من ناحية الاثبات لم يكن لها ، وإما بانكار ما كان لها وقت وقوعها من مثل هذا الأثر . ولذلك ، فاذا كانت المادة ١٧٥ من التقنين المدنى الجديد تستحدث قرينة قانونية على نفاذها وإلا كان سريانها رجعيان، ) فيقتصر على التصرفات السابقة على نفاذها وإلا كان سريانها رجعيان، ) فيقتصر المعلى بالقرينة إذن على التصرفات المبرمة في ظل التقنين المدنى الجديد وحدها .

<sup>(1)</sup> واجع في الاشارة إلى أحكام القضاء الفرنسي في هذا الممني : Roubier, op. cit., t.Ir, No. 143, p. 722.

<sup>(</sup>٣) كانت المادة ١٩ من المشروع التمهيدى تنص على أن وتسرى في شأن القرائن القانونية النانونية و السموس الممبول بها في الوقت الذي تم فيه العمل أو الحادث الذي تقر تب عليه القرينة القانونية و كانت المذكرة الإيضاحية تذكر – تعليقا على هذا النص – أن حكمه ويتمشى ... مع وظيفة القرينة القانونية ، فهي تغنى من تقرر لصالحه من أية طريقة أخرى من طرق الاقبات ... بالنسبة إلى مسألة بخصوصها . فن يتمسك بقرينة من القرائن القانونية يستند إلى واقعة يفترض القانون المانون قيامها ويقبله بذلك من عبه إقامة الدليل عليها . وفي هذه الحدود تكاد القرينة لا تختلف في الجوهر عن الأدلة المهيأة التي تقدمت الاشارة اليها و (مجموعة الأعمال التحضيرية للقانون المدنى ، ج ١ ، على و ٢٧٥) .

<sup>(</sup>٣) وافقت لحنة المراجعة على حذف المادة ١٩ مالفة الذكر ولعدم الحاجة اليها » (مجموعة الإعمال التحضيرية ، ج ١ ، ص ٢٢٧) .

<sup>(1)</sup> في هذا المني :

عبد المنام البدراوي ، ومنصور مصطنى منصور ، المواضع السابقة .

٢٩ – بعض مشاكل السريان الزمانى لقانون الاصلاح الزراعي

يشر المرسوم بقانون رقم ۱۷۸ لسنة ۱۹۵۲ الخاص بالاصلاح الزراعي مشاكل تتعلق بمدى سريانه فى الزمان ، يعنينا أن نعرض لاحداها ، وهى تلك لتعلقة بالمادة الأولى منه التى تنص على أنه ه لا مجوز لأى شخص أن يمثلك من الأراضى الزراعية أكثر من مالتى فدان . وكل عقد يترتب عليه غالفة هذا الحكم يعتبر باطلا ولا مجوز تسجيله ، ؛ اذ ما مدى سريان هده المادة على ما أبرم ولم يسجل قبل نفاذ قانون الاصلاح الزراعى من عقود يبع مثلا من شأنها تمليك المشترى أو زيادة ما ممتلكه على مائتى فدان ؟

ينبغى لتحديد مدى هذا السريان الزمانى أن نراعى أن مركز المالك لا يتكون إلا باجباع عنصرين : إنعقاد العقد من ناحية أو تسجيله من ناحية أخرى . والشأن في مثل هذا النوع من المراكز – كما قلمنا – أن القانون الجديد بتناول ما يتوافر في ظله من عناصر التكوين يمقتضى ما له من أثر مباشر ، دون أن عملك المساس عا توافر فعلا من هذه العناصر في ظل القانون القدام نظرا الانعدام أثره الرجعى .

ولما كان العنصر الأول – وهو انعقاد العقد – قد توافر صحيحاً قبل نفاذ قانون الاصلاح الزراعي ، فلا بملك هذا الفانون – وإلا كان رجعيا – إعادة النظر في اتعقاده الصحيح من جديد . ولكنه ، على العكس ، بملك بمقتضى أثره المباشر ودون أية رجعية من جانبه إخضاع العنصر الثانى وهو تسجيل المقد لحكمه الجديد القاضى بالمنع ما دام أنه لم يتحقق في ظل القانون القدم . وعلى ذلك ، فان عقود البيع التي عقدت صحيحة قبل نفاذ قانون الاصلاح الزراعي وكان من شأنها تمليك المشترى أكثر من مائي فدان أو زيادة

فيه وأنظر كذلك في انتقاد تهرر سريان هذه المادة على التصرفات السابقة على أساس القول (أنور سلطان ، المرجع السابق ، ص ه ¢ و ٦ 2) بأن حكها حكم تفسيرى :

متصور مصطن متصور ، المرجع السابق ، ص ٣٣ . - عبد المتم البدراوى ، المرجع السابق ، ص ٧١ و ٧٧

ما يتملكه من الأراضى عن ذلك ، تبقى على صحبًا التى ثبتت لها من قبل دون أن يلحقها البطلان الذى جاء هذا القانون مقررا له ؛ ولكن صحبًا لا تحول دون امتناع تسجيلها بعد نفاذه خضوعا لسلطانه المباشر(١).

وبدلك تبقى هذه العقود صحيحة(٢) ولكن يمتنع تسجيلها ، محيث يقتصر أثرها حينت على مجرد توليد الترامات شخصية بين المتعاقدين . ولما كان تنفيذ الترام البائع بنقل ملكية الأراضى المبيعة قد أصبح مستحيلا نظرا لاعمال حكم قانون الاصلاح الزراعى بمنع التسجيل ، فتنفسخ هذه العقود ، وينقضى — تبعا لانقضاء الترام البائع بنقل الملكية — الترام المترى بدفع التمن محيث يكون له استرداده إذا كان قد أداه .

# • ٣- التنازع الزماني في مسائل الجنسية

يشيع لدى بعض الفقهاء – وخاصة فقهاء النظرية التقليدية – القول بأن نصوص فروع القانون العام – على خلاف نصوص فروع القانون الحاص -- لا تخضع لمبدأ عدم الرجعية ، على أساس أنه لا توجد حقوق . مكتسبة ضد صالح الدولة أو الصالح العام . ولكن مثل هذا النظر فيه خلط واضح بين الأثر الرجعي والأثر المباشر ، فأكثر ما يعترونه من نصوص القانون العام نصوصاً رجعية لا يعدو أن يكون سريانها مجرد سريان مباشر . والواقع أنه ليس ثم ما يدعو إلى اختلاف بين نصوص القانون العام ونصوص القانون الحاص في هذا الشأن ، فن الواجب خضوعها جميعا لمبدأ عدم الرجعية المقانون العام والقانون الحاص في هذا النشأن ، فن الواجب خضوعها حميعا لمبدأ عدم الرجعية مفهوما على وجهه الدقيق الصحيح . وإذا وجد – فيا وراء ذلك – اختلاف بين القانون العام والقانون الحاص ... في شأن مشكلة السريان الزماني – ،

<sup>(</sup>١) في هذا المني :

اسماعيل غانم ، الحقوق السينية الأصلية (على الآلة الكاتبة) ١٩٥٤ ، ص ١٦ . – وكتابنا في الحقوق الدينية الأصلية ، ١٩٥٨ ، هامش (١) ، ص ٢٤٢

<sup>(</sup>۲) وعل أى حال ، فثل هذه المقود لا يعتد بها فى تطبيق أحكام قانون الاصلاح الزراهى ، حتى ولو سجلت قبل نفاذه ، إذا لم تكن ثابتة التاريخ قبل ٢٣ يوليه ١٩٥٢ (م ٣/١ من قانون الاصلاح الزرامي) .

فهو أن إعمال الأثر المباشر يكاد يكون هو الأصل المطلق لنصوص القانون العام ، بينها توجد في القانون الحاص أحوال كثيرة يتعتم فها الحروج على أصل الأثر المباشر للنصوص الجديدة وتقرير استمرار سريان النصوص القديمة . وهذا الاختلاف طبيعي أمام الصفة الآمرة لنصوص القانون العام ، وأمام ما يوجد في القانون الحاص ـ إلى جوار النصوص الآمرة ... من نصوص مفسرة أو مكلة ومن عقود تخضع لسلطان الارادة ويستقل الأفراد بترتيب آثارها(ا) .

وفى طليعة مشاكل التنازع الزمانى التى تثور فى نطاق القانون العام المشاكل التى يثيرها تعاقب قوانين الجنسية فى الزمان . فقد كان قانون الجنسية لمينة ١٩٥٠ يقرر اعتبار المولود فى الحارج ، لأب مجهول الجنسية أو عديمها وأم مصرية ، مصريا إذا اختار الجنسية المصرية خلال سنة من بلوغ مضيفا شروطا جديدة لكسب الجنسية هو القانون رقم ٣٩١ لسنة ١٩٥٦ أقامة عادية فى مصر مدة خس سنوات متناليات على الأقل سابقة على بلوغ سن الرشد ، وموافقة وزير الداخلية على اختيار هذا الشخص الجنسية المصرية (م ٣) .

وواضح أنه إذا كانت عناصر المركز القانونى لاكتساب الجنسية المصرية فى هذه الحالة قد توافرت واجتمعت كلها فى ظل القانون القدم وطبقا لشروطه ، بأن كان الشخص قد بلغ سن الرشد وقرر اختيار الجنسية المصرية فى خلال سنة من ذلك وقبل نفاذ القانون الجديد ، فلا سلطان للقانون الجديد — وإلا كان رجعيا — على ما تم من تكوين هذا المركز واكتساب الجنسية فعلا قبل نفاذه . وأما إذا لم تكن هذه العناصر قد توافرت فى ظل القانون القديم أو توافر بعضها دون البعض الآخر ، بأن كان الشخص لم يبلغ سن الرشد فى ظل القانون القديم أو كان قد بلغه فى ظله ولكن أدركه نفاذ القانون

<sup>(</sup>١) راجع في ذلك :

Roubier, op. cit., t.II No. 121, pp. 461-465.

الجديد قبل مضى سنة على هذا البلوغ وقبل تقريره اختيار الجنسية المصرية ، فيخضم اكتساب الجنسية المصرية حينئذ للسلطان المباشر للقانون الجديد() .

ومن بين المشكلات الدقيقة للتنازع الزمانى بين قوانين الجنسية ، ذلك التنازع الناشىء عن أن قانون الجنسية لسنة ١٩٥٠ قد استحدث حكما مقتضاه حرمان المتجنس بالجنسية المصرية من التمتع بالحقوق الخاصة بالمصريين خلال خمس سنوات من التجنس بعد ما كان قانون الجنسية لسنة ١٩٢٩ بجعل له التمتع - بمجرد تجنسه - بكافة حقوق المصريين .

ويبدو أن المتجنس بالجنسية المصرية قبل نفاذ قانون سنة ١٩٥٠ ينبغي بالمصريين ، إذا أدركه هذا القانون ولما تحض على تجنسه خس سنوات(٢) ، بالمصريين ، إذا أدركه هذا القانون ولما تحض على تجنسه خس سنوات(٢) ، وإلى المدة المكلة لها . فلاك مقتضى الأثر المباشر لهذا القانون ، بالنظر المن أن مركز المتجنس بالجنسية المصرية — بعد أن تم تكوينه — تظل آثاره مستمرة محيث يكون من الواجب إخضاع آثاره المستقبلة أي المرتبة بعد نفاذ هذا القانون لحكم الحرمان الوارد فيه ، بينما تظل آثاره السابقة على هذا النفاذ صحيحة كما كانت عند ترتبها في ظل القانون القدم لا بمسها القانون الجديد وإلا كان رجعيا(٢) . ولذلك فالأجنبي المتجنس بالجنسية المصرية في ظل يعود فيحرم من هذا التمتع بالتالي طبقا له وفي ظله بكافة حقوق المصريين ، يعود فيحرم من هذا التمتع ابتداء من نفاذ قانون سنة ١٩٥٠ ، وإلى المدة المكتم لسنوات محسوبة من وقت تجنسه . ومقتضى ذلك القول

<sup>(1)</sup> ق مذا المني :

شمس النين الوكيل ، الجننسية ومركز الأجانب فى مصر ، الطبعة الأولى ، ١٩٥٨ ، ص ١٨٤ (٣) فى هذا المعنى :

محمد كمال فهمي ، أصول الفانون الدولي الخاص ، ه ١٩٥٥ ، فقرة ٩٣ ، ص ١٠٥

<sup>(</sup>٣) في هذا المني :

Dalloz, Encyclopédie Juridique, Répertoire de droit civil, t.III. Nationalité, No. 505, P, 120

وفتوى مجلس الدولة الفرنسي الصادرة في ٢٧ ديسمبر ١٩٣٤ والمشار اليها في الموضع السابق .

بأن الموظف الأجنبي الذى اكتسب الجنسية المصرية بالتجنس طبقا لقانون سنة ١٩٢٩ وترتب على ذلك تعديل مركزه فى ظله إلى مركز الموظف المصرى فى الحكومة المصرية بعد أن كان قبل التجنس هو مركز الموظف الأجنبي بعد ابتداء من نفاذ قانون الجنسية لسنة ١٩٥٠ ــ ما دامت لم تنقض بعد خس سنوات على تجنسه ، وإلى المادة المكلة لها(ا) ــ إلى سابق مركزه كوظف تحوظف أجنبي(٢) ، دون أن يترتب على ذلك أى مساس بمركزه كموظف مصرى فى الفترة السابقة على نفاذ هذا القانون (٣) . فهذا هو الحل الذي تفرضه الأصول السليمة لحل التنازع الزماني بن القوانين من إعمال الأثر المالمالية المحدد ومنع أثره الرجعي على السواء(٤) .

(4) أنظر عكس ذلك حكم المحكمة الادارية العليا الصادر في ٣٠ مارس ١٩٥٧ ، مجموعة المبادئ القانولية المحكمة الادارية العليا ، السنة الثانية ، ص ١٨٠ وما بعدها ، حيث يقرر المبادئ القانولية المحكمة الادارية العليا ، السنة الثانية ، ص ١٨٠ وما بعدها ، حيث يقرر قبل ١٩٥٨ من هذا النافق عن ١٩٥٠ المنافق المرية على ١٩٥٠ المنافق المرية على ١٩٥٠ المنافق المرية عن من هذا الفانون ، وبالعال لا يحق فسله استادا ألى عم انقضاء خس سنوات على اكتبابه المنافق المنافق المنافق ولمحق الأجنبي المال المنافق عندة الحكومة المصرية م بعد هذا الآثر القانون المنافق المنافقة عمركز المنافق ال

<sup>(1)</sup> أنظر في ذاك:

شمس الدين الوكيل ، المرجع السابق ، ص ١٨٨ و ١٨٩

 <sup>(</sup>٣) في هذا المني قرار ديوان الموظفين المشار اليه في مجموعة المبادى. القانونية المسكة الادارية العليا ، السنة الثانية ، العدد الثانى ، ص ٨١٣

<sup>(</sup>٣) في هذا المني :

شمس الدين الوكيل ، المرجع السابق ، ص ١٨٨

### خاتمية

إذا كان بعض الفقهاء يذهب إلى عدم ضرورة التقيد بقواعد عامة مجردة فى حل مشكلة التنازع الزمانى على ما سبق البيان ، تاركين بذلك للقضاء مهمة التماس الحلول المناسبة فى صدد كل قضية حسب ظروفها الحاصة وباستهداء قصد المشرع الضمنى ؛ إلا أن دقة هذه المشكلة دقة بالغة على هذا النحو الذى تبيناه من عرض كثير من مظاهرها ، لا يدع مجالا لمبايرة هذا الرأى الذى يعرض استقرار وأمن المعاملات لحطر جسم.

لللك كان من الواجب ـ وهو ما ابتدأت التشريعات الحديثة تسير في طريقه آخذة بذلك زمام الموقف من الفقه والقضاء في كثير من الحالات ـ وضع أصول عامة بجردة تكون دستور حل هذه المشكلة الدقيقة للتنازع الزماني بين القوانين ؛ وهو ما انهينا إلى تحديده بعد استعراض وتقدير النظريات الفقهية المختلفة في هذا الشأن ، ووافقنا عليه الحلول الوضعية القائمة ، والتمسنا له التعليق في كثير من الفروض العملية لهذا التنازع التي تفتقر إلى حل وضعى .

الذي استحدثه الفانون رقم ١٦٠ لسنة ١٩٠٠ المعمول به منذ ١٨ سيتمبر ١٩٥٠ ، وإلا كان
 ذلك تطبيقاً المقانون الجديد بأثر رجعى بغير نص خاص على مركز قانونى كان قد تم واستغر
 اصاحبه فى ظل قانون سابق ٥ .

أنظر في انتقاد هذا الحكم :

شمس اللين الوكيل ، المرجم السابق ، ص ١٨٧ و ١٨٨

# التعليق على الأحكام

للمكنور حمال مرسى بسر دكتور فى الحفوق – محام لنى محكمة النقض .

المبادىء القانونية

١ \_\_ النظام العام في مصر والنظام العام في دولة على الاطلاق يتطور مع الزمن والبيئة طبقاً للعوامل الاجتماعية والحلقية والاقتصادية فليست له قاعدة ثابتة محدودة؛ فليس في مصر اذن قواعد خاصة محددة للنظام العام.

٧ — التشريع الآجني الصادر بادماج مصرفين في الدولة الكانن بها مركزهما الرئيسي — دون الرجوع الى الجمعتين العموميين لمساهمي المصرفين — متمين التطبيق في مصر على فرعي هذين المصرفين طبقا المادة الم فقرة ثانية من القانون المدنى التي تخضع النظام القانوني للأشخاص مركز الاعتبارية الآجنية لقانون الدولة التي اتخذت فيها هذه الأشخاص مركز ادارتها الرئيسي الفعلي ، و لا محل في مثل هذه الحالة للتحدي بالنظام العام المصرى كمام من تطبيق القانون الآجني اذ أن هذا القانون الذي تشير بطبيقة قاعدة الاستاد لا يجاني النظام العام المصرى ومن ثم فلا انطباق للمام المانع الذي تضمنته المادة ٢٨ من القانون المدني .

### التعليق

فصلت محكمة الأمور المستحجلة محكمها موضوع هذا التعليق(أ) في دعوى حراسة رفعها اليها بعض المساهمين في مصرف أجنى صدر في الدولة الكاثن بها مركزه الرئيسي تشريع يقضي بادماجه في مصرف آخر كائن مركزه

محكمة الأمور المستعجلة بالاسكندرية . دائرة القاضى عبد الحميد عبدالله . ١٢ يناير سنة ١٩٥٥ ، القضية رقم ٣٦٠٠ لسنة ١٩٥٤ ملف مستحجل .

في الدولة نفسها ، فرأى المدعون أن ذلك الادماج يعود عليهم بالضرر ، وأن الأمر يقتضى وضع فرع المصرف تحت الحراسة القضائية لحين الفصل في دعواهم الموضوعية التي رفعوها طالبين الحكم بعدم انطباق قانون الادماج الأجنبي في مصر نخالفته للنظام العام المصرى مقولة ان الاندماج كان ينبغي أن يم بقرار من الجمعيين العمومييين لمساهى المصرف الا بقانون يصدره المشرع ، وأن في ذلك مصادرة لحق ملكية المدعن في أسهم المصرف المندم ، خاصة وهم يقولون إن مصرفهم كان ناجحا وكانت أسهمه مرتفعة السعر ، ينها كان المصرف الآخر في حالة مالية سيئة نما نتج عنه بعد الاندماج بهوط في أسعار الأسهم يعود عليهم بأفدح الأضرار ؛ وكان دفاع المدعن في الدعوى المستعجاة يقوم على هذه الأسس نفسها .

لم يكن ثمة خلاف بن طرق الدعوى التى صدر فيها الحكم موضوع التعليق في أن قاعدة الاسناد المنطبقة على العلاقة القانونية موضوع النزاع هي التي تضمنها المادة 11 فقرة ٢ من القانون المدنى ونصها :

وأما النظام القانوني للأشخاص الاعتبارية الأجنبية من شركات وحميات ومؤسسات وغيرها ، فيسرئ عليه قانون الدولة التي اتخذت فيها هذه الأشخاص مركز ادارتها الرقيسي الفعلي » .

وعلى هذا ، فيسلم المدعى أن القانون المنطبق على موضوع هذا الدراع هو القانون اليونانى نظرا لأن الشخص الاعتبارى المطلوب وضعه تحت الحراسة يتخذ مركز ادارته الرئيسي الفعلى في أثينا أي في اليونان .

ولمان كان القانون اليونانى قد أقر ادماج المصرفين فى شركة مصرفية جديدة بال ان هذا الادماج قد حصل بتشريع أصدرته الحكومة اليونانية و فان المدعى كان يسعى حثيثا لاستبعاد تطبيق القانون اليونانى خروجا على مقتضى قاعدة الاسناد المصرية وذلك تأسيسا على أن ذلك القانون عالف للنظام العام فى مصر مما يؤدى الى عدم تطبيقه اتباعا لنص المادة ٢٨ من القانون المدنى التى تقرر أنه:

لا يجوز تطبيق أحكام قانون أجنى عينته النصوص السابقة اذا كانت
 هذه الأحكام محالفة للنظام العام أو الآداب في مصر » .

فما هو نصيب هذا القول من الصحة وما هو مدلول «النظام العام»
 في نطاق تنازع القوانين في المكان؟

ان استيفاء هذه النقطة يستدعى تأصيل فكرة النظام العام فى مجال تنازع القوانين الدولى تلك الفكرة التي محمم الحكم موضوع التعليق وانتهى من محممه الى أنَّ النظام العام فى تصويره الصحيح لا يؤدى الى استبعاد تطبيق الفانون اليوناني على واقعة الدعوى .

### (1) دور النظام العام في تنازع القوانين :

اذا ثم تكييف العلاقة القانونية الأجنبية ثم تم على أساس هذا التكييف اسنادها الى قانون بلد معن ، فان على القاضى أن يفصل فى النزاع طبقا لأحكام القانون الأجنبي الذى أشارت اليها قاعدة الاسناد الواردة فى قانون القاضى .

والمشرع انما يضع قواعد الاسناد ليوجد تنظيا خاصا لنوع من العلاقات القانونية يعد غريبا في الواقع عن سائر العلاقات العادية وذلك لوجود عنصر أجنى فيها ، ولذا فالمشرع بخضعها لقواعد معينة هي قواعد الاسناد التي تبين سبيل الفصل في أمر تلك العلاقات ، وهل ينطبق عليها القانون الوطني أم قانون بلد أجني ؟ . فان كان القانون الذي تشير بتطبيقه قاعدة الاسناد الوطنية قانونا أجنبيا فصل القاضي في النراع على مقتضى الأحكام الموضوعية لحذا القانون الأجنى .

على أنه من المعقول أن يرفض المشرع قبول تطبيق هذه القواعد الأجنية فى اقليمه وبواسطة محاكمه ، وذلك متى كان تطبيقها يؤدى الى الاخلال بأسس نظامه القانونى والقضاء على التناسق بن القواعد القانونية التى تطبقها محاكم الدولة . لذلك كان لزاما أن يقوم فى كل تشريع وطمى حد فاصل بمنع تطبيق القوانين الأجنبية منى تعارضت أحكامها مع المبادئ الأساسية في تشريع الدولة على وجه نحل بالتناسق الذي ينبغي أن يسود تلك المبادئ وبجافي روح التشريع الوطني ، وهذا الحد الفاصل الذي يحول دون تبني القضاء الوطني لقانون أجنبي معين تشير اليه قاعدة الاسناد الوطنية ، هو الذي اصطلح على تسميته بالنظام العام .

وفكرة النظام العام في هذا النطاق مختلف مدلولها اختلافا كليا عن فكرة النظام العام في نطاق القانون الوطني الداخلي ، ففي هذا النطاق الأخبر تعتمر من النظام العام القواعد التي لا يسوغ للافراد الاتفاق على ما مخالفها . أما في نطاق تنازع القوانين الدولي فيتجلي النظام العام كانع بحول دون تطبيق أحكام قانون أجنبي معين ، وهذا المانع لا ينتج أثره الافي الحالات القصوى التي تمس أسس التشريع الوطني الجوهرية على ما سلف بيانه .

وعلى هذا يضيق مجال النظام العام فى القانون الدولى الحاص (أى فى صدد تنازع القوانين فى المكان) ، بينا يتسع مجال النظام العام فى القانون الداخلى يحيث نجد كثيرا من القواعد الى تعتبر من النظام العام فى القانون الوطنى لا تعتبر كذلك فى صدد تنازع ذلك القانون مع القوانين الأجنبية .

#### ومثال ذلك :

ان قواعد الأهلية تعتبر في كل قانون من النظام العام محيث لا يسوغ للأفراد الاتفاق على تغيير سن الرشد مثلا ، فلا يجوز لمصرى أن يتفق على أن بلوغه سن الرشد يكون عند سن الخامسة والعشرين ، وذلك لأن القاعدة القانونية التي تحدد سن الرشد باحدى وعشرين سنة هي من النظام العام . على أنه مي تعلق الأمر بشخص أجنبي نجد قاعدة الاسناد المصرية ذاتها تشير بتطبيق قانون جنسية ذلك الأجنبي ، وقد تكون سن الرشد في ذلك القانون أعلا منها في القانون المصرى أو أدنى ، ومع ذلك فلا تثور فكرة النظام العام في هذا الصدد ولا يوجد ما يمنع القاضي المصرى من تطبيق

القانون الأجنبى رغم مخالفته لقاعدة تعتبر فى مصر من النظام العام ولكنها لا تعتبر كذلك فى صدد التنازع الدول للقوانس (1) .

اذا تقرر ما تقدم ، فان فكرة النظام العام تبدو كاستثناء من أحكام قواعد الاسناد يقصد به الى حماية النظام القانونى للدولة من تسلل قواعد أحنيية لا تتمشى وأسس ذلك النظام ، وفي هذا يقول الفقيه الإيطالي روبرتو آجو R. Ago (وهو ممن خصص لدراسة تنازع القوانين امحاثا مستفيضة) ما بل :

« يتجلى النظام العام كاستثناء من قواعد القانون الدولى الحاص (أى قواعد الاستناء عبارة (أى قواعد الاستناد) الواردة في نظام قانوني معين ، وهذا الاستثناء عبارة عن مصالح الدولة الجوهرية يكون لاستعالها مبر ر في الحالة التي يكون فيها عدم التجانس بين القانون الأجنبي وبين القانون الداخلي بالغا الحد الذي يتنفى معه من التوازى ومن المشاركة بين القانونين القدر الأدني الذي يسمح بتطبيق القانون الأجنبي بغير كدر من العواقب غير الحميدة ، (١)

"... I'ordre public se dessine comme une exception aux règles du droit international privé d'un ordre juridique déterminé. Exception qui constitue un moyen de défense des intérêts fondamentaux de l'Etat et dont l'application se justifie dans le cas où le désaccord entre la loi étrangère applicable et la loi interne est tellement grave que vient à manquer ce minimum d'équivalence et de communauté juridique qui permet d'appliquer la loi étrangère sans graves inconvénients".

<sup>(</sup>۱) أنظر فى هذه الفكرة كتاب الإبتاذ هنرى بالتيفول طبعة ١٩٤٩ يند ٣٦٩ ص ٣٦٤ Battifol: Traité élémontaire de droit international privé, Paris, 1949 No. 366 p. 384.

وكتاب الأستاذ أندريه فايس طبعة سنة ١٩٢٠ ص ٣٧٥

Weiss: Manuel de Droit International Privé, Paris 1920, p. 375.

 <sup>(</sup>٣) آجو -- «القواعد الأساسية لتنازع القوانين» مجموعة دروس أكاديمية القانون الدولى
 بلاهاي -- المحلد ٨٥ (سنة ٣٩٠١-٤) ص ٣٣٤

Roberto Ago: Règles Générales des Conflits des Lois, Rec. des Cours de l'Ac. de Drt. Int. de La Haye, Vol. 58 (1936 IV) p. 433.

واذن ففكرة النظام العام فى نطاق تنازع القوانين هى فى التصوير الصحيح شرط ضمنى فى قاعدة الاسناد بمقتضاه تمتنع القاعدة عن انتاج أثرها أى يمتنع تطبيق القانون الأجنبى الذى تشير به كلما كانت أحكام ذلك القانون متنافية مع المبادىء الأساسية التى تسود تشريع القاضى . وبعبارة أخرى فان هذا الشرط اذا تحقق يورد على عموم حكم قاعدة الاسناد استثناء مؤداه عدم تطبيق القانون الأجنبى فى خصوص النزاع .

وهذا الشرط الضمي الذي تتصف به كل قاعدة اسناد وارد في القانون المسرى في المادة ٢٨ مدنى التي تجعل من عدم تعارض القانون الأجنبي (الذي تشير اليه في كل حالة من الحالات نصوص المواد السابقة) شرطا لتطبيق حكم قاعدة الاسناد على العلاقة موضوع الحصومة.

وهذا التصوير لفكرة النظام العام كشرط فى قاعدة الاسناد مؤداة عدم تطبيق القانون الأجنبى استثناء من حكم القاعدة ينبى عليه فى التطبيق القانوفي نتائج هامة شرحها الأستاذ آجو فى مؤلفه سالف الذكر ، ومهمنا مها ما يلى :

١ – ان معرفة ما اذا كانت فكرة النظام العام تتدخل لمنع تطبيق القانون الأجنبي أو لا تتدخل هي مسألة متعلقة بتفسير قاعدة الاسناد نفسها وهذا طبيعي ما دام النظام العام شرطا في تلك القاعدة ورد فيها ليمنعها من انتاج أثرها في بعض الحالات.

٧ — ان فكرة النظام العام كمانع من تطبيق القانون الأجنبي لا تعرض الا اذا كان من شأن قاعدة الاسناد خلق رابطة قانونية محالفة للنظام العام في الدولة ، ولكن لا انطباق لفكرة النظام العام اذا تعلق الأمر بتتاثيج تقع داخل الدولة ولا محالفة فيها للنظام العام ، وان كانت تلك النتائج ناشئة عن رابطة هي في ذاتها محالفة للنظام العام في الدولة ولكها نشأت صحيحة في الحارج .

"On devrait l'exclure dans le cas où il s'agirait seulement de laisser se produire, à l'intérienr de l'Etat, des conséquences en elles-mêmes inoffensives d'un rapport de même nature (contraire à l'ordre public de l'Etat) légalement constitué à l'étranger''(1).

وبعبارة أخرى ان النظام العام قد يعترض اختيار القانون الأجنبى الذى نشير اليه قاعدة الاسناد ولكنه لا يتدخل مى تعلق الأمر بتأويل وتفسير وتطبيق القواعد الموضوعية فى القانون الأجنبى .

والمثال البارز الذي بجده في مؤلفات الفانون الدولي الخاص لهذه القاعدة هي حالة مراث المصرى المسلم المتعدد الزوجات في ايطاليا : ذلك أن القانون الايطالي يسند مراث المتوفى الى قانون بلده أي القانون المصرى (الشريعة الاسلامية) في هذا المثال ، والقانون المصرى يورث الابناء الذكور بالتساوى وليس في هذا الحكم ما عس النظام العام الايطالي، واذن فلا يتحقق شرط النظام العام وبالتالي تنتج قاعدة الاسناد أثرها ويطبق القاضي الايطالي القانون المصرى على موضوع الراع ؛ فاذا عرض بصدد تطبيق الأحكام الموضوعية للمواريث في القانون المصرى ان تحدى ابن الزوجة الأولى بأن أخاه ابن الزوجة الثانية ليس ولدا شرعيا في نظر القانون الإيطالي الذي لا يقر تعدد الزوجات واستند الى فكرة النظام العام لاستبعاد تطبيق أحكام القانون المصرى ولإخراج هذا الأخر من بين الورثة ، فان هذا اللغم لا يغني عنه شيئا لأن الأمر هنا لا يتعلق بأعمال قاعدة الاسناد واختيار القانون الأجني الذي يحكم العلاقة، وأنما يتعلق الأمر بتقسير القواعدالموضوعية في القانون الأجني الذي يحد غال نتيجة لتطبيق قاعدة الاسناد الإيطالية في شأن المواريث (١).

<sup>(1)</sup> Ago, op. cit. p. 447. (1)

<sup>(</sup>۲) من ألدم الأحكام الفضائية التي أخلت بهذه القاعدة حكم محكة استثناف لوكا (إيطاليا) الصادر في ٨ يوثير ١٨٨٠ (كلوئيه ١٨٨١ ص ٥٥٧) وقد أثر حتى الزوجة الثانية لأحد الرعايا التونسيين في نصيبها الشرعى في ميراث زوجها .

وأنظر في ألمني المتقام بحث الأستاذ أرنست فرانكينشين وأنجاهات جديدة في أتقانون اللعول الحاص » مجموعة دروس أكاديمية القانون اللعول بلاهاى -- الحبلد ٣٣ (١٩٣٠-٣) صر ٣٢٧

واذا طبقنا المبادىء المتقدمة على واقعة الدعوى التى صدر فنها الحكم موضوع التعليق ، وجدنا أن قاعدة الاسناد المصرية فى شأن الأشخاص الاعتبارية ونشأتها وادارتها واندماجها أو انفصالها أو انقضائها ... الخ تشير الى قانون البلد الذى به المركز الرئيسي للشخص الاعتبارى أى الى القانون اليوناني فى واقعة الدعوى .

فلمعرفة ما اذا كان شرط النظام العام ينطبق على العلاقة موضوع النراع ويمنع بالتالى تطبيق القانون اليونانى ينبغى التساؤل عما اذا كانت أحكام ذلك القانون القاضية باندماج شركتين مصرفيتين فى شركة مصرفية جديدة تخالف المبادىء الأساسية للتشريع المصرى أم لا تخالفها ؟

وبديبي أنه لا نحالفة أصلا لمبادئ تشريعنا الوطني فى اندماج شركتين أو أكثر فهذا الاندماج ظاهرة كثيرة الحدوث فى الحياة الاقتصادية نختلف البلاد .

# وفى هذا يقول الحكم موضوع التعليق :

وان قانون الادماج لا مخالف النظام العام في مصر اذ أنه صدر من الحكومة اليونانية تحقيقاً لصائح عام هو تنظيم الاقتصاد ومظهره هو المصارف ، ولم يكن هذا شلوذا في تشريعاتها فتلخل الدولة في كل ما يقتضيه الصالح العام لا تثريب عليه ، والمشرع الأمريكي أعاد تنظيم البنول سنة ١٩٣٥ ، والمشرع الدجيكي في نفس الطريق سنة ١٩٣٥ ؛ وأخيرا جاء المشرع الفرنسي في ٢ ديسمبر سنة ١٩٤٥ وسن تشريعا بتأميم بنوك الودائع والحصم وعوض المساهمان سندات على الحزانة العامة . وظاهر من هذا أن المشرع الفرنسي وقد أنخذ منه الملاحي معينا يستقى منه مرجعه في التحدث عن النظام العام – وقد أنخذ منه المدى معينا يستقى منه مرجعه في التحدث عن النظام العام – هو ذلك الذي سن قانون التأميم وهو أشد قسوة من قانون الادماج ع .

وهذا الذى يقوله الحكم حق فى ذاته غير أنه — فيا يبدو لنا قد جاوز بذلك النطاق الصحيح لشرط النظام العام فتعدى مرحلة احتيار القانون الأحنى الى مرحلة تطبيق أحكامه الموضوعية . ذلك أن حكم القانون الأجنبي الذى أشارت بتطبيقه قاعدة الاسناد المصرية هو ادماج شركتين مصرفيتين فى شركة واحدة جديدة ، وليس فى هذا الحكم بذاته ما يخالف النظام العام المصرى .

واذن فالشرط الضمني الذي تتصف به قاعدة الاسناد الواردة في المادة ٢-١١ لا يتحقق في واقعة الدعوى ويتعين بالتالي إعمال قاعدة الاسناد وتطبيق القانون اليوناني .

فاذا أثير بشأن تأويل وتفسير أحكام ذلك القانون اليونانى المرضوعية عث في كيفية حصول الادماج ومدى شرعية تدخل الدولة في شئون المصارف ، وأثير الزعم بأن في ذلك مخالفة النظام العام المصرى لكون الاندماج قد حصل بطريقة دون أخرى أو انطوى على مصادرة غير جائزة فان هذا الزعم ينبخى اهماله لعدم تعلقه بتطبيق قاعدة الاسناد الخاصة بالأشخاص الاعتبارية ولأن النظام العام كانع من تطبيق القانون الأجني ، انما يتدخل عند تطبيق قاعدة الاسناد ولا يتعدى هذه المرحلة لكونه شرطا في تلك القاعدة ذاتها دون سواها .

فكل كلام عن المصادرة وعن قدسية حق الملكية وعن تدخل الدولة في الحرية الاقتصادية وما الى ذلك هو بـ بصرف النظر عن صوابه أو خطله ـ غير متعلق بفكرة النظام العام كمانع من موانع تطبيق القانون اليونانى ، لأن قاعدة الاسناد التى تعنينا هى الحاصة بالنظام القانوني للأشخاص الاعتبارية وليست تلك الحاصة بالملكية ، والقياس على مثال تركة المصري المسلم المتعدد الزوجات في ايطاليا واضح بما يغنى عن الافاضة في هذه النقطة .

ولو سلمنا جدلا مع المدعى فى اللدعوى التى فصل فيها الحكم موضوع التعليق ان ثمة مصادرة حصلت فى اليونان صحيحة وفقا لأحكام القانون اليونانى فان الأمر فى النراع المطروح على المحكة المصربة لا يتعدى بعض نتائج تلك المصادرة ، وهى نتائج فى ذاتها لا تحدش النظام العام المصرى لأتها لا تعدى ادماج شركة فى أخرى ، واذن فلا بأس على القاضى المصرى

من احترام تلك النتائج الناشئة عن وضع قد يكون مخالفا – جدلا – للنظام العام لو حصل فى مصر ولكنه فى واقعة الدعوى حصل صحيحا فى الخارج وفقا لقانون البلد الذى حصل فيه .

وقد وضح هذا المعنى فى حكم حديث لمحكمة النقض الفرنسية صدر فى ١٧ أبريل ١٩٥٣<sup>(١)</sup> فى قضية عرفت باسم قضية ريفيير Rivière ، هذا وجز وقائمها :

تزوجت السيدة ليديا روميانزيف الروسية الأصل والفرنسية بالتجنس من روسي يدعى بتروف في سنة ١٩٣٤ في فرنسا واحتفظت بجنسيتها الفرنسية أغادر الزوجان فرنسا وتوطنا في الاكوادور حيث صدر في ٢٧ أغسطس سنة ١٩٣٦ حكم من محكمة جمهورية اكوادور بفسخ الزواج برضاء الطرفين طبقا للقانون الاكوادوري ، وبعد ذلك وفي ١٩ مايو ١٩٣٩ تزوجت ليديا روميانزيف من جديد فرنسيا يدعى ريفير أمام موثق الحالة المدنية في مدينة الدار البيضاء ، وبعد مدة أبدت رغبتها في الطلاق فبادر زوجها الثاني برفع دعوى ببطلان زواجه منها استنادا الى أن انحلال رابطتها الزوجية الأولى مع بتروف برضاء الطرفين لا يعتد به في فرنسا ولا ينتج آثاره فها لمخالفته للنظام الهام الفرنسي ، وبالتالي يكون زواجها الثاني باطلا.

اطرحت محكمة التفض الفرنسية هذا النظر وأقرت صحة الطلاق الذي وقع في الحارج وبالتالى صحة الزواج الثانى مقررة في حكمها : ١ ان فكرة المساس بالنظام العام الفرنسي مختلف تقديرها محسب ما اذا كان الطلاق قد وقع في الحارج بالتطبيق لأحكام تنازع القوانين الفرنسية أم لا . فالواقع أن الموقف الذي يتعين اتخاذه من حكم قانوني مخالف للنظام العام مختلف في الحالة التي يتعين فيها منع اكتساب حق في فرنسا عنه في الحالة التي يتعين

<sup>(</sup>۱) جازیت دی بالیه ۱۹۵۲–۲–۱۳۲

فيها الأمر بمجرد ترتب آثار فى فرنسا على حق اكتسب فى الحارج بغير غش وبالتطبيق للقانون المختص وفقا لقواعد القانون اللولى الحاص الفرنسي : (١).

La notion d'atteinte à l'ordre public français doit être appréciée de façon différente suivant que le divorce a été ou non acquis à l'étranger par application de la loi compétente en vertu du règlement français des conflits; en effet, la réaction à l'encontre d'une disposition contraire à l'ordre public n'est pas la même suivant qu'elle met obstacle à l'acquisition d'un droit en France ou suivant qu'il s'agit de laisser se produire en France les effets d'un droit acquis sans fraude à l'étranger et en conformité de la loi ayant compétence en vertu du droit international privé français.

وهذا الاتجاه ليس جديدا في القضاء الفرنسي ، فقد قضت محكمة استئاف شاميري في ٢٥ مايو سنة ١٩٣٦ (٢) بعدم الأخذ بفكرة النظام العام كانع من تطبيق القانون السويسري الذي يجير اشهار افلاس غير التجار وحكمت المحكمة بوضع الصيغة التنفيذية على حكم سويسري من هذا النوع رغم ما هو مقرر في فرنسا من أن عدم خضوع غير التجار لنظام الافلاس هو من النظام الهم الفرنسي (أنظر المراجع المشار الها في التعليق على حكم استئناف شاميري) ، وقررت المحكمة في ذلك الحكم ما يلي :

و ان القاعدة المقررة في القانون الفرنسي والتي لا تخضع للافلاس الا التجار دون سواهم ، ليس من شأنها أن يعتبر محالفا النظام العام حكم صادر من جهة قضائية أجنية باشهار افلاس شخص غبر تاجر وخاصة مي كان ذلك الحكم ليس من شأنه أن تتخذ في فرنسا أية اجراءات لا يبيحها القانون الفرنسي ، بل على العكس لا يتطلب تنفيذه سوى اجراءات تحفظية واجراءات بيع عقارى جبرى شبهة بما تنص عليه بالنسبة للتركات الشاغرة – المادة ١٨٨ من القانون المدنى الفرنسي » .

<sup>(1)</sup> قارن ما نقلناه فيما تقدم من الفقيه آجو وهو يطابق هذا الحكم .

<sup>(</sup>٣) دالوز ۱۹۲۸–۲۳–۷۳ مع تعلیق بقلیم ادرار سیلز .

فهنا أيضا نجدنا أمام وضع قانونى تقرر فى بلد أجنبي طبقا للقانون المختص والمطلوب هو ترتيب آثاره فى بلد القاضى ، وتلك الآثار ليس فيها بذاتها ما ينافى النظام العام الوطنى ، ومن ثم فالدفع بالنظام العام لا مجدى فى منع تطبيق القانون الأجنبي للحيلولة دون ترتب تلك الآثار .

أما اذا تعلق الأمر باشهار افلاس شخص غير تاجر محكم من المحاكم الفرنسية تطبيقا للقانون السويسرى — على فرض أنه هو المنطبق وفقا لقواعد تنازع القوانين الفنرنسية — فلا شك فى أن الدفع بالنظام العام محدث هنا أثره فيتدخل لمنع تطبيق القانون الأجنبى ، اذ كان الأمر هنا متعلقاً بانشاء وضع قانونى فى فرنسا مخالف للنظام العام فم اوليس بمجرد ترتيب آثار فى فرنسا لا مساس لها بالنظام العام — مترتبة على ذلك الوضع الذي تقرر فى بلد أجنبى صحيحا وفقا للقانون واجب التطبيق .

وبعد صدور حكم النقض الفرنسى سالف الذكر فى ١٧ ابريل ١٩٥٣ استقرت هذه القاعدة فى القضاء الفرنسى اذ صدر عن محكمة استثناف نانسى حكم فى ١٣ يناير ١٩٥٥ (١) قضى بما يلى :

ويتعين نخصوص البنوة غير الشرعية التمييز بين اكتساب الحقوق في فرنسا وبين الآثار التي تترتب في فرنسا على حقوق مكتسبة ، وعلى أساس هذا التمييز لا تكون ثمة خالفة للنظام العام الفرنسي في اقرار حتى ولد الزنا — الذي أقر أبوه ببنوته في الحارج اقرارا صحيحا بالتطبيق للقانون الأجنبي المختص — في مطالبة ذلك الأب بنفقة » .

"En matière de filiation adultérine il y a lieu de distinguer entre l'acquisition des droits en France et les effets en France des droits acquis. Sur le fondement de cette distinction n'est pas contraire à l'ordre public français le droit de l'enfant adultérin, légalement reconnu par son père à l'étranger par application de la loi étrangère compétente (en l'espèce allemande) à réclamer à celui-ci des aliments".

<sup>(</sup>١) الحِلة الانتقادية للقانون الدولى الخاص سنة ١٩٥٥ ص ٢٥٥

ويجرى الفقه في فرنسا بدوره على لا أن أثر الدفع بالنظام العام ليس دائما واحداً بصدد انشاء الحق في بلد القاضى وبصدد التمسك في هذا البلد يحق اكتسب في الحارج . ففي مرحلة انشاء الحق يبحث القاضى فيا اذا كان الحارج . ففي مرحلة انشاء الحق يبحث القاضى فيا اذا كان أما اذا كان المطروح أمام القاضى هو الاحتجاج بحق أكتسب في الحارج مع النظام العام في بلده أم لا يتعارض ، والأمر في الحالتين ليس على سواء . فقد يكون انشاء الحق في بلد القاضى غالفا لمقتضيات النظام العام في بلد القاضى عنالفا لمقتضيات النظام العام فيه ، الما فيه ، في الحارج وأريد التمسك بآثاره في بلد القاضى لما عد نفاذه متعارضا مع هذه المقتضيات ، وذلك عند ما يكون التعارض بين القانون الأجنبي والنظام العام في بلد القاضى في مرحلة انشاء الحق مبناه أن الاجراءات أو الظروف الواجب توافرها لانشاء الحق هذه اللقروف في الد الإجراءات وتوافرت هذه النظروف في الخارج ونشأ الحق هناك وأريد التمسك به في بلد القاضى ، هذه اللغروف في المد القاضى ،

واذن فالدفع بالنظام العام لاستبعاد تطبيق القانون اليوناني على العلاقة موضوع النزاع في القفيية التي صدر فيها الحكم موضوع التعليق كان مخطئه التوفيق ، اذ يبدى في غير مجاله الفنى الصحيح طبقا للمستقر من قواعد تنازع القوانين في القانون الدولي الحاص .

# (ب) التمييز بين النظام إلعام وبين اقليمية القوانين :

مما ينبى على ما عرضناه من مبادىء تحكم فكرة النظام العام في نطاق تنازع القوانين ، ان الاستشهاد في القضية التي فصلت فيها محكمة الأمور المستعجلة محكمها هذا باحكام المحاكم الفرنسية وغيرها الصادرة في شأن الشركات الروسية أو ممتلكات الملك الفونس الثالث عشر ، هو استشهاد

<sup>11)</sup> عز الدين عبد الله – القانون الدولى الحاص المصرى ج ٢ (الطبعة الأولى) ص ٣٥٠

فى غير محله ولا يغنى فى تأييد الدفع القائم على النظام العام ، لأن الشأن فى تلك القضايا كان شأن اقليمية قوانين الملكية لا شأن النظام العام كمانع بحول دون تطبيق القانون الأجنبي الذى تشير اليه قاعدة الاسناد .

وتفسير ذلك أن النراع في تلك الأقضية كان دور حول ملكية أموال ثابتة أو منقولة كاثنة على الاقليم الفرنسي ، وما دام الأمر متعلقا محق ملكية فان قاعدة الاسناد التي يسترشد بها القاضي هي القاعدة الحاصة بالملكية ، وهذه القاعدة تسند ملكية الأموال الى قانون موقعها في القانون الفرنسي كما في القانون المصرى (مادة ١٨ مدني) والقانون الفرنسي الذي تشير اليه قاعدة الاسناد لا يعتبر المصادرة بغير تعويض سببا مكسبا للملكية ، ولهذا النظر دون سواه قفيت المحاكم الفرنسية في الأحكام المشار الها عا قضت به مطبقة في ذلك قواعد القانون المدني الفرنسي ذاتها اعمالا لقاعدة الاسناد الحاصة بالملكية .

فالنظام العام الذى تشير اليه تلك الأحكام الفرنسية من باب استيفاء الأسباب ليس بهو النظام العام المقصود فى نطاق تنازع القوانين ، لأن الأمر فى تلك الأحكام لم يكن أمر استبعاد تطبيق قانون أجنبي أشارت اليه قاعدة الاسناد، وانما طبقت المحاكم الفرنسية القانون الذى أشارت اليه تلك القاعدة رأسا ولم تثر قط فكرة النظام العام كانع من موانع تطبيق القانون الأجنبي .

وبعبارة أخرى ، ان الشرط الضمني الوارد في قاعدة الاسناد والمصطلح على تسميته بالنظام العام لم يعرض أمره قط على المحاكم الفرنسية في تلك الفضايا ، اذ لم يكن ثمة عل لاستبعاد تطبيق قانون أجنبي محجة مخالفته للنظام العام ، وانما طبق القاضي حكم قاعدة الاسناد على اطلاقه ولم يكن الأمر أمر استثناء من عموم تلك القاعدة ، وقد تقدم لنا القول بأن النظام العام ليس الا استثناء من حكم قاعدة الاسناد .

ولو كانت قاعدة الاسناد الفرنسية في شأن ملكية الأموال تشير الى القانون السوفييتي ، ثم استبعدت المحاكم الفرنسية تطبيق ذلك القانون الذي تشعر به قاعدة الاسناد نظرا لمخالفته للنظام العام في فرنسا ـ نقول لو كان الأمر كذلك لساغ أن يقال ان تلك الأحكام الفرنسية قد طبقت فكرة النظام العام كمانع من تطبيق القانون الأجنى . أما والأمر على خلاف ما نقدم فان القياس الذي قد يراد اجراؤه بين القضية التي فصل فيها الحكم موضوع التعليق وبين تلك القضايا التي قضت فها الحاكم الفرنسية ، هو قياس غير قويم محطئه اختلاف حديه على وجه يمتنع معه كل قياس .

والواقع أن لجوء المحاكم الفرنسية فى تسبيب تلك الأحكام – تزيدا – الى فكرة النظام العام أمر كان يستحسن تجنبه لأنه يدعو الى الحلط بن فكرة اقليمية قوانين الملكية وبين فكرة النظام العام كمانع من موانع تطبيق القانون الأجنى .

فالقوانين التي تنظم الأموال وملكيها هي في كل البلاد قوانين اقليمية تنطبق على كل مال كائن في اقليم الدولة ، ولهذا نجد قواعد الاسناد في مختلف القوانين تشير بتطبيق قانون المرفع في شأن حق الملكية وتفرعاته ، واذن فنطبيق القانون الوطني هوفي هذا الصدد القاعدة العامة وليس استثناء مبناه فكرة النظام العام .

ولم يفت فقهاء القانون الدولى الحاص أن يشروا الى هذا الحلط بين فكرة الاقليمية وفكرة النظام العام ناعين على المحاكم هذا الحلط مشرين الى أن كل قانون الخليمي التطبيق ليس حيا من النظام العام ، وأن صفة النظام العام في صدد تنازع القوانين في المكان لا تلحق الا بالقوانين الى يكون تطبيقها على واقعة الراع استثناء من قاعدة الاسناد ، أما القوانين الى تنطبق على الزاع محكم عموم قاعدة الاسناد فلا يلحق بها وصف النظام العام واتما تقوم على فكرة اقليمية القانون (١٠).

<sup>(11)</sup> أتيين دى ساسى - و القانون الدول الخاص المقارن » ص ١٢٧ - حيث يقول المؤلف : " ... S'il est vrai qu'une loi no peut être d'ordre public sans être territoriale, dans

<sup>...</sup> S'il est vital qu'une loi ne peut être d'ordre public sans être territoriale, dans son application, l'inverse n'est pas exact toutes les lois territoriales ne sont pas ...

واذن فأحكام المحاكم الفرنسية المشار اليها فيا تقدم لا دلالة لها في قضيتنا هذه ، ولم تكن تلك الأحكام لتسعف في استبعاد تطبيق القانون اليوناني بدعوى النظام العام ، لأن تطبيق القانون الوطني دون القانون الأجنبي في تلك القضايا أنما كان نتيجة طبيعية لحكم قاعدة الاسناد ، ولم يكن استثناء من ذلك الحكم يستند الى فكرة النظام العام .

# (ج) نسبية النظام العام وتطوره :

من نافلة القول أن نسهب فى التدليل على ما أوضحه الحكم موضوع التعليق وما أحمع عليه الفقه والقضاء فى حميع البلاد من أن فكرة النظام العام كانع من موانع تطبيق القانون الأجنبى فكرة نسبية فى المكان والزمان ، فل يعتبر فى بلد ما متعلقا بالنظام العام ومانعا من تطبيق القانون الأجنبى قد لا يعتبر كذلك فى بلد آخر . بل أن هذه الفكرة فى ذات البلد الواحد متطورة مع الزمان ، فما كان القضاء يعتبره متعلقا بالنظام العام فيا مضى قد لا يعتبره كذلك الآن يحكم تطور المجتمع وتغير الظروف ، وأكثر من ذلك أن تدخل المشرع والتعديلات الى تطرأ على التشريع قد تقلب النظام العام رأسا على عقب فى طرفة عن بصرف النظر عن التطور الاجتماعى البطئ (١).

<sup>--</sup>nécessairement des lois d'ordre public. Ils (les auteurs) reprochent à cette doctrine que beaucoup de lois qualifiées par elle d'ordre public ne sont pas de celles dont la compétence repose sur une exception. En effet, pour qu'il s'agisse là d'exception, il faut de toute nécessité qu'il y ait un principe. Or, n'est-il pas étrange d'admettre à titre de principe la compétence de la loi nationale dans des matières comme la forme des actes, le régime des biens, les règles de la procédure, etc. ? En réalité, d'après ces auteurs, ici la compétence de la loi territoriale est, non pas une exception, mais une compétence tout à faire normale, l'application d'un principe'.

<sup>(</sup>De Szaszy : "Droit International privé comparé, p. 126).

<sup>(</sup>١) أنظر حول هذه الملاحظة الأعيرة بحث الأستاذ هاز ليوالد عن تنازع القوائين ف مجموعة أكاديمية لاهلى -- مجلد ١٩ (سنة ١٩٣٩) من ١٩٣٩ لما ١٩٣٨

Hans Lewald dans Rec. de Cours de l'Acd. de Droit International, vol. 69 (1939--III) p. 123.

وهذه النسبية اللصيقة بفكرة النظام العام وهذا التطورالدائم الذى تتسم به الفكرة ، يتجهان دأبا نحو التضييق من نطاق النظام العام كمانع من تطبيق القوانين الأجنبية ، وفي هذا الصدد يقول الأستاذ دى ساسى في موافقه السائف الذكر (ص ١٩٧) :

ان فكرة النظام العام تتغير ليس فقط من بلد الى بلد وانما أيضا في البلد وانما أيضا في البلد وانما أن تضيق من نطاق الواحد من جيل الى جيل ، وهذه التغييرات من شأمها دائما أن تضيق من نطاق الفكرة شيئا نحيث أن عدد القواعد الوضعية التى تنطبق لزوما في كل الحالات وتستبعد من أجلها القوانين الأجنية التي تشير الها قواعد القانون الدولى الحاص ، لا ينفك يتناقض كلما تعارفت الشعوب وكلما ته ثقت بديها العلاقات » .

"Cette notion est essentiellement variable dans l'espace et dans le temps, elle se modifie, non seulement d'un pays à l'autre, mais encore dans le même pays, d'une génération à l'autre, et ces modifications se font toujours de façon à reduire progressivement cette notion, en ce sens que le nombre de dispositions positives qui s'imposent en toutes circonstances, à l'exclusion de toutes dispositions étrangères désignées par les règles de droit international privé, ne cessent de diminuer à mesure que les peuples se connaissent mieux et qu'ils entretiennent des relations plus suivies".

على ضوء هذه النسبية وهذا التطور — وهما من جوهر فكرة النظام العام في جال تنازع القوانين — كان من الطبيعي أن يذبهي الحكم موضوع التعليق الى النتيجة التي انهي الها حتى اذا تجاوزنا عن اعتبارات الصنعة القانونية البحت التي سقناها فها تقدم وافترضنا أن الدفع بالنظام العام المصري لاستبعاد تطبيق القانون اليوناني في تلك المدعوى — كان يجوز قبوله رغم اقحامه في غير مجاله الفني الصحيح .

أما عن الرعم بأن ثمة مصادرة لأموال مساهمي المصرف القدم وأن هذا الادماج يؤدى الى حرماهم بغر مقابل من بعض أموالهم ، فقد قال

De Szaszy: op. cit. p: 127. (1)

الحكم ب محق - أنه لا مصادرة ولا شبه مصادرة فى ادماج مصرف فى آخر مع صيرورة مساهمى كل من المصرفين القديمين مساهمين فى المصرف الجديد ومالكين بالتالى - بنفس النسب - لأموال المصرف الجديد المكونة من مجموع أموال المصرفين .

كما تعرض الحكم لما تمسك به المدعى من حرمة المصادرة وقلمسية حق الملكية والسلطان المطلق الذى يزعمه للارادة الفردية ، وكل هذا مردود عليه بأن التطور السياسي والاجماعي والتشريعي في مصر في السنوات القليلة الماضية أصبح من شأته قبول تلخل المشرع - بل تشجيع ذلك التلاخل المحدد من حق الملكية ولمصادرة بعض الأموال ولتنظيم وتقييد سلطان الارادة الفردية ، والمشرع في هذا كله انما يتمشى مع المذهب الاشتراكي السائد في كافة بلاد العالم المتمدين والذي يعلو شأنه في اطراد بينا ينتكس المذهب الفردي القدم .

وهل أدل على التطور الخطر الذي لحق بفكرة النظام العام في مصر من صدور قانون الاصلاح الزراعي الذي يصادر ما زاد من الملكيات الزراعية عن ماثني فدان ؟ . ثم ما القول في القانون رقم ١٩٥٨ لسنة ١٩٥٣ الذي يقضي عصادرة أموال الأحزاب المنحلة ، والقانون رقم ١٩٥٨ لسنة ١٩٥٣ الذي يصادر أموال أسرة مجمد على بغير تعويض ؟ لا شك أن من الصعب الزعم بأن النظام العام ينفر من المصادرة بل لعل الأصح أن يقال ان المصادرة أصبحت بعد ٢٣ يوليو سنة ١٩٥٧ جزء من النظام العام المصري يستعملها المشرع في تحقيق المصلحة العامة لمحموع الشعب تلك المصلحة العامة لمحموع الشعب تلك المصلحة الى مهيمن عليها المشرع بغير معقب .

وحّى قبل ٢٣ يوليو سنة ١٩٥٧ لم يكن المشرع المصرى محجم عن استعال المصادرة كوسيلة للحد مما يعتبره استغلالا من بعض الأفراد لظروف مواتية لم يكن لهم يد فى خلقها ، ومثال ذلك القانون رقم ٢٠٥ لسنة ١٩٥١ الذى يقضى بأن كل ما زاد من مبالغ السمسرة عن مقدار معين للقنطار الواحد من القطن يعود على الحكومة دون السمسار الذى أبرمت على يده الصفقة .

فهل بعد هذه الأمثلة الصارخة كان يتوقع قبول الزع بأن ادماج مصرف فى آخر (دون أى مساس بموجودات أى من المصرفين ومع اعتبار المساهمين القداى مساهمين بنفس النسب فى المصرف الجديد) يعتبر مصادرة ينفر منها النظام المام المصرى ؟ . لا شك فى وضوح الجواب على هذا السؤال ، وهو الجواب الذى انبى عليه قضاء الحكم موضوع التعليق برفض الدعوى .

وقد عرضت على محاكم البلاد الأخرى قضايا ثارت بمناسبتها فكرة النظام العام وتطوره مع الأحداث الاجتماعية وتأثره بالتشريعات التي يستحدثها مشرع الدولة ، وتكفى هنا الاشارة من ذلك الى حكم لحكمة استثناف بروكسل صدر فى ٤ فعرابر سنة ١٩٣٦ (١) وتناولت فيه المحكمة القانون الأمريكي المبطل لشرط الذهب بأثر رجمي فى وقت كان فيه ذلك الشرط مشروعا فى بلجيكا ، فقالت :

« وحيث أن فكرة النظام العام تتغير ليس في المكان فقط بل وفي الزمان كذلك ، وقد تطورت هذه الفكرة في بلجيكا بشكل ملحوظ تجت ضغط الحوادث ، وأن القواعد العديدة ذات الطبيعة المشاجة (النص المبطل لشرط اللهب) التي تقررت في البلاد منذ زمن الحرب من شأنها منع القاضي البلجيكي من أن يرى في تحريم شرط اللهب أو شرط قيمة اللهب ، أو في الابطال الرجعي للاتفاقات التي تحت صحيحة ما يخالف الآن تلك الفكرة النظام العام) ».

"Attendu que la notion d'ordre public varie non seulement dans l'espace, mais aussi dans le temps; qu'en Belgique, elle a évolué de manière notable sous la pression des évènements, que les nombreuses

<sup>(</sup>١) المحلة الحديدة القانون الدولي الماص سنة ١٩٣٦ ص ١٥٨ وما بمدماً .

prescriptions d'une portée analogue, édictées dans le pays depuis la guerre, empêchent le juge belge d'admettre que la prohibition de clauses-or ou de clauses valeur-or ou l'annulation rétroactive, en tout ou en partie, des conventions qui avaient été légalement formées, sont actuellement en opposition avec cette notion (odre public)".

ومن مظاهر تطور فكرة النظام العام في القضاء الفرنسي حكم حديث لحكمة السن للأمور المستعجلة صدر في ١٢ يوليو ١٩٥٤ (١) في قفيية لوحات بيكاسو التي تتلخص وقائعها في أن الحكومة السوفيتية كانت قد عرضت في بعض المعارض الفنية في باريس لوحات من ريشة الفنان بيكاسو كانت السلطات السوفيتية قد صادرتها في الماضي من مالكها السابقين بغير تعويض فانتهز بعض ورثة هوالاء المالكين فرصة عرض تلك اللوحات في فرنسا ورفعوا دعوى بطلب فرض الحراسة القضائية علها لحين انتهاء نزاعهم الموضوعي المؤسس على استمرار ملكيبهم لتلك اللوحات نظرا الأن مصادرتها بمعرفة السلطات السوفيتية محالفة للنظام العام الفرنسي ، فاطرحت محكمة السين للأمور المستعجلة هذا النظر وانتهت الى الحكم بعدم اختصاصها مقررة في حكما أنه :

ا يتعين لأجل اجابة المدعى الى طلباته أن نقدر ما اذا كان فى عرض لوحات فى فرنسا تمتلكها دولة أجنبية منذ أكثر من ثلاثين سنة بطريق من طرق اكتساب الملكية معترف به فى تشريع تلك الدولة مساس بنظامنا القانونى يبلغ درجة من الحطورة يتعين معها المبادرة بوضع حد له ».

"D'autre part, pour donner satisfaction au demandeur, il serait nécessaire d'apprécier si le fait d'exposer en France, au regard du public, des tableaux acquis depuis plus de 30 ans par un Etat étranger, d'un de ses nationaux et sur son territoire, suivant un mode d'acquisition reconnu par la législation de cet Etat, porte à notre ordre juridique un trouble d'une gravité suffisante pour qu'il soit urgent d'y mettre fin".

<sup>(</sup>۱) جازيت دي بالية ١٩٥٤-٢-١٢

وفى هذا التساؤل الذى أبدته المحكة دليل على تطور نظرة القضاء الفرنسى الى النظام العام فى مجال القانون الدولى الحاص ، خاصة اذا قارنا دلالة هذا الحكم بقضاء المحاكم الفرنسية بشأن الشركات الروسية سواء قبل اعتراف فرنسا باتحاد الجمهوريات السوفيتية أو بعد ذلك الاعتراف ، اذ كانت تلك الأحكام القديمة تأخذ بفكرة النظام العام وتمتنع عن اعمال القانون الروسى فى كل حالة تعرض فها مصادرة للملكية بغير تعويض .

### المبادىء القانونية

١ - متى تصرف الوكيل مع الغير فى حدود الوكالة الصادرة اليه نفذ تصرفه فى حق الموكل وأن كان التوكيل قد صدر من أجل عملية معينة متفق عليها بين الموكل والوكيل وذلك لأن عبارات التوكيل اذا لم يرد فيها ذلك التخصيص فن حق الغير أن يطمئن الى ذلك التوكيل ويتمامل على أساسه.

٧ — اذا ارتكب الوكيل عملا غير مشروع نشأ عنه ضرر للغير فان الموكل لا يكون مسئولا عن تعويض ذلك الضرر الا اذا توافرت في علاقته بوكيله عناصر التبعية المتميزة عن أركان عقد الوكالة ، والوكالة بناتها لا تتكفى لاعتبار الوكيل تابعا للموكل بالمنى المقصود في المادة ١٧٤ مدنى وانما ينبغى النظر على ضوء الظروف وعقد الوكالة نفسه الى توافر أوعدم توافر عناصر رابطة التبعية من وجود سلطة فعلية للموكل على الوكيل مقترنة بالتوجيه والرقابة .

#### التعليق

يشر حكم محكمة اسكندرية الابتدائية موضوع هذا التعليق(ا)مسألتين هامتين من مسائل النيابة الاتفاقية تحص أولاهما التعليات التي يصدرها الموكل الى وكيله وقيمة هذه التعليات في علاقة الموكل بالغير الذي يتعامل معه الوكيل وتمس هذه المسألة الأولى موضوع تميير الانابة عن عقد الوكالة واستقلالها عن ذلك العقد ، أما المسألة الثانية التي يشرها هذا الحكم فتخص مسئولية

<sup>(</sup>١) عكمة اسكندرية الابتدائية ٢١ ابريل سنة ١٩٥٧ ، المحاماة ٣٨/١٥٤/١

الموكل عن خطأ الوكيل وتكشف هذه المسألة عن طبيعة تلك المسئولية بوصفها تطبيقا عاديا لقاعدة مسئولية المتبوع عن خطأ التابع لا أثرا مترتبا على عقد الوكالة .

١ — النائب الاتفاق (الوكيل) يستمد صفته من ارادة الأصيل (الموكل) وارادة الأصيل المنصرة الى اعطاء النائب صفة النيابة تتمثل فيا نسميه بالانابة procuration فالانابة تصرف قانونى مقتضاه نحول الأصيل نائبه مكنة اجراء تصرف مع الغير تنصرف آثاره الى الأصيل وعادة تكون الانابة مرتبطة بعقد بين الانائبة والوكالة (أو بوجه عام العقد المرتبطة به الانابة) وهو ما بحب الاحتراز منه لحسن فهم الموضوع اذأن الانابة وان كثر اجماعها مع الوكالة أو مع غيرها من العقود تتمير علم بطبيعها ولا تختلط مها.

فالواقع ان الوكالة بطبيعها عقد تبادلي يستلزم توافق ارادتي الموكل والوكيل ومؤداه النزام الوكيل بالقيام بعمل قانوني لحساب الموكل ، والانابة عمل من ارادة منفردة هي ارادة الأصيل بسبغ بمقتضاها على النائب صفة النيابة فيمكنه من القيام بتصرف قانوني تعود آثاره على الأصيل دون النائب .

و يحدث فى العمل أن تجتمع الوكالة والانابة وذلك حن تكون للوكيل سلطة أجراء التصرف عيث تعود آثاره مباشرة على الموكل ، ولكن محدث أيضا أن تكون الوكالة غير مرتبطة أصلا بانابة وذلك حن يكلف الوكيل باجراء عمل قانونى لحساب الموكل دون أن تنصرف آثار ذلك العمل مباشرة الى الموكل بل تنصرف أولا الى الوكيل الذى ينقلها بعد ذلك الى موكله بتصرف جديد تنفيذا لعقد الوكالة .

ولعل كثرة اجباع الوكالة والانابة في العمل هي السبب في الحلط بينهما أول الأمر وفي اعتبار الانابة عنصرا من عناصر عقد الوكالة ، الا أن الفقه الحديث قدعمل على احكام التميز بين الوكالة والانابة وقد انبعت هذا الهلدي القوانين الحديثة كالقانون المدنى الألماني وقانون الالترامات السويسرى ،

كما أن القانون المدنى المصرى الجديد اذ عرف الوكالة في المادة ١٩٩٩ منه بأنها وعقد بمقتضاه يلتزم الوكيل بأن يقوم بعمل قانونى لحساب الموكل وقد وضعها في موضعها الصحيح باعتبارها عقدا بين الطرفين تنشأ عنه النزامات متبادلة أخصها النزام الوكيل بالقيام بالعمل لحساب الموكل ، ولم يشر في تعريفها الى اسباغ صفة النيابة على الوكيل مخلاف نص المادة المقابلة من القانون القدم الى كانت تنص (م ١٩٥٥) على أن والتوكيل عقد به يؤذن الوكيل بعمل شيء باسم الموكل وعلى ذمته .. ، وهو تعريف يتمشى الى حد كبر مع تعريف القانون المدنى الفرندى .

واذن فقانو ننا المدنى الجديد قد عى سهده التفرقة بن الوكالة وبين الانابة وهو لذلك قد فصل و عقد الوكالة عن موضوع النيابة بوجه عام فوضع مبدأ النيابة وما يتصل با من أحكام بين القواعد العامة ... وجعل عقد الوكالة في مكانه بين العقود المسهاة الى ترد على العمل اذ الوكالة محملها عمل الوكيل . وقد روعى بعد فصل الوكالة عن النيابة ألا تتكرر النصوص في الموضوعين فاختصت النيابة بالمبلدىء العامة دون نظر الى مصدر النيابة هل هو العقد أو القانون وعرض المشروع فها بنوع خاص الى أثر النيابة في العلاقة مع الغير اللدى يتماقد معه النائب ، أما الوكالة فباعتبارها عقدا بين الوكيل والموكل فقد تركزت فها أحكام النيابة محصصة من ناحيتين :

من ناحية المصدر فهي نيابة اتفاقية مصدرها العقد ، ومن ناحية الأثر فهي تقف بنوع خاص عند أثر النيابة في علاقة الوكيل بالموكل أي النائب بالأصيل ، أما العلاقة بالغر فقد وردت في الوكالة أحكامها الحاصة بالنيابة الاتفاقية مع الاحالة على مبدأ النيابة بوجه عام في الأحكام الأخرى (١)»

وهكذا يتجلى الوجهان اللذان يتسم بهما نظام النيابة فى التصرفات القانونية ــ وجه العلاقة الى تربط الأصيل بالناثب ويحكمها ما بيبهما من عقد وكالة أو عقد عمل أو غر ذلك من الروابط القانونية ــ ووجه العلاقة

<sup>(</sup>١) المذكرة الايضاحية القانون المدنى .

بالغير وهذه تنعقد رأسا بن الأصيل وبين الغير الذى يتعامل معه النائب وتولد آثارها فى ذمة كل من الأصيل والغير مباشرة وهذا الأثر المباشر هو الحصيصة الممنزة لنظام النيابة .

والوجه الداخلي للنيابة — وجه العلاقة ما بن الأصيل والنائب أو ما بين الموكل والوكيل — قد يتضمن تقييد مكنة الوكيل في التصرف أو توجهه وجهة معينة في تنفيذ الالزام الذي يرتبه على عاتقه ما بينه وبين الموكل من عقد وكالة ، ولكن هذا التقييد والتوجيه من الموكل لوكيله يظل أمرا خاصا بالعلاقة الداخلية بيهما ولا ينسحب أثره الى الوجه الحارجي للنيابة — وجه العلاقة بالغر سما لم مخلص من الانابة التي يتمامل الغر مع الوكيل على أساسها ذلك التقييد لمكنة الوكيل أو التوجيه الذي يتمن عليه أن يراعيه في تصرفاته.

ذلك ان الاصل ان تحديد مدى النيابة أمر يرجع الى ارادة الأصيل المتجلية فى الانابة وان المسألة فى حالات الغموض والاستهام هى مسألة تفسير تلك الارادة على ضوء ظروف الحال.

ولكن الانابة متى صدرت من الأصيل خدودها المعينة قد تقمرن بتعليات صادرة منه الى نائبه خاصة بكيفية استعال النائب للمكنة المحولة اليه بمقتضى الانابة ومبينة للظروف والأحوال والشروط التى قد بشاء الأصيل أن يقيد مها استعال تلك المكنة.

فا هو مقدار ارتباط تلك التعليات بموضوع البحث فى مدى النيابة وهل لها تأثير فى تحديد ذلك المدى ، وهل ينبغى وضعها موضع الاعتبار عند تعيين حدود مكنة النائب فى ابرام تصرفات باسم الأصيل ؟

الواقع أن تلك التعليات لا يمكن اعتبارها عنصراً من عناصر الانابة ، وأنما هي تتعلق بالعقد الذي تستند الانابة اليه من وكالة أو غيرها ، فتعليات الأصيل تلزم النائب بمقتضى الوكالة (مثلاً) التي تربطه بالأصيل بأن يتصرف فى حدود تلك التعليات ولكنها لا تقيد من المكنة القانونية المخولة له بمقتضى الإنابة اذا جاءت هذه الأخبرة غبر مقيدة بمثل ما يرد فى التعليات .

مثال ذلك (١) ينيب عنه (ب) في شراء عقار في منطقة معينة ويصدر اليه في الوقت نفسه تعليات خاصة ببعض أوصاف العقار المطلوب شراؤه كأن لا يقل عن مساحة معينة أو لا يزيد ثمنه على مبلغ معين ، فاذا اشترى الوكيل عقارا في المنطقة المحددة في الانابة ولكن محالفا للأوصاف الواردة في محلوات الأصيل فان العقد مع ذلك تنصرف آثاره الى الأصيل للخوله في حدود النيابة ، ولكن يقى للأصيل أن يرجع على نائبه بما يستتبعه محالفة هذا الأخير لالتراماته الناحمة عن عقد الوكالة أعنى وجوب اتباع تعليات المهكل.

وقد لا يكون أمثال الحالة السالفة الذكر مما يندر وقوعه في العمل وذلك لأنه محدث كثيرا أن تصاغ الانابة في عبارات عامة تسهيلا لتعامل النائب مع الغير وتمكينا كذلك النائب من تدبر مصلحة الأصيل بشيء من التصرف على أن يقيد النائب بتعليات تصدر اليه من الأصيل وهي تعليات تحص العلاقة الداخلية بيهما من وكالة أو عمل ... الخ فلا أثر لها على ما قدمنا على الانابة (!).

وليس هذا الا نتيجة طبيعية لقاعدة استقلال الانابة عن العقد الذي تصدر بمناسبته وتمشيا مع التمييز بين وجهى النيابة – وجه العلاقة الداخلية بين النائب والأصيل ويحكمها ما يربطهما من وكالة أو عقد عمل أو ضر ذلك ، ووجهه العلاقة الحارجية التي تربط الأصيل بالغير بواسطة الانابة وكنتيجة لاستعال النائب المكنة التي تحوله إياها هذه الانابة .

<sup>(</sup>١) سكم الاستئناف المتبلد ١٨ أبريل ١٩٣٩ ، الحاماة ٢٠٣٥-٥٠٧ ، ١٢٦٥ ، الاتفاقات الحاصلة بين الموكل والوكيل بشأن تأجير مقار ما والمقيدة لسلطة الأخير لا يحتج جا عل المستأجر الذي تعامل مع الوكيل بعد اطلاعه على عقد الوكالة الذي يمنح الوكيل سلطة عامة من حيث الحتيار المستأجر وقيمة الايجار ومنة التأجير ».

وظاهر أن عدم الاعتداد في تحديد مدى النيابة بالتعليات الصادرة من الأصيل هو أمر يقتضيه استقرار الماملات طالما كانت تلك التعليات متعلقة بالعلاقة الداخلية بين النائب والأصيل تلك العلاقة الى لا يفترض في الغير العلم ما أو التحرى عن تفاصيلها .

وقد أبرزت محكمتنا العليا فى حكم حديث لها (يا التفرقة التى نوهنا بها بين وجه علاقة الأصيل بالنائب وبين وجه العلاقة التى تربط الغير بالأصيل عن طريق التيابة فقررت أنه :

٥. . متى كان التوكيل الصادر الى وكيل المطعون علما بييح له اجراء الصلح والرول عن الدعوى وكان الصلح الذى عقده مع الطاعنين فى حدود هذه الوكالة قد استوفى شرائطه القانونية بأن تضمن نزول كل من الطرفين على جزء من ادعاءاته على وجه التقابل حسما للراع القائم بيهما وكان الحكم المطعون فيه اذ لم يعتد بهذا الصلح ، واذ قرر أن الوكيل لم يراع فيه حدود وكالته أقام قضاءه على أن الصلح الذى عقده فيه غن على موكله ، فان هذا الخيم قد خالف القانون ، ذلك لأن هذا الغين على فرض ثبوته لا يؤدى الى اعتبار الوكيل مجاوزا حدود وكالته ، وانما محل عث هذا الغين محده الدى آلاه يكون فى صدد علاقة الوكيل بموكله لا فى علاقة الموكل بم تعادد مدى آثاره يكون فى صدد علاقة الوكيل بموكله لا فى علاقة الموكل بمن تعاقد مع الوكيل فى حدود الوكالة » .

وليست لنا على هذا المبدأ القوم الا ملاحظة لفظية وذلك حيث تقول عبدة المقض إن وهذا المبن على فرض ثبوته لا يؤدى الى اعتبار الوكيل مجاوزا حدود وكالته، والأصوب عندنا أن يستبدل لفظ (الانابة) بلفظ (الوكالة) فالصحيح أن يقال ان ما قد يقع فى عقد الصلح الذى يبرمه الوكيل من غبن لا يؤدى الى اعتبار الوكيل متجاوزا حدود الانابة الصبادرة له من موكليه ومن ثم ينفذ تصرفه فى حقهم ، أما عقد الوكالة الذى يربط الوكيل عوكله فهو يلزمه بتحرى مصلحة الموكل وببذل عناية الرجل المعتاد

<sup>(</sup>١) نقض ٢٢ أكتوبر ١٩٥٣ الحاملة ٢٥-٢٤٦-٨٨٧

في تنفيذ الوكالة (المادة ٧٠٤ مدنى) ، وعلى ذلك فتى أبرم الوكيل عقدا فيه غنن على الموكل كان مسئولا عن ذلك أمام موكله في نطاق عقد الوكالة ولذا تقول محكمة النقض – محق – أن محل محث هذا الغنن وتحديد مدى آثاره «يكون في صدد علاقة الوكيل مموكله» أى انه مسألة متعلقة بعقد الوكالة والترامات الطرفين فيه لا بالاتابة في ذاتها ، وقد تقدم لنا في هذا التعليق التميز – بقدر ما يتسع له المحال – بين الاتابة وبين ما ترتبط به من عقود تربط الأصيل بالنائب وأهمها في العمل وأكثرها ذيوعا عقد الوكالة (١).

ولقد كانت محكمة الاسكندرية الابتدائية فى حكمها موضوع التعليق بازاء الوقائم الآتية :

مالك لأطيان زراعة شارك شخصا آخر في استغلال الأطيان وصدرت من المالك لشريكه بمناسبة هذه الشركة انابة في شكل توكيل مطبوع من المالك لشريكه بمناسبة هذه الشركة انابة في شكل توكيل مطبوع من المبلك وسحب المبالغ النقدية وغير ذلك ، وثبت للمحكمة من المراسلات المتبادلة بين الأصيل وناثبه بشأن هذا التوكيل أنه صدر مخصوص عملية واحدة معينة هي سحب مبلغ محد من النقود من البنك غير أن النائب استعمل أنه ما دامت تلك العمليات أخرى كثيرة مع ذلك البنك ، فقررت المحكمة أنه ما دامت تلك العمليات داخلة في حدود مكنة النائب الثابتة في عبارات التوكيل وما دامت تلك العبارات خلوا من أية اشارة الى تخصيص الانابة بتلك العملية المفردة التي تضمينها تعليات الأصيل الى نائبه فان تلك التصرفات تنفذ في حتى الأصيل الذي ليس له أن يتحدى في هذا الصدد بتعلياته الى الوكيل . وهو قضاء طابقت فيه المحكمة حكم القانون وجرت على مج المبدىء القويمة الى المانا الها فيا تقدم .

 <sup>(</sup>١) ينظر فى تفصيل التفرقة بين الاثابة وبين الركالة ، كتابنا والنيابة فى التصرفات القانونية والاسكندرية ١٩٥٤ صى ٨٥–٩٩

٢ ... أما مسئولية الأصيل عن أعمال النائب غير المشروعة فتتصل أوثق اتصال بالتفرقة الجوهرية بين مجال التصرفات القانونية ومجال الوقائع القانونية ، تلك التفرقة التي نتجت عن اغفالها المزالق التي انساق الها بعض الشراح وجانب من أحكام القضاء في القول باعتبار الأصيل مسئولية تقصيرية عن تعويض الضرر الذي يصيب الغير من جراء عمل النائب غير المشروع .

ومن أحكام القضاء الفرنسي التي استند اليها من قال بمسئولية الموكل عن خطأ الوكيل ـــ بوصفهما ذاك ـــ حكمان يقضع من النظر فهما مدى الخلط الذي وقمت فيه المحكمة بين العقد وبين العمل غير المشروع ، كما يتضح أن اللجوء في واقعتي هذين الحكمين الى فكرة المسئولية التقصيرية عن أعمال الوكيل نافلة في غير محلها .

فالحكم الأول صادر من محكة استئناف الجزائر في ٧ يوليو سنة ١٨٩٩ (دالوز ١٩٠١-١٨١١) وفيه استئنات المحكة الى فكرة المسئولية التقصيرية التي تقع على الموكل من جراء خطأ الوكيل وذلك لالزام مودع لديه بتعويض المودع عن فقد الوديعة التي بددها وكيل المودع لديه وكان مكلفا بتسليمها المسئولية التقصيرية ولا الى القول بأن تبديد الوكيل للوديعة يعتبر خطأ يسأل عن تعويضه الموكل بوصفه متبوعا لمرتكب الحطأ ، وذلك لأن رد الوديعة الألرام عقدى يقع على عاتق المودع لمديه عوجب عقد الوديعة وعدم تنفيذ هذا الالترام يستتبع مساءلة المودع لديه على أساس المسئولية العقدية لا التقصيرية ، وبدجي أنه كلما أغنت عنا أحكام المسئولية العقدية وجب أن نستبعد فكرة المسئولية العقدية وجب

والحكم الآخر صادر من محكمة استئناف باريس فى ١٠ يوليو ١٩٤٤ (دالوز ١٩٤٥-٣٢) قضت فيه المحكمة بالزام مالك لعقار بتعويض المشرى للعقار فى المزاد عن تكليف اتضح أن العقار مثقل به ولم يكن قد ورد له ذكر فى قائمة شروط البيع الى أشهر مزاد العقار على أساسها واستندت المحكمة في هذا القضاء على أن عدم ادراج ذلك التكليف في قائمة شروط البيع خطأ ارتكبه موثق العقود المكلف من البائع باجراء المزاد وأن البائع بوصفه موكلا مسئول عن الحطأ الذي ارتكبه وكيله موثق العقود ، وظاهر همنا أيضا أن الاشارة الى المسئولية التقصيرية تنطوى على كثير من عدم الدقة في التعبير وذلك لأننا في واقعة الدعوى التي قضى فيها الحكم بازاء مسئولية عقدية تقع على عاتق البائع كأثر من آثار عقد البيع اذ أنه لم ينفذ الرامه بنقل الملكية خالصة المسئري تنفيذا كاملا وذلك بلا أدنى دخل المسئولية قد طلب أمام المحكمة الابتدائية أصليا فسخ عقد البيع واحتياطيا التعويض تم عدل طلباته أمام محكمة الابتدائية أصليا فسخ عقد البيع واحتياطيا التعويض تم عدل طلباته أمام محكمة الابتدائية أصليا فسخ حقد البيع واحتياطيا التعويض بعللب التعويض وكلها طلبات تتكفل بها أحكام العقد وهي من جزاءات المسئولية العقدية ولا اتصال لها بالمسئولية التقصيرية ، ولا شك أن الحلط بعن مجالى المسئولية القانونية والواقعة القانونية .

والنيابة محكم كوم احلالا لارادة النائب محل ارادة الأصيل في ابرام التصرف ينحصر مجالها في التصرفات القانونية (المقود والتصرفات بالارادة المنفردة) ، أما المسئولية التقصرية (سواء عن الحطأ الشخصي أو خطأ الغرب فهي مؤسسة على العمل غر المشروع وهو واقعة قانونية لا ارتباط لها بالارادة ، ولذا فهي بعيدة عن مجال التصرفات القانونية القائمة على الارادة .

ومن ثم يبين بوضوح ان الربط بين المسئولية التقصيرية عن خطأ النائب أو الوكيل وبين موضوع أثر النيابة أو الوكالة ينطوى على خلط بين مجالين مستقلين من مجالات النشاط القانوني وان حل مسألة مسئولية الأصيل عن خطأ النائب لا يمكن الوصول اليه في نطاق علاقة النيابة أو الوكالة.

ومع ذلك فيدخل كثير من الفقهاء ضمن آثار النيابة بالنسبة للأصيل مسئولية قبل الغبر عما يقع من النائب من أخطاء بمناسبة ابرام التصرف الحاصل بطريق النيابة ويتكلمون عن هذه المسئولية في كلامهم على أثر النيابة ، والواقع أن هذه المسئولية لا تلخل فى نطاق آثار النيابة بالنسبة للأصيل فهى مسألة غريبة عن النيابة وتلخل ضمن نظام قانونى آخر كما سيتبن مما يلى :

يفرق الفقه بصدد مستولية الأصيل عن خطأ نائبه بين مختلف أنواع النيابة جاعلا لكل نوع حكما خاصا بالنسبة لتلك المستولية ـ ففي النيابة القانونية نجد أنه من المقرر أن القاصر أو ناقص الأهلية غير مستول عن خطأ نائبه القانونية ، أما في النيابة الاتفاقية فمن المقرر أن الأصيل مستول عما يرتكبه نائبه من خطأ .

وان مجرد التفرقة بين نوعى النيابة في الحكم يحمل الدليل على أن مسألة المسئولية عن خطأ النائب ليست من آثار النيابة بمعناها الصحيح وانها لابد وأن تكون أوثق ارتباطا بنظام آخر غير النيابة .

والمتفحص لأحكام القضاء يلاحظ أنه يقم تلك المسئولية على ما بن الأصيل والنائب من علاقة المتبوع بالتابع ويجعل مسئولية الأصيل عن خطأ النائب تطبيقا من تطبيقات المسئولية عن فعل الغبر الناشئة عن علاقة التبعية (مادة ١٧٤٤ مدنى ومادة ١٣٨٤ فقرة ٤ مدنى فرنسى).

على أن كل نائب اتفاق (وكيل) ليس تابعا للأصيل (الموكل) باطلاق ، فان لعلاقة التبعية عناصر حمها الاشراف والتوجيه – قد لا تتوفر في كثير من الحالات فيا بين الأصيل ونائبه الانفاق تن علاقة ، وعلى هذا فأن مسئولية الأصيل عن خطأ نائبه متوقفة على توافر علاقة التبعية بينهما بعناصرها المتميرة بصرف النظر عن وجود علاقة النيابة فهذه العلاقة ليست عال الأساس الذي تقوم عليه مسئولية الأصيل عن خطأ النائب .

لهذا اتجه الفقه في الزمن الأخير الى ابراز المعنى المتقدم مقررا أن المسؤلية التى تقع أحيانا على الأحميل نقيجة لحطأ نائبه ليست من آثار النيابة والما من قبيل مسئولية المتبوع عن خطأ التابع و وقوم تلك المسئولية من توافرت أركامها واستوفيت شرائطها المعروفة بغير تعويل على ما بن

المتبوع والتابع من علاقة الأصيل بالنائب فهذه العلاقة الأحيرة تنتمى الى مجال التصرفات القانونية ، بيها تقوم مسئولية المتبوع عن أعمال التابع على أساس واقعة قانونية .

وقد سارت عمكة اسكندرية الابتدائية في الحكم موضوع التعليق على هذا الهج السلم ففتشت في وقائع الدعوى عن عناصر رابطة التبعية لكى تذهي الى رأى فيا ادعاه بنك التسليف الزراعي من أن الموكل يعتبر مسئولا عن التروير الذي ارتكبه وكيله في التوكيل باضافة الكفالة الى التصرفات الحول له في القيام بها وتمكن عن هذا الطريق من سحب مبالغ كبرة من البنك بأسماء مدينين كان يتقدم كفيلا لهم باسم الموكل بحوجب الاضافة المزورة في التوكيل - وفي هذا الصدد قالت المحكة:

١ وحيث أنه أخذا بما تقدم ينبغى النظر على ضوء الظروف وعقد الوكالة نفسه الى توافر أو عدم توفر عناصر التبعية المتمرة عن أركان عقد الوكالة ».

#### وانتهت من بحثها الى القول بأنه :

٥. يبين من كل ما تقدم أن دعوى البنك الفرعية المؤسسة على المسئولية التعصيرية تفتقر الى الأساس القانونى فلم يثبت بدليل ما أن علاقة التبعية كانت متوافرة ، ومن ثم فلا يجوز مساءلة مورث المدعن على الخطأ الذي ارتكبه (وكيله) أثناء قيامه بأعمال الوكالة وتكون هذه الدعوى خليقة بالرفض » .

ويلاحظ مهذا الصدد أن البحث عن عناصر التبعية فى وقائع الدعوى وان اقتضى الرجوع الى الظروف عامة والى عقد الوكالة نفسه بصفة خاصة الا أن مدى السلطة المحولة الى الوكيل فى عقد الوكالة ليس بدى أثر مباشر فى القول بتوفر أو عدم توفر رابطة التبعية ، فرب وكيل عام يكون رغم شول وكالته لكافة التصرفات خاضعا الاشراف ورقابة وتوجيه دقيق من الموكل تتوفر بها رابطة التبعية ، ورب وكيل تخصصت وكالته بتصرف

معين أو بنوع واحد من التصرفات ولكنه يتمتع رغم ضيق مدى الوكالة حرية تامة فى مباشرة سلطاته كوكيل مما لا مجعل فى الوسع اعتباره تابعا للموكل . فالمسألة اذن مسألة تقدير الوقائع طبقا لظروف كل دعوى على حدة وهذا التقدير للوقائع الذى يتهى الى اعتبار رابطة التبعية قائمة أو غير قائمة هو مسألة موضوعية ينبسط عليها سلطان قضاة الموضوع بغير معقب من محكمة النقض .

الآثار الاقتصادية للقوى التنافسية
للألياف الصناعية السليلوزية
في أسواق القطن المصرى
للمكتور ترك محمود شبانه
المناذ الإنصاد الزرام المناعد بكلية الزرامة مجلمة الاسكندية

#### مقدمة

حتى أوائل القرن العشرين كانت جميع الحامات التى تستعمل فى صناعة النسيج خامات طبيعية زراعية ذات أصل نباتى كالقطن أو ذات أصل حيوانى كالصوف ولكن فى عام ١٨٩١ بدأت صناعة الألياف الصناعية السليلوزية التي تعرف منتجاتها بالريون تظهر فى فرنسا وذلك بتحويل السليلوز الطبيعى الناتج عن الحشب أو عن أوبار القطن القصرة تحويلا كيائيا الى ألياف حريرية طويلة . وبعد ذلك أخلت هذه الصناعة فى الانتشار فى معظم الدول الأوروبية والأمريكية وبعض الدول الأسيوية والأفريقية حتى أصبح الريون يصنع الآن فى حوالى ٤٠٠ دولة من دول العالم .

ولقد أنفج الريون أول ما أنتج بكيات محدودة وبتكاليف عالية . ونظرا لمشامه للحرير الطبيعي فقد أعتبر أول الأمر بديلا عنه وقامت المصانع بصناعته لحمد الغرض . ولكن نظراً لمدم توحيد مواصفاته ومميزاته الضرورية لإستعاله في الأغراض التي يستعمل فيها الحرير فقد بني الريون أقل درجة من أن يكون بديلا عن الحرير أو أن محتل مكانه في السوق . وبالرغم من ذلك فقد بجح في أن يصبح منافساً للألياف الطبيعية الأخرى وخاصة القطن حيث ظهرت قوة الريون التنافسية في هذا الميدان .

وبعد ذلك تقدمت أساليب انتاج الريون وزادت كية الناتج منه تتيجة لانخفاض تكاليفه الانتاجية وبالتالى إنخفاض سعره الذى أصبح يقارب سعر الفترة وذلك في الفترة ١٩٣٠ ولكن كان إنتاجه في هذه الفترة في صورة خيطية فقط ولللك كان يستعمل بدلا من غزل القطن فقط في بعض المنتجات القطنية وذلك بعد إجراء بعض تغيرات بسيطة في الأساليب التكنولوجية المستعملة في مصانع نسيج القطن . وبعد عام ١٩٣٠ انتقل الدور التنافسي للريون بالنسبة للقطن الى طور جديد نتيجة لإكتشاف الريون الوبرى (١) ذو الشعيرات القصيرة الذي أصبح يشبه في شكله ألياف القطن ويمكن غزله على نفس آلات غزل القطن وذلك بما جعل لهذا النوع من الريون تأثيراً تنافسيا مباشرا على القطن في معظم استمالاته التي كان ينفرد بها والتي كان للقطن مزة مباشرا على القطن في معظم استمالاته التي كان ينفرد بها والتي كان للقطن مزة نسيدة فيها . وذلك بما أدى الى حدوث تغير كبير في شكل وخواص الطلب على القطن في كثير من الدول المستهلكة .

وق أثناء الحرب العالمية الثانية وما يعدها أخذت الحروب الاقتصادية مكاسا في كثير من مناطق العالم مما أدى إلى صعوبة التبادل الدولي للنقود والسلم الزراعية وغير الزراعية وكذلك أدى إلى ندرة بعض النقود الأجنبية في كثير من الأسواق العالمية وكان من أهم آثار هذه التفاعلات الاقتصادية حدوث تغيير كبير في العلاقات الانتاجية والاستهلاكية والسعرية بين الألياف الصناعية المتحلفة والقطن من مناطق المتحلفة والقطن من مناطق انتاجية مماكان له تأثير كبير على منحى الطلب على القطن وعلى غيره من الألياف المنافسة خاصة الريون في هذه الفترة المنافسة خاصة الريون في وبتحليل المركز الاقتصادي للريون في هذه الفترة عكن اثبات تغيرين رئيسين هما (١) إنخفاض تكاليف إنتاجها الريون وأسعاره فو المعرزات الحاصة كالريون ذو المناف القرائد والمعربة على منحى القالية والتوسع في انتاجها واستهلاكها . وولمد كان لهلين التغيرين أثرهما على مركز القطن التنافسي خاصة في الاستعالات

Rayon staple (1)

التى كان القطن يستعمل فيها لرخصه أو لامتيازه ببعض المواصفات الخاصة التى كان يمتاز بهها. وفى السنوات الأخيرة أصبح للتوسع فى انتاج هذه الأنواع المختلفة من الريون أثر محسوس على استهلاك القطن عامة والقطن المصرى خاصة وذلك مما جعل الريون بلون شك أهم منافس لهما.

ولقد ظهرت مجانب الألياف السليلوزية أليافا صناعة أخرى تصنع من المواد البروتينية ( الزلائية ) وقد اكتشفت في عام ١٨٩٤ ولكن لم يتوسع في استعالها اقتصاديا الافي عام ١٩٣٦ حيها اكتشف اللانيبال وهونوع من الألياف الزلالية ويصنع من الكازين ( بروتين) اللهن. وأثناء الحرب العالمية الثانية أتجهت الأمحاث نحو انتاج ألياف صناعية من البروتين النباتي كبروتين الأخرة وفول الصويا والفول السوداني(١). وأحدث الألياف البروتينية التي عرفت في الولايات المتحدة الأمريكية هو الأرالاك (٢) اللدى يستعمل في انتاجه كازين اللبن وقدأنتج على نطاق تجارى في عام ١٩٤٦ وعمو مافان الألياف الزلالية و الصناعية لازالت محدودة الاستعال لأن تكاليف انتاجها لازال أعلا كثير من تكاليف انتاج الألياف السليلوزية ولهذا تستعمل الأليا ف أعلا كثير من تكاليف انتاج على أساس صفاتها الممتازة الحاصة فقط .

ولقد اقتصرت صناعة الألياف الصناعية على استعمال الخامات الزراعية حتى عام ١٩٣٧ حين بدأ يظهر في الأسواق ألياف مصنوعة من خامات كيميائية كالنيلون الذي استعمل في صناعة الجوارب وغيرها من الإستعمالات الكسائية والمنزلية والصناعية . ولقد نشأت صناعة النيلون في الولايات المتحدة الأمر يكية ثم أخلت في الانتشار في معظم النول الأوروبية . ولقد اكتشف بعد ذلك عدد كبير من الألياف الصناعية الكيميائية ولذلك تقسم هذه الألياف الى ثلاثة أنواع رئيسية هي (١) الألياف عديدة الأميد مثل النيلون والمريلين والبرلون والريلين .

ود) الأرديل

Aralack (Y).

ولقد حلت هذه الألياف الكيميائية عمل الحرير الطبيعي في كثير من إستعمالاته أما تأثيرها على القطن وخاصة القطن المصرى فلا زالت موضع تنبؤ جزئى وذلك لأن الأرقام الاحصائية الحاصة بالانتاج العالمي لهذه الألياف لازالت غير ميسر في معظم دول العالم وأسعارها لازالت في مستوى مرتفع نسي وذلك فضلا عن أن التفضيل الاستهلاكي لهذه الألياف لازال غير معروف.

ورغم التوسع الانتاجى الحديث فى هذه الألياف الصناعية الزلالية والكيميائية فلا زالت هذه الألياف لاتمثل الاجزءا صغيرا من الانتاج العالمي للألياف الصناعية. أما الألياف السليلوزية أو الربونية فهى التى تمثل ٩٠٪ للألياف الصناعية لذلك فان الربون يستحق من مجموع انتاج العالم من الألياف الصناعية لذلك فان الربون يستحق دراسة خاصة من ناحية آثار القوى التنافسية له على مستقبل القطن المصرى وأسواقه وذلك حتى يمكن الاستفادة المتحاديا لملما الانتاج الزراعى الرئيسي . ولهذا فقد وضع هذا البحث التصاديا لهذا الانتاج الزراعى الرئيسي . ولهذا فقد وضع هذا البحث في أسم الدول المسهلكة للقطن المصرى تحليلا إحصائيا واقتصاديا ثم ربط هذه الاتجاهات بالقوى التنافسية الربون فى هذه الأسواق وتفسير أثر في هذه الأسواق وتفسير أثر وذلك حتى يمكن وضع السياسة الاقتصادية الكفيلة بتقليل أو منع الأثال وذلك حتى يمكن وضع السياسة الاقتصادية الكفيلة بتقليل أو منع الأثال السيئة لهذه الم المنافسة التي قد ينتظر تزايدها داخليا وخارجيا في المستقبل .

## الاتجاهات الانتاجية للربون في أهم الدول المستهلكة للقطن المصرى

تمهيد : لاشك أن الدافع الاقتصادى لاتجاه الانسان منذ عهد بعيد نحو انتاج الآليا ف الصناعية خاصة الريون هو محاولته تقليد أكثر الآلياف الطبيعية امتيازا وندره وهو الحرير . ولكن منتجى الريون وجدوا بعد ذلك أن مهدان المنتجات القطنية أوسع مجالا للدخول فيه لذلك أمكانياتهم

الاقتصادية والتكنولوجية نحوهذا الميدان منافسن القطن فيه. لذلك كان من أهم التطورات التي حدثت في تاريخ الاقتصاد القطني في العالم هو استهال الأساليب التكنولوجية للوصول الى إنتاج ألياف ريونية متباينة الصفات ذات استعمالات متعددة هادفة نحو الوصول الى الدرجة التي لا يمكن فيها التميز بين الألياف الريونية والألياف القطنية . ونتيجة لذلك فقد تبايثت طرق وأساليب انتاج الريون عما أدى الى اكتشاف عدة أنواع من الألياف الريونية ولكن لم يستقر في الميدان الاقتصادي الا بعض أنواع من الألياف وعكن تقسيم الريون حسب طريقة الانتاج الى أربعة أنواع هي الريون المتروسليلوزي والريون النحاسي الامنيوي والريون الحليكي والريون أن في صورة خيطية أو ي صورة خيطية أو عربر شردونية (اي في صورة وبرية . والريون المتروسليلوزي أو حربر شردونية (النحاسي هو أقل أنواع الريون إنتاجا ويستعمل معظمه في صناعة الرتان الضوئية وهو محدود الانتاج جداً لارتفاع تكاليفه الانتاجية .

أما الريون النحاس الامنيوى أوريون عمر ج (٢) فانه ينتج على نطاق عدو د بألمانيا وذلك لمنافسة النوعن الثالث والرابع ولكن شركة عمر ج الألمانية قامت باجراء العديد من البحوث لتحسن صفات وخصائص هذا النوع مما جعل من الممكن الحصول منه على ألباف غاية في الدقة والاستدارة والمتانة والمرونة . وكل هذه المعزات جعلت هذا الزيون مفضلا في صناعة الأقشة المرفيعة كالكرب والقوال وأشغال الابرة (الريكو) كالجوارب وملابس السيدات . وقد زادت أهمية هذا النوع أحبرا بعد أن أمكن تحفيض تكاليف انتاجه وتحسين طرق استخلاص واسترجاع المواد الأولية المستعملة في انتاجه . أما النوع الثالث وهو الريون الحليكي نقد اكتشف في عام ١٨٩٤ ولكنه لم يأخذ مكانته الاقتصادية الانتاجية

<sup>(</sup>۱) سمى باسم Count Hilaire de Chardonnet الذي أنشأ أول مصنع له في قرنسا . ۱۸۸۴ .

<sup>(</sup>٢) سمى باسم شركة .J. P. Bemberg. A. G ألى تنتبه في المانيا .

جدول (١): انتاج الريون في أمم الدول انتقليدية المستهلكة لقطن المصرى يآلاف الإملنان لسند انت ١٩٥٨ - ١٩٥٥ - ١٩٥٥ المستملكة المستهلكة التعالق المستملكة التعالق المستملكة التعالق المستملكة المستملكة

المالم كله	1,7 3 AV	111726	101111 111708		אנעזאו וניזדון אניזאו	۸۲۲۸۱	11.33.1	· COAAA
	ı	1,0	7.7	, £ 10	10.	اره	37.8	
المِلْسُ السيديية	ACIL	1.000	17821	ACBLI	14474	٥٢ ۽ ٧١	14734	:
سويسر ا	0 36	٥٦٧١	14.7	16.58	3041	4c.1	40.04	
اسبانیا	: 0	17.78	46,00	1544	4174	37.43	11900	:
هولندا هولندا	77	1, col	1°1 JV	4075	- 17 1	4014	10134	:
	11100	40,0	1-7-7	14.70	۰۲۸۸	1.77	17839	:
المانيا الغربية	11170	۸ر۹۶	11117	12704	14478	379,28	٥١٨٩١٥	11V2
	1,71	1,41	101	۲۲3.1	3634	177	107,00	1177
inti	1	127	٨٧	ACV.	م را	11.17	14,14	:
بالمريكا الايما	۷ر ۵	3617	LCAA.	79.7	٧٨٨١	37.44	2178	:
النمسا النمسا	. 0 4	VC - 15	AL78.	27'17	VC17	74.54	7007	:
וֹטְגוֹני	30038	7677	116JY	1277	36.441	45.44	4440.	15111
	1	1		36.1	1,7	2,2	٥	:
الولايات المتحدة	35 +41.	يا ٠١٠	44174	۰۲۸۵۰	45010	96 Y JA	\$97J0	٧٢١٨٥
				بالان الا	بآلاف الاطنان الثرية			
,	,							
العول	1984	¥26.	190.	1901	1407	1904	3051	1900
		2	mm(i.) V11-16-V21-16-01-1	16.011	9015			

الفن المترق == ١١، ٢٢٠ رملا

World Cotton Statistos, International Cotton Advisory Committee, Washington, : المهدر D.C., U.S.A., 1956.

والاستهلاكية الا بعد مرور حوالى الثلاثين عاما على بدء صناعته وذلك بعد التغلب على كثير من الصعوبات التي اعترضت انتاجه كتخفيض تكاليف صناعته وبالتالى تخفيض سعره وذلك بانتاجه من سليلوز الحشب بدلا من سليلوز القطن مما جعل سعره يساوى أو يقل عن سعر الريون الفيسكوزى خاصة اذا أدخل في الاعتبار انحفاض وزنه النوعى . ومتاز هذا النوع من الريون بارتفاع درجة عزله للحرارة ودرجة مقاومته للتجعد (الكومشة) وبملمسه الحريرى. ولقد لاقت صناعته اهماما كبيرا في الحرب العالمية الثانية وذلك لاستماله في صناعة الطلاءات والدهانات السليلوزية المستخدمة في الأغراض الحربية .

أما النوع الرابع وهو الريون الفيسكوزى فهو أكثر الأنواع انتاجا والسبّهلاكا. وقد اكتشف هذا الريون في عام ١٨٩٧ ثم استعمل أول ما استعمل في صناعة السلوفان وبعد ذلك أنشيء أول مصنع لإنتاجه في صورة خيطية في انجلترا في انجلترا والمالنيا وفرنسا وايطاليا والولايات المتحدة الأمريكية حتى وصل عدد مصانع انتاج هذا الريون قبل الحرب العالمية الأولى الى ٤٠ مصنعا ثم توقف معظم الانتاج الأوربي في أثناء هذه الحرب. وبعد انبائها زاد الانتاج العالمي من هذه الريون عما كان عليه قبل الحرب.

وبعد ذلك لعبت سياسة الاستكفاء الذاتى للمنسوجات فى كل من ايطاليا والمانيا دورا هاما فى التوسع الانتاجى للريون الفيسكوزى فى الفترة التي سبقت الحرب العالمية الثانية وفى أثنائها . ولقد اتجهت معظم المصانع الأوربية واليابانية فى تلك الفترة نحوالتوسع فى انتاج الريون الفيسكوزى الوبرى حى تعوض نقص الألياف الطبيعية الذى حدث بها أثناء تلك الحرب ورغم نشاط هذه المصانع فى تلك الفترة فان مصانع الولايات المتحدة الأمريكية للريون وصل انتاجها السنوى الى حوالى ٢٥٪ من الانتاج العالمي فى أثناء الحرب العالمية المنابية ومابعدها . ومعظم الانتاج الريونى العالمي فى أثناء الحرب الفيسكوزى اذ تبلغ نسبته حوالى ٧٥٪ من الريونى العالمي فى العالم . أما الريون

الحليكي فتصل نسبته الى حوالى ٢٣٪ من هذا الانتاج العالمي الكلى والباقى وهو٢٪ فينتج ثلثي هذه الكمية مزالريون الامنيومي النحاسي والثلث من الريون النتروسليلوزي .

وبدراسة الاتجاه الانتاجي لاريون في العالم نجد أن الجزء الأول من القرن العشرين قد سجل تقدما كبير ا في إنتاج الريون في العالم. في عام ١٩٠٠ كان انتاج العالم من الريون حوالي ٢٠٠٠ طن من الريون الخيطي وفي عام ١٩٢٥ وصل انتاج العالم الى ٠٠٠ ر ٨٤ طن من هذا الريون وفي عام ١٩٣٠ اكتشف الريون الوبرى وانتجت المصانع منه في نفس العام حوالي ٣٠٠٠ طنا . أما انتاج الريون الكلي في العالم فقد وصل الى ٢٠٨٠٠٠ طن ــ جدول (٢). وفي عام ١٩٣٥ وصل الانتاج للعالمي الريوني الى ٤٨٧٠٠٠ طن ثم زاد هذا الانتاج حتى وصل فى عام ١٩٤٠ الى ١١١٩٠٠ طنا أى مايوازى ٤ ر٦ مليون بالة من القطن . وبعد ذلك تدهور الانتاج الريوني في العالم أثناء الحرب العالمية الثانية حتى وصل في عام ١٩٤٥ الى ٦٣٨٠٠٠ طنا وَلكن في ١٩٤٨ عاد الى ماكان عليه الانتاج قبل الحرب . ثم أخذ في الازدياد حتى وصل الى ٢٢٧٥٠٠٠ طنا في عام ١٩٥٥ وتقدر الطاقة الانتاجية في العالم باستثناء الدول الشيوعية بحوالي ٥ر٢ ١ مليون بالة في عام ١٩٥٦ في حنن أن الانتاج الفعلي كان ٣ ر ٩ مليون بالة ومعنى ذلك أن في وسع العالم غير الشيوعي أن يزيد انتاجه من الريون زيادة محسوسة دون حاجة الى رأس مال جديد من الآلات والمعدات. والواقع أن هذا الاتجاه الانتاجي العالمي عمثل أيضا الاتجاه الانتاجي في معظم الدول المستهلكة للقطن المصرى ـــجدول (١) . أى أنه اتجاه انتاجي توسعي مستمر في معظم هذه الدول ويرجع هذا التوسع الانتاجي في الريون الى ادخال الأساليب العلمية فى صناعته بادخال الطريقة الانتاجية المستمرة والى التوسع فى انتاج الريون الوبرى الذي أصبح يمكن غزله على نفس الآلات التي تغزل القطن وكذلك للتوسع فى انتاج الريون ذوالمتانة العالية الذى أصبح يشبه القطن المصرى في بعض صفاته.

الاتجاه الانتاجي للريون الوبرى : لقد بدأت المنافسة الريونية القطن بانتاج منسوجات ريونية تنسج من الريون الذي ينتج في صورة خيوط مثل خيوط الحرير ولكن اشتدت المنافسة حياً اكتشف الريون الوبرى أو الفران و حل محل الريون الخيطي. و ينتج هذا الريون الوبرى بتقطيع هذه الحيوط الريونية الى قطع ذات أطوال متماثلة تشبه ألياف القطن حتى يمكن غزلها على مغذل القطن أو خلطه بالقطن وبغيره من الألياف الآخرى ثم غزلها . ولقد أنتج هذا النوع أول ما أنتج بعد انتهاء الحرب العالمية الأولى تحت امم فيستر (١٠) بمصانع روتفيل بكولونيا بالمانيا ولكن لم تظفر صناعته بالتشجيع في المانيا الذي عام ١٩٣٣ عن القطن ثم تبعلها بعد ذلك ايطاليا واليابان وبذلك أصبحت مشرواتها من القطن ثم تبعلها بعد ذلك ايطاليا واليابان وبذلك أصبحت شخيع هذه الدول من أهم الدول المنتجة في العالم للريون الوبرى . وبعد ذلك زاد تشجيع هذه الدول لانتاج هذا الريون تنفيذاً لسياسة الاستكفاء الذاتي لاستيرادها للقطن الى أقل ما يمكن لذلك كانت هذه السياسة من أهم أسباب التوسم ألهالي في انتاج الريون الوبرى .

في ١٩٣٥ كان انتاج الريون الوبرى يقدر محوالى ١٩٪ من انتاج الريون العالمي وفي ١٩٤١ وصل انتاج الريون الوبرى الى ٥٥٪ من الانتاج العالمي للريون أي مايوازى ١ ر٣ مليون بالة . وفي أثناء الحرب العالمية الثانية أخلت اليابان والمانيا وايطاليا في انقاص صناعها النسيجية توفير اللمال وللمواد الخام اللازمة للحرب بما أدى الى نقص انتاج الريون الوبرى نقصا كبير! .

وبعد انتهاء الحرب فى عام ١٩٤٥ اتجهت هذه الدول الى الرجوع الى مستواها الانتاجى الأول من الريون الوبرى فوصل انتاج العالم من الريون الوبرى الى ٤٦٪ من الانتاج العالمي للريون وذلك كان يوازى ٢٠١

<sup>,</sup> Vistra (1)

مليون بالله . وفي عام ١٩٤٩ ارتفع الانتاج العالمي من الريون الوبرى الى ١٩٧٤ مليون بالله أى ٣٩٪ من الانتاج العالمي للريون . وبعد ذلك أخذ الريون الوبرى يشق لنفسه طريقا واسعا في الاستعالات القطنية وذلك نتيجة لإرتفاع أسعار القطن بالنسبة للريون الوبرى حتى وصل مقدار انتاج الريون الوبرى في عام ١٩٥٥ الى ١٣٣٤٠٠٠ طنا أو حوالى ١٤٥ مليون بالله أي حوالى ١٤٥ مليون بالله أي حوالى ١٤٠ من الانتاج الريوني العالمي كما يتبن من جدول (٢) .

ولقد انتشرت صناعة الريون الوبرى فى معظم البلاد المنتجة للريون ولكن النسبة بين الريون الوبرى والريون الحيطى فى أى دولة من هذه الدول كانت تختلف باختلاف ظروف كل منها الاقتصادية التى تسمح لها بتوافر القطن لديها .

ولم تقتصر صناعة الريون الوبرى على الريون الفيسكوزى فقط الما أصبح يصنع الريون النحاسى الامنيومى والريون الحليكى فى صورة وبرية أيضا ولكن بنسبة أقل من الريون الفيسكوزى بل أن كثيرا من الألياف الصناعية الأعرى كالألياف الزلالية أصبحت لا تصنع إلا فى صورة وبرية أيضا .

ومن الظاهر أن الألياف الو ربة تتكلف في انتاجها أكثر من الألياف الحيطية ولكن الواقع غير هذا لأن الألياف الحيطية تحتاج الى عناية في صناعها وذلك للحصول على درجة عالية من الانتظام في خيوطها المنتجة وأقل خطأ في ذلك ينجم عنه نسبة عالية من العوادم بعكس الريون الو برى الذي لا محتاج الى نفس العناية لأن التبان الذي محدث في الألياف المنتجة يمكن التغلب عليه مخلط هذه الألياف مع بعضها في العمليات المختلفة التي تتعرض لها هذه الألياف أثناء الغزل. وفضلا عن ذلك فأن إنتاج الريون الو برى مجرى في معظمه بطريقة آلية مستمرة لهذا فانه لا محتاج الى أيدى عاملة كثيرة كما في حالة الريون الحيطى . ومما يقلل تكاليف انتاج الريون الوبون

الو برى أنه يمكن انتاجه من سليلوز أقل درجة من السليلوز المستعمل في انتاج الريون الحيطى . كما أنه يمكن أن يتسج على أنوال القطن الاوتوماتيكية ذات التكاليف المنحفضة نسبيا وذلك بعكس الريون الحيطى الذي يستعمل في نسيجه أنوال الحرير المرتفعة التكاليف والتي تحتاج الى عمال أكثر مهارة

جدول (٢) : انتاج الألياف الريونية والألياف الصناعية الأخرى فى العالم والنسبة المثوية لبمض السنوات من ١٩٢٥ – ١٩٥٥

ناج الكلي	يا من الان	وية لكل م	النب ال		الانتاج	كيات		
الأليان الصناعية الأخرى	الريون ذو المتانة المالية	الريون الوبرى	الريون الميطى	الألياف الصناعية الأخرى	الريون ذر المثانة المالية	ائريون الوبرى	الريون الحيطي	السنوات
1/-	·/.	1/.	·/.		الأطنان	بآلاف		
-	-	-	100		-	_	10	197+
	-	_	100	-	-	-	3.4	1970
-	-	- 1	44	-	-	٣	7 . 0	1480
-		17	AV	-	_	77	171	1980
	-	٥٢	٤٧	۲	0	0 A Y	071	198+
ŧ.	10	40	14	Ya	1 * *	774	4.4	1980
٣	3.0	77	£A.	۲٦.	17+	737	7 A 2	1484
۳	18	44		77	17.	4.5	773	1187
۳	14	4.4	£Α	۳۸	17-	٤١٠	984	1188
4	14	۲۸,	£ o	4.3	140	EAY	٨٢٥	1989
	14	13	- 83	٧٧	4	٧١٠	178	190+
1	14	£ £	۳۷	177	777	٥٢٨	777	1991
A	10	20	44	187	411	7.4.7	۲۲٥	1904
4	10	۴۸	۳A	140	۲۰۸	377	147	1907
•••	***	***	***	***	***	1111	444	3081
***	***	***	***	***	***	1772	1.51	1400

المدري

<sup>1.</sup> The Rayon Organon, 1953

Natural and Man-Made Fibers, F. A. O. of the U. N. Rome, Italy, Nov., 1954.

يتفاضون أجور أعلى نسبياً مما يتقاضاها نساجى القطن . ولللك فان المنسوجات المصنوعة من الريون الوبرى تتكلف أقل من المنسوجات المصنوعة من الريون الحيطى . وذلك فضلا عن امتياز المنسوجات المصنوعة من الريون الوبرى تحصائص لا تتوافر للمنسوجات المصنوعة من الريون الحيطى كالطراوة والليونة واختفاء درجة اللمعان العالية الى تلائم الاستمال الشعبي للريون الوبرى وذلك فضلا عن امكان خلطه بالألياف الطبيعية الأخرى .

وازاء كل ذلك فان الاتجاه الانتاجي للريون الوبرى كان اتجاها تصاعديا مستمرا بدأ بثلاثة آلاف طن في عام ١٩٣٠ وانتهى الى ١٧٣٤٠٠٠ طنا في عام ١٩٥٥ أي أنه بدأ بنسبة ١٪ من جميع الألياف الصناعية وارتفع الى حوالى ٥٠٪ من جميع الألياف الصناعية في عام ١٩٥٥ ــ جدول (٢).

الأنجاه الانتاجي للريون ذو المتانة العالية (١): كان الريون العادي حي عام ١٩٣٨ بتصف بضعف متانته ولذلك كان يستعمل بكثرة في أغراض الزين للمنسوجات المختلفة. ولكن في أو اثل الحرب العالمة الثانية اكتشف نوع جديد من الريون ذو متانة أعلا من الريون العادي عوالى ٨٠٪ بل أن متانته الجافة أعلا من متانة القطن الأمريكي ولذلك أصبح من الممكن استعمال الريون في صناعة أنسجة اطارات السيارات وفي غير ذلك من الاستعمالات التي تعتاج الى متانة عالية جافة حيث لا بهم فيها المتانة الرطبة اذ أنه لا زالت أحد نقط الضعف الرئيسية في خصائص هذا الريون . وفي خلال الحرب العالمة الثانية حددت الولايات المتحدة الأمريكية استعمال هذا النوع من الريون في انتاج أنسجة اطارات السيارات و ذلك لاحتياجها الى استعماله في الأغراض الحربية حي أصبح يستعمل فقط بنسبة حوالي ٤٠٪ من الألياف المستعملة في انتاج اطارات السيارات في الولايات المتحدة . ولكن بعد انهاء هذه الحرب

<sup>.</sup> High tenacity Rayon (1)

زاد مقدار المستعمل من هذا الريون فى هذه الصناعة زيادة كبيرة فارتفع استهلاك هذا الريون فى هذا الاستعال من ٩ مليون رطلا فى عام ١٩٣٩ فى الولايات المتحدة الى أكثر من ٢٠٠٠ مليون رطلا فى عام ١٩٤٦ فى الولايات المتحدة الأمريكية . وبعد ذلك حدث توسع كبير فى انتاج هذا النوع من الريون .

وكان هذا التوسع هو الحطوة الحقيقية لمنافسة الربون القطن المصرى في أهم استعالاته اذ قد زاد انتاجه في كل من أوروبا وأمريكا بل وفي اليابان لإحلاله محل القطن المصرى في صناعة أنسجة إطارات السيارات. ولقد قدر انتاج هذا الربون في اليابان محوالي ٣ مليون رطلا أما في انجلترا فقد وصل انتاجه ١٩٥٧ مليون رطلا في عام ١٩٥٣. وفي فرنسا وصل أن كان حوالي ١٩٠٠٠ رطلا في عام ١٩٥٣. أما الانتاج التالمي منه فقد وصل الى حوالي ٢٠٠٠٠ رطلا في عام ١٩٥٣ أي حوالي ٥١ / المالمي منه فقد وصل الى ٣٠٨٠٠ طنا في عام ١٩٥٣ أي حوالي ١٥ / المالمي من الانتاج الكلي من الالياف الصناعية أو حوالي ٢٩ // من الانتاج الكلي العالمي للربون .

# الاتجاه الاستهلاكي الريون في أم أسواق القطن المصرى

يعتبر الريون من أهم الألياف التي جابت القطن المصرى بقوى 
تنافسية عديدة كان لها أثر كبير في زيادة التوسع في اسمهلاكه في كثير 
من الاستمالات التي كان يستعمل فها القطن المصرى قبل اكتشاف الريون . 
فاسهلاك الريون في العالم قد اتبع انجاها تصاعديا منذ عام ١٩٢٠ حتى عام 
١٩٥٧ . والواقع أن هذه المنافسة لم تسبب نقصا ملحوظا في اسهلاك 
القطى عامة والقطن المصرى خاصة اذ أن الاتجاه الاسهلاكي للقطن المصرى 
خلال الفيرة من عام ١٩٢٠ اللي عام ١٩٤١ كان انجاها مستويا نسبيا 
وبعد ذلك انحقض المسهلك من القطل المصرى في أثناء الحرب العالمية الثانية 
عما كان عليه الاستهلاك قبل هذه الحرب خاصة في أسواقه التقليدية تتيجة 
لمدم تمكن معظم هذه الأسواق من الحصول على القطن المصرى خلال 
لعدم تمكن معظم هذه الأسواق من الحصول على القطن المصرى خلال

هذه الحوب ثم زاد استهلاك القطن المصرى بعد ذلك فى الفترة من عام ١٩٤٧–١٩٥١ تعويضا للمنع التصديرى الذى حدث فى هذه الحرب. وبعد ذلك انخفض هذا الاتجاه الاستهلاكي فى الفترة من عام ١٩٥٧–١٩٥٧ خاصة فى الأسواق التقليدية للقطن المصرى نتيجة لبمض العوامل الاقتصادية اللاتخفاض الاستهلاكي للقطن المصرى وامكان الاستغناء عنه فى هذه الفترات الى تمكن هذه الدول من استعمال الريون كبديل للقطن المصرى فى بعض الاستعالات التي كان يستعمل فيها . اذ أنه كان من المختمل زيادة صادرات القطن المصرى وبالتالى استهلاكه فى هذه الدول كفرنسا وانجلترا وغيرها من الدول الأوروبية واليابان في هذه الدول من استعمال الريون في بعض احتياجاتها التي كان يستعمل فيها القطن المصرى .

وبدراسة الاتجاه الاستهلاكي العالمي للريون نجد في الفترة من عام ١٩٢٠ الى عام ١٩٣٠ أن استهلاك الريون في العالم قد زاد من ١٥٠٠٠ طن في عام ١٩٢٠ الى ٣٠٨٠٠٠ طن في عام ١٩٣٠ وكان نصف الريون المستهلك في هذه الفترة يستعمل في منتجات أشغال الابرة والنصف الآخر كان يستعمل في انتاج منسوجات كسائية أخرى . وفي الفترة من عام ١٩٣٠ إلى عام ١٩٤٠ وصل الاستهلاك العالمي إلى ٨٧٤٦٠٠ طنا في عام ١٩٣٨ وأصبح ٤ الريون . المستهلك يستعمل في انتاج المنسوجات الكسائية وبعد ذلك أحدثت الحرب العالمية الثانية تغييرين أساسيين فى استهلاك الريون أولهما الاتجاه نحو استعاله بكثرة في الجوارب بدلا من النيلون وبذلك زاد استهلاكه في هذا الاستعال في أثناء الحرب. ثم إنخفض مقدار المستهلك منه في هذا الاستعال انخفاضا كبيرا بعد انباء هذه الحرب. أما التغيير الثاني فهو زيادة استهلاك الريون ى صناعة إطارات السيارات اذ وصلت نسبة استهلاك الريون المستهلك في هذا الاستعال في الولايات المتحدة الأمريكية الى ٤٧٪ من مجموع الألياف المستهلكة في هذا الاستعمال في عام ١٩٤٦ ووصلت هذه النسبة الى ٣٧٪ فى انجلترا والى ٤٠٪ فى فرنسا فى عام ١٩٤٦ أيضا وذلك بعد أن كانت رقما لا يذكر قبل الحرب العالمية الثانية . ويوضح الجدول (٣) الاتجاهات الاستهلاكية للريون في أهم الدول المستهلكة للقطن المصرى في فترة ما قبل الحرب العالمية الثانية وما بعدها حتى عام ١٩٥٤ ومنه يتبن أن معظم هذه الدول قد ضاعفت استهلاكها من الريون في فترة ما بعد الحرب بالنسبة لما كان عليه الاستهلاك قبلها . هذا ويتبن منه أيضا مدى التوسع الذي حدث في هذه الدول في الفترة من ١٩٤٨ . إذ يتضح أن الاستهلاك العالمي من الريون قد زاد من ١٩٤٠ الى عام ١٩٤٨ أي ما يوازي حوالي ٩ر٤ مليون بالة ثم وصل في عام ١٩٥١ أي ما يوازي حوالي ٩ر٤ مليون بالة ثم وصل في عام ١٩٥٦ أي ما يوازي حوالي ٩٨٨ مليون بالة ثم وصل في عام ١٩٥٦ الى ١٩٤٣ مليون بالة . ومن ذلك يتبن أن استهلاك الريون قد زاد من عام ١٩٤٨ الى عام ١٩٥٦ عوالي ٨٨٪ عاكان القطن المستهلك في العالم هم ن ١٧٪ من مجموع الألياف المستهلكة حميما العالمي من العرم مليون بالة في عام ١٩٤٦ الى ١٩٠ أي عام ١٩٥٦ الى ١٩٤٨ مليون ألها في عام ١٩٤٦ الى ١٩٨ مليون الله في عام ١٩٤٠ الى ١٩٨ مليون بالة في عام ١٩٤٠ الى ١٩٨ مليون بالة في عام ١٩٤٠ الى ١٩٨ مليون بالة في عام ١٩٤٠ الى ١٨٨ مليون بالة في عام ١٩٤٠ الى ١٨٨٨ مليون

و برجع هذا التوسع في استهلاك الريون في خلال السنوات الأخبرة الى التوسع في استهال الريون الوبرى الذي لم يكن معروفا منذ ٢٠ عاما والذي أصبح منافسا قويا للقطن وذلك لأن القطن كان يعتبر أهم الألياف في الربون بديلا عن القطن كادة خام رخيصة لمصانعهم ولذلك إنجهت بعض مصانع غزل القطن نحو استهال الربون في صناعة بعض المنسوجات وحده لرخصه وغلوطا بالقطن لايجاد عمرات خاصة له كقابليته للخسيل أو زيادة منانته أو غيرها من الصفات التي لا يمكن الحصول علمها باللدرجة المرغوبة الا بايجاد تكامل صناعي بين القطن والربون وكان ذلك يؤدى في كثير من الأحيان الى تقاليل تكاليف هذه المنسوجات .

جدول (٣) : كية اسّبلاك الألياف الريونية في أم الدول المستهاكة لقطن المصرى (١) لسنو أت ١٩٥٨ و ١٩٥٥ و ١٩٥٠ المستوات ١٩٥٤ المستوات المستوات

1908	1908	1907	1901	140.	1484	1984	الدول
		لترية	ر الأطنان الم	باً لاذ			
ەر۲.ە	۳ر۱۲ه	٠٢١٠٠	ן וכזוד	3.001	16770	١٤٠٥٠	الولايات المتحدة
۲د ۲۸		۱۳۶۰	۷۷۰۹	۹د۱۳	-	_	ألهند
۳د ۷۸ ۲ (۱)	۷۲۸۲۷	<b>۱۷۲٫۰</b>	۷۱۹۹۷	1112+	۸د۸۷	٨د١٣٢	اليابان
3 . 47	٠٤٤	1117	14.07	۹د۱۸	ەرە	121	النمَسا
۸۱۳۸	3471	YLA	11774	اد۱۲	٩١٩	۳ر څ	بلجيكا
۷د۱۹	3478	۲۲۰۱۱	171	٨٨	۷د۲	131	فتلندا
۲د۸۰	۳د۸۰	٠٤٤٠	٨٤٨	۸۱۰۸	۰ر۷۰	79.7	
117774	ارهها	۲۲٤٦١	۸ره۱۱	10827	٤ر٧٠	30017(1)	ألمانية الغربية
۷۹٫۷۷	٤ د ۲۲	۳رهه	11.71	3475	4174	٨١٨	
4104	ەر١٧	ەر ١٤	۲۰۰۲	۹۲۳۱	۰۱۰٫۰	۰ر۲	هولندا
4.04	۹۲۶۹	٥١٣٢	1637	۲۲۶۶۲	اد ۱۹	١٩١٩	اسبائيا
۷ره	٩٤٤	۰۷۷	۹ د ۹	۹ره	۷ر۹	٩د٢	
10118	۳ر۱۲۰	10701	17171	167.78	٤٧٧٩	ەرەم	انجلترا
\$د١	١ره	٠ر٤	ەر \$	۳۷۳			مصریب
۲۰۶۶	۸۲۳۸۱	וכדזדו	144774	٩د١٥٨٥١	111775	/L374	المالم كله

- (١) احتسب الاستملاك على أساس أنه يساوى الانتاج الح- الواردات الصادرات من كل دولة .
  - (٢) في عام ١٩٥٥ وصل الاستهلاك الى ٢٢١٦٠٠ طن .
    - (٣) قبل التقسيم .

World Cotton Statistics, Querterly Statistical Bulletin Vol. 9 No. 3, Inter- المهادر : -national Cotton Advisory Committee, 1956.

وقد وجدت هذه المنسوجات المصنوعة من الريون طريقها في كثير من الاستعالات الكسائية كفساتين السيدات وملايس الأطفال وبدل وقمصان الرجال وبذلك أصبح الريون الوبرى أو محلوطه أساساً لكثير من الأقشة المعروفة كالبوبلينات والشاليس (1) والتويلز (۲) والمنسوجات الكتانية المظهر

Challis (1)

Twills (Y)

والشانتونج والفوجيس (١) وكذلك وجد الريون طريقه في بعض الاستعالات المزرلية كأقشة أغطية المناضد والفوط وأغطية الكراسي وكذلك في البطاطين والستار والسجاجيد ولكن المقدار الذي يستعمل في هذه الاستعالات لايقارن عايستهلك منه في الاستعالات الكسائية ، والجدول (٤) يبين الاتجاه الاستهلاكي للريون في الاستعالات الكسائية ويتضح منه أن النسبة المثوية للريون المسلك في هذه الاستعالات من مجموع الألياف المسلكة فد زاد من ٨ ٪ كنوسط عام ١٩٣٤ الى ١٩٣٨ ألى ١٩٥٣ . أما الاتجاه الاستهلاكي للريون في الاستعالات الكسائية في انجلترا فيوضحه الجدول (٥) ومنه يتبن زيادة في الاستهالات الكسائية في انجلترا فيوضحه الجدول (٥) ومنه يتبن زيادة النسبة المثوية للريون من ١٩٨٧ في عام ١٩٣٧ الى ٣٠٪ في عام ١٩٥٣

جيدل (٤) : مقدار الآليات المسهلكة في الاستهالات الكسائية في العالم وتسبّها المثوية لسنوات ١٩٣٤ – ١٩٣٨ و ١٩٤٨ - ١٩٥٣

بان	عميع الأل		الأليات ال كلها		الألياف الس ( الريوة	,	القعار	-1.1
النسبة المثنوية	الكية	النسبة المئوية	الكية	النسبة المثوية	الكية	النسبة المثوية	الكية	السنوات
1/-	بالألف طن	·/.	بالألف طن	·/.	بالألف طن	·/.	بالألف طن	
1	A * * *	٨	777	٨	777	٨٠	3774	متوسط ۲۵-۳۶
1	A o o +	11"	1101	18	1117	٧٣	7710	1984
1	A.Y.	30	3441	14	1777	٧٧	717.	1989
1	4770	1.6	1770	17	1080	11	27%0	1900
1	1.10.	11	1480	1.6	1444	٧١	A7A+	1901
100	4100	1.6	1444	,1٧	1777	٧١	V+Y+	1907
1	1.0	٧٠	3 o + 7	1.4	1474	11	VY4+	1905

المادد

<sup>1.</sup> The Rayon Organon, 1953.

<sup>2. &</sup>quot;Cotton", International Advisory Cotton Committee.

Natural and Man-Made Fibers, A Review, Bulletin 26, F. A. O. of the U. N., Rome, Italy, Nov., 1954.

Puils (1)

جدول (ه) : استهلاك انجلترا من القطن والريون فى الاستمالات الكسائية ونسبة كل منها المئوية لسنوات ١٩٣٧ و ١٩٤٧ – ١٩٥٣

	ية	النسبة ألمثو			بجموع الألياف	
النيلون	الريون دو المتانة المالية	الريون الخيطى	للريون الوېرى	ا. القطن	المهلكة	السنين
	ا ا پِهٔ	النسبة المئو			بآلاف الأطنان	
_	- 1	ەر ۲	۷د۱	۸۱ ۸۱	\$ V Y	1984
-	۸۷	ەر ۷	3c. V	74.78	444	1484
۱۱۰	۹ر ۲	۱د۸	اد ۷	۳۲۸	777	1946
11.	757	4.54	ەر ۸	۲۲ ۹۸	474	1489
-	۹ د ۳	ەر 4	۷ر ۹	۹۲ ۳۷	414	140+
١٠ •	10.3	ەر ۹	۹۱,۹	۹۷۰۷	£YA	1401
١٠ ٠	۹ره	۷ د ۸	11.37	٧٤.3٧	444	1404
۴ر ۰	٠٤ ٢	70.1	36.21	٤ر ٧٠	4744	1908

المبدري

- 1. U. K. Cotton Board.
- Nature and Man-Made Fibers, A Review, Bulletin 26, F. O. A. of the U. N., Rome, Italy, Nov., 1954.

أما الاتجاهات الاستهلاكية للربون في الاستمالات الحاصة بإطارات السيارات فيوضحه الجلول (٦) ومنه يتبين أن مقدار استهلاك الربون والنيلون في صناعة أنسجة اطارات السيارات في الولايات المتحدة الأمريكية قد زاد من ٩٠٠٠ طن في عام ١٩٥٣ أي أن نسبة الربون والنيلون المستعمل في أنسجة اطارات السيارت من مجموع الألياف المستهلكة قد زاد من ٤٤٪ في عام ١٩٥٣ . أما في المجلما المستهلك من الربون في صناعة أنسجة الاطارات من ٩٠٤٠ طن في عام ١٩٤٣ الى ١٩٥٠ وبذلك زادت النسبة المتوية للربون في عام ١٩٥٣ الى ١٩٥٪ في عام ١٩٤٣ الى ١٩٥٪ في عام ١٩٤٦ الى ١٩٥٪ في عام ١٩٤٣ الى ١٩٥٪

أنسجة الاطارات من ٤٤٠٠ طنا فى عام ١٩٤٦ الى ٩٥٠٠ طنا فى عام ١٩٥٣ وبذلك زادت النسبة المثوية الريون المستهلك فى هذه الصناعة من مجموع الألياف المستهلكة من ٤٠٠٪ فى عام ١٩٤٣ الى ٥٩٪ فى عام ١٩٥٣

جدول (1) : مقدار استهلاك الفطن والريون في صناعة خيوط الاطارات ونسبة الريون المئوية في الولايات المتحدة الأمريكية وانجلترا وفرنسا لسنوات ١٩٤٣ – ١٩٥٣

	قرلسا			انجلتر ا		j.lo.	إيات المت	الو لا	
النسبة المثوية الريون	كية الريون	كية القطن و الريون	النسبة المعوية الريون	كمية الريون	كية المتطن و ألريون	النسبة المتوية الريون	كية الريون	كية القطن والريون (١)	السنوات
•/	بالألف	بالألن	٠,	بالألت	بالألف	٠,	بالألف	بالألف	
7.	طن	طن	7/.	طن	طآن	7.	طن	طن	
٤٠	٤ر٤	1131	177	35.8	•د۱۷	ŧΥ	47	3+7	1987
ź٠	٩٤٤	۳د۱۲	ŧ٤	۳د۸	ا ۱۸۸۱	48	4.4	444	1987
2.3	۲۰۲	14.19	77.3	۱۰۵۸	١٠٥٥	٥٣	111	Y10	1984
£Α	٧٠٧	1331	81	۳ر۱۲	4070	٧١	177	174	1989
a £	۷د ۸	17.77	08	٥٤٢١	۹۲۰۹	વક	170	411	190.
4.	1134	14,74	44	۳۰۶۳	عر ۴۴	۸۵	188	337	1901
11	١١١٨	14.00	77	14.73	٥ر٥٧	Al	1 44	Y14	1907
09	ەر 4	1451	٨٥	۳۲۳۳	٤٥٧٢	11	4+8	411	1904

<sup>(</sup>١) يشمل الريون والنيلون

Food and Agricultural Organization; Natural and Nan-Made Fibers, A Review Commodity Series, Builetin No. 26; Rome Italy, November, 1954.

ومن ذلك يتبن أن الريون قد حل محل القطن فى كثير من الإستمالات الكسائية والمنزلية والصناعية التي كان يستعمل فيها القطن وحده قبل اكتشاف الريون فى كثير من الدول التي تعتبر من أهم الدول التقليدية المسهلكة للقطن عامة والقطن المصرى خاصة .

وعموما فان دراسة الاتجاه الاسهلاكي للريون بالنسبة لكل الاستعالات التي يستعمل فيها الريون في الدول التي تسهلك القطن المصرى غير ميسر تبسيرا ولكن يمكن أن نستخلص من التطورات الحديثة في معظم الدول المسهلكة للقطن المصرى أن الاتجاهات الاستهلاكية للريون بها تنذر بوجود منافسة كبيرة من الريون بالنسبة للقطن المصرى اذ أن الريون قد أصبح يسود بعض الاستعالات التي يستعمل فيها هذا القطن ولكن بنسبة أقل في الاستعالات الكي الشعالات التي يستعمل فيها هذا القطن ولكن بنسبة أقل في الاستعالات في الفترة من عام ١٩٣٧ الى عام ١٩٥٧ وأيضا زادت أهمية استعال الريون في خيوط وأنسجة اطارات السيارات خاصة بعد اكتشاف الريون فو المتانة العالمية كالريون في استعالات جديدة قطهر من وقت لآخر في السنوات السابلاكي الريون في السنوات السابلة .

## القوى التنافسية للألياف الصناعية السليلوزية في أسواق القطن المصرى

تمهيد: لقد واجه القطن في تاريخه الطويل كثير من الألياف الطبيعية والصناعية المنافسة وبالرغم من ظهور معظم هذه الألياف منذ فترة طويلة من الزمن فأمها لم بهديداً واضحا في ميادين استمالاته الكسائية أو المنزلية أو الصناعية السليلوزية الريونية . لذلك فان التوسع في استهلاك الريون الذي ظهر في السنوات الأخيرة يعتبر ذا أهمية كبيرة بالنسبة للقطن ولذلك فان در اسة العوامل والقوى التي ساعدت على هذا التوسع الاسبهلاكي لحذه الألياف الصناعية الريونية في مختلف الدول المسهلكة للقطن والتي حققت له مقدرة تنافسية مكنتها من أن تحل محل القطن في مختلف استمالاته لما مهم كل المشتغلن بالنواحي القطنية الاقتصادية والتكنولوجية الانتاجية أو الاستهلاكية . ويمكن حصر أهم القوى التنافسية التي ساعدت على التوسع الاستهلاكية . ويمكن حصر أهم القوى التنافسية التي ساعدت على التوسع الاستهلاكية . ويمكن حصر أهم القوى التنافسية التي ساعدت على التوسع الاستهلاكية للريون على حساب القطن في مختلف الدول التي تقدمت فها صناعة

الريون فى أربعة قوى هى (١) الإمتياز الانتاجى للمصانع الريونية فى هذه الدول (٢) الإمتياز السعرى للريون (٣) الإمتياز البحثى والتسويقى للريون (٤) العوامل الطبيعية والاجتماعية والسياسية التى ساعدت صناعة الريون .

الامتياز الانتاجي للمصانع الريونية في أهم الدول المنتجة : تمساز صناعة الألياف الصناعية السليلوزية في معظم مناطق انتاجها بسيادة الانتاج الواسع في وحداتها الانتاجية وبقلة عدد هذه الوحدات . فلقد أثبت احصاء عام ١٩٥٣ (١) أن عدد مصانع هذه الألياف الريونية في العالم هي ٢٦٩ (١) مصنعا وأن المقدرة الانتاجية لحذه المصانع جميعاً هي حوالي هر ٢ مليون طن (١) وذلك ممتوسط انتاجي للمصنع الواحد ببلغ حوالي ١٩٢٠ طنا . وهذا المتوسط يختي كثيراً من التباين في السعة الانتاجية لمعظم هذه المصانع . وتنتج بعض هذه المصانع الريون الحيول فقط و بعضها ينتج الريون الوبري فقط أما البعض الآخر فينتج كلامنهما . ومعظم هذه المصانع ترتبط ببعضها بروابط مالية وتكارية مما ييسر لها رقابة والشرافا على كل انتاج الريون في العالم .

وبدر اسة الاحصائيات الحاصة بمختلف مصانع الألياف الصناعية الريونية في العالم يمكن أن نستنج حقيقتين هامتين أولها أن متوسط سعة مصانع الريون الوبرى ومقدرتها الانتاجية أكبر من سعة مصانع الريون الحيطى ومقدرتها الانتاجية الأستاجية لمصانع الولايات المتحدة الأمريكية أكبر من متوسط السعة الانتاجية للمصانع الأوروبية واليابانية اذ أن متوسط سعة المصانع الأوروبية أو اليابانية ولايوجد هذا التفاوت بين المصانع البريطانية والألمانية أو بيها وبن اليابانية أما من ناحية التقدم التكنولوجي فان مصانع الولايات

The Rayon Organon, 1954 (1)

<sup>(</sup>٦) لم يزدعد هذه المصائم فى عام ١٩٥٨ عن هذا العدد تتيجة القوة الاحتكارية لهاء المصائع كما سيتين بعد .

<sup>(</sup>٣) وْدَلْكَ بَحْلافَ المصانع الروسية والهمنجارية والرومانية والتشيكية والألمانية الشرقية .

المتحدة الأمريكية خاصة مصانع الألياف الكيميائية الحديثة تعتبر أكثر تقدما من المصانع الأخرى ولذلك فالتفاوت كبير بين المصانع الأمريكية والأوروبية من هذه الناحية ومن ذلك يظهر الامتياز الإنتاجي للمصانع الريونية بوضوح في مصانع الولايات المتحدة الأمريكية .

ومعظم مصانع الريون بالولايات المتحدة الأمريكية كانت مملوكة لشركات أوروبية في أول نشأتها ولكن بعد ذلك حدث انجاه كبير نحو تمليك هذه المصانع للأهريكين لذلك أصبحت معظم شركات الريون في الولايات المتحدة بعد عدة سنوات من نشأتها أمريكية خالصة ولكن لازالت معظم الشركات المشتغلة بصناعة الريون في أوروبا مرتبطة مهذه الشركات بارتباطات تمليكية واتفاقات بيعية أهمية كبيرة في تقدم صناعة الريون في العالم ويظهر هذا الإرتباط الكبير بين المؤسسات الريونية الأمريكية والأوروبية في شركة كورتوللز (أ) وهي من أكبر المشركات المنتبحة الريون في انجلرا والتي تملك أكبر من ٨٨٪ / من أسهم شركة سنيا المفيسكوز (٢) بابطاليا وهي متحدة مع بعض الشركات الأمريكية مولانيا وفرنسا والولايات المتحدة ما يعض الشركات الأمريكية مهولاندا وألمانيا وفرنسا والولايات المتحدة الأمريكية أيضا . ولذلك فان السياسة الانتاجية والتصديرية والاستبرادية لهذه الشركات ترسمها هيئة موحدة تشرف على تنظيم المعلاقات التنافسية بين مختلف هذه المؤسسات المشتغلة موساعة الريون في مختلف أعماء العالم .

وتستمد صناعة الريون بالولايات المتحدة الأمريكية قوتها الحقيقية من أنها تتكون فقط من ١٥ شركة تشرف على ٢٨ مصنعا فقط ومعظم هذه المصانع منتشرة في المنطقة الشرقية من الولايات المتحدة. ومن هذه الشركات خسة فقط تتحكم في أكثر من ٢٤ الانتاج الأمريكي من الريون ـ جدول (٧).

Courtaulds Corporation (1)

Snia Viscosa (T)

American Viscose Corporation (\*)

ومن هذا الجدول تثبين أيضا السعة الانتاجية للشركات الرئيسية المنتجة الريون فى الولايات المتحدة الأمريكية حسب احصاءعام ١٩٤٥ . ومنه يتضح أن الخمس شركات الأولى تسيطر على معظم الانتاج الأمريكي من الريون ولذلك فهي الى توجه سياسة ونشاط هذه الصناعة فى معظم دول العالم . وأكبر شركة

جدول (γ) : مقدار نسبة انتاج الشركات الرئيسية المنتجة الريون في الولايات المتحدة الأمريكية لسنة ١٩٤٥

(· c.	کل	الانتاج ا الريد	لليكي		الر	وذی	، النيك	الريوذ	
ريون الاطارات	١	اريود	ٳڮڸ	الويرى	انكيتكي	الكأ	الورى	Ē	الشركات الرئيسية المنتجة
مليون رطل	·/.			J	رط	مليو ن ا	1	1	
30	٤٣	477	1.4	١	۱۷	Ya .	100	10.	شركة الفيسكوزالأمريكية (١)
11	44	144	44	۳	77	127	14	118	شرکة دی بونت (۳)
	١٤	111	111	۲٠,	44		-	-	شركة الريون السيلانية (٣)
44	٨	٦٥		-		10	-	70	شركة الريون الصناعية (\$)
_	٦	01	4.1	10	41	_	-	-	شركة تينسي أيستهان (٥)
14	٥	۳۷	_	-	-	44	-	۳۷	شركة اينكا الأمريكية (٦)
17	ŧ	77	-	-	-	ΥY	-	44	شركة أمريكا الشيالية(٧)
_	۳	77	٤	-	4	11	-	14	شركة توبيز(٨)
-	۲	11	-	-	-	11	-	11	شركة بمبرج الأمريكية (٩)
	۲	٧٠		-	-	٧.	-	٧٠	الشركات الأخرى
					- 1				

المصدر : تقديرات من

The Rayon Organon, Feb., 1946. (1)

Production Studies of Synthetic Fibers and paper, House of Representatives (γ) Washington, U. S. A., 1947,

American Enka Corporation.	(1)	American Viscose Corporation.	(1)
North American Corporation.	(Y)	Du Pont Corporation.	(٢)
Tubize Corporation.	(A)	Celanese Rayon Corporation	(٣)
American Bemberg Corporation.	(1)	Industrial Rayon Corporation.	(٤)
		Tennessee Eastman Corporation.	(a)

منتجة الريون هي شركة الفيسكوز الأمريكية قد أسست محطة أبحاث في بلدة ماركوس هوك بولاية بنسلفانيا (١) للقيام بدراسة المشاكل التكنولوجية والاقتصادية لصناعة الريون ولقد زاد عدد موظفي هذه المحطة من ٢٠ موظفا في عام ١٩٤٦ ولقد قامت هذه المحطة ببحث شامل استمر عدة سنوات لدراسة الطلب على الأقشة المصنوعة سواء من ناحية طلب المستملك النهائي أو من ناحية مجهزى الأقشة على منتجات الشركة وجمعت المختلفة . أما شركة دى بونت فقد قامت ببحث خاص عن دراسة المحلي التقدم الذي حدث في صناعة الريون وقد كانت هذه الشركة أول الشركات التي أنتجت الريون الوبري والريون وقد كانت هذه الشركة أول الشركات الأمريكية ولازالت تجرى هذه الشركة أعاثا خاصة بايجاد أنواع جديدة من الألياف الصناعية وسط بين الألياف المسليلوزية وغير السليلوزية .

ويساعد على الامتياز الانتاجى لصناعة الريون فى العالم عامة وفى الولايات المتحدة الأمريكية خاصة وجود التكامل الاقتصادى كاملا فى هذه الصناعة اذ تقوم بعض شركات الريون بصناعة ما تحتاج اليه هذه الشركات من مواد كيميائية كشركة دى بونت (٢) وشركة تينسى ايسيان (٢) ويقوم البعض الآخر بالاشتراك فى الشركات التى تنتج المواد الكيميائية التى تستعمل فى صناعة الريون كشركة الفيسكوز الأمريكية أو بالاشتراك فى الشركات التى تستعمل الريون كاشتراك شركة دى بونت فى شركة الولايات المتحدة للمطاط (٤) المريون كاشتر من شركة فى العالم تستعمل الريون ذو المتانة العالمية . وفضلا عن ذلك فان كثير من شركات الريون تقدم لعملائها الكثير من المساعدات المالية والتجارية والفنية كجزء من تشجيع النشاط الاقتصادى لحذه الشركات

Marcus Hook, Pa. (1)

Du Pont Corporation. (7)

Tennessee Eastmon Corporation. (7)

United States Rubber Corporation. (1)

المستهلكة للريون . وهذا كله فى الواقع له أهمية كبيرة من ناخية العلاقة التكاملية بينها وبين الشركات المستهلكة للريون .

ويتبن من هذا التحليل أن عدد الشركات المنتجة للريون في العالم وفي كل دولة من الدول المنتجة له محدودة . ويتضح منه أيضا أن اقامة مصانع جديدة لهذه الصناعة محتاج الى رأس مال كبر ويعتمد على إمكان استعال البراءات المسجلة والحقوق المحتفظ مها لهذه الشركات وكذلك على الحبرة والأسرار الفنية لهذه الصناعة . لذلك فمن الصعوبة دخول أى منافس جديد فها ولهذا فانه لم يدخل هذه الصناعة منافسين جدد منذ مدة طويلة فلقد توقف التوسع في بناء المصانع الريونية الجديدة منذ عام ١٩٥١ . ولما كان عدد منتجى الريون في العالم محدود فكل شركة من هذه الشركات لها تأثير كبير على أسعار الريون بل أنها في مركز اقتصادى بمكمها من تقديم المساعدات المالية الكبيرة للأبحاث الحاصة بالريون واستعالاته في مختلف أنحاء العالم ويمكنها من الآشتراك الفعلى في وضع النظم والبرامج التسويقية الخاصة به والتي تتجاوب مع حصول هذه الشركات على أكر عائد لها ولذلك فهذه الأساليب وبغيرها فان صناعة الريون أمكنها أن تنافس صناعة انتاج القطن منافسة قوية وذلك حيث يتنافس عدد قليل جدا من منتجى الريون مع الملايين من منتجى القطن فى العالم منهم أكثر من مليون ستج للقطن في مصر وحدها وهؤلاء لا مكن لأحد منهم أن يؤثر في سعر القطن الذي محصل عليه الا اذا اتحد عدد كبير منهم . ومن ذلك يتضح مدى الامتياز ألاقتصادى للريون من الناحية الانتاجية بالنسبة للقطن عامة والقطن المصرى خاصة .

الامتياز السعرى للريون في أسواق القطن المصرى: كان القطن عامة والقطن المصرى خاصة بمثلان مركزا تقليديا بمتازا في محتلف استمالا مهما كأقل الألياف تكلفة ولكهما فقدا هذا الامتياز السعرى بالنسبة للريون منذ عام ١٩٤٦ – ١٩٤٧ في معظم أسواقهما . فبدراسة العلاقة السعرية بين القطن المصرى والريون في أهم أسواق القطن المصرى التقليدية

وهي انجلترا نجد أن أسعار الربون قد انخذت انجاها تنازليا مستمراً من عام ١٩٢٠ حتى عام ١٩٤٠ فسعر الرطل من الريون الفيسكوزي ١٥٠ دنيس إنحفض من ١٢ شلنا كمتوسط لأسعار سنوات ١٩٢٠ – ١٩٢٤ الى ١١ بنسا في ١٩٣٩ \_ ١٩٤٠ وبذلك أصبح سعر الربون مقاربا لأسعار القطن المصرى ولكنه بتي أعلى من سعر القطن بحوالي ١٦٢٨ بنسا في الرطل وبعد الحرب العالمية الثانية أخذت أسعار الريون في التحسن النسيحتي بلغت أقصى سعر في عام ١٩٥٧ - ١٩٥٣ - جدول (٨) ثم انحفضت ثانيا في عام ١٩٥٣ ــ ١٩٥٤ واستقرت بعد ذلك حتى الآن على سعر ثابت نسبيا هو ٢٤ بنسا للرطل من الريون (١) . أما سعر القطن الأشموني المصرى في هذه الفترة فقد بق أعلي من الريون محوالي ١٠ ــ ١٩ بنسا للرطل ويظهر مدى الارتفاع النسي الأسعار القطن المصرى بالنسبة الريون (٢) عقارنة الأسعار النسبة لكل من الربون والقطن الأشموني المصرى في السوق البريطاني \_ جدول ( ٨ ) و يضاف الى ذلك أن التكاليف التصنيعية للرطل مز. القطن أعلى من التكاليف التصنيعية للرطل من الريون محوالي ١٠ ــ ١٣ بنسا (٢) ومن ذلك ذلك عكن استنتاج أن للريون منزة نسبية على القطن المصرى تقدر بحوالي ٢٥ – ٢٨ بنسا لكل رطل في السوق البريطاني وذلك فضلا عن كبر مقدار العادم في حالة القطن . ونتيجة لذلك إرتفعت النسبة المتوية للريون المستملك في الاستعالات الكسائية في انجلترا من ٢ر ٨/ من مجموع الألياف المسهلكة في هذه الصناعة في عام ١٩٣٧ الى ٣٠٪ من هذه الألياف في عام ١٩٥٣.

وبدراسة العلاقة السعرية بين القطن الأشموني المصرى والريون الوبرى في السوق الفرنسي وجد أنّ متوسط سعر القطن المصرى في موسم

 <sup>(</sup>۱) يضرب سعر الريون عادة × ۸۹ر ، لمعادلته بسعر القطن وذلك لكبر العادم والفطاء
 ف حالة القطن عنه في الريون.

M. K. Horne Jr and others, "Price and the Future of U. S. Cottin, (γ) National Cotton Council of America, Mamphis, Tennessee, 1955.

<sup>(</sup>٣) ٨ - ١٢ سنتا الرطل.

عام ١٩٥٤ – ١٩٥٥ كان ٣٨٣ فرنكا للكياو جرام أما متوسط سعر الريون الفيسكوزى فقد كان ٢٧٠ فرنكا للكياو جرام وذلك تسليم المصانع الفرنسية أى أن سعر القطن الأشمونى المصرى أعلا من سعر الريون بجوالى

جدول (٨) اسعار القطن المصرى والامريكى والريون الوبرى والاسعار النسبية لها تسليم المصالع البريطانية لسنوات ١٩٣٩ - ١٩٤٠ و ١٩٤٦ – ١٩٥٧

الأسمار النسيية القطن الأمريكي ميدلنج ١٩٦	الأسمار النسبية القعلن الأشموق المصرى	الأسمار النسيية الريون الورى	مر الفطن الأمريكي ميدلنج المها	سر القطن المصري الأشحوق	سعر الريون الوبرى الفيسكوزى	السنوات
7.	%	7.	يتس الرطل	يتس الرطل	يتس الرطل	
3 * *	1	$\omega_{1}$ .	۷۵۲۸	1776	(1)	198./49
۸۱۳۲	٥٤٧٧	۳د۱۳۷	1۲٫۷۳	۲۰٫۲۷	163++	1447/27
74727	וכדדד	10171	*****	110.1	17300	1484/84
44474	34717	ەرە ە ١	יונץץ	19.21	۱۷۷۱۰	1989/84
81179	8.739	דכווו	ه۴۱ ۳۰	77247	143++	190./69
7.727	۱۲۰٫۰	7.77	11073	3 °C A7	4128+	1401/00
۳۷۲۵۹	<b>پره۷</b> ه	34772	11/413	۳۶۲۲	77,11	1907/01
٢ر٥٤٤	۲۸۰۰۶	۲٤٣٦٦	۲۳۰۷۰	٤٨ر ٥٧	۰۸ر۲۲	1907/07
3 t A Y 3	11731	30.027	7327	3 A C YY	+ AL3 Y	1908/08
11.773	۷۱۸۱۶	71417	ABCYT	793.7	78,11	1900/01
۹د۲۷۳	1413			۸۶د ۸۳ <sup>(۲)</sup>		1407/00
771.77	٨ر٥٥٤	71417	۲۴ د ۲ ۲ (۱)	۸۶c ۲۶ <sup>(۲)</sup>	****	1907/07

الصدري

World Cotton Statistics, International Cotton Advisory Committee, (1)
Washington, U. S. A., 1956.

Cotton World Statistics, I.C.A.C., Washington. D.C., April, 1958. (7)

<sup>(</sup>١) كان مجب أن يفعر ب سعر الربون و أسداره النصبية × ١٨٩٠ لمادلته لسعر القطن و ذلك لكبر العادم و الفطاء في حالة القطى عته في حالة الربون .

<sup>(</sup>٢) أسعار سوق البضاعة الحاضرة بليفربول

117 فرنكا للكيلو جرام ويضاف الى ذلك أن التكاليف التصنيعية للقطن ربد بحوالى ٧٥ (١) فرنكا للكيلو جرام أى أن للريون ميزة سعرية نسبية على القطن المصرى تقدر بحوالى ١٨٨ فرنكا للكيلو جرام فى السوق الفرنسى. ومن ذلك يتبين أن للألياف الريونية امتيازا سعريا على القطن المصرى فى أهم أسواقه التقليدية . ولذلك فان السياسة التى تتبعها صناعة الريون لآن هي أن تجعل أسعارها على علاقة ارتباطية بأسعار القطن على أن تكون أسعار الون منخفضة عن أسعار القطن (٢) . وهذه الميزة السعرية هى العنصر الاسامى الذى تعتمد عليه صناعة الريون للتوسع فى انتاجها وفى كفايتها الانتاجية .

الامتياز البحق والتسويع للريون على القطن المصرى : ان كثيرا من بجاح الريون برجع فى الحقيقة الى الجهود الكبيرة التى بذلت فى الأبحاث الاقتصادية والتكنولوجية الحاصة به وبغيره من الألياف الصناعية وكذلك بالعناية بالطرق والأساليب التسويقية التى إنبعت فى تجارته . فصناع الريون ينفقون سنويا حوالى ١٧٧ / من دخل مبيعاتهم على الأبحاث الحاصة بالريون سواء كانت هذه الأبحاث اقتصادية أو كيميائية أو طبيعية لتحسن أنواع الريون أو هندسية خاصة بتحسن الماكيتات المستعملة فى انتاجه ووسائل تجهيزه والعمل على موافقها الاحتياجاته الاسهلاكية . وبالاضافة الى ذلك فان كل مصانع الريون تستفيد من الأبحاث التي تجرى فى مختلف الدول خلال الاتفاقات التبادلية البحثية والتكنولوجية . ولكن توجد حقيقة لا ممكن إنكارها هو أن البحث فى الريون قد وصل الى قته مما جعل الاعتقاد بان قانون الغلة المتناقصة سوف يبدأ فى الظهور ومعظم التقدم الحديث فى تكنولوجيا الريون سيكون

<sup>(</sup>۱) ۸ ~ ۱۲ سلتا الرطل .

<sup>(</sup>٣) جاء فى التقرير السنوى لشركة كور تولدز البريطائية فى ٣١ مادس ١٩٥٤ "أننا خفضنا سر أنياف الريون الفيمكوزى فى يوليه ١٩٥٣ الى ٢٤ سنتا الرطل وهذا السعر يوازى ٥٥ // من سعر الفطن الأمريكى ومما جمل فى امكاننا اتباع ملم السياسة هو ضخامة الانتاج".

تقدما بطيئا منتظما ومتجها نحو انقاص التكاليف الإنتاجية وتحسين الحواص خاصة أن معظم معامل الأبحاث لمصانع الريون قد بدأت تتحول نحو الألياف التركيبية الأخرى غبر الريون .

أما من الناحية التسويقية فان جميع المؤسسات المشتغلة بانتاج الريون تشترك جميعا فى توسيع النشاط التوزيعي والتسويق للريون بالقيام بالدعاية والاعلان وكذلك فى عمل البرامج المشتركة للاشراف على احتفاظ الريون بصفاته ومواصفاته المتض علمها وذلك فضلا عن تقديم المساعدات التشجيعية والتكنو لوجية للعملاء والمستهلكن .

أما من ناحية النشاط الحاص بالقطن فانه يعتبر نشاطا متفرقا تقوم به كل دولة من الدول المنتجة للقطن كل على حدة فالولايات المتحدة الأمريكية تقوم عن طريق وزارة الزراعة الأمريكية ومجلس القطن القومى الأمريكي ببرامج عشية ذات قيمة خاصة باستع\لات القطن الأمريكي ، وفي مصر تقوم وزارة الزراعة المصرية ومصلحة القطن وصندوق دعم الغزل ببعض النشاط البحثي الحاص بالقطن المصرى ورغم ذلك فان هذه البرامج جميعا لا زالت ضئيلة بالنسبة الى تلك البرامج التي تقوم بها مصانع الريون في العالم خاصة بالنسبة لمقدار القطن المعروض للبيع في أسواق المسهكين .

العوامل الاقتصادية والطبيعية والاجتماعية والسياسية التي أترت في صناعة الريون: لقد ساعد على التوسع في استهلاك الألياف السليلوزية الريونية عدة عوامل اقتصادية المساعدة التي أدت الم المعاملين أساسين فالعامل الأول هو امتياز الريون في انخفاض تكاليفه الانتاجية وقلة العادم في حالة نسجه وتجهيزه بالنسبة للقطن كما سبق القول . وهذا مما ساعد الامتياز السعرى للريون بالنسبة للقطن على تحقيق أهدافه اذ أن الامتياز السعرى أحيانا قد لا يكون ذا أثر فعال لأن قيمة الألياف التي تستعمل في المنسوجات قد تمثل جزءا صغيرا من التكاليف الكيلة لانتاج المنسوجات . أما العامل الاقتصادى الثاني فهو مدى توافر الريون الريون والورون التكاليف

بالنسبة للقطن فى المكان المناسب وفى الوقت المناسب حين محتاج اليه . والواقع أن الريون يعتبر ذا مرزة فى هذه الناحية وذلك لأن القطن يعتبر من أكثر السلع الزراعية تأثرا بالحواجز التجارية الدولية وبالانفاقات والتنظيات المحكومية فى محتلف الدول المنتجة والمسهلكة وكذلك لعدم كفاية النقد الأجنبي المكزم لشرائه فى الدول الى تحتاج اليه وذلك مما أدى الى التوسع الكبير فى انتاج الريون والألياف الصناعية الأخرى .

وتعتبر العوامل الطبيعية خاصة العوامل الجوية من أهم العوامل التي أثرت تأثير اكبيرا على امتياز الريون على القطن واحيانا يكون هذا الامتياز ابجابيا وأحيانا يكون سلبيا. في المناطق التي يكون فيها التفاوت الحرارى والرطوبي كبير يظهر تفضيل للقطن في الفترة من الفترات و تفضيل للقطن في الفترة الألياف. ويؤثر كذلك في الألياف التي تستعمل في الملبوسات التي يلبسها السكان وفي نوع الياف التي تستعمل في الملبوسات التي يلبسها السكان وفي نوع الياف خارج منازلم أو داخلها . لذلك فهذه العوامل لها ثأثير كبير على الطلب على نوع الألياف التي تستعملها كل دولة من الدول .

أما العوامل الاجتماعية فقد لعبت دورا ذا أهمية في مساعدة صناعة الريون في بعض المناطق أو عدم مساعدتها في بعض المناطق الآخرى . وأهم هذه العوامل هي العادات الاجتماعية ومدى الميل الي بجاوبها اذ أن لذلك تأثير كبير على تغيير الزي فني النمسا مثلا وصلت نسبة المستهلك من الريون بالنسبة تمحموع الألياف المستهلكة الى ٤٣ ٪ في عام ١٩٥٧ أما في المحند فلم ترد هذه النسبة عن ١ ٪ في نفس العام و يرجع ذلك في معظمه الى العادات الاجتماعية المتباينة في كل من الدولتين .

ولقد كان للعوامل السياسية أثر كبير فى التوسع فى انتاج الريون فالمانيا وايطاليا واليابان اضطروا الى توسيع صناعتهمالريونية قبل الحرب العالمية الثانية تجنبا للاعماد على استيراد القطن لكفاية احتياجاتهم من المنسوجات ولذلك فان انتاج هذه الدول الثلاثة من الريون قد وصل الى ١٤٤٩ مليون رطلا فى عام ١٩٣٩ فى حين كان الانتاج العالمى كله فى نفس العام ٢٢٤٠ مليون رطلا . وحديثا اتجهت كثيرا من دول غرب أوروبا نحو التوسع فى انتاج الريون تجنبها لانفاق العملات الصعبة فى شراء القطن .

## أثر المنافسة الريونية على أسواق القطن المصرى

يظهر أثر المنافسة الريونية على أسواق القطن المصرى فى احلال الريون محل القطن المصرى فى كثير من استعالاته الكسائية والمنزلية والصناعية . وأهم الاستعالات الكسائية التي ظهرت فيها منافسة الريون واضحة للقطن هي ملابس السيدات الداخلية والحارجية وخاصة ملابس السهرة للسيدات وملابس الاستحام وكذلك جوارب الرجال والبدل الصيفية لمم. أما الاستعالات المزلية التي أصبح يستعمل فها الريون بكثرة فهي الستائر والمفروشات وأغطية الموائد والفوط . وأهم استعال صناعي حل فيه الريون محل القطن المصرى فهو أنسجة اطارات السيارات خاصة بعد اكتشاف الريون ذو المتانة العالية . فخلال الفترة من عام ١٩٢٠ - ١٩٤٠ كانت الولايات المتحدة الأمريكية تستهلك نصف القطن المصرى المستورد المها في صناعة أنسجة أطارات السيارات وكان المتوسط السنوى لواردات الولأيات المتحدة الأمريكية من القطن المصرى في هذه الفترة يبلغ حوالي ٢٠٠٠٠٠ بالة سنويا منها ٦٠٪ من القطن الأشموني الذي يبلغ متوسط طول تيلته ١٣٠ بوصة . أما منذ عام ١٩٤٠ فقد انخفض مقدار المستورد من القطن المصرى حتى أصبحت حصة القطن المصرى السنوية التي تستوردها الولايات المتحدة لا تزيد عن ١٠٠٠٠ بالة . وكذلك أصبحت الولايات المتحدة الأمريكية لا تستورد القطن الأشموني المصرى مطلقا وترجع ذاك الى التوسع الكبير في استعال الريون في أنسجة اطارات السيارات خلال الحرب العالمية الثانية .

ولقد حل الريون فى معظم أنسجة الإطارات محل القطن المصرى بعد الحرب العالمية الثانية فى معظم الدول المسهلكة للقطن المصرى نتيجة المميزة السعرية للريون على القطن المصرى حتى وصلت النسبة المتوية الريون الذّي يستعمل فى صناعة أنسجة الاطارات فى الولايات المتحدة الأمريكية الى ٩٧٪ من مجموع الألياف المستعملة فى هذه الصناعة فى عام ١٩٥٣ بعد أن كانت نسبتة لاي ٥٨٪ فى عام ١٩٥٣ ووصلت هذه النسبة الى ٨٥٪ فى عام ١٩٥٣ ووصلت هذه النسبة الى ٨٥٪ فى عام ١٩٥٣ بعد أن كانت ٧٣٪ فى عام ١٩٤٣ ـ جدول (٦) . ومن ذلك يتين أن الريون قد استولى على ما يناسبه من الأسواق . أما الأسواق الأخرى فان القطن يعتبر ذاميزة نسبية عالية فيها ولذلك فلخول الريون فيها مجد صعوبة كيرة وفى نفس الوقت من غير المحتمل أن يؤثر تأثيرا كاملا .

وبمكن توضيح تأثير منافسة الريون على القطن المصرى فى أسواقة الرئيسية من التوسع الاستهلاكي للريون في أهم اللول المستهلكة لهذا القطن و في التوسع الاستهلاكي للريون في استعالات القطن المختلفة و في تفضيل المستهلك النهائي للريون على القطن . والجدول (٩) يبن النسبة المثوية لاستهلاك كل من القطن والقطن المصرى والريون فى أهم اللول المستهلكة للقطن المصرى لسنتي ١٩٥٧ و ١٩٥٥ ويوضح أثر منافسة الريون على القطن عامة والقطن المصرى خاصة في أهم أسواقة ويظهر المدى الاستبدالي الذي حدث في الاستعالات الكسائية والمنز لية والصناعية للقطن من الريون في هذه الأسواق. وبدراسة هذه النسب يتضح أن نسبة الريون في الاستهلاك في هذه الاستعالات تر اوح في كل من هذه الدول بن ٨ر٢٪ ، ٩ر٣٧٪ أما مستوى المتوسط السائد فيصل الى حوالى ٢٠٪ في العالم كله . أما النسب المتناهية في الكتر أو في الصغر فى بعض الدول فترجع الى ظروف اقتصادية واجتماعية وسياسية خاصة بكل دولة من هذه الدول . فني الهند مثلا نجد أن هذه النسبة صغيرة نسبياً وذلك لمناسبة القطن من ناحية خصائصه وانخفاض سعره فها للحالة الاقتصادية والاجمَّاعية لهذه الدولة وللظروف الطبيعية بها . أما انجلترا والمانيا الغربية واليابان فقد ارتفعت مها هذه النسبة لاتجاه هذه الدول نحو التوسع فى استعمال الريون لمناسبته لظروفها الاقتصادية ووفرته وإنخفاض سعره وعدم تمكنها فى بعض الأحيان من الحصول على القطن الذي تحتاج اليه . ويتضح من هذا

جلول (٩) إسهلاك أهم النول المستهلكة لقطن المصرى من الألياف الطبيعية والصناعية والقطن المصرى والنسبة المشوية لها والقطن عامة والريون لسنوات ١٩٥٢–٥٣ و ١٩٥٠ - ٢٠٥

1907 - 1900				1904 - 1904						
النسبة المئوية من الألياف الطبيعية والصناعية			الكيات		النسبة المثوية من الألياف الطبيعية (١) والصناعية			الكبيات		الدو ل
ألريوث	القطن المصرى	ألقطان عامة	القطن المصرى	الألياف الطبيعية والصناعية (١)	الريون	القطن المصرى	القمان عامة	القطن المصرى	الألياف الطبيمية و الصناعية (1)	
7.	7.	7.	، بالة	ا بالالنــ	7.	7.	7.	ا بالة	ا بالألد	
٥٠١	۱٥ر٠	۲۲۰۲	۰۰ ۱۹	37471	14.71	۱۳۱	ەر۲۹	31.13	17779	الولايات المتحدة
اد۲	٥ر٢	۸٤٤٢	۷٫۵۱	770	۲۷۷	ەر ؛	۱۹۶۱	3 C 77 (7)	0 7 0	بلجيكا
174	۸د۲	۲ره۵	٥٤٢١	4150	٥٥٥١	٥ر١٣	70.7	١د٧٥٢	19.4	فرلسا
۲ر"	٦٤٤	٦٦٠٥	11775	711.	۸۱۲۲	۰۷۷	7210	17128	1444	المانيا الغربية
, , ,	۷۷۸	۹۲۲۵	1107	1779	٥ د ١٨	117	1171	10701	1471	ايطاليا
100	۸د۳	۸۲۲۸	14.7	0 - 1	۲۲۷۱	163	۷۲۷۲	۱د۱۸	444	هولندا
۳۲،	٤ ر ٩	۳۲۷۶	<b>דכו דד</b>	7177	۷۱۱۷	اد ۱٤	٣ر ٨٤	۱د۳۹۷	7777	انجلترا
٧٤٠	٥ر٣	۲ر ۹۰	١٥٤٥٠	1173	۸ر۲	۹۲۳	ەر م ۹	۱۵۲۶۰	4644	ألهُنك
۹ر/	۲ر۲	7070	10731	4744	۲۷۷۲	٩٧٢	٧ر ٤ ٢	7c3A	7477	اليابان
٧د	***	۹ر۲۸		1777	\$ر١٠		۲د۸۲		17.99	الاتحاد السوفيتي
٧٧.	۳۰۳	۰ر۷۰	(r) 1 A £ 1	3 17 15	٩٥٥١	٣٠٤	۲۲۷	(r) Y . £ 9	14141	العالم كله

المسدر : جمت هذه الأرقام من Advisory cotton Committee, Washington, U.S.A.

<sup>(1)</sup> يقصه بالألياف الطبيعية والصناعية القطن والصوف والريون والألياف الصناعية الأخرى .

<sup>. 1908 - 190</sup>F (T)

<sup>(</sup>٣) الصادرات + الاستبلاك الداخل .

الجدول أيضا أن تسع دول من العشر دول الملتكورة قد زادت النسبة المتوية للريون المستهلك فيها في ١٩٥٧/٥٥ عن ١٩٥٣/٥٥ وأن دولة واحدة فقط وهي انجلترا قد انخفضت فيها النسبة المئوية انخفاضا بسيطا . ويتبين أيضا من هذا الجدول أن التوسع الاستهلاكي في الريون قد أصبح محدودا في الفترة الأخيرة في بعض الدول نتيجة لاستيلائه على معظم الاستعالات التي يناسبها .

أما عن النسبة المتوبة لاستهلاك القطن المصرى بالنسبة للألياف الطبيعية والصناعية الرئيسية (أ) في أهم اللمول المستهلكة له فتظهر من هذا الجدول أن هذه النسبة قد انخفضت في ٥٥/٥٩ عن ١٩٥٣/٥٧ في تسع دول من العشردول الرئيسية المستهلكة للقطن المصرى بل وفي العالم كله وارتفعت هذه اللنسبة المتميلا جدا في دولة واحدة هي الولايات المتحدة الأمريكية . وقد يمكن إرجاع هذا الانخفاض النسبي عامة في النسبة المثوية لاستهلاك الريون القطن المصرى في هذه اللول الى زيادة النسبة المثوية فها لاستهلاك الريون ولاشك أن ذلك يبن المدى التأثيرى لمنافسة الريون على القطن المصرى في أهم أسواقه ويظهر ما ينتظر حدوثه في مستقبل القطن المصرى من انخفاض في أهم أسواقه في هذه الأسواق في المستقبل . ولو أن هذا الانخفاض قد يكون انحفاضا ضعيلا نسبيا اذا لم محدث تحسينا تكنولوجيا أو اقتصاديا ذو أثر ملحوظ في الريون .

أما عن أثر منافسة الريون على القطن المصرى فى استعمالاته المختلفة فلا يمكن قياسها فى كل سوق من هذه الأسواق نظرا لعدم توافر الأرقام الاحصائيه الحاصة بالاستعمالات المختلفة فى كل دولة من هذه الدول ولكن الأرقام الاحصائية الحاصة باستهلاك أنجلترا من الريون والقطن تشير الى أن الريون كان له تأثير عكسى على القطن المصرى فى كثير من استعمالاته فى هذا السوق فالجدول (٥) يبن أن استهلاك الريون فى الاستعمالات الكسائية فى انجلترا سار فى زيادة مستمرة ولوأن النسبة المثوية من الريون الوبرى

<sup>(</sup>١) القطن والصوف والربون والألياف الصناعية الأخرى .

المسهلكة في مغازل القطن لم تصل الى نسبة كبيرة حتى بعد الحرب العالمة الثانية بمدة كبيرة تتيجة الى الضرائب التي كانت مفروضة على الريون في المجائر ا قبل الحرب العالمية الثانية والى الكيات المحلودة المنتجة منه في هذه الدولة . ورغم ذلك فقد زادت هذه النسبة من ١٩٣٧ ٪ في عام ١٩٣٧ على القطن في صناعة المنسوجات في المجائر ا من زيادة نسبة المستعمل منه في هذه الفساعة من ٨٪ في عام ١٩٣٧ الى ٢٠٪ في عام ١٩٥٣ . وبجانب ذلك نقصت النسبة المثوية للقطن المسهلك في هذه الصناعة من ٨ ر ٨ ٩ ٪ في عام ١٩٣٧ وفحين توقف استيلاء الريون الوبرى والحيطي على مناطق اسهلاك القطن المصرى فحين توقف استيلاء الريون الوبرى والحيطي على مناطق اسهلاك القطن المصرى فانجائر افي عام ١٩٥٠ ٪ في عام نظهر الواضحا اذ زادت نسبته المثوية المستعملة من ٩ ر٣ ٪ في عام ١٩٥٠ . في الاستعمالات التي استولى علما الريون ذو المتانة العالمية العالمية المعرى أنسجة اطارات السيار ات .

أما صن ناحية أثر منافسة الريون على القطن بالنسبة المستملك النهائي فيظهر ها دراسة أجريت في الولايات المتحلة الأمريكية على تفضيل المستملك للريون على القطن في الولايات المتحدة في عام ١٩٤٧ (١) باستجواب ١٩٠٠ مسيدة فوجد أن ٧٨٪ من هؤلاء يفضلن القطن فقط وأن ٧٨٪ منهن يفضلن الريون فقط و٧١٪ عرب عن تفضيلهن لحليط من هذه الألياف و٣٨٪ لم يعبرن عن أم تفضيل أما الباقي وهو ه ٪ فلم يؤكدن أي تفضيل ومرة دار الريون قد أخذ مكانا في تفضيل المستملك .

وازاء كل ماتقدم يتبين أن للريون أثر تنافسي مباشر كبير على القطن المصرى فى مختلف أسواقه واستعمالاته وبين مستهلكيه لاتمكن إنكاره مما ينتظر أن يكون له أثر فى مستقبل أسواقه المختلفة خاصة وقد لجأت

L. D. Howell," Consumer Preference and Demand Research ", Journal (1) of Farm Economics, Vol. XXXVI Nov., 1956, U. S. A.

أخيرا كثير من المصانع المستهلكة للقطن المصرى في مختلف الدول الى خلطه بالريون لانتاج بعض المنتجات القطنية ذات صفات أحسن من ناحية المظهر والنعومة واللمعان . ويعتبر هذا الاتجاه من أخطر الاتجاهات على استعال القطن المصرى خاصة ـ الإنخفاض أسعار الريون النسبية . وقد ظهرت هذه المخاليط بكثرة في أوروبا وفي الولايات المتحدة الأمريكية بكيات ضخمة في السنين الأخيرة (1)

#### الحاعة

لقد كان للقطن عامة والقطن المصرى خاصه مركزا إحتكاريا نسبيا في صناعة كثير من أنواع المنسوجات في معظم أسواق العالم. ولكن في خلال الربع قرن الآخير فقد كل مها بعض استعالاته الرئيسية للألياف الصناعية السليلوزية (الربيون) بمختلف أنواعها مما جعل مستقبل هذه الأقطان وتباط وثيقا بمنافسة هذه الألياف الصناعية السليلوزية بل وغير السليلوزية الى لازالت تغزوا أسواق القطن والتي أصبحت تنجع بحيات كبيرة نسبيا اذا ماقورت بما كان ينج مها قبل الحرب العالمية الثانية .

ولقد تقدمت صناعة الربون في معظم الدول المسهلكة للقطن المصرى تقدما كبيرا بما فها الولايات المتحدة والاتحاد السوفيتي وانجلترا والمانيا واليابان وغيرها حتى أصبحت نسبة مايسهلك منه بالنسبة لمجموع الألياف الطبيعية والصناعية الرئيسية (۲) في كل مها تتراوح بين ۱۰ ٪ – ۳۸٪ وترجع هذه الزيادة في اسهلاك الربون في هذه الأسواق الى عدة عوامل تكنولوجية واقتصادية وسياسية وأهم العوامل التكنولوجية التي شجعت على هذا التوسع هي (۱) تقدم صناعة الربون الوبرى تقدما مكن مصانع غزل القطن من غزل الربون على نفس المغازل (۲) تقدم انتاج الربون غ

Horne, M. K. and others "Price and the Future of U. S. Cotton", (۱)

National Cotton Council of America, Memphis, Teanesse, U. S. A., 1855.

(۳) القطان و المروف و الربون و الألياف المناعية الأخرى .

ذو المثانة العالمية تقدماً مكنه من أن محل محل القطن المصرى في أهم استعمال صناعي كان يستعمل فيه هذا القطن وهو أنسجة اطار اتالسيار ات (٣) التوسع في استعمال الربون الحليكي ذو الصفات الممتازة خاصة من ناحية سهولة برمه(١).

أما العوامل الاقتصادية التي شجعت على التوسع في استهلاك الريون هي انخفاض سعره النسي بالنسبة للقطن عامة والقطن المصرى خاصة وهذه الميزة السعرية هي العنصر الأساسي الذي اعتملت عليه صناعة الريون في التوسع في كفايتها الانتاجية وخاصة وأن نسبة الأرباح لصناعة الريون حسب الأسعار الحالية في معظم دول العالم لازالت كبيرة والا لما انجهت مع أسعار الريون العالمية بحوالي ٦ ره سنت الرطل وهي قيمة ضريبة التصدير (٢) مع أسعار الريون العالمية بحوالي ٦ ره سنت الرطل وهي قيمة ضريبة التصدير (٢) الأنه لا يمكن القول أن تخفيض أسعارها بسهولة عن مستواها الحالي . الأنه لا يمكن القول أن تخفيض سعر القطن يمكن أن يوقف تقلم انتاج الريون إذ أن الموقف أكثر خطورة من ذلك بالنسبة القطن ولهذا بجب تجنيد المري في العالم أجمع و تشجيع الإمكانيات بما فيها الأسعار والدعاية للمنتجات المصنوعة من القطن المصرية أجود تيلة ومنتجات قطنية مصرية أحسن صنفا .

وبالاضافة الى ذلك فلقد أدت السياسات القومية الوطنية لبعض الدول المستهلكة للقطن المصرى التي كانت تهدف الى عدم اعبادها على هذا القطن المستورد الى تضجيع استهلاك الريون فى مختلف الاستعالات الكسائية والممتزلة والصناعية . وكنتيجة لهذه التطورات فان استهلاك العالم من الريون عمتلف أنواعه في السنوات الأخمرة زادمن ٨ ره مليون باللة في عام ١٩٤٩

Versatility . (1)

Home, M. K. and others "Price and the Future of U. S. Cotton", (7) National Cotton Council of America, Memphis, Tennesse, U. S. A., 1855.

الى ١١,٦ مليون بالة فى عام ١٩٥٦ أى أن كية الاستهلاك العالمي للريون قد تضاعفت فى ٧ سنوات . ولكن غزو الريون لأسواق القطن الآن أصبح بطيئا نسبيا عما كان عليه فى الماضى وذلك لأن معظم الاستعالات الى بمكن للريون الاستيلاء علمها قد استولى علمها فعلا . ولكن لازال القطن المصرى مهدد من هذه المنافسة خاصة كلما انحفض سعر الريون وتحسنت خصائصه . لللك محسن أن تنجه السياسة القطنية المصرية نحوبجامهة هذه المنافسة فى المستقبل باتحاذ الحطوات الآتية :

 الاتجاه بالسياسة السعرية القطنية اتجاها يربط بين أسعار القطن المصرى وأسعار الألياف الصناعية خاصة فى أسواق هذا القطن الرئيسية .

٢ — اتحاذ الحطوات الكفيلة برفع الكفاية الانتاجية والامتياز الصفى للقطن المصرى خاصة وأن كثيرا من الدراسات الحديثة تثبت ميل الكفاية الانتاجية الكمية والصنفية له الى الانخفاض فى السنوات الأخيرة وذلك بالتوسع والاستمرار فى البحوث الاقتصادية والتكنولوجية الكفيلة بتحقيق ذلك .

٣ — العمل على سد النقص فى النواحى التسويقية الاقتصادية والتكنولوجية الحاصة بالقطن المصرى من ناحية القيام بالأمحاث والدراسات التسويقية المرتبطة بهذه النواحى والعمل على تدعيم الثقة به فى أسواقه الرئيسية باستعال وسائل الارشاد والاعلان الصحيحة عنه فى هذه الأسواق وتشجيع المستوردين على زيادة مشرواتهم ومخروبهم من القطن الحام والمصنع وكذلك اتحاذ الوسائل الكفيلة بتخفيض أسعار التجزئة المنتجات المصنوعة من القطن المصرى .

المراجع

## ١ – مماجع باللغة الأنجليزية:

- Cotton-World Statistics, International Cotton Advisory Committee, Washington D. C., U. S. A., April 1958.
- Evans, Robert, B., Trends in the Consumption of Fibers in the United States, 1892-1946, United States Department of Agriculture, Southern Regional Research Laboratory, New Orleans, Louisiana, U. S. A., June 1948.
- Horns, M.K. and others "Price and the Future of U.S. Cotton", National Cotton Council of America, Memphis, Tennessee, U.S. A., 1955.
- Howell, L. D., "Consumer Preference and Demand Research", J. of Farm Ec., Nov., 1956.
- International Cotton Advisory Committee, "Report on the Developing World Cotton Situation" — Part A — Detailed Analysis on Trends in an Factors Affecting Cotton Consumption. International Cotton Advisory, Washington. D. C., U. S. A., May 1950.
- Natural and Man Made Fibers, A Review, Commodity Series, Bulletin No. 26, Nov., 1954, Food and Agriculture Organization of the United Nations, Rome. Italy. Nov., 1954.
- Per Capart Fiber Consumption Levels, Food and Agriculture Organization of the United Nations, Rome, Italy, March 1954.
- Production Studies of Synthetic Fibers and Paper, Reprint from Hearing on Study of Agricultural Economic Problems of the Cotton Belt., The Committee on Agriculture, House of Representatives, Eightieth Congress, First Session, July 7 and 8, 1947, Government Printing Office, Washington, D. C., U. S. A., 1947.
- Shabana, Zaki, M. "Competitive Situation of Egyptian Cotton in the American Market, Journal of Farm Economics, XXXIII, No. 2, May 1951.
- Cotton-World Statistics, International Cotton Advisory Committee, Washington D. C., U. S. A., April 1958.

#### ٢ - مراجع باللغة العربية ؛

 ١١ - بطرس باسيلي : انتاج القطن واستهلاك في العالم - الأهرام في خلسة التجارة والصناعة - العدد الثاني عشر - عدد خاص بالقطن - القاهرة - قواهير ١٩٥١ .

الاحوال العالمية - معتقبل التاج القطن وتأثّره بيعض الأحوال العالمية - مؤتمر القامن عشر - القاهرة - ينابر / فبر ابر ١٩٣٨ - المطبقة الأميرية - القاهرة ١٩٣٨ -

۱۹۳ ـ زكى محمود شبائه: العلاقة السعرية بين القطن الممرى والأقطان العالمية الأخرى - المشاكل الاقتصادية والأجامية الريفية الكبرى في مصر – بحوث وتوصيات مؤتمر الاقتصاد الزراعي الأول المنشقة من ۲۶ – ۲۸ مارس ۱۹۵۲ – مكتبة الأنجلو – القاهرة – ۲۰ ه أ

١٤ -- زكى محمود شبانه: الآثار الاقتصادية السوائق التجارية فى تسويق القطن المصرى -- الفلاحة -- مجلة اقتصادية زراعية -- الفلاحة -- بجلة جمية خريجى المماهد الزراعية -- العدر ١٩٥٤ .

۱۹۰۱ - زكى محمود شبائه: التسويق الزرامي - مكتبة المارث بمصر - ۱۹۰۱

١٩ ـ زكى محمود شبانه: الاقتصاد القطني – ١٩٥٨ تحت الطبع .

۱۷ - هماته السيد شحاته : تسويق القمان تداوتيا في مناطق الاصلاح الزراعي - الفدد الثاني - الفدد الثاني - المدد ا

تم بحمد الله ، طبع هذه الحلة ، بمطبعة جامعة الاسكندرية في يوم الأربعاء ١٩ من رجب سنة ١٣٧٨ هجرية ، الموافق ٢٨ من يناير سنة ١٩٥٩

على محمد الرپوارى مدير مطيعة جامعة الاسكندرية

# "Majallat Al-Hoqouq"

(REVUE DE DROIT)
POUR LES ÉTUDES JURIDIQUES ET ÉCONOMIQUES

### PUBLIEE PAR LA FACULTÉ DE DROIT DE L'UNIVERSITÉ D'ALEXANDRIE

Fondateur de la Revue : Dr. ZAKI ABD-EL MOUTAAL

Directeur de la Rédaction: Dr. HUSSEIN FAHMI

7ème ANNÉE, 1957 — 1958 Nos. 3 et 4